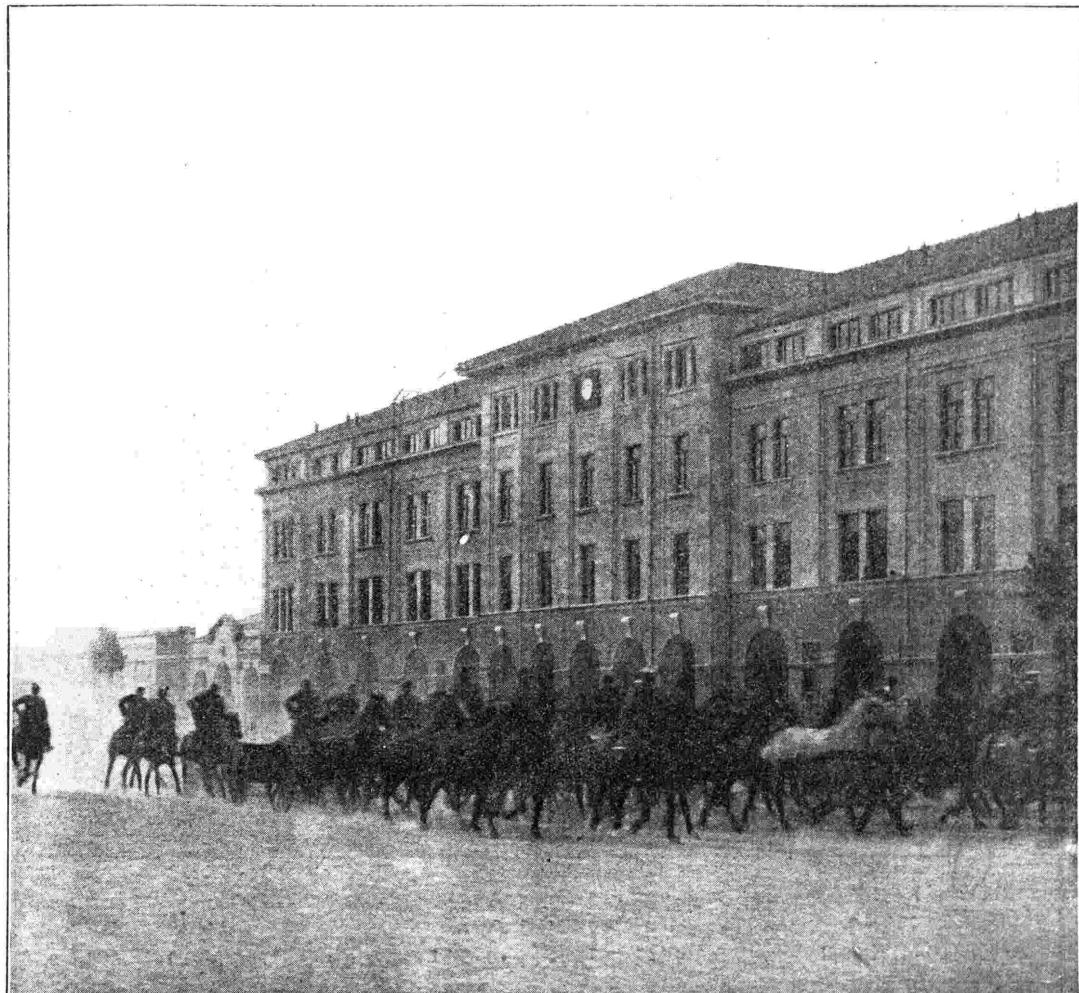


# RADIO CORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, N. 21 - TELEFONO 55  
UN NUMERO SEPARATO L. 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. L. 30 - ESTERO L. 75  
PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 55

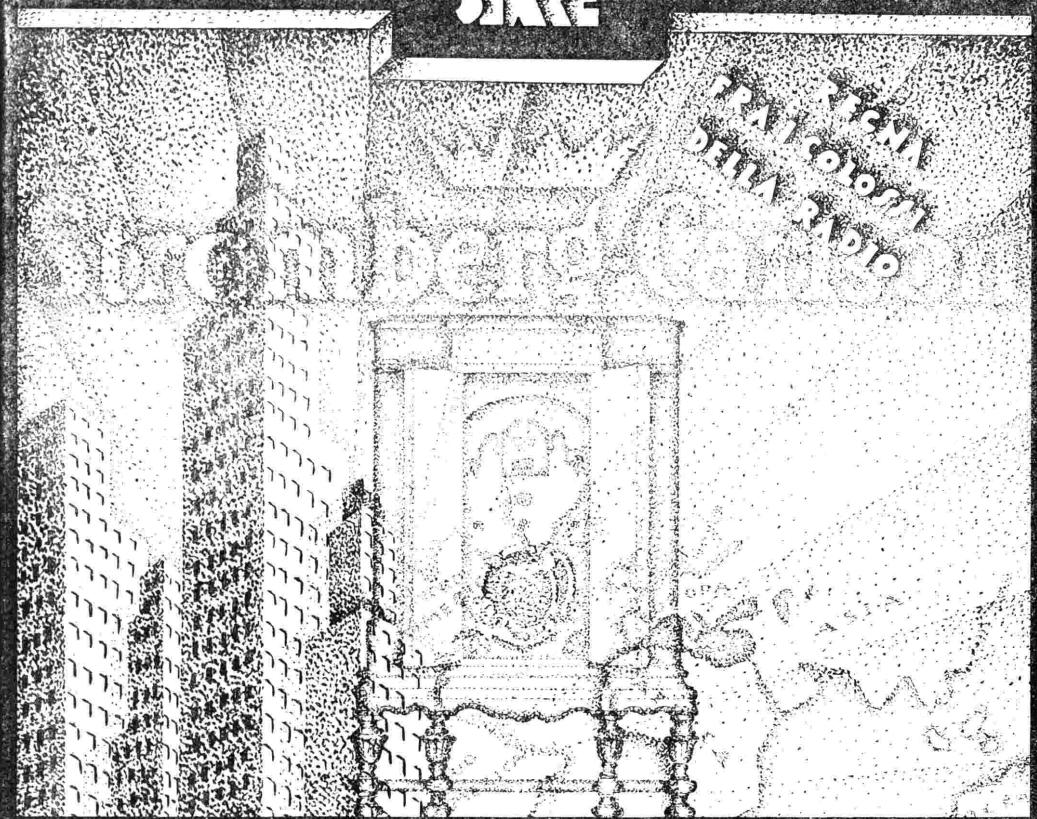


Voci del Mondo. - Una giornata con le batterie a cavallo: «Evoluzione di una batteria al trotto».

SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI

**SIARE**

RADIO ELETTRICI PIACENZA



# Stromberg-Carlson

B. MARANDOLANI

**PIACENZA**

Via Roma, 35 - Telef. 25-61

**ROMA**

S. A. Refit Radio - Via Parma, 3 - Telef. 44-217

**MILANO**

Via C. Porta, 1 - Telef. 67-442

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE N. 21 - TELEFONO 55

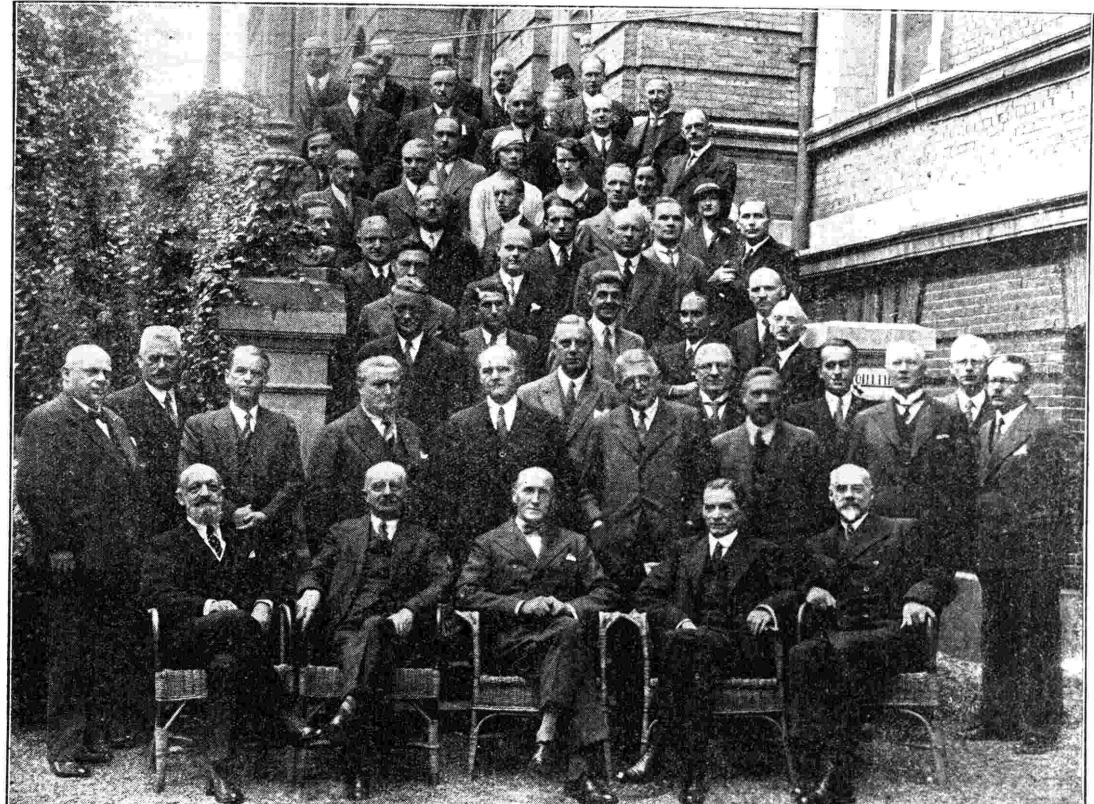
## LA RIUNIONE DI AMSTERDAM DELL' "U.I.R.,"

Dal 5 al 13 corrente hanno avuto luogo ad Amsterdam le riunioni delle varie Commissioni e del Consiglio dell'Union Internationale de Radiodiffusion. L'argomento più importante che è stato trattato è quello degli accordi relativi all'andata in funzione del «Piano di Lucerna» delle lunghezze d'onda, che avverrà il prossimo 15 gennaio. In particolare è stato oggetto di studio la situazione creatasi per la non adesione di qualche Paese alla «Convenzione di Lucerna»; ed al riguardo possiamo dire che, pur non essendosi potuto ancora raggiungere un accordo unanime nella gamma di onde superiore ai 4000 metri, per quanto riguarda le onde inferiori

ai 4000 metri, che interessano l'Italia, i Paesi non firmatari si sono dichiarati disposti a rispettare e utilizzare le onde ad essi assegnate dal «Piano di Lucerna», cosicché per tale gamma l'applicazione del «Piano» non dovrebbe presentare difficoltà.

La Commissione tecnica ha stabilito tutte le prove preliminari e i mezzi tecnici che dovranno essere messi in atto per assicurare la più rapida ed esatta possibile applicazione del «Piano», alla quale contribueranno i «Centri di Controllo» europei, fra cui quello di «Sesto Calende» dell'Eiar, l'unico in funzione nell'Europa meridionale. Fra gli altri

numerosi argomenti trattati vi sono quelli relativi ai «relais» internazionali offerti nei prossimi mesi dalle varie organizzazioni, la unificazione degli annunci nei «relais» stessi, la creazione, presso l'U.I.R., di una biblioteca di musica popolare dei vari Paesi, ed altri problemi di interesse generale, relativi allo sviluppo della radiodiffusione. Per l'Italia erano presenti ad Amsterdam il grand'ufficiale Gneme, Ispettore Superiore del Ministero delle Comunicazioni; l'ing. Enrico Marchesi, Presidente dell'Eiar e dell'Ente Radio Rurale, e l'ing. Chiodelli, Direttore Generale dell'Eiar.



I partecipanti alla riunione di Amsterdam (4-13 ottobre 1933). — In prima fila, la Presidenza dell'U. I. R. - Da sinistra a destra: Gr. Cr. Ing. Enrico Marchesi (Italia), barone F. Van den Bosch (Belgio), il Presidente ammiraglio Sir Charles Carpendale (Inghilterra), Chambellan C. Lerche (Danimarca), Mr. M. Lambert (Svizzera).



**Prezzo lire 1200**

Incluse le tasse governative - Escluso l'abbonamento alle radioaudizioni.

Esclusività di vendita per l'Italia e Colonie:

**...Arel... S.A.**

**APPLICAZIONI RADIO ELETTRICHE**

Via Carlo Poma, 48 - **MILANO (4/35)** - Telefono 573-739 - Teleg. ARELETTRIC

SOCIETÀ ANONIMA CON SEDE IN MILANO

*„il grillo  
del  
focolare,“*

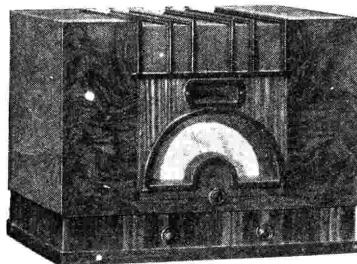
**S. A. I. R. A.**

S. A. INDUSTRIA RADIO APPARECCHI  
MILANO - Via Porpora 93

ha lo scopo di porre sul mercato quanto di meglio si possa oggi richiedere da un apparecchio radio. L'apparecchio "IL GRILLO DEL FOCOLARE", curato in ogni particolare e montato col miglior materiale oggi esistente, rappresenta perciò l'ultima tappa raggiunta dalle costruzioni radiofoniche.

Il controllo della lavorazione, il collaudo degli apparecchi finiti e tutte le prove di laboratorio sono eseguite a mezzo di strumenti di nuovissimo tipo appositamente studiati e consentono di dare la piena garanzia sugli apparecchi venduti. "IL GRILLO DEL FOCOLARE", è un apparecchio Supereterodina a 5 valvole del nuovissimo tipo americano. **Controllo automatico del volume - Scala parlante - Sintonia visiva luminosa - Ricerca silenziosa delle stazioni.**

I mobili "IMPERO", e "DOMUS", sono una sintesi di numerosi esperimenti per ottenere una riproduzione perfetta ed una estetica impeccabile e moderna. Sono montati con legni finissimi e costituiscono perciò un vero arredamento, l'arredamento più ricercato ed utile.



# LA TELEVISIONE DI OGGI E DI DOMANI

L'argomento della televisione è certamente quello che al momento attuale, fra i vari problemi incuranti delle più meravigliose manifestazioni della tecnica, appassiona di più il pubblico e specialmente quello dei radioascoltatori, i quali, avendo già a loro disposizione canti, musiche e parole, attendono con impazienza il giorno in cui il servizio loro offerto potrà essere integrato dalla visione di ciò che ascoltano.

Se ne è avuta una nuova prova durante la recente visita di numerosissimo pubblico agli « stands » della Mostra Nazionale della Radio, nei quali l'Eiar ha esposto per la prima volta apparecchiature per la trasmissione e ricezione di film, fatta a mezzo di una stazione con onda di metri 6, appositamente costruita nei suoi laboratori.

Il pubblico ha notato con grande soddisfazione i sensibilissimi progressi fatti dall'anno scorso, e da tale constatazione è stato indotto a fare previsioni ed intensificare le domande circa il tempo in cui, raggiunti gli ulteriori perfezionamenti nei metodi di trasmissione e ricezione e costruiti apparecchi riceventi di prezzo... accessibile, potrà essere iniziato un regolare servizio di radiovisione.

E alle domande verbali fatte dai visitatori della Mostra sono seguite pure numerose quelle scritte dei nostri abbonati e specialmente di quelli che conoscono e seguono l'attività dell'organizzazione tecnica dell'Eiar.

A tale riguardo la risposta dell'Eiar è quella che già in altre occasioni è stata espressa in proposito: un servizio regolare di radiovisione sarà iniziato soltanto quando non vi saranno più incertezze in merito alla qualità dei risultati, e potranno essere offerti al pubblico apparecchi di facile maneggiaggio e di costo relativamente basso. Meglio attendere che compromettere il successo finale. Attesa, dunque, ricca di febbre attivita e — auguriamocelo — feconda di risultati.

Infatti progressi sensibili si vengono ora raggiungendo con ritmo più rapido dei primi tempi, come hanno riconosciuto i tecnici che hanno visitato gli « stands » dell'Eiar; e il perfezionamento dei sistemi usati e l'impiego di nuovi materiali, primo fra tutti il tubo a raggi catodici (già oggi impiegato correntemente nei laboratori dell'Eiar), lascia non credere che non sia più molto lontano il giorno in cui dalla fase sperimentale si passerà a quella di un pratico servizio.

Quello che è certo è che all'interessante problema si dedicano con passione gli ingegneri delle più importanti organizzazioni tecniche estere e quelli delle Società di Radiodifusione.

Così l'Eiar, nel cui laboratorio di Milano, fin dal 1926 (quando nessuno pensava in Italia a una tecnica del genere) fu possibile assistere ai primi esperimenti di « visione », continua a lavorare in questo campo, come ha fatto e fa per i problemi della radiodiffusione, adeguando studi e prove alle più moderne tendenze della tecnica, tenendosi all'opera al corrente di ciò che viene realizzato all'estero, ed estendendo le proprie esperienze, oltre che ai sistemi di esplorazione e ricezione delle immagini, anche a

quelle, di particolare importanza, inerenti al comportamento delle onde corte, intorno ai 5-7 metri (impiegate nella radio-visione) per ciò che concerne la propagazione nelle grandi città.

Tali lavori compiuti dall'Eiar nei propri laboratori sono integrati, come si è detto, dalla conoscenza di ciò che si fa e si ottiene in ogni momento negli altri Paesi. Così l'Eiar ha provveduto di recente ad inviare l'ing. Banfi, capo del laboratorio di radiovisione, in Germania per una opportuna permanenza presso i principali laboratori tedeschi, e il vice direttore ing. Carrara in America, con lo scopo particolare di essere al corrente dei risultati raggiunti col nuovo meraviglioso sistema realizzato dal dottor Zworykin col suo apparecchio denominato « iconoscopio ».

Tale apparecchio, di cui demmo già notizia nel numero 37 del nostro giornale, sembra infatti destinato ad aprire nuove e decisive vie verso la risoluzione del problema. Esso è essenzialmente fondato sull'adozione di una superficie fotosensibile multipla, costituita da numerosissimi elementi indipendenti (un fiume mosso di microscopiche fotocelle); ciascun elemento (o gruppo di elementi) viene successivamente inserito nel circuito di trasmissione per mezzo di una sorta di « spazzola di controllo » mobilissima e priva di inerzia, costituita da un pennello elettronico di tipo analogo a quello normalmente usato in un tubo, a raggi catodici (tubo di Braun).

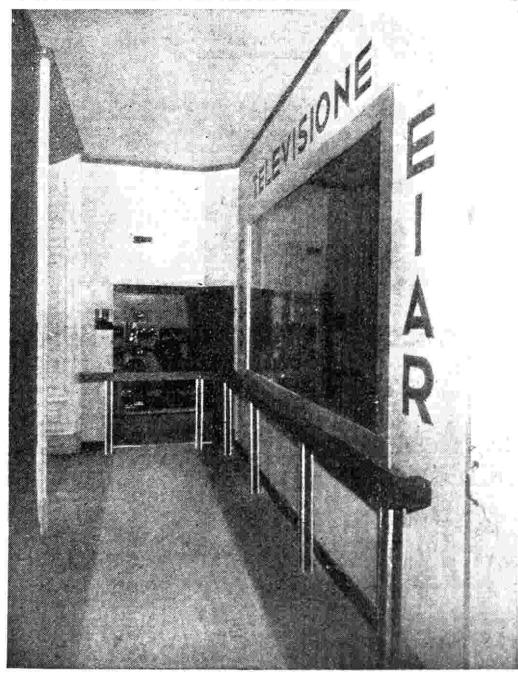
Con questo sistema l'immagine da trasmettersi è riportata otticamente (come un comune apparecchio fotografico) sulla superficie fotosensibile multipla; l'emissione fotoelettrica di ciascun elemento (o gruppo di elementi) dipenderà quindi dal gioco di luci ed ombre dell'immagine stessa. Se nel tempo di un venticinquesimo di secondo il pennello elettronico collettore avrà sfiorato per successive linee orizzontali adiacenti tutta la superficie fotosensibile, si sarà ottenuta la trasmissione televisiva dell'immagine.

Il dott. Zworykin afferma che il massimo dettaglio di suddivisione dell'immagine ottenibile col suo sistema corrisponde all'analisi con cinquecento linee, cioè circa 350.000 punti. Naturalmente, aumentando il numero di punti d'analisi, si accresce il dettaglio dell'immagine, ma si accresce anche la frequenza delle correnti fotoelettriche

trasmesse; tale frequenza che, ad esempio, con 180 linee d'analisi è di circa 400.000 periodi massimi, raggiunge quasi un milione di periodi con 240 linee.

Di fronte quindi alla notevole maggiore chiarezza di dettagli, notevoli difetti si presentano nella trasmissione, modulazione, rivelazione ed amplificazione, a livello quanto più possibile uniforme per una gamma da 20 periodi ai valori supera-annunciati. E' perciò da prevedersi che in pratica si debba arrivare ad una situazione di compromesso tra ciò che si guadagna in dettaglio nel sistema analizzatore e ciò che si perde nel sistema di trasmissione-ricezione. Dal giudizio generalmente espresso dai tecnici sembra che una soddisfacente condizione di compromesso in tal senso, si abbia con un dettaglio di analisi di 180 linee.

Come si vede, si tratta, in sostanza, di studiare l'applicazione pratica di principi riconosciuti capaci di portare a soluzioni più che soddisfacenti. Può dunque il pubblico essere tranquillo che nulla resta intonato al fine di assicurare ad esso il godimento di una nuova miracolosa applicazione della scienza, che per i mezzi modernissimi di radiotrasmissione di cui si serve, porterà anch'essa l'impronta italianaissima del genio marconiano.



# CRONACHE DELLA RADIO

## Carnera al microfono.

Reduc dall'America sul «Conte di Savoia», Primo Carnera, al suo approdo a Napoli, si è lasciato intervistare davanti al microfono. Il gigante friulano, campione del mondo, si è dimostrato felice di essere di nuovo in Patria e ha espresso la sua riconoscenza all'Eur che gli permetteva di salutare attraverso le sue stazioni tutti gli sportivi italiani. Rivolto al Duca un pensiero devoto, il gigante ha detto che questo pensiero, sempre in lui presente e dominante, lo ha sorretto nel suo epico combattimento per la conquista del campionato mondiale. Richiesto sui suoi progetti per l'avvenire, Carnera, dopo aver accennato alla soddisfazione che prova all'idea di difendersi per la prima volta il suo titolo di campione, in Italia, contro un avversario di grande valore come è Paolino, suo prossimo antagonista, ha concluso: «Progetto, uno solo: difendere il mio titolo contro chiunque e ovunque per il buon nome dello sport italiano e delle Camice Nere alle quali mi onoro di appartenere».

## Un nuovo concerto di Alfredo Casella.

Alfredo Casella ha ultimato in questi giorni un concerto per pianoforte, violino, violoncello ed orchestra, il quale verrà eseguito per la prima volta il 17 novembre p. v. alla *Staatsoper* di Berlino, coll'arrangiamento di Pöltzner e Bonucci come solisti ed Erich Kleiber come direttore. Il lavoro verrà poi eseguito più tardi dai medesimi solisti a Parigi (sotto la direzione di Monteux), a Milano (alla *ACO*), ed assai probabilmente all'*Augusteo*. Il lavoro avrà poi parecchie esecuzioni radiofoniche, di cui ecco le prime annunciate: il 20 novembre alla *R.A.V.A.G.* di Vienna; il 12 gennaio 1934 alla Radio di Königsberg, ed infine alla fine del medesimo mese alla *British Broadcasting* di Londra.

## Radio Argentina.

La polizia di Buenos Aires ha preso severi provvedimenti contro due stazioni locali perché, durante le loro trasmissioni infantili, dedicavano una gran parte alla descrizione di azioni delittuose.

## Huizen e Hilversum.

Come tutti i trimestri, le stazioni olandesi di Huizen ed Hilversum hanno scambiato, dal primo ottobre, la loro lunghezza d'onda. Huizen trasmette quindi su onda di 1875 e Hilversum su quella di 2961.

## Riforme a Radio Algeri.

Radio Algeri ha subito mutamenti radicali e c'è entrata così in un nuovo periodo di attività. È stata nominata appositamente una Commissione della Parola la quale ha l'incarico di studiare e scegliere le conferenze. Durante la prossima stagione saranno trasmesse alcune conferenze in lingua araba per soddisfare i desiderati degli ascoltatori indigeni. Anche le ore di musica orientale subiranno un sensibile aumento. La primavera verrà la potenza della trasmettente sarà portata a 75 kw. e la lunghezza d'onda a 318 metri.

## La Settimana del radiodramma.

La B. B. C. intraprenderà tra breve il suo annunziato esperimento della Settimana del Radiodramma durante le quali verranno trasmessi 12 dei più importanti lavori scritti espressamente per il microfono negli ultimi dieci anni, affinché gli ascoltatori si possano fare una impressione esatta dell'evoluzione e dello sviluppo del radiodramma. In occasione di questa eccezionale «settimana», il *Popular Wireless* ha bandito un concorso «Can You Write a Radio Play?» aperto a tutti per un radiodramma con premio di 50 sterline.



## Consigli ai cattolici canadesi.

Per dare un esempio della grande importanza che ha assunto la radio nella vita attuale in America, basterebbe questa deliberazione presa dai cattolici durante la loro Settimana religiosa tenutasi a Quebec. Essa dice: «È permesso ascoltare alla radio l'organo e il canto eseguito durante una trasmissione protestante, ma non è mai e mai è possibile ascoltare le prediche pronunciate durante tali ceremonie per il pericolo che esse presentano per la fede. E' d'altronde facile, al momento della predica, girare i condensatori e orizzontarsi su un'altra stazione».

## Centro i radiopirati.

La B.B.C. ha emanato un ultimatum contro i radiopirati. Ha dichiarato che in questo autunno procederà alla scoperta degli ultimi frodatori della radio con tutti i mezzi che la tecnica e la giustizia mette a disposizione. Contro i contrabandieri dell'etere saranno adottate misure severissime. La B.B.C. intende a Natale di aver raggiunto i sei milioni di abbonati.

## Il radioromanzo.

Su molti giornali radiofonici continua la discussione su «ciò che deve essere il radioromanzo». Il problema non è stato ancora risolto. Il radioromanzo non dovrà essere un dialogo, perché in tal caso sarebbe una commedia, dovrà piuttosto essere commentato con dei rumori che rendano viva una scena od una descrizione, ma che non dovranno mai coprire le voci. Il radioromanzo non dovrà quindi limitarsi ad una lettura al microfono perché, in tal caso, non darebbe niente di nuovo. Secondo alcuni critici si attende ancora questa nuova formula artistica che dovrà essere creata dalla radio per la radio.

## La radio e l'automobile.

I giornali americani ci informano che i costruttori americani di radiorecettori hanno dovuto fornire alle fabbriche di automobili oltre mezzo milione di apparecchi per equipaggiare radiofonicamente le nuove vetture. In principio d'anno era stato fatto un bilancio di consumo che prevedeva come massimo 250 mila auto fornite di radio, ma la curva delle richieste è stata subito tale che si è dovuto più che raddoppiare il preventivo e le consegne seguono quindi con un ritmo di sensibile ritardo.

## Radiopolizia.

La radiopolizia assume ogni giorno importanti e significativi sviluppi. Così ora i giornali annunciano che quaranta poliziotti di Brighton sono stati equipaggiati con posti ricevitori portatili che si applicano sulle spalle mediante eleganti zaini, in tal modo le menoime istruzioni del capo della polizia potranno essere trasmesse, non appena sarà necessario, ai quaranta agenti. Tra breve anche il resto dei «policemen» saranno equipaggiati radiofonicamente. Il posto non pesa che ottocento grammi ed è fabbricato in serie.

## Novità nell'etere.

Brema, Hannover e Flensburg — da pochi giorni — hanno iniziato le loro trasmissioni su onda comune; Brema con un'energia superata della precedente, Riel e Berlino O. coll'incremento di 350 watt ciascuno, i quali lavorano con l'onda comune di 231 metri. La nuova grande stazione di Bergen non avrà, come era stato annunciato, una potenza di 100 kw., bensì 128 kw., e un'onda di 850 metri. La trasmettente è costata mezzo milione di corone.

## Una stazione rapida.

Siccome la realizzazione della trasmettente intermedia di Vorarlberg richiederà ancora diverso tempo, nelle prossime quattro settimane verrà realizzata una stazione provvisoria della potenza di 0,5 kw. con sede a Dornbirn, sempre nella zona del Vorarlberg, e che avrà un'onda comune con Linz.

## Ricevitore popolare in Cecoslovacchia.

Il progresso della radio germanica dovuto alla creazione del «Ricevitore popolare» che ha conosciuto un clamoroso ed inaspettato successo, ha invogliato la direzione della radio cecoslovacca ad adottare una simile iniziativa. Le Case produttrici studiano intensamente questo nuovo tipo di apparecchio che non dovrà costare più di mille o millecinquecento corone completo e pronto a funzionare. Quello tedesco costa 76 marchi, quindi un po' meno.

## Un sindaco radiofobo.



Mentre la Francia, avendo statuito la radio, fa ogni sforzo per organizzare e diffondere il più possibile la radiofonia, esistono ancora in città, tutt'altro che secondarie, autorità che non sono consci di questo modernissimo bisogno. Un esempio chiarissimo è quello della Giunta comunale di Nancy, la quale — tempo fa — aveva limitato l'uso degli altoparlanti alle ore 20. Adesso ha avuto un'altra geniale trovata: gli altoparlanti si potranno usare sino alle 22 perché per quelle due ore si paghi una non indifferente tassa municipale!

## Propaganda per la radio.

L'industria Radio Americana ha deciso di fare in questa fin d'anno una grande campagna di propaganda per lo sviluppo della radiofonica. Innanzitutto sarà fatto grande attenzione all'intensa propaganda perché i possessori di apparecchi radiofonici si decidano ad adottare tipi migliori e più moderni o almeno a rinfrescare i vecchi con il cambio delle parti principali. In secondo luogo, nei paesi di provincia, saranno tenute speciali Mostre radiofoniche per invogliare il pubblico rurale ad appassionarsi alla nuovissima arte.

## Le trasmissioni in India.

Da fonte ufficiale inglese si hanno ancora altre notizie interessanti sulla radio indù, uno dei problemi che — oggi — sta maggiormente a cuore all'Inghilterra. Gli inglesi speravano di poter esplicare per mezzo della radio una potente propaganda sulle masse indiane e per ciò furono dal Governo incoraggiate alcune società private che allestivano stazioni trasmettenti in località importanti. Senza alcun successo però, tanto che le società hanno chiesto adesso — per non essere costrette a chiudere le porte — di venire riscattate dal Governo. Sinora non sono riuscite che ad ottenere importanti sovvenzioni. E il problema si presenta quindi ancora con le stesse difficoltà: riuscire a convincere gli indù a diventare radioamatori. Ma gli indù non lo sono, semplicemente per un principio di boicottaggio: perché la radio, dal loro punto di vista, è una cosa inglese.

## Servizio gratis.

L'Inghilterra è il paese delle esposizioni. Nel celebre palazzo dell'Olympia ove, poco fa, si poteva ammirare un'interessantissima mostra radiofonica, è attualmente in corso un'attivissima Mostra della navigazione, nella quale la radio ha ancora una parte dominante. Infatti vi è uno stand dedicato appositamente alle comunicazioni radio; esso è collegato a tutte le stazioni britanniche e particolarmente a quella di Rugby la cui voce copre gli oceani. Ogni visitatore della Mostra ha diritto di trasmettere — completamente gratis — un saluto di dodici parole ad un amico che in quel momento si trovi in piena navigazione o in qualche lontanissimo esotico paese.



Le copertine...

## Dieci anni di radio.

La radiodiffusione sta per celebrare ovunque il suo decennale. In dieci anni sono sorte ben 1444 stazioni con un totale di energia di 64.422 kw. I due terzi di tale energia appartengono all'Europa, il cui paese più radiofonico è la Russia. Il grande aumento di energia non è dovuto ad un maggiore numero di stazioni, bensì ad una maggiore potenza. Nel 1931 vi erano soltanto 141 stazioni di meno, ma il loro totale era inferiore di oltre 2000 kw all'attuale. In quanto al numero delle stazioni, l'America è all'avanguardia con 849 trasmesse per un totale di 1856 kw. L'Europa ne possiede soltanto 270 ma per un totale di 4037 kw. Le stazioni europee sono, in un anno, aumentate di 8 come numero e di 1500 kw come potenza. La Russia vanta 67 stazioni con un totale di 1563 kw; la Germania 27 stazioni e 404 kw; l'Inghilterra 18 con 504 kw; la Svezia 32, ma di debole potenza: 122 kw. Relativamente la radio è molto sviluppata in Cecoslovacchia: 6 stazioni è 187 kw.

## Il codice NRA della radio.



Negli Stati Uniti anche la Radio vive attualmente sotto il segno dell'aquila azzurra della N.R.A., rinnovamento nazionale. Come primo sintomo, la N.B.C. e la C.B.S. hanno visto aumentare i loro bilanci di pubblicità. Non appena il Presidente Roosevelt ha dato l'esempio con un discorso di propaganda al microfono, tutte le stazioni dall'Oriente al Pacifico e dal Canada al Messico, si sono messe al servizio della propaganda nazionale creando un nuovo genere di rivalità tra le due catene, le quali cercano affannosamente di contendere i migliori e più significativi oratori. Il nuovo codice della Radio, presentato da Roosevelt, da prescrizioni sui contratti di lavoro, sistemi commerciali e sistemi amministrativi. Interdicit l'uso di persone inferiori ai 16 anni, salvo — con certe restrizioni — nei programmi artistici. La settimana di lavoro è di 40 ore, salvo mansioni speciali e casi di necessità urgente. Stabilisce i salari minimi e massimi ed emanava le norme per vincere la piaga degli intermediari sia artistici che commerciali.

## Scambi di programmi.

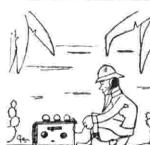
Anni or sono era stato costituito in America un organo ufficiale, il Forum Radio International per uno scambio di programmi radio, a base di corrispondenze di commenti reciproci tra l'Europa e l'America. Oggi la Germania si è associata a questo Forum il quale si è trasformato sotto l'egida della Columbia B. C., in Public Affairs Institute, col programma di contribuire all'amicizia internazionale e trasmettere per i due emisferi programmi intellettuali a base di discussioni che interessino il mondo nel momento attuale.

## La parola per tutti.



Una volta, l'aspirazione generale era fare del cinematografo. Oggi, e parlare al microfono. Per appagare questo desiderio, gli americani hanno escogitato due geniali sistemi. Una società radiofonica d'Oltreatlantico ha instaurato una lotteria i cui vincitori sono autorizzati a chiacchierare al microfono per un quarto d'ora su un soggetto a loro piacere a patto, naturalmente, che non possano ricevere mondanamente offerte dalle assolutori. A conti fatti, i chiacchieroni sono stati i preseletti i quali sono riusciti a parlare per tutti i quindici minuti. Dopo cinque o sei minuti, non sapevano più cosa dire. La società intende con questa iniziativa non solo incrementare la lotteria, ma scoprire anche talenti di radioparlatori. Un'altra società ha installato un microfono in pieno centro di Nuova York ed ogni passante può radiotrasmettere il suo punto di vista. Naturalmente le parole non vanno per le vie dell'etere ma — molto più modestamente — tra le mani di una stenografa che registra esattamente ogni pensiero in modo che i dirigenti della Società possano farsi un concetto del punto di vista dell'uomo comune! ».

## La radio nel deserto.



Abbiamo già parlato dello specialissimo interesse che dimostra il sultano del Marocco per lo sviluppo della radiofonìa. Bisogna notare che tra gli africani che hanno un certo contatto con i popoli bianchi si manifesta una vera passione per questa genialissima donatrice del ventesimo secolo. Così sono poche le tribù, anche lontanissime da centri abitati, che non possiedano il loro apparecchio ricevente. Già Abd-el-Krim disponeva nel suo esercito di un servizio radio perfettamente organizzato. Inoltre, la radio è di primissima necessità a tutte le spedizioni che affrontano regioni desertiche e sconosciute e non è lontano il giorno in cui il progetto della stazione ultrapossente nel Sahara diventerà una magnifica realtà.

## Notizie belghe.

L'INR ha deciso, d'accordo con il Ministero delle Comunicazioni, e in conseguenza alle sue riduzioni di bilancio, di diminuire sensibilmente le ore di trasmissione. Così, d'ora in avanti, le due stazioni di Bruxelles trasmetteranno dalle 12 alle 14 e dalle 17 alle 22. I programmi domenicali daranno inizio alle 10 del mattino.

## Un « record ».

Un record... negativo è quello che segnala il Ministero delle Poste francesi. Il totale delle dichiarazioni di radioamatori nel dipartimento delle Bassi Alpi non raggiunge che il numero di 800! Il che, in rapporto alla popolazione, dà un apparecchio radio ogni 134 persone e, in rapporto alla superficie, un solo ricevitore servirebbe su 873 ettari!

## Il regno del silenzio.

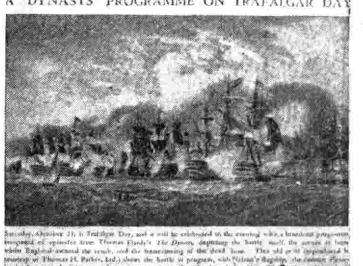


In Egitto si sono notate molte lagnanze contro l'uso eccessivo degli altoparlanti durante ore tarde della notte. Il Ministero delle Comunicazioni è intervenuto ordinando alle trasmettitori di cessare ogni programma alle 22. Molti stazioni hanno rifiutato di osservare l'ordine e nessun provvedimento si è potuto prendere per il momento. Soltanto ai primi di dicembre, quando la radio egiziana sarà completamente statizzata, potrà entrare in vigore il decreto delle 22.

Editorial cartoon by H. B. B. for THE TIMES. Editorial cartoon by H. B. B. for THE TIMES. Editorial cartoon by H. B. B. for THE TIMES.



A 'DYNASTS' PROGRAMME ON TRAFALGAR DAY



Editorial cartoon by H. B. B. for THE TIMES. Editorial cartoon by H. B. B. for THE TIMES. Editorial cartoon by H. B. B. for THE TIMES.

... degli altri.

# SUPERSEI

## RADIOFONOGRAFO SUPERETERODINA A 6 VALVOLE

**CIRCUITO:** Supereterodina a 6 valvole con monocomando // Circuito combinatore ad accoppiamento elettronico // Rivelazione lineare a diodo // Compensazione automatica di volume

**VALVOLE:** 1 Pentodo amplificat. in alta freq. (58) // 1 Exodus per cambiamento di frequenza (2 A 7) // 1 pentodo amplific. in media frequenza (58) // 1 Duo-diodo pentodo per la rivelazione e la compensazione automatica di volume (2 B 7) // 1 Pentodo di potenza (2 A 5) // 1 Doppio diodo raddrizzatore (80)

**ALTOPARLANTE** eletroodinamico  
**REGOLATORE** di volume e di tonalità  
**SELETTORE** con comando a demoltiplica e quadrante luminoso trasparente

**COMPENSAZIONE** automatica di volume

**INDICATORE** luminoso di sintonia

**FONOGRATO:** Motorino elettrico a doppia velocità (78 e 33 giri al minuto) // Interrut-

ore autom. regolabile di fine corsa //

Presa fonografica ad alta impedenza

**MOBILE** di elegante linea moderna in finissima radica, provvisto di sportelli a cerniera e compensato acusticamente

**ALIMENTAZIONE:**

da qualsiasi rete luce a

c.a. per tutte le freq.

o freq. in uso in

Italia senza al-

cuna modifica

PRODOTTO  
ITALIANO

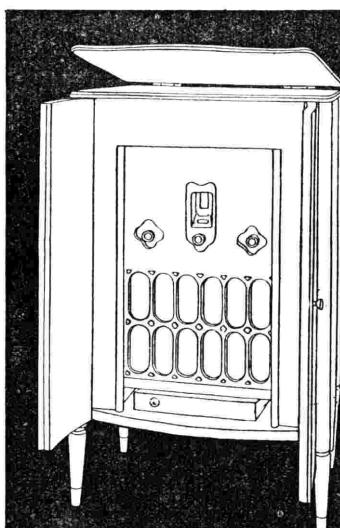
PRESSO I MIGLIORI  
RIVENDITORI

### PREZZO

In contanti L. 2600

A rate: L. 520 in contanti e 12 effetti mensili da L. 185 cadauno.

Valvole e tasse governative comprese; escluso l'abbonamento alle radioaudizioni.



COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITÀ - MILANO

# CENTINAIA DI RISPOSTE

DIMOSTRANO L'INTERESSE  
DESTATO PRESSO I RADIO-  
AMATORI DAL CONCORSO  
INDETTO DALLA

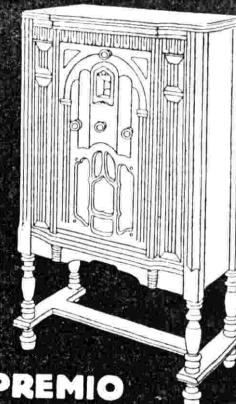


## RADIO

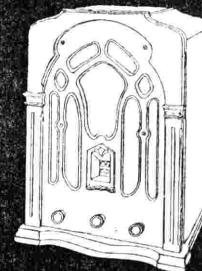
CHE SCADE IL 20 OTT. 1933-XI  
RADIOAMATORI AFFRETTATE  
L'INVIO DELLE VS. RISPOSTE!..

(Vedere Norme del Concorso sul Radiocorriere N. 39)

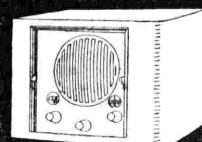
COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITÀ - MILANO



1° PREMIO  
CONSOLETTA XI  
SUPERETERODINA 8 VALV.



2° PREMIO  
SUPERETTA XI  
SUPERETERODINA 8 VALV.



3° PREMIO  
AUDIOLA  
SUPERETERODINA 5 VALV.

## VETRINA LIBRARIA

## «Prima del tramonto» di Gerhart Hauptmann

Nel 1889 si rappresentava a Berlino la prima opera drammatica di Gerhart Hauptmann: Vor Sonnenaugang («Prima dell'alba»); l'autore aveva allora ventisette anni, e il successo fu clamoroso. Sono passati dunque esattamente quarant'anni tra il primo e l'ultimo (almeno per ora) dramma del grande scrittore tedesco, ch'è Prima del tramonto (Vor Sonnenuntergang), composto mentre la Germania tutta festeggiava il suo settantunesimo compleanno, è stato rappresentato con enorme, crescente successo a Berlino nel 1932. In Italia è stato degnamente tradotto e presentato al pubblico (Casa Editrice Mondadori, traduzione di Lavinia Mazzucchetti, L. 5) in questi giorni.

Prima del tramonto è un'opera che ha la rassità e la forza di un uragano: e, come l'uragano porta in sè l'incoercibile necessità che determina le leggi della vita; e, in una parola, universale. Allorno alla nobile e dolce figura del commendator Mattia Clausen, un uomo che nei suoi settant'anni di vita ha potuto sapere che sia lottare e vincere senza danneggiare il prossimo, si stringono i figli ch'egli ha nutrito del suo lavoro e domina ancora con la sua tranquilla dolcezza; Wolfgang, un arido e freddo professore; il primogenito, sposato a una donna ipocrita e vanagloriosa; un'altra, coniunta in matrimonio al direttore generale delle aziende Clausen; Belinda, una ragazza ancor nubile, che adora suo padre con un sentimentalismo assoluto e morboso, soprattutto da quando è morta la mamma; un giovane di vent'anni, Egmont, buono, entusiasta, leggero, che fa un monte di debiti senza aver l'aria d'accorgersene. E tutti vivono nella grande e sottila casa paterna. Ma è nell'aria qualche cosa che ha senso di dissoluzione e di rovina. La svenevata ambizione del genero Klamroth, il direttore generale delle aziende Clausen, uomo «grossolano, provinciale, attivissimo»; la boria, l'alterigia, il freddo sarcasmo di chi si compone l'animo di Paola Clotilde, la moglie del primogenito; l'arida mediocrità dei figli tutti, ora che la sua adorata moglie è scomparsa, danno a Mattia Clausen la sensazione d'aver vissuto invano. Ma egli si sente giovane, è ancor giovane. L'antico lottatore ha ancora le forze dei suoi anni più belli. Una nuova vita comincerà, allietata dalla gioia d'un purissimo amore: l'amore di Nika Peters, un'umile fanciulla che vive — e molto ponervamente — del suo lavoro. Si sposeranno, se n'andranno in un castelluccio che Mattia Clausen ha comprato, sulle rive d'un lago, lontano da tutti. Nika accetta, è felice di aver destato si alti sentimenti in un cuore così nobile. Ma è qui che scoppia il dramma. I figli non vogliono in casa la giovine donna; e Mattia li scaccia, tutti; nulla potrà impedirgli di vivere come egli vorrà questa sua nuova vita. I figli, allora, lo fanno interdire. Il commendator Mattia Clausen è vecchio, ha settant'anni, non ha più l'equilibrio mentale necessario. E' il colpo più fiero di tutta la sua vita. Eccoli, lì rivede, i suoi figli, son tornati, sbalorditi essi stessi di quanto hanno fatto, ed egli li accusa, uno per uno, li accusa della loro incomprensione infinita, che fa la sua vita più squallida d'un deserto, che avvelena ed insorze il suo nobilissimo amore. Egli è solo, spaventosamente solo; quei figli ch'egli, già uomo fatto, ha visto nascere, che ha educato, nutrito, che gli debbono tutto, lo hanno assalito alle spalle, gli hanno dato pubblicamente del vecchio pazzo, lo hanno gettato, più solo e vilipeso di Giobbe, in un abisso di disperazione. L'incomprensione di una famiglia, ecco il vero dramma di Prima del tramonto. Mattia Clausen non resiste all'atrocio ingiuria e reclina il capo, fulminato, dinanzi alla tragica incomprensione del mondo e dei suoi.

Il lavoro, che ha scene d'una potenza e d'una evidenza drammatiche insolite anche per lo stesso Hauptmann, è stato rappresentato in Italia dall'autunno 1932 dalla Compagnia Lupi-Malagatti.

## STAGIONE LIRICA AUTUNNALE

Mercoledì 18 Ottobre - Ore 20,45

ROMA NAPOLI BARI MILANO (VIGINTINO)

### LA FANCIULLA DEL WEST

Opera in tre atti di GUELFO CIVININI  
(dal dramma di David Belasco)

Musica di  
**GIACOMO PUCCINI**

DIRETTORE D'ORCHESTRA  
**VINCENZO BELLEZZA**



Iva Pacetti.



Luigi Rossi Morelli.



Bianca Scacciati.

Trasmisione dal TEATRO ARGENTINA di Roma



Giovedì 19 Ottobre - Ore 21

MILANO TORINO GENOVA TRIESTE FIRENZE

### PINOTTA

Opera in un atto di G. TARGIONI TOZZETTI

Musica di  
**PIETRO MASCAGNI**



Antonietta Toini.



Bruno Carmassi.



Luciano Neroni.

### CAVALLERIA RUSTICANA

Melodramma in 1 atto di G. TAR-  
GIONI TOZZETTI e G. MASCAGNI

Musica di  
**PIETRO MASCAGNI**

Direzione dell'Autore



Carlo Tagliabue.

Trasmisione dal TEATRO ARGENTINA di Roma



Sabato 21 Ottobre - Ore 21

ROMA NAPOLI BARI MILANO TORINO  
GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

### AIDA

Opera in quattro atti di  
**GIUSEPPE VERDI**

DIRETTORE D'ORCHESTRA  
Maestro FRANCO CAPUANA



Francesco Battaglia.

Trasmisione dal Teatro Vittorio Emanuele di Torino



Giuseppe Nessi.



Antonio Melandri.



Albino Marone.

## GIOVINEZZA DI MASCAGNI

## DAL "RATCLIFF", AL "NERONE",

**L**a profezia di Amilcare Ponchielli: «Mascagni sarà il maestro che brillerà», ci è ritornata alla mente nel momento in cui l'illustre musicista saliva sul podio del Teatro di Torino per dirigere l'orchestra dell'*Eiar* nell'interpretazione di *Guglielmo Ratcliff*. Ogni qual volta dirige, il maestro deve sentire come un ritorno di giovinezza e rivivere, nell'atto, il momento dell'ispirazione e della creazione. Fortunata facoltà degli artisti che hanno prodotto qualche cosa di duraturo e di degno, quella di sentirsi riconfermata, di anno in anno, dalla stessa loro opera, sempre più vitale e compresa,

l'immortalità della fama, la perenne giovinezza della gloria. Tra le opere mazzagniane che, con l'andar del tempo, hanno trovato miglior comprensione e più vasti consensi, il *Ratcliff* è certo la più espressiva. Ha superato, vittoriosamente, la prova degli anni che, con vaglio ines-

rabile sceravano anche in arte il caducio dall'esterno, e si manteneva giovanilmente fresca, tutta pervasa e percorsa da un nobile urisimo, agitata da una sincerità commossa di ispirazione che in certe pagine, ormai consegnate alla storia dell'Ottocento musicale italiano, attinge la più alta espressione.

C'è da stupire, in sede di critica drammatica, riflettendo alle difficoltà che il giovane maestro deve aver superate affrontando la cupa tragedia di Arrigo Heine nella cattedratica traduzione di Andrea Maffei. Quel continuo inter-

vento di fantasmi, che vanno e vengono per il palcoscenico, non è certo una felice trovata del poeta, e i pesanti endecasillabi del Maffei non sono certo materia facilmente plasmabile. Soltanto un artista, sicuro di sé, nella pienezza dell'ispirazione esuberante e travolgente, poteva trascurare gli ostacoli e superare i difetti del libretto macchinoso, colpevole di un romanticismo abusato e trarre un'opera densa di umanità, che traduce in un sincero e sentito linguaggio

musicale il disperato amore di Ratcliff per Maria Mac Gregor.

L'esecuzione dell'opera è stata quanto di meglio si poteva desiderare; la presenza animatrice dell'illustre maestro ha certo notevolmente influito sugli artisti lirici e sui professori d'orchestra, e ne è risultato un *Ratcliff* di eccezionale potenza e bellezza, come del resto i radioamatori in ascolto a tutti i diffusori d'Italia avranno potuto giudicare. Per tutti i quattro atti del melodramma Mazzagni, con impegno giovanile che non si è mai affatto voluto, senza dare il benché minimo segno di stanchezza, ha trascinato con sé, innalzato con sé nei cieli dell'arte le voci e gli strumenti, l'orchestra e i cori. Lo ammiravamo con un'intima compiacenza, letamente sorpresi della bella prova di resistenza fisica che, tralasciando per un istante la fatica artistica, egli ci dava, prodigandosi senza risparmio, e da tale evidente dimostrazione di energia e di entusiasmo abbiam tratto il più lieto augurio per il *Nerone*, l'ultima e ancora inedita fatica del maestro, di cui tutta l'Italia, con curiosità pari alla fiducia, attende la rappresentazione. E quando finalmente, tra le acclamazioni dei presenti, Mazzagni è disceso, un po' accaldata ma sorridente e per nulla stanco, dal podio, ci siamo fatti coraggio (il coraggio dei pretendenti alla mano di Maria quando affrontavano al Sasso Nero l'ira e la spada di Ratcliff era un nulla in confronto) e abbiamo abbordato il Maestro, cercando, senza averne l'aria, di carpirgli un'intervista, o, perlomeno, qualche confidenza. Più della spada insanguinata di Guglielmo Ratcliff ci tentava, ormai, l'arpa dorata di Nerone. Che trasfigurazione ha subito il matriarca enobarbo attraverso il travaglio interpretativo dell'autore di *Cavalleria*? Mazzagni, abbandonandosi sopra una poltrona della vuota platea, non si è però abbandonato a soverchie confidenze:

— Non hanno letto i giornali? Ho già detto... quel che dovevo e potevo dire.

Poi, man mano, e quasi contro un segreto impegno preso con se stesso, il maestro si fa più arrendevole, più espansivo. Ci guarda di sottecchi con quel suo fare bonario, un po' canzonatorio, in forse se saettarci con qualche delle sue freddeure o accontentarci, generosamente. Tieni, nel dubbio, una via di mezzo, cioè si



compromette soltanto a metà parlandoci non della musica ma del libretto, ricavato, come nota, dalla tragicommedia di Pietro Cossa.

— Tutta la tragicommedia ha musicato?

— Non tutta, naturalmente. Ho sfondato la vasta selva degli endecasillabi di Pietro Cossa, cogliendo l'essenziale.

Lo ammiriamo. Ancora una volta, con bella sicurezza nelle sue risorse, il Maestro si è cimentato direttamente con un'opera, già completa in sé stessa. Una scarnita, ischeletrita, ne ha utilizzata la traviatura, l'architettura robusta per ringiovanirla di nuove fronde, per introdurre nel vecchio, solido schema, l'onda prorompente e inesauribile della sua musica. Il personaggio enorme di Nerone, questo sanguinario geniale, ossessionato dall'aspirazione alla gloria artistica e trattenuto a terra dalla catena dell'impunità e dalla zavorra dell'istrionismo, quale lo ha concepito il Cossa, non poteva non tenere un temperamento di autentico artista come quello di Mazzagni che dei più violenti contrasti si compiace.

I fortunati che hanno avuto il privilegio di sentire al piano l'esecuzione dello spartito, fatta dal Maestro, ne hanno riportata un'impressione fortissima come di opera pienamente riuscita e volata al successo.



— Non hanno letto i giornali? Ho già detto...

quel che dovevo e potevo dire.

Poi, man mano, e quasi contro un segreto impegno preso con se stesso, il maestro si fa più arrendevole, più espansivo. Ci guarda di sottecchi con quel suo fare bonario, un po' canzonatorio, in forse se saettarci con qualche delle sue freddeure o accontentarci, generosamente. Tieni, nel dubbio, una via di mezzo, cioè si



# DOPO LA MOSTRA DELLA RADIO

**D**OMENICA scorsa, pochi minuti prima della mezzanotte, il suono di « Giovezze » scendendo dagli altoparlanti situati nei chiari soliti dei luminosi saloni della Permanente, ci ha avvertiti che la V Mostra Nazionale della Radio stava per concludere la sua breve ma proficua esistenza. Bene si addiceva l'uno dell'Italia rinnovata a quella affermazione di potenza di una industria sana, giovane, vigorosa e animosa. E, nel lasciare per la decima e ultima sera quelle sale dove si svolgeva attività avvia pubblico, eravamo tutti, se anche col sorriso su le labbra, un po' melanconici dentro di noi.

Veramente, con grande rimpianto ci siamo allontanati. Una Mostra di radio è sempre una cosa cara a chi la vita della radio vive tutti i giorni dell'anno; ma più particolarmente cara ci era stata questa dove mirabili cose avevamo potuto osservare e dove l'affermazione delle altezze conseguite era stata fatta con una gagliardia che aveva sorpreso anche i più scettici. Oggi, a ragion veduta, si può confermare quanto precedentemente ho avuto occasione di scrivere, e cioè che la nostra maturità industriale è giunta al punto da superare, spesse volte, anche quella delle più progredite industrie estere. Una scoperta, una invenzione, una nuova trovata possono venire, da un momento all'altro, da qualunque punto del globo; ma alto stato attuale della tecnica noi possiamo guardare alla stessa industria americana — che ha sempre goduto fama di antesignana — senza trovarvi nulla da invidiarle. Più salda si fa questa convinzione ora che, fuori della Mostra, è stato possibile ascoltare in voce di quegli stessi apparecchi che nella Mostra erano esposti a breve, e che se ne è potuto apprezzare le alti dotti di sensibilità, selettività e musicalità.

Sia lode a coloro che si perfetti prodotti hanno saputo realizzare. Negli apparecchi maggiori e in quelli minori la stessa rigorosità tecnica e la stessa precisione costruttiva si uniscono per mettere insieme il piccolo capolavoro. Se l'apparecchio maggiore e più costoso può a buon diritto considerarsi relativamente perfetto, anche il più piccolo e più a buon mercato ci appare — nell'ambito delle sue possibilità — veramente eccellente. Prodotti tutti di una industria che ha trovato la sua via, e che la segue con illuminato fervore, essi meritano ogni appoggio e, più ancora, ogni fiducia. Il radiorecavatore italiano è ormai, senz'ombra di dubbio, tra i migliori del mondo. .

La Mostra voleva avere, quest'anno, un carattere principalmente commerciale; e l'ha avuto. Da ogni parte d'Italia sono accorsi grossisti e rivenditori; e le contrattazioni sono state fervide, numerose e proficue. Si è compreso che a visitarla c'era tutto da guadagnare, per tutti. Così, gli apparecchi che hanno ottenuto maggior successo sono stati prenotati su vasta scala, e a giorni appariranno sul mercato. Le fabbriche lavorano instancabilmente a produrre, non tutti gli apparecchi che sono stati impegnati — che troppo tempo ancora occorrerà, — ma almeno quelli che bastino a soddisfare le richieste più urgenti e più impazienti. Anche le fabbriche meglio attrezzate non possono compiere miracoli, e avranno da lavorare febbrilmente per qualche mese. Poi, il paese sarà invaso dai nuovi prodotti; e, se certamente i piccoli ricevitori, per ovvie ragioni, saranno in prevalenza, anche i ricevitori di più complessa mole e di più elevato rendimento abbonderanno in ogni contrada.

L'affluenza dei grossisti e dei rivenditori basta da sola a decretare il successo della Mostra. Sono essi, infatti, che penseranno a

diffondere gli apparecchi tra le masse e a spronarle all'acquisto; essi, che possono veramente considerarsi non soltanto i più preziosi collaboratori dei costruttori, ma anche i più zelanti e instancabili propagandatori dell'idea radiofonica.

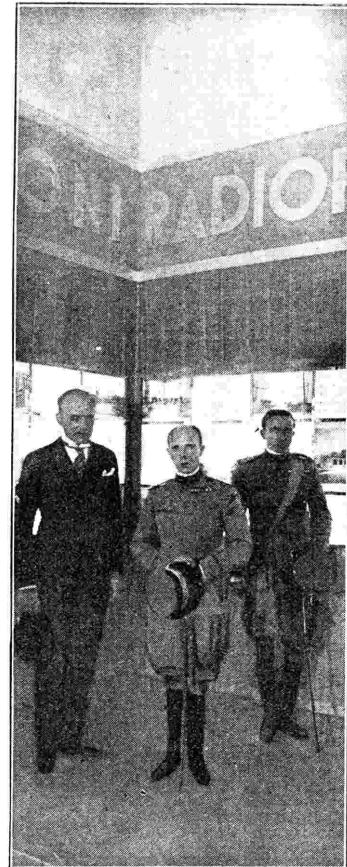
Come era facile prevedere, anche la Sezione Tecnica Scientifica della Mostra, e in special modo l'impianto di Televisione dell'Eiar, hanno riscosso i più larghi consensi. Non si esagera dicendo che, nelle ore di trasmissione, il *Visarium* dell'Eiar polarizzava la massima parte dei presenti. Così, un'opera di persuasione e — ben si può dire — di entusiasmo è stata compiuta; anche i più scettici non sorridono più della televisione, e anzi ne proclamano gli ineguagliabili progressi.

Una lucida e chiara conferenza sull'appassionante argomento, appunto, della televisione, è stata tenuta, la sera di giovedì 5, dallo stesso ing. Banfi che, dinanzi a un attento e folto uditorio, ha illustrato i progressi e la tecnica dell'appassionante conquista. Altre conferenze hanno avuto luogo nel salone superiore della Mostra: Fon. Muuro ha parlato su « Possibilità e realizzazione del film sonoro »; Ping. Gnesutta si è occupato di « Onde corte e microonde »; Bruno Cavalieri Ducati ha trattato l'uditorio su gli « Effetti della legislazione sullo sviluppo radiofonico in Italia »; Ping. Silvio Sandri ha trattato il tema « Applicazioni pratiche delle cellule fotoelettriche »; il prof. Francesco Vecchiali ha illustrato « Radiorecavatori e radiorecavatori », e finalmente Ping. Federici si è occupato dei « Mezzi di controllo della elettronistica ».

Questa interessante opera di volgarizzazione è stata seguita dai visitatori della Mostra con tutta l'attenzione che meritava.

La Mostra ha dato, come di consueto, occasione alla visita di alcuni stabilimenti radiofonici di Milano e dintorni. La prima è toccata agli stabilimenti della F.I.V.R.E. di Pavia, dove i visitatori, accolti cortesemente dai dirigenti, hanno potuto osservare in attività i vari reparti in cui, attraverso operazioni difficilissime, si compie la costruzione delle valvole termoioniche. La seconda visita è stata compiuta agli stabilimenti Marelli a Sesto San Giovanni. Anche qui i visitatori, numerosissimi, sono stati guidati nei vari reparti dove, tra l'interminabile dedalo delle macchine, hanno potuto assistere alle diverse fasi di costruzione dei ricevitori radiofonici. La visita, lunga e minuziosa, ha lasciato in tutti una impressione assai favorevole per la grandiosità degli impianti e per l'accurata finezza della lavorazione. La terza visita, finalmente, ha avuto luogo in due diverse riprese agli stabilimenti della « Safar ». Queste officine, nuovamente ingrandite di recente, hanno destato molta ammirazione per l'attrezzatura dei laboratori ricchi di strumenti di misura di ogni sorta, e per il fervore, l'ordine e la disciplina che vi regna. Oltre alla costruzione integrale degli apparecchi radiofonici, hanno destato il più vivo interesse tre stazioni trasmettenti autoportate, per onde medie e lunghe e della potenza di kW. 1,5, destinate al Regio Esercito. Altre visite interessantissime sono state compiute alla spicciolata nei modernissimi stabilimenti dove vengono costruiti, con ricchezza d'impianti e con tecnica accuratissima, gli apparecchi « Siemens ». Da tutto questo complesso di visite è risultato in modo lampante con quanta serietà d'intenti e con quanta perfezione di mezzi lavora e produce la nostra industria radiofonica.

Ed ora, lontano dagli occhi del pubblico,



S. A. R. il Duca di Bergamo, accompagnato dall'Addetto di campo capitano Giroldi, ha visitato domenica scorsa la Mostra Nazionale della Radio a Milano. Osservato dal Vice Direttore dell'E.I.A.R. ing. Gatti, e dall'ing. Banfi, Augusto Principe ha assistito alla realizzazione di un film radiofonico, film sonoro a mezzo di apparecchi a specchi rotondi, ed ha visitato i due trasmettitori uno a onda ultra corta di metri 6,30 per la visione, e l'altro a 230 metri per la parola, ambedue costruiti nel laboratorio dell'E.I.A.R. a Torino. Il Duca di Bergamo si è poi presentato al piano inferiore del padiglione dove altrettantamente esiste un plastico dell'E.I.A.R. con riproduzione in rete dei cani musicali dell'E.I.A.R. il cui percorso ammonta attualmente a circa 3662 chilometri di circuito con 25 stazioni amplificatrici. Prima di lasciare la Mostra S. A. R. il Duca di Bergamo si è compiacuto coi dirigenti dell'E.I.A.R.

questa industria continua nel suo lavoro fecondo. Di pari passo alle costruzioni, proseguono gli studi. Vedremo in primavera — si può giurarlo — nuovi e sempre più perfetti prodotti.

Salutiamo in questa meravigliosa attivita un altro segno eloquente della rinascita italiana. L'Italia, che sotto la guida di Benito Mussolini attinge sempre più alte cime nella considerazione del mondo, veda presto, con l'ausilio del Duca e di S. E. Ciano, la sua produzione radiofonica raggiungere quel grado di sviluppo e di perfezione che non possono mancare nella terra di Guglielmo Marconi.

CAMILLO BOSCIA.

**S**TRAWINSKY lavora: nella sua bella casa di campagna, tra i boschi e le colline del Delfinato, prepara la sua nuova opera *Persephone*, sul testo di A. Gide (da un inno ellenico), destinata a Madame Rubinstein, la quale ha chiesto al compositore russo (ed a Honegger, a Ravel, a Roussel, a Schmitz) un nuovo lavoro per la prossima stagione.

Strawinsky lavora con la calma metodica e la serenità di chi ha lungamente meditato e sa ciò che vuole. La mattina, dopo la prima colazione, lo vediamo sparire nel suo ampio studio (una grande stanza bianca sottotetto, vegliata dalla sorella di Wagner, da cui le fotografie poco note di Verdi) donde non s'ente che all'una per la colazione propriamente detta. Dopo un breve riposo risale alle 15 per ridiscendere all'ora del te: ma non è raro che trovi modo di lavorare ancora un poco prima di pranzo.

Conoscete l'*Inno a Demetra* attribuito ad Omero? A. Gide l'ha mirabilmente tradotto e sceneggiato: noi vediamo *Persephone* (su un premier matin du monde), dea della primavera che contempla il narciso — discende agli inferni e vi rimane per la pietà che in lei suscitano le ombre dolenti dell'Ebreo — diviene la sposa di Plutone — risale alla terra per «la stagione nuova» — ridiscende all'Ade, volta a volta dea degli inferni e della primavera. Non aspettatevi che qui riassuma l'argomento: questi pochi schematici accenni sono per suggerire l'ambiente ed il tono del nuovo lavoro. Ma l'azione creata da Gide è così profondamente e sottilmente poetica — d'una purezza veramente raciniana — che riassumerla in due righe asciutte è assassiniarla.

La forma è assai interessante: l'azione si svolge sulla scena ed è prevalentemente *plastica* (i brevi e semplici *cori*, ed i parlati *melogatti*, non meno brevi di *Persefone*, non bastano per alterare il carattere essenzialmente *plastico* della visione); ma v'è un personaggio, Eumolpo, il quale riunisce in sé ad un tempo il carattere del *coro* nel dramma ellenico, e quello dello *storico* nell'oratorio. Eumolpo ha una parte cantata di grande importanza, composta di numerose *arie*; cosicché la forma del lavoro si presenta composta di queste *arie* (che formano come l'ossatura dell'opera) al disopra delle quali, e fra le quali si slanciano le snelle curve musi-

## Strawinsky al lavoro

cali delle scene puramente musicali: un insieme dunque solido ed arioso ad un tempo, e logico: vario ed armonioso pur nelle ampie linee simmetriche che ne formano lo scheletro.

Quanto alle *arie* di quest'opera, non è facile darne un'idea a chi non l'abbia udita. E' qualche cosa che deriva logicamente dai lavori strawinskyaniani precedenti, pur essendo, al tempo stesso, assolutamente nuovo. E' uno stile d'una *semplicità* e d'un candore sorprendenti, ben diverso dalla scaltissima semplicità di *Apollo Musagete*; una semplicità schietta, direi quasi una ingenuità poetica, profonda e sincera come ciò ch'è veramente poetico. Che questa semplicità si valga di una tecnica raffinatissima (trattandosi poi di Strawinsky, per la quale la maternità sonora non ha segreti né indiscutibili) non fa contraddizione: tant'è vero che *bon gré, mal gré*, ad una prima audizione, in capo a due pagine vi lasciate andare allo *charme* di questa musica senza chiedere di più: a scoprire (e con qual gioia!) i segreti di scrittura ed i problemi tecnici risolti, ei penserete più tardi. Per il momento la musica *agisse* con quella divina semplicità ch'è propria dei grandi lavori.

Ma c'è un'altra cosa: questa musica che mi sorprende ancora, mi sorprende come musicista e come italiano; ed è la sua parentela con quella dei maestri del Cinquecento veneziano. Ma quando azzardo quest'osservazione (che, del resto, avevo già fatta per l'*Oltor*) sorprendo un poco anche il Maestro, il quale mi confessa con un certo candore, e non conoscere i nostri grandi cinquecentisti: «*Évidemment* — mi dice poi — *les mêmes problèmes se posent aux musiciens des différentes époques pour qu'ils les résolvent avec leurs moyens personnels et selon la sensibilité de leur époque*».

Evidentemente: perché le *arie* di Eumolpo si drebbero scrivere da un Francesco Cavalli giovane ed attuale; e lo stile delle scene strumentali potrebbe esser quello d'un G. Gabrieli che vivesse oggi: in tutta l'opera, dei vecchi maestri veneziani ritrovo il vasto e sostenuto respiro melodico (specie nelle *arie*) che si sviluppa in ar-

beschi vocali ampi ed armoniosi, la stessa opulenza decorativa insita nella natura stessa delle larghe linee melodiche, nei loro rapporti costruttivi, nel loro sviluppi, intrecciarsi, ricadere, riprendersi — e non già ottenuta con l'aggiunta fredda e premeditata d'un colore ornamentale od strumentale: ritrovo lo spirito dei cinquecentisti veneziani nella semplicità ricca, nella varietà e la robustezza della struttura architettonica che si sviluppa con una logica indiscutibile, ma sempre nuova e vibrante, con una libertà (più apparente che reale) che si direbbe assoluta: trovo, soprattutto in *Persephone*, quella profonda emozione ch'è insita nella natura stessa della musica, che trova la sua espressione più immediata nell'aderire alle leggi naturali della musica, senza ricaricarsi di ideologie o di letteratura — ce ne perciò tanto più facilmente sfugge all'ascoltatore disattento o superficiale), la quale mi sembra essere la caratteristica più tipica dei grandi maestri veneziani.

Strawinsky lavora: ed è contento del suo lavoro. Quantunque non ne parli mai da famiglia di Strawinsky e quella che parla meno d'ogni altra di musica strawinskiana: il maestro è, prima di tutto, *papa*! basta guardarlo quando scende dallo studio: ha nello sguardo tutta la soddisfazione dell'artigiano che ha ben lavorato. Ma si parla d'altro: dei lavori dei figli, delle notizie del giorno, di ricordi di vita artistica, di amici comuni. Gli schizzi di *Persephone* furono gentilmente lasciati a mia disposizione per studiarli, durante i giorni in cui ebbi la fortuna d'essere l'ospite del Maestro: ma delle sue opere Strawinsky parlava, solo se lo interrogavo. Preferiva parlarmi dell'Italia, della rinascita voluta e realizzata da Mussolini, per il quale ha un grande ammirazione: dei concerti italiani, specie di quello dell'*Eilar* e della magnifica esecuzione della *Symphonie de Psalms*; e del suo desiderio di dare una volta, fra noi, *Oedipus-Rex*. «Sono sicuro — mi dice — che gli italiani amerrebbero assai questo mio lavoro».

Ma ora la composizione di *Persephone* lo assorbe. Dopo sarà possibile. E noi vi attendiamo con *Oedipus-Rex* e con questa sorella spirituale delle nostre musiche più grandi, *Persephone*.

DOMENICO DE' PAOLI.

# “LA VOCE DEL PADRONE”

## NUOVI DISCHI OTTOBRE

Saranno trasmessi per radio nel mese



### Schipa

Mu-Mu (De Angelis - R. Bellini) / Aimant la rose (Rimsky Korsakow).

### Pauli

La Walkiria (Cede il verno) / La Bohème (Testa adorata).

### Tassinari Pia

Faust-duetto d'amore atto III con Pauli tenore.

### Brani di musica da camera orchestrale e strumentale

Sacrificio sul tema di Federico il Grande (Bach) / Scherzo (Chopin) con Rubinstein pianista / Quartetto in Do magg. di Mozart (Quartetto d'archi di Budapest).

### De Angelis

I milioni della lotteria / Perchè, chissà perchè? / Come la luna / Tango, mio dolce tango / Uno e uno fanno tre / Non ti scordar di me.

### Nuove canzoni

SERRA. Beato lei! / Che cosa ci vuoi fare? / Passione / Mezz'ora con voi / Piccola madonna / Tzigano, tu m'hai rubato il cuore! ecc.

GERMANA PAOLIERI-ENRICO MARRONI. Dentro l'ascensore / Sì e no / Quando sei sul mio cuore / Dove sei bambina pallida? / Filmi sonori: Il Re dei grandi alberghi, Liliom, ecc.

### Successi!

Stormy weather (Uragano) dalla Rivista «Cotton Club Parade» / Night and day / Il fiore di Hawaii operetta di Abraham.

## TRENTA DANZE MODERNE

Gratis ricchi cataloghi dischi e macchine presso tutti i nostri rivenditori autorizzati e la

### S. A. NAZIONALE DEL “GRAMMOFONO”

TORINO, Via Pietro Micca, 1

ROMA, Via del Tritone, 88-89

NAPOLI, Via Roma, 266-269

MILANO, Galleria Vittorio Emanuele, 39



# VOCI DEL MONDO: IL MICROFONO TRA GLI ARTIGLIERI

Una interessante radio-cronaca ha guidato il gran pubblico della radio in una visita sintetica alla caserma dell'unita' Reale, 100° di Artiglieria a cavallo, in quella stupenda caserma di Baggio che è una testimonianza di forza di fede per il Comune di Milano. Molteissima, costruita secondo i più recenti costi di guerra, buon gusto ed autonomia. Area immensa, in cui si elevano una dozzina di fabbricati, palestre, rimesse, magazzini, camerette, scuole, oltre alla bella palazzina del Circolo Ufficiali e del Comando.

Un vastissimo cortile permette anche le istrizioni più complesse. Sicché si è potuto, senza allontanarsi dalla Caserma, proiettare attraverso il microfono una serie di movimentate scene della giornata militare, culminando in una fantasmagorica carica al galoppo di numerose batterie.

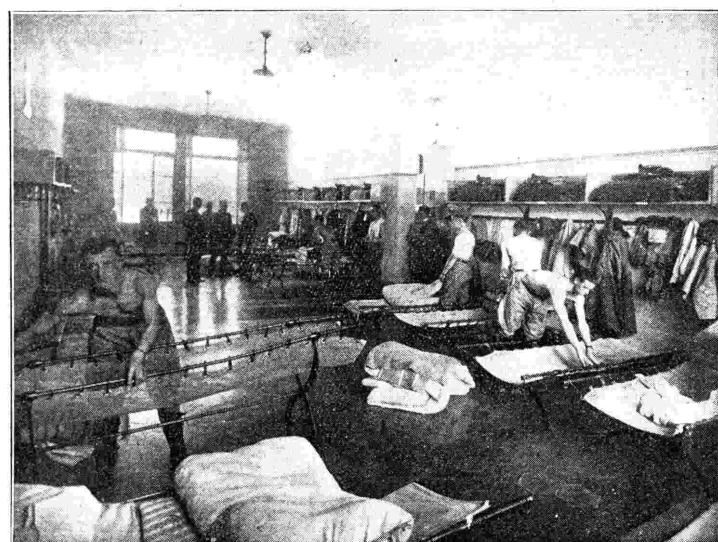
Premesso che la sintesi avrebbe adunato, in uno scorcio di tempo non oltrepassante la mezz'ora, le operazioni che solitamente riempiono un complesso di sedici ore, e chiamata in ausilio l'ovvia fantasia degli ascoltatori, Alberto Cassella, incaricato di colorire e connettere, con la sua agile parola, i quadri sonori della radio-cronaca, ha tratteggiato con felice evocazione la storia gloriosa del Reggimento, dall'origine, in cui ebbe due batterie, su ordinanza della regina Maria Cristina, nel 1831, all'ultima guerra: citando motivazioni eretiche di medaglie al valore, descrivendo alcuni dei principali ci-melli custoditi dal Reggimento, quali la feluca del creatore Alfonso La Marmora, e la bandiera che avvolse il ferito di Re Umberto, nella fatale notte di Monza.

Preparato, così, il « clima » lirico, la rassegna della giornata si è iniziata con gli squilli della « sveglia ». Trombe lontane e vicine hanno echeggiato nel cortile. Rapida descrizione del movimento febbrile che invade dormitori e scuderie, dove le operazioni del « grand lever » si svolgono incalzanti: sicché, già si odono, giù per le scale, rotolare le squadre, mentre echeggiano le trombe dell'« adunata ».

Il microfono si sposta celermente dall'una all'altra compagnie, seguendo e facendo seguire le varie istrizioni: qui, è l'appello di un plotone. Sfuma il ticchettio del « presente », ed entra in onda il secco comando dell'istruttore di ginnastica. Più in là, è l'istruzione di « saluto alla voce », per Sua Maestà e per il Duce. « Viva il Re ! », « Viva il Duce ! ». Gridi che salgono, nell'aria, non come obbedienze vocali, ma come solenni affermazioni di fedeltà e di amore. Le voci rispecchiano gli animi.

E si passa, oltre, senza interruzione, come in un film « Luce ». Mentre spuntano, da un lato, i cavalli del maneggio all'aperto, ecco chiarirsi la voce dell'istruttore al pezzo. Una batteria al completo eseguisce gli ordini. Da un pezzo, mentre l'altro, si propaga il comando, replicato dai compagni, che battono gli otto battenti. Poi, all'ordine di « fuoco », i pezzi sparano. Sebbene i colpi sian naturalmente, a salve, il boato è potente, ed elimina qualunque dubbio di trucco.

Una tromba lacera l'aria. E l'« attenti », se-



guito dal ritornello del Reggimento. Entra in cortile il Comandante. Ma è appena annunciato, che il microfono si volge verso qualcosa di fangoso, ancora lontano. Si tratta di una batteria attaccata, che eseguisce evoluzioni al trotto. Parola, sonorizzazione si inseguono, si intersecano, man mano che le evoluzioni, appassionante, zoccoli e ruote e ferraglie passano in un vortice, si allontanano, tornano, dileguano. L'eco è appena sfumata, che le trombe sussurano il rancio. Ora di gaia e serena sosta. Magnifico l'effetto di quei plotoni, appiedati, che arrivano cantando. E giusto il richiamo alle grandi tradizioni del canto, come disciplina e come educazione dell'anima. « Giovinezza » empie delle sue note il cortile, accompagnata dal passo cadenzato. Poi comincia il profumato intermezzo della distribuzione del rancio.

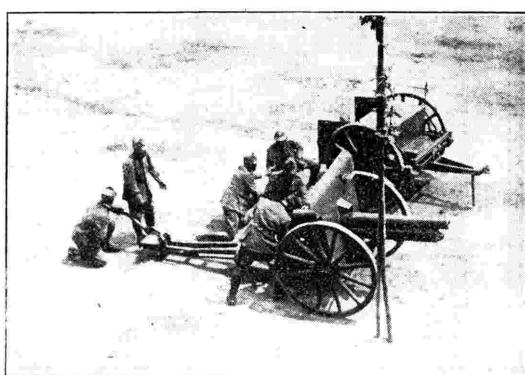
Ma già il pomeriggio si affaccia alla breve giornata. Qualche cenno descrittivo segnala le varie e complesse istruzioni teoriche, scuole di specialisti, cultura generale. Un dialogo di spade e di sciabole interrompe: è la scherma, largamente applicata. Ufficiali e sottufficiali si eser-

citano e davanti al microfono balena qualche scontro.

Breve parentesi.

Di laggù, un sordo fragore sale, vasto e persistente. Appena il tempo di annunciare che le batterie a cavallo stanno per lanciarsi al galoppo, che già si intuiscono i combattimenti ai sottili posti. Ecco i dodici trascettieri a cavallo, ruaglianti la diana con le trombe d'argento. Rapidissima la prima batteria, ormai lanciata, passa, scalpitando, ammirando, in un fuore di battaglia. E la seconda, e la terza e la quarta, creando stupende immagini, quadri epici.

La giornata volge alla sera. Suona la « libera uscita », ed è giusto immaginare i bei soldati lunghi i viali dove il attende qualche sorriso femminile. Un attimo con loro, e gli squilli della « ritirata » ci li fanno riaccapponare in caserma, finché il « silenzio », con le sue note dolcissime, malinconiche e notturne, chiude la giornata e, insieme, la trasmissione: simpatica « stretta di mano », come ben disse l'oratore nella sua conclusione, fra i soldati d'Italia e le loro case: che, prima o poi, nel passato, nel presente o nell'avvenire, son le case di tutti.



# SIARE

SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI

PIACENZA - Via Roma, 35 - Telefono 25-61

MILANO (Filiale) - Via C. Porta, 1 - Tel. 67-442

Abbiamo il piacere di informare i sigg. rivenditori e radioamatori che gli apparecchi

## FADA - SIARE

hanno ottenuto l'atteso successo avendo incontrato il pieno e completo favore di tutti i visitatori della V MOSTRA NAZIONALE della Radio, i quali hanno riservato con sincero entusiasmo la preferenza ai nostri apparecchi nonostante la presenza di forte ad agguerrita concorrenza.

Il magnifico risultato, ottenuto superiore ad ogni previsione, ci conferma praticamente la perfezione dell'annunciato nostro programma industriale e commerciale.

Profondamente grati per questa spontanea e simpatica attestazione di fiducia, assicuriamo che anche in avvenire ed in ogni momento saremo in grado di soddisfare egregiamente tutte le esigenze del pubblico italiano.

# FADA

*Radio*

## NUOVE SUPERETERODINE CON EXODI

<b>FADA 351/A</b> - 5 valvole . . . . .	Contanti <b>L. 750</b> — A rate <b>L. 170</b> in contanti e 12 rate da <b>L. 55</b>
<b>FADA 361/B</b> - 6 valvole . . . . .	Contanti <b>L. 1575</b> — A rate <b>L. 360</b> in contanti e 12 rate da <b>L. 115</b>
<b>FADA 361/C</b> - 6 valvole . . . . .	Contanti <b>L. 2075</b> — A rate <b>L. 430</b> in contanti e 12 rate da <b>L. 155</b>
<b>FADA 391/B</b> - 9 valvole . . . . .	Contanti <b>L. 2500</b> — A rate <b>L. 530</b> in contanti e 12 rate da <b>L. 185</b>
<b>FADA 391/C</b> - 9 valvole . . . . .	Contanti <b>L. 3000</b> — A rate <b>L. 660</b> in contanti e 12 rate da <b>L. 220</b>

<b>SIARE 62/A</b> - 6 valvole . . . . .	Contanti <b>L. 1375</b> — A rate <b>L. 300</b> in contanti e 12 rate da <b>L. 100</b>
<b>SIARE 62/B</b> - 6 valvole . . . . .	Contanti <b>L. 1875</b> — Mobile convert. in radiotelefonogr. A rate <b>L. 450</b> in contanti e 12 rate da <b>L. 135</b>
<b>SIARE 62/C</b> - 6 valvole . . . . .	Contanti <b>L. 2375</b> — Radiotelefonogr. A rate <b>L. 520</b> in contanti e 12 rate da <b>L. 175</b>

Nei prezzi sono comprese le tasse governative ed escluso l'abbonamento all'E. I. A. R.

# Immortalità di Verdi

**C**ENTOVENTI anni fa, e precisamente il 9 ottobre del 1813, in una piccola casupola del villaggio di Roncole, i cinque chilometri da Busseto, nella ferile pianura parmense, nacque Giuseppe Verdi. Scialba e malinconica fanciullezza fu quella di Verdi: un'alba grigia e fredda nella bassura della pianura padana: ma a quell'alba doveva seguire una grande giornata radiosa e senza tramonto. In una lettera ad un'amica, molti anni più tardi, in quelli della rigogliosa vecchiezza, il Grande scriverà di sé, con quella pudica riserva e con quella singolare modestia che non l'abbandonarono mai: «Nato povero in un povero villaggio, non ha avuto mezzi d'istruirsi in nulla: mi hanno messo sotto le mani una meschina spinetta, e qualche tempo dopo mi sono messo a scrivere note... note sopra note, e nient'altro che note».

A trarre nota da quella modesta e celebre spinetta, che ancora oggi si conserva religiosamente nella villa di Sant'Agata, Verdi incominciò dal fanciullo, sicché a dodici anni poteva prendere il posto del suo primo maestro quale suonatore d'organo, e a dieci chiese di potersi a scrivere note su misse che non aveva per anco venti anni. Poi il piccolo organista da fanciullo divenne uomo, e volte andare a Milano, co' suoi fantasmi di gloria. Sperava di entrare in quel Conservatorio musicale: ma non vi riuscì. La sua strada, tuttavia, era già segnata; e non furono le aspre e crudelissime lotte di quegli anni ad impedirgli di giungere là dove il suo destino d'artista lo chiamava irrevocabilmente, là dove Egli sentiva il presagio dell'avvenire.

Nel 1839 Giuseppe Verdi si presentava per la prima volta al pubblico con un'opera, *Oberto, conte di San Bonifacio*, che ebbe alla «Scala» di Milano il battesimo del fuoco. Le blande e facili melodie dell'*Oberto* (pagata dall'editore Giovanni Ricordi 2000 svanziane, vale a dire 1750 lire) non avevano, però, penne agli e robuste, e il loro volo fu debole e corto. Poi, la sventura, la dolorosa ripetizione alla porta del giovane compositore, che, persino a non poter trovare conforto nemmeno nell'arte, fece un ponimento di non scrivere mai più per il teatro. Ma un giorno, qualche anno appresso, un amico, il Solera, venne a trovarlo, con un libretto, e a richiamarlo alle scene. Era il libretto del *Nabucco*. Verdi rimase conquistato da questa vicenda d'ispirazione biblica: e in breve l'opera fu pronta e nel 1842 venne rappresentata alla «Scala». Era la prima pietra del gigantesco edificio del melodramma moderno di cui l'ex piccolo organista di Roncole doveva essere il prodigioso costruttore. Era per Verdi ciò che *Anna Bolena* era stata per Donizetti e il *Tancredi* per Rossini: con questa differenza, che il *Nabucco* non presentava le incertezze e le perplessità di uno stile non ancora netamente immaginato e scolpito, come era avvenuto per quello di Donizetti e di Rossini. Il *Nabucco* aveva già un'immagine, e un tipo tutto proprio, cui balzarono forti sensazioni, decisa la individualità di un artista che s'avviava a diventare universale. Ed ottiene un trionfo. Il «giovane Verdi» — come allora lo chiamavano — conquistò d'un tratto un posto d'onore e, rarisimo esempio nella storia del genio umano, non solo non vi disse mai più ma di scalino in scalino, d'anno in anno, salì alla rinomanza, alla fama, alla gloria.

Verdi era ormai il solo a rappresentare la grande arte italiana che l'immortale profugo, l'allegrò scettico del xix secolo, Giovacchino Rossini, aveva trasportato in Francia, col suo *Guglielmo Tell* e che Meyerbeer contraffaceva, mescolando insieme le due tradizioni, l'italiana e la tedesca.

Undici mesi dopo, Verdi faceva rappresentare alla «Scala» un'altra nuova opera, *I Lombardi alla prima Crociata*, dove ancora di più fantasia e cura interverranno nella schiettezza del canto raggiungendo, in più spave, abbandono e slanci di passione di una sognante, meravigliosa. Accolta trionfalmente al suo primo esibire, quest'opera diventa qualche anno più tardi, segnacolo di riscossa per gli italiani. Il popolo si impadronì di quei canti ispirati nei quali si esaltava «il natio tetto lontano», nei quali si ricordavano con sublime lamento i ruscelli e i prati della diletta patria; e nei quali Gerusalemme poteva rassomigliare a Milano con le sue gloriose Cinque giornate. I poeti d'Italia cantavano in alate strofe la rivoluzione trionfante. Ma non bastava il ritmo poetico: ci voleva una risonanza più armoniosa e più vasta — dice il Checchi nella sua «Vita di Verdi» —;

e il popolo, fremente e commosso, cominciò a ripetere sulle pubbliche piazze il «Va' pensiero sulle ali dorate» del *Nabucco*, e il «O signore dal tetto natio» del *Lombardi*, che «tanti petti ha scosso e inebriato», come ebbe a scrivere Giuseppe Giusti.

Con *Ervanni* Verdi entrava in pieno e decisamente nel campo romantico, abbandonandosi alla voce della sua prorompente fantasia, che tutta l'ispirazione prendeva dal suo grande cuore. Il successo di questa opera superò ogni altro precedente. Nel giro di pochi mesi l'*Ervanni* fu data in quattordici città italiane. La medesima febbre che aveva invaso il maestro nello scrivere lo spartito, accese il sangue del pubblico da un capo all'altro d'Italia. Giuseppe Verdi regnava oramai dal solo, d'acci, morto Vincenzo Bellini, offuscato il genio di Donizetti e addormentato nell'ozio il gaudente Rossini, egli solo che la gente chiamava già «il Cigno di Busseto» e poteva far fede dinanzi al mondo che l'Italia non aveva perduto il primato della musica.

Dal 1844 — anno dell'*Ervanni* — alla fine del 1848, l'ammirazione sconfinata degli italiani diede a Verdi una spinta di frenesia produttiva tanto che in meno di quattro anni il musicista compose e fece rappresentare ben otto opere, tre delle quali in un solo anno, e cioè: *I due Foscari*, *Giovanna d'Arco*, *Alzira*, *Attila*, *Macbeth*, *I Masnadieri*, *Il Corsaro* e un rifacimento dei *Lombardi*. Poi, col '49, chiuse il ciclo delle opere della sua prima maniera. Verdi iniziò con la *Luisa Miller* quel secondo ciclo che doveva innanzitutto a titaniche altezze. Non più esuberanze di effetti, non più frasi violente, non più strumentazione chiazzosa, non più, specialmente, quell'abuso dello *staccato* che il linguaccio Rossini aveva imparato in Italia; ma una limpida e serena semplicità, una dolce magia magica nella melica quasi continua, una più acutissima armonia dell'orchestra svestita di quelle frasche che al più leggero alitar di vento battevano stridendo nell'aria. Di questo secondo ciclo dovranno essere pietre miliari, inestinguibili fari luminosi *Rigoletto*, *La Traviata*, *Un ballo in maschera*, *La Forza del Destino*, *Il Don Carlos* e *Aida*; e di tali opere in questa rapida rassegna non occorre dire di più: tanto sono vive nell'ammirazione del mondo intero, e quasi direi ingigantite col tempo nella loro perfetta architettura musicale, fatta del più durevole e tenace materiale, il cuore umano. Esse furono e sono rimaste le più alte manifestazioni di un genio, e dinanzi al genio non si parla, nemmeno si ammira, ma, come disse Giuseppe Carducci, *si adora*!

Con *Aida*, rappresentata nel 1871, la grande vena di Verdi non era però ancora spenta, come molti per parecchi anni crederanno. Dopo tre lustri di silenzio e di solitudine, il Grande di Busseto, infatti, nella sua profonda vecchiezza, alla vita dell'aria e alle battaglie della vita, con un capolavoro, *l'Otello*; e a ottant'anni, ad un'età in cui gli altri uomini hanno il corpo e l'intelletto stanchi e si ripiegano verso il nulla, il Maestro italiano sentiva ancora una volta lo stimolo di creare e dava vita ad un altro capolavoro, tutto pervaso di gioconda giovanele freschezza: *Falstaff*.

Il 27 gennaio del 1901 la folgore abbattéva la meravigliosa quercia e disseccava quella «fonte d'acqua viva». Ma le opere del Titano restauravano dritte sul mondo musicale con le loro fronti copiose e sempre verdi. Quasi trent'anni sono trascorsi dalla morte di Giuseppe Verdi. Quando Egli scomparve si pensò e si disse che definitivamente conclusa era ormai la grande epoca del melodramma. E qualcuno credette che, forse, in un giorno non lontano, qualche nuova tirannica moda avrebbe trionfato anche della musica verdiana e relegato quel capolavori tra i documenti storici di un'altra età. Errore. Quelle opere, tra esse, talune anche delle più vecchie, che parevano dover col tempo rimanere fatalmente offuscate dalle maggiori, brillano oggi di luce sempre più viva e smagliante. E non soltanto in Italia: che, anzi, l'universale contemporaneità della musica verdiiana si è diffusa e affermata, negli ultimi anni, più oltre i confini che in patria e — fenomeno sorprendente — soprattutto in quei paesi dove fino ad ieri altri geni musicali venivano contrapposti al «Cigno di Busseto», facendo ritenere che per questo non ci poteva esserci posto. Voglio dire nei paesi tedeschi, nei quali nessuno considerava più Verdi come un rivale di Wagner, e all'uno e all'altro di questi Numi universali della musica disciudono con pari ammirazione e reverente affetto i templi dell'arte. Il genio, quando come Verdi è genio davvero, non teme confronti e nemmeno gli assalti del Tempo.

MARIO CORSI.

# Seicento musicale

**C**on bella lena, Antonio Capri porge agli studiosi un nuovo fitto libro, ov'è presentato con sicurezza un panorama del «Seicento musicale in Europa» (U. Hoepli, Milano, L. 28). Scrive solo scorsi nel primo trentennio di questo, un «nuovo fitto libro», ov'è presentato con sicurezza un panorama del «Seicento musicale in Europa» (U. Hoepli, Milano, L. 28). Scrive l'Autore, nella prefazione, che verso tal secolo lo attrasse il convincimento della necessità d'una rivalutazione critica e d'una rivendicazione ideale; e non gli si può dar torto, perché proprio pochi anni fa il Croce, studiando il periodo Barocco della nostra storia, ebbe a tacciare il «600 d'aridità, creatriva, suscitando l'indignazione del povero Romualdo Giani che, sotto lo pseudonimo di Luigi Pagani, svolse sulla «Rivista musicale» una serie d'attacchi contro il filosofo abruzzese il quale, a onor del vero, non aveva mai cercato di farsi passare per un competente nel campo della musica. Come che sia, ha ragione il Capri di dire che il «600 godette sempre nomina non buona, a cagione dell'umilità e dell'insufficienza delle ricerche compiute intorno ad esso, dalle quali, per di più, rimase sempre esclusa la musica, «che fu precisamente l'arte che esclusa la musica, «che fu precisamente l'arte che, in di dimostrò, in quel periodo, quanto ancora creveva in fatto di creazione artistica lo spirito italiano». Se, infatti, pittura e architettura ebbero in quel tempo cultori insigni, la musica può ricordare i nomi del Monteverdi, del Frescobaldi, del Carissimi e dei Corelli, l'oratorio e la nascita del melodramma, il concerto ecclesiastico e la cantata.

Merito non piccolo del nostro Autore è la chiarificazione del giudizio, l'equilibrio, il garbo e la vicinità delle presentazioni: dati necessarie in un libro voluminoso che, se può essere consultato spesso con profitto, merita anche d'esser letto tutto per disteso, secondo il proposito del Capri, ch'è di mostrare i vincoli indissolubili che uniscono l'arte musicale d'una nazione al resto della sua vita, e di far entrare finalmente la storia musicale nei quadri abituali della cultura.

L'indole del libro non consente una presentazione in poche parole della materia in esso distribuita. Facile è il comprendere che per capire il «600 bisogna tener conto del Rinascimento e dell'Umanesimo, periodi molto complessi, ma, soprattutto, ai quali il Capri riesce a scrivere alcune voci vere assai di fondo del suo primo capitolo, sulle origini del melodramma».

Nel secondo capitolo campeggià la figura di Claudio Monteverdi, che il Capri vede come «un colorista della famiglia dei Gabrieli e di Tiziano», come «un fratello spirituale del Bernini, col quale condivide l'appassionato desiderio di vita, la sensualità, l'impeto potente».

Il terzo capitolo s'apre con la constatazione che l'opera in musica era destinata a rimanere «per lungo tempo rinchiusa nel cerchio magico dell'influenza italiana», diventando via via «spettacolo sontuosamente decorato».

Nel capitolo sulla musica strumentale in Italia, il Capri ha modo di ribadire l'asserzione che la musica fu la via parola del Seicento, e che essa «compensò ampiamente il vuoto ideale e spirituale della produzione letteraria». Nel venire a parlare del Frescobaldi, egli muove «al Ronca il rimprovero d'essersi lasciato troppo influenzare da «pregiudizi dell'estetica idealistica spartita alle sue ultime conseguenze», mostrando anche in ciò la sua predilezione per i giudizi moderati ed equilibrati.

Nel capitolo successivo, dedicato alla musica sacra in Italia, vengono poste molto chiaramente in luce le differenze tra l'oratorio e il melodramma, non potendosi assolutamente considerare il primo come un'appendice del secondo, contro l'opinione corrente che vede nella scena la sostanziale differenza tra i due generi. Questo capitolo chiude la trattazione dedicata all'Italia, e l'Autore non trascura l'occasione di affermare una volta ancora che «il Rinascimento musicale italiano del Seicento continuò quello poetico, pittorico, architettonico e sculturale dei secoli precedenti», e che, attraverso alla musica, «molte generazioni ci hanno trasmesso la loro parola più alta, più profonda, più degna di esser meditata».

Chi avrà letto fin qui, non mancherà certo di leggere anche la seconda parte del volume, in cui il Capri guida, con pari chiarezza e competenza, alla conoscenza della musica del Seicento negli altri paesi d'Europa.

CARLANDREA ROSSI.



Seguendo, con l'ascolto, due -ballilla autisti - tutti i piccoli radioamatori collegati con Radio-Trieste potranno compiere, stando in casa presso il diffusore, un'interessante gita turistica, da Trieste a Monfalcone. I rumori della strada ac-

compagneranno la gita automobilistica, e il dialogo tra i due automobilisti, durante il percorso, servirà ad illustrare le varie tappe e il panorama. Il lungo-Barcola, il Castello di Miramare, le Foci del Timavo, l'Ara della Terza Armata, le bonifiche del Montfalconese, il Cippo Randaccio formeranno oggetto ed argomento del dialogo turistico e batiflesco, ricco di utili insegnamenti e di gloriosi ricordi patriottici.



«Sola,  
canto  
volando»

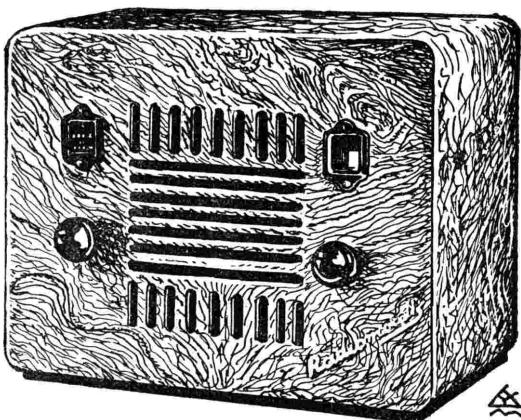
LA NUOVISSIMA  
SUPERETERODINA  
RADIOMARELLI.

L. 600.

COMPRESSE LE VALVOLE  
PIÙ LA TASSA GOVERNATIVA  
DI L. 114.

A RATE:

Comprese le valvole e le  
tasse governative  
L. 156 in contanti e  
12 rate mensili da L. 50



RADIOMARELLI

# Esposizioni e Negozi della RADIOMARELLI



Interno negozio Radiomarelli - Messina.



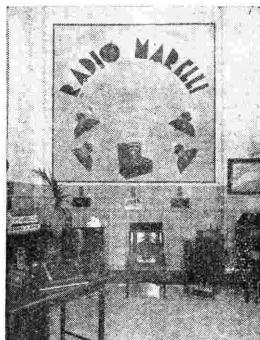
Negozi Radiomarelli - Messina - della Ditta Giuseppe Saccà Zanghi, agente generale per le provincie di Messina e Reggio Calabria.



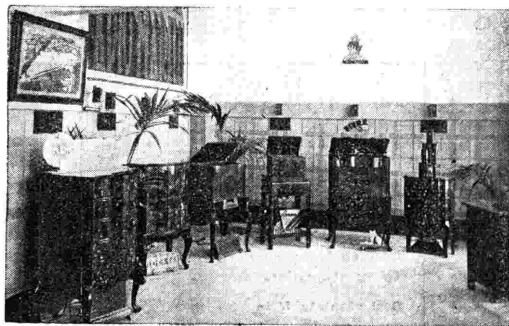
Interno negozio Radiomarelli - Messina.



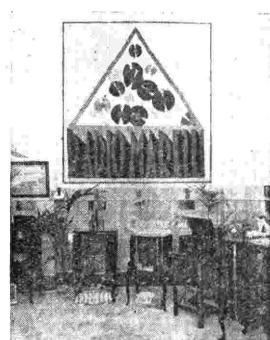
Auditorio Radiomarelli creato in Firenze (via Santa Caterina) dalla Ditta Alberti concessionaria delle provincie di Firenze e Pistoia.



Particolare dei Padiglioni Radiomarelli alla Fiera di Bari.



Particolare dei Padiglioni Radiomarelli alla Fiera di Bari.



Particolare dei Padiglioni Radiomarelli alla Fiera di Bari.

# RADIOMARELLI

# COME NON DIVENNI AUTORE

**N**ELLA mia vita, governata dalla legge dell'eterno ritorno, la bocciatura si manifestò presto come il piano regolatore dell'avvenire. Cominciai a dieci anni, allorché un giorno decisi di smetterla con le capesterie e di fare di me un guerriero. Collocato il quattro generale nell'orto di famiglia, e posì a considerare sotto il punto di vista strategico certi filari di cavolfiori sotto quello balistico le zucche e i cocomeri, sotto quello offensivo certe schiamazzanti pattuglie di papaveri galbaldini. Partigiano degli sfondamenti in profondità, a dagli aggiramenti a tenaglia, ero contrario ai principi dell'attacco frontale architettati senza il mio concorso dagli Stati Maggiori ufficiali, e soprattutto alle azioni risolutive; a quelle, cioè, che hanno per obbiettivo l'affannamento del nemico. Non riuscivo a comprendere come i Comandi Supremi si dovessero preoccupare di far cessare, con una irrimediabile vittoria, uno stato di guerra divertente com'era quello che mi appariva attraverso il mio adattamento eucucitaco.

Ero fiero di me: l'unica preoccupazione che talvolta mi disturbava era quella di essere costretto un giorno ad entrare nella Storia: non l'avevo mai potuta imparare, la Storia, e non avrei voluto entrarvi. Ma un giorno, mentre stavo fabbricando lungo quel fronte di battaglia una sorpresa tattica, mio padre me ne inflisse una nelle retrovie.

L'iniziale carriera venne così troncata da quella prima bocciatura, che mi fornì una pratica dimostrazione di ciò che veramente significasse il piede di guerra.

La successiva era scolastica si dimostrò coerente a quello sfortunato preludio. Nemico acerrimo del primo della classe, sempre in guasto con certi retori inzuppati di complicazioni grammaticali, di formule algebriche e di date storiche, cominciai a collaborare degli argomenti classici zeri in corrispondenza delle materie dove nella quale si sentivano più agguerriti: il professore d'italiano ostentava una zazzera quarantottesca che gli incornava il risvolto della giacca, e si batteva per Manzoni; io avevo i pantaloni corti e una scalmana per D'Annunzio, egli mi affibbiava insensibilmente dei temi su Renzo e Lusca e su quel ramo del Lago di Como: io rimbeccavo con Andrea Sperelli e gli illustravo la Cappuccina: l'annuale tenzone si risolveva, dopo l'armistizio di giugno, con la mia ineluttabile distruzione e si riaccendeva a fine ottobre sulle posizioni di partenza.

Alla fine dovettero convenire che il venerando manzoniano si dimostrava più accanito nel bocciarmi agli esami di quanto io non lo fossi a ripetere la classe: e mi trovai costretto a ringnere il pane nero della scienza, confidando nella cambella della fortuna.

Evidentemente quel brav'uomo intendeva sabotare la nuova letteratura italiana; non vi è riuscito, ed ho, dunque, ottenuto la mia rivincita; tuttavia dovettero avventurarmi nella vita priva di uno di quei severi attestati che si espongono in cornice in anticamera affinché gli ospiti si rendano subito conto dell'autorevolezza del padrone di casa, e che vengono prescritti dai regolamenti degli Istituti rispettabili, a conferma che nella vita ottiene assai più credito l'allegra dottrina goliardica sconciata su una cattedra universitaria che, per esempio, la saggezza distillata in un'opera omnia».

Il mio passato militare fu tribolato, ma non eccessivo e di estremi memorabili: raccolsi solamente tre bocciature.

La prima ebbe luogo in occasione della mia promozione a caporale. Ci avevano accasermati nelle aule di una scuola elementare, sgombrate dai banchi e imbottite di un alto strato di fieno: l'accoglienza di tutto quel bladume sparso diede subito alla mia fantasia, convalescente di fatiche scolastiche, l'impressione di un non indispensabile ritorno e di un nutrimento più adatto di quello della scienza alla mia impavida riluttanza.

Non poteva mancare, là dentro, l'esame, intensificato ad accordarmi i primi galloni, un giorno il maresciallo m'interrogò:

— Ditemi voi qualche cosa intorno alla via gerarchica.

La via gerarchica aveva rappresentato per me, fino allora, uno scoglio tra quelle cognizioni militari che pur avrei dovuto assimilare per trovarmi eventualmente in grado di eludere le insidie. Risposi evasivamente. Ma l'altro, con-

trariato dal servizio pesante, si sentiva inghiacciato a, o scrupolo.

— Ma che cos'è questa via gerarchica?

Non avendo lo spirito filosofico e nemmeno quello giuridico, mi ero trovato a disagio tra il dovere di dare una risposta e il diritto di non saperla formulare. Indugiai:

— Desidera la definizione del regolamento o l'interpretazione personale? Preferirei quest'ultima.

Il maresciallo non aveva la delicatezza delle prefezioni e rifiugiva istintivamente dalle digressioni:

— Qua non esiste che l'interpretazione del regolamento, che è la sola esattissima!

Io n'ero, allora, dello stesso parere; ed ebbi il torto di attenermi al mio giudizio umano anziché a quello del maresciallo ch'era, per disposizione superiore, infallibile. Balbettai:

— La via gerarchica è quel ritrovato per il quale, pur poter giungere ad una persona, ci si deve rivolgere ad un'altra...

E mi lasciai otto giorni di ramazza e di servizio punitivo.

La seconda bocciatura si determinò nella fausta e rostante di una ricompensa al valore.

Durante un attacco, la mia compagnia aveva dovuto ripiegare su posizioni retrostanti: io solo ero arrivato imperterrita al mio posto. Il capitano che mai, a memoria d'uomo, aveva accordato un encorno al netto delle prescritte papa, mi fece chiamare, s'intorchiò un baffo, disse:

— Siede un bravo soldato; intendo proporsi per un'armadeglia. Tuttavia vi debbo deplofare perché avreste dovuto, anziché rimanere così esposto al pericolo, ripiegare col reparto.

Il capitano, perbacco, non teneva conto d'una circostanza che, affatto fin d'allora dal vizio di preoccuparmi più della verità che delle prebene, mi affrettai a chiarire:

— Siguramente, non avrei voluto disobbedire all'ordine di ripiegamento: senonché avevo i piedi congelati e non potevo muovere un passo.

Quindici di rigore e canta che ti passa.

L'ultimo episodio della trilogia si verificò in un campo di prigionieri di guerra, in Boemia. Ognuno di noi si era convenientemente allestito per la visita medica che doveva spalancare le porte del ritorno.

Qualcuno aveva coltivato con accorta pazienza certe vecchie ferite, altri si era dedicato ad un sistematto d'ignudo, altri si era messo da tempo a fumar, in certe pipe prolungate come carbone, feghe secche inspirate da polvere di zolfo.

Poiché la natura mi aveva forgiato due polmoni formidabili, aveva scelto il sistema di rovinarmi lo stomaco con un imbatibile guazzerone, nel quale avevo sapientemente mescolato tutti i surrogati di guerra degli Imperi centrali.

Dopo quindici giorni di cura intensiva mi presentai pieno di crampi e di ottimismo al medico austriaco del campo: il regime mi aveva

regalato una tinta che spaziava tra il risotto alla milanese e i saltimbocca al prosciutto. Le mie condizioni dovevano essere allarmanti e il rimpatto immancabile.

Infatti l'illustre scienziato, dopo avermi palpeggiato per ogni verso come una borsa di zecchinini, sentenziò:

— Lo stomaco va ottimamente... I polmoni, invece, sono lesi. Temo che dovrò proporla per il rimpatto.

Sempre per quella dannata mania della verità, mi permisi di obiettare:

— Strano: non ho mai lamentato un raffredore. Ho starnutito due volte in tutta la mia vita.

Il dottore mi soggiornò e rimase interdetto, manovrando i polpastrelli lungo la bottoniera del camice bianco come sul tasto di un sassofono. Insistette:

— Lei, però, deve aver subito una polmonite doppia.

— Non mi risulterebbe — smentì.

L'altro s'indusse a rinnovare gli accertamenti, sia alla fine si avvide che un certo timbro sordo riscontrato bussando con le nocche sulla mia cassa toracica, come per vedere se c'era là dentro qualcuno, era dovuto a un batuffolo d'ovatta dimenticato nell'orecchio, quella mattina.

Venni senz'altro restituito alla mia camerata, e dovetto così sciropparmi la prigione fino all'armistizio.

Dopo la guerra, trovandomi a scegliere una professione, pensai che, sapendo scrivere, nulla mi avrebbe impedito di scrivere delle commedie. Sarebbe apparso strano se, con quei precedenti, non fossi stato sollecitamente bocciato anche come autore drammatico.

Avrei già fabbricato e fatto rappresentare cinque o sei commedie in un atto, a titolo di esercitazione e di tirocinio. Si sa che questi atti non contano nel repertorio di un autore rispettabile.

Decisi, un giorno, di tentare gli esami di laurea con una commedia in tre atti.

La commedia era bellissima: l'argomento, di attualità; il titolo, magistrale: *Tirare sul cinque!*

Fui fortunato agli inizi poiché, dopo appena sei anni, riuscii a farla mettere in scena. Ritengo che nemmeno gli autori matricolati riescano a far rappresentare le loro opere più spettabili.

L'avvenimento ebbe luogo al Teatro «Manzoni» di Milano: pubblico da Grand Prix.

Subito, alla prima scena, si determinò il primo spiacere inconveniente, provocato da un guitto il quale, funestato da molteplici calamità coniugali, non aveva mai il tempo di dar retta al suggeritore.

Un creditore entra nella stanza d'albergo abitata dal protagonista e dovrebbe giustificare la via libera, ottenuta dal cameriere posto di sentinella, con la fatta elargizione di una mancia di dieci lire. Poiché un creditore precedente se l'era cavata con la metà, il protagonista avrebbe dovuto ribattezzare: «Ma bastavano cinque! Vi diranno così spiacere e venite a chiedere dei quattromani».

L'attore invece esita, s'impappina, balbetta: afferma di aver dato, lui pure, cinque lire di mancia. Il protagonista perde la battuta, annaspa, non sa che rispondere: col generoso intento di rimediare in qualche modo, spara un'altra formidabile papera. La scena s'intercalope: il pubblico comincia a sbaffeggiare e a zittire.

Dopo il primo atto, l'attore incriminato mi si accosta con aria trionfante e mi batte la mano sulla spalla col gesto di chi s'è indotto ad una larga beneficenza anonima.

— Che ne pensa della mia interpretazione? — dice lui.

— Attento, ché in poltrona ho sorpreso l'agente delle tasse — dico io.

— Perché? — dice lui.

— Quello, domani, lo applicherà la tassa cani — dico io.

Sbigottito dal nuovo minacciato contributo, il poveraccio non riuscì più a spicciare battuta. Il panico si propagò a tutta la compagnia; il teatro cominciò a rullare nella burrasca, come sotto un'azione tellurica. Si temette, alla fine, lo scoppio di una nuova conflagrazione europea.

Non si rimase che ripiegare in disordine verso casa, dove mi rinchiusi a doppia manda, rinnegando il teatro col gesto di Brenno.

CARLO SALSA.

## IL FAGGIO

**Forte faggio conosco**  
**Plantito solitario sulla rocca,**  
**vedetra saldo a un bosco**  
**di piu che a valle trabocca.**  
**Non in palmo di terra intorno al fusto,**  
**ma ricca dura e secca: la montagna.**  
**Pure ogni anno qualcosa guadagna,**  
**fin quando era arbusto.**  
**Così siantato forte**  
**su roccia-vita, duro guadagnare**  
**in m da me la sorte.**  
**Così vedetta e solo**  
**spezzirmi. E riposare**  
**a un canto d'usignolo.**

GINO PERUCCA.

# Roberto e Clara Schumann

**L**a vita e le opere di Roberto Schumann sono soprattutto marcate dal dissidio, anzi dall'antitesi vera e propria. Codesta antitesi nasce dalla mentalità speciale del musicista, dalle sue tare ereditarie, così come dal momento storico della sua maturazione. Il momento degli *enfants du siècle* aggravato, in Germania, dal travaso non ancora finito del postkantismo, che invoca tutto il problema fondamentale della conoscenza. E' anche il momento in cui la musica tedesca deve, quasi fatalmente, dar vita autonoma alle premesse drammatiche di Beethoven e di Schubert e, se non si contrarie nel formalismo classico di Mendelssohn, feconda l'atto di supremo volontarismo di Wagner.

Schumann, invece, non reagisce alle opposte tendenze: la sua missione, forse il suo piacere, sta in questo fluttuare continuo ed egli sembra rifiutarsi di immettere nell'atto della conoscenza quel minimo di volontà che, solo, lo può render concreto.

Alle soglie della sua esistenza, egli si pone il problema della poesia e della musica e lunghi anni ci vogliono prima che possa scegliere fra queste due vie d'espressione. In seguito, egli alimenta nel suo cuore *Eusebio e Florestano*, i due spiriti opposti che sono tuttavia i fattori del suo io, e che diventano addirittura il suo nome a piedi di molti articoli nella *Nuova Rivista Musicale* o in fronte a molte sue composizioni. *Eusebio e Florestano*, i due fantasmi enigmatici del *Carnevale*.

Altre antiteti: incertezza d'essere chiamato all'interpretazione, piuttosto che alla creazione, questa volta troncata dal rovinoso accidente alla mano che, prodottosi in seguito a un sistema pazzesco di esercizio, lo indirizza, per ragioni categoriche, verso la sua vera strada. E gli ardori per Liszt e per Wagner, che si risolvono poi nella freddezza, nell'incomprensione, quasi nel rancore; e il chiudo fisso di voler diriger l'orchestra, che tanti dispiaceri gli procura a Düsseldorf.

Il cataclisma della conoscenza, che sconvolse la Germania tra la fine del '700 e i primi decenni dell'800, i terremoti che hanno nome Kant e Schopenhauer, Hegel e Schelling, si sono tutti riversati sul povero Schumann e il suo squassarsi di grande albero in tempesta è appunto il lineamento del suo genio, il lineamento della sua follia, ancora, che, insieme con i misteriosi angeli canori, popola le sue allucinazioni di iene feroci.

Orbene, in questa vita di musicista romantico, che è dominata da un dissidio estetico fondamentale ed è segnata, sin dall'inizio, dalla triste fatalità della pazzia; in questa vita di incertezze, di dubbi, di ardori che diventano tosto squallida incertezza, esiste tuttavia un'unità centrale e continua, un lume che non si estingue, l'amore per Clara.

Clara Wieck è la figlia del suo maestro, l'*enfant prodige* che corre l'Europa, quindicenne, la fanciulla dolce e volitiva che si fissa nel cuore di Roberto a poco a poco, nella consuetudine degli studi comuni e che, improvvisamente, alla vigilia di una lunga separazione, gli si getta fra le braccia, gli giura il suo amore, gli fa vedere, nel suo destino, qualcosa di preordinato, qualcosa che gli anni antecedenti avevano oscuremente annunciato. Quella sera del 25 novembre 1835 rappresenta per Schumann la prima chiarezza, forse l'unico istante in cui egli può credersi sicuro di sé, sicuro di possedere una verità che non debba un giorno o l'altro oscurarsi.

E soltanto questa sicurezza eroica può spiegare, in un carattere come quello di Schumann, i cinque anni di lotte che seguiranno, prima che Clara possa diventare sua moglie. Il vecchio Wieck non vuol saperne di un suo matrimonio: è geloso dell'avvenire artistico di sua figlia e tutto mette in opera per contrastare il suo sogno. Moltiplica le *tournée* di Clara, in Germania e all'estero, favorisce il diffondersi di voci su pretesi ammiratori di Roberto, cerca di incoraggiare nuovi corteggiatori della fanciulla e, infine, accusa pubblicamente il suo ex-allievo di alcolismo morboso.

Clara, però, è tal donna da capire tutte queste cose e allorquando, nel 1840, dopo cinque anni del più difficile fidanzamento, può sposare Roberto in seguito a sentenza del Tribunale che dichiara illegale e irragionevole l'opposizione paterna, ella ha ormai eliminato la spiegabile sua compiacenza dei trionfi internazionali. Ha

capito che la sua missione è ben più alta, poiché si vede di rappresentare per Schumann la certezza e d'essere sufficiente, col suo vivere presso a lui, per suscitarli i vari fantasmi del suo genio. E' Clara che lo accompagna amorosa per le nuove strade dell'esperienza; che lo conduce alla musica vocale, dove egli perviene assai tardi, non per un impulso nativo e ambientale, come avvenne di Schubert, ma piuttosto per una necessità che, a un momento dato gli si presenta, non trascurare alcun mezzo d'espressione. E' Clara, ancora, che lo incoraggia alla creazione del *Paradies und die Perle von Claudio*, sorta di oratori profetici dove Schumann ha raffigurato, tutto il suo senso del fantastico e del passionale; Clara che, ormai, non esegue più che le composizioni pianistiche del marito. E quando ancora, per un crudele esperimento e forse per ragioni finanziarie cui le necessità della famiglia costringono, Clara accetta una *tournée* in Danimarca, Schumann rimane nella casa vuota come uno smarrito, senza saper più parlare, incapace di lavoro e di pensiero. Tanto la sua donna è diventata per Roberto una condizione di vita.

La strana forma di malinconia e d'inerzia, di ispirazioni febbrili e di incubi, che va progredendo nella psiche del musicista, ha ormai fatto di lui un essere chiuso e taciturno, che spesse proferisce delle parole crudeli, che rattristisce, coi suoi silenzi pieni di sussulti, la casa.

E Clara, Clara che al begli anni di Zwickau e di Lipsia lo aveva conosciuto pieno di fervore per la natura, che con lui aveva corso i prati sulle rive della Mulde e i boschi di Rosenthal, Clara cerca di adeguarsi adesso a una così terribile mutazione e rispetta i silenzi di Roberto come aveva rispettato il suo lavoro e gli tiene lontani i bambini, se le pare che egli non voglia vederveli, e sorride, anche se il suo cuore le duole, quando pensa che gli occhi attontati del marito cercano ancora sul suo volto la luce giovanile del tempo perduto.

Tutte le fluttuazioni del male, tutti i tentativi dei medici, tutte le improvvise speranze di Roberto per questo o quest'altro cambiamento di clima e d'ambiente, tutto trova in Clara lo spirito che sopporta, che collabora, che sostiene. Alcune lunghe notti d'ansia, delle grida e delle preghiere, di solitudine, di solitudine, di solitudine, quando gli ritorna inizialmente la figura del suo Mendelssohn e Clara è là, che veglia con lui, che tende l'orecchio per sentire ciò che il malato le descrive a parole rotte e ansimanti!

In un intervallo di lucidità e di calma, Schumann stesso domanda di essere internato in un manicomio; si sente irresponsabile dei suoi atti e ha paura di poter fare del male a Clara. E' questa la crisi della tragedia; ma la donna forte e fedele ch'è la figliola di Wieck non si oppone. Ella conosce il fondo dell'animo di Roberto, la sua onestà, il suo amore lei ben oltre le contingenze materiali.

E quando il marito è accolto nella Casa di Endenich, Clara sa che il suo spirito è sempre vicino, anche se la sua mente malata non desidera, anzi teme, la sua presenza. Dal manicomio giungono a volte dei fiori, delle lettere ancor piene d'amore e di poesia, dei ricordi di Mendelssohn e di Lipsia, dei messaggi che il giovane e fedele Brahms le trasmette. Clara non s'illude, ma — come sempre — è forte, sa che deve continuare a vivere per i suoi figli e perché la musica di Schumann si diffonda dunque.

E sino alla fine ella tien fede alla sua doppia natura, quella che Roberto aveva tanto amato, di lei, la soavità della donna e l'energia dell'uomo: così che il suo ultimo incontro col malato ormai giunto agli estremi, nella casa dolorosa di Endenich, è veramente il supremo saluto dell'amore, ma ancora un atto di forte speranza.

Schumann muore il 29 luglio 1856, dopo altre crisi che dicono che gli angeli cantano con dolcezza infinita e le lene ululano sino a squarciarli il cuore.

Clara si raccoglie nel suo dolore, nella memoria e nella religione per la musica del marito.

Clara, che nella vita di Schumann tutta fatta di antitesi e di contrasti spirituali, è il segno dell'unità e della certezza; ch'è forse, in molte opere di lui dove il pensiero si attorce nelle più fantastiche avventure musicali, quegli improvvisi chiarori, dove l'ansia si stende su uno specchio d'armonie piacevoli o si divincola dalla spirale del tormento ritmico, per riposarsi in un melodioso cenno d'amore.

GIULIO CONFALONIERI.

# Contemporaneità d'affetti

**G**li scienziati, i veri scienziati, si disinteressano a chiunque dimostra palese una certa ostilità allo studio dell'energia cerebrale considerata come vera e propria energia attiva, capace di comportarsi, nella vastità degli spazi, quasi come si comportano le onde hertziane. Gli scienziati hanno probabilmente ragione: la scienza, per essere, come deve, conseguente a sé stessa, non può procedere a sbalzi, né andare a tentoni.

Ma penso che ai letterati sia lecito appassionarsi d'una teoria che, se non sopporta, almeno per ora, le strettoie delle formule algebriche, interessa però già tanto il mondo intellettuale. Io, poi, la considero soprattutto dal punto di vista affettivo; essa mi appare come un ampliamento delle possibilità che fino a ieri avevamo di entrare a disnanza, di sentirsi nello spazio, entità vive, capaci di trasmettere e ricevere sensazioni ed affetti, quasi che ciascuno di noi funzioni come una stazione radio.

Il mio cervello (e anche il vostro, signori, quello di tutti) è una piccola stazione radio: trasmette, riceve energia spirituale. Pensieri ed affetti, sensazioni e ricordi si formano in me e da me partono; non si disperdon nell'atmosfera, ma trovano una particolare onda invisibile che li raccoglie e li porta, li custodisce e li cura amorosamente.

Dove vanno? Verso quale metà? Verso altri cervelli, o, più precisamente, verso un altro cervello capace di sintonizzarsi col mio, ossia di riceverne l'onda dei miei pensieri.

Molto più spesso di quel che non si sappia avviene che due persone distanti l'una dall'altra provino, nello stesso momento, le medesime sensazioni, il medesimo affetto, si ricordino, si desiderino, si chiamino, si protendano una verso l'altra con un dispiego d'energia che talvolta li sfincisce d'impossibilità, eppure consente quasi una speranza di farsi sentire oltre lo spazio.

Se è vero che questa energia spirituale esiste in noi e la possiamo trasmettere a chiunque sia in grado di riceverla, la speranza diventa un conforto immenso. Se è vero che la mamma, insistendo nel pensiero del suo figliuolo lontano, riesce in qualche momento a intonarsi con lui se ch'egli la sente e la pensi nello stesso momento in cui ella lo sente e lo pensa, allora è una fede nuova che si chiude col cuore umano e lo irradia di felicità.

Tutto questo ci consola anche se non è ancora scientifico; certo si è che si cominciano a indagare e studiare certi fenomeni di contemporaneità, di sincronismo cerebrale, un tempo attribuiti al puro caso. I cervelli trasmettono energia; perché questa energia non la si potrebbe un giorno o l'altro captare, misurare, dirigere?

E l'amore non è forse soltanto un perfetto sincronismo spirituale di due persone di sesso diverso? Quante volte non è successo a due che s'amarono di avere nel medesimo istante le stesse sfumature del pensiero e del desiderio, la stessa gamma di timori, di malinconie, di noverezza?

Ad ogni modo, poi che il problema è posto, poi che fu aperto il varco alla nuova speranza, noi vogliamo credere che, lontani dalla creatura amata, il nostro pensiero la raggiunga, il nostro sentimento la facci non solo come un'atmosfera invisibile ma come un profondo sensibile, e il nostro desiderio la sfiori, reale come una carezza.

E per ciò la lontananza perderà il suo fascino di mistero; due innamorati lontani, ma certi di pensarsi nel medesimo istante, saranno come due opposte rive che lo stesso mare lambe e travaglia sotto l'arco dello stesso cielo che le congiunge; due potenze che si scambiano attraverso l'immensità degli spazi il loro messaggio.

E che l'aria sia di continuo, e giorno e notte, da sempre e per sempre, attraversata da infinite onde amorose, è pur essa un'idea che conforta. E' come se il cielo ci sti svil puro e più ricco: popolato, oltreché di stelle, di parole d'amore.

SALVATOR GOTTA.

# CASA, MAMMA E BAMBINI

Conosciamo tutti la storia di quel capostazione che dopo aver ottenuto un'agognata vacanza non trovò nulla di meglio che godersi i giorni di libertà che perdeva con il marciapiedi della stazione a osservare i treni in arrivo e in partenza. Storia meno comica e meno inverosimile di quanto si possa credere. Uno di questi primi giorni di scuola, in attesa presso il portone dell'edificio che uscisse la classe del mio nipotino, mi trovai di fronte a una maestra elementare che mi aveva conosciuto bambina, niente di meno.

«Come! Lei qui? Non è nica più...».

«In servizio? Ho settant'anni, pensa un po'. E da dodici in pensione. Ma che vuoi! Quando le scuole si riaprono, quando i cartoli cominciano a metter fuori gli striscioni «Libri scolastici» e a riempire le vetrine di penne e di giocattolini, quando compaiono per via frotte di piccoli con la cartella nuova, e più forte di me. Se avessi ancora voce, canterei con Mendelssohn: «Fra quattro mura gelide restare io non posso». E' così. Me ne potrei stare tranquilla in casa, e invece quelle stesse quattro mura del riposo che per anni credo di agramare, mi gelano. La vita non ti dà che l'infanzia. Ragazzi perfidi, indisciplinati, disordinati... non se ne può più... Cosi, si dice; ma quando si è vecchie e bisogna cedere il posto alle maestre giovani, e gli ultimi scolarini ti portano i fiori del congedo, non ti posso dire com'è malinconico il meritato riposo. Indisciplinati, chissà... ti fanno sgolare, ma ti riempiono il cuore di caldo.

«Non vorrai credermi: io ricordo nomi, visi, vestiti di bimbi che diventavano uomini, che andarono alla guerra, che sono padri, oggi. E ti dirò io che della miseria ne hanno veduta questi occhi, in trent'anni passati nelle scuole popolari, alla periferia, dove il figlio di un soldato militare che regalava ai compagni dei caramelle fatti coi ritagli di pelli delle mostrine, era considerato il ricco della compagnia. Credo che non potrei scrivere e documentare la storia dell'evoluzione del popolo quanto gli insegnanti...».

«Ma ecco che cominciano a uscire. Guardali come sono belli! Che gambotte sode e dorate, che spalle quadre, che testine energiche! E' questo il tuo nipotino? Bel bimbo, anche lui, sano e robusto!... Ah, è stato in Alto Adige? Ma anche gli altri, i "poveri", hanno avuto tutti il loro mare e la loro montagna. Fa gioia vederli sfilare! Ti accompagnano un tratto, eh? Ci mettiamo dietro la squadra che esce, e farò come fosse la mia. Però io non l'ebbi mai una scolarecosa così elegante. Guarda, non ce n'è uno che non abbia il suo grembiule nero, il suo gilletto bianco, la sua gravata, la muta e calza, tese e scurpe in ordine! Non è a dire che sia così solo per i primi giorni: io so, che vengo spesso qui durante l'anno».

«Non posso ripensare ai panni d'un tempo: calzoni a sbrendoli, grandi giacche sbilenco sul minuscule spalle, scarpe scalzagnate, biancheria dubbia. Io soleva appena entrata in classe fare la "visita di pulizia". C'era un bimbo, ricordo, con una palandrana abbottonata fin su, e puntata stretta al collo con uno spillo di sicurezza. Faccio per levarglielo, e una manina me l'impedisce. Insisto d'autorità, sbottone... il piccino aveva la giubba sulla pelle; e anche ad essere senza camicia non era l'uomo felice, povero piccolo con quel suo corpicino strinizzato e grigio.

«A ripensare i ragazzi di quegli anni e a vedere quelli d'oggi, ci sarebbe da credere che non vi stiano più poveri. Ma che, la povertà è di tutti i tempi. Una cosa invece è profondamente mutata: il modo di essere poveri».

«Il popolo si è innalzato a una dignità che



Fotogr. Massaglia.

non conosceva prima. C'è oggi nell'atmosfera — Dio benedica chi ha creato questo nuovo stato di cose — una disciplina, un ordine, una nettezza fisica, e certamente morale, che muta faccia a questa gente nostra. Di tutti i tempi sono le famiglie povere e numerose. Ma quando facevo scuola io, le mamme si lasciavano deprimerre, sopraffare dalla miseria, che è tanta, diversa dalla povertà. I bambini erano le creature che venivano in questo mondo, e si stavano. Non certo perché vi fosse meno affetto, d'ora nei parenti, ma perché questi erano più ignoranti, più abbandonati a sé, privi di empatia della sensazione che oggi provano: che dov'essi non giungono per i loro figli, giungono una provvidenza vigile che li aiuta ad allevare e a far prosperare la prole.

«So io l'olio di fegato di merluzzo che ho per tanti anni comprato coi miei pochi mezzi, da creatura gracci che avevo in classe. E ancora! Più tardi, l'opera dei patronati scolastici sosteneva di offrire private comunicare a distribuire pane e mestre, scopre qualche medicina a medici, i più nobili, in campagna, che arrivavano dove e come potevano. Oggi, i bambini di ogni scuola sono fatti oggetto di tali cure, che è come se dall'alto si stendesse su tutta l'infanzia italiana una calda mano di mamma. Sono da vestire? Ed ecco uniformi gratuite di «ballilla» in cui i futuri ometti si pavoneggiano. Sono gracili? Ed ecco scuole all'aperto, colonie estive e invernali dove il mare, il sole, l'aroma delle pinete fanno i prodigi che vediamo.

«La mia povera iniziativa a base d'olio di fegato di merluzzo è mille volte superata e migliorata, ora che si distribuisce largamente altro ricostitutivo di cui i piccoli si leccano le labbra!».

«S'intende che l'indirizzo provvidenziale, l'assistenza onnividente, l'aiuto valdissimo fornito dall'alto; ma la cura quotidiana, il nutrimento quotidiano, l'abitudine d'una nettezza che rende elegante e bello questo popolo minuto, non provano forse che padri e madri hanno compreso, che si adeguano alle nuove direttive, che vogliono rendersene degni?

«Oh, ma ecco che ci mettono a cantare tutti insieme, ora, spontaneamente! «Giovinezza... Questo canto lo l'ho imparato da loro».

LIDIA MORELLI.

## EUCHESSINA

LA DOLCE PASTIGLIA PURGATIVA

cura e previene i disturbi intestinali, purifica il sangue, svelena l'organismo dalle tossine che quotidianamente si accumulano nel tubo gastro-enterico.

Trattamento semplice, gradevole, efficace contro la STITICHEZZA

EUCHESSINA in tutte le Farmacie, scatola da 20 pastiglie Lire 4,25.

## La vertigine

La vertigine, questo noioso fenomeno che va da un leggero senso di stordimento fino alla sgradevole sensazione di spostamento, per lo più rotatorio, del proprio corpo rispetto all'ambiente, o dell'ambiente rispetto al proprio corpo, è universalmente noto perché è tormento comune a molti parte dell'umanità.

Le cause della vertigine sono varie, ed a seconda di questo, noi classifichiamo le vertigini stesse. Diciamo vertigini visive quelle che sono provocate da stimoli visivi provenienti ai nostri centri nervosi dall'organo della vista. In alcune malattie dei muscoli dell'occhio, ad esempio, si stabilisce la diplopia (il veder doppio); se il fenomeno sopravvive acutamente, il paziente non riesce a sovrapporre le due immagini provenienti dai due occhi e prova un disturbo nella valutazione della posizione del proprio corpo nello spazio, che si traduce nella vertigine. In questo caso la vertigine cessa, chiudendo un occhio; a lungo andare l'individuo si abitua a guardare con un occhio solo e non ha più vertigini.

Sono vertigini visive quelle che si producono guardando dall'alto in basso dal grande altezza: la cosiddetta vertigine delle altezze, e quella che si produce nel mal di mare per il continuo spostamento di posizione degli oggetti circostanti.

La forma più caratteristica e frequente di vertigine è la vertigine labirintica che si produce per una lesione al labirinto (organo sito nell'orecchio interno, e che presiede appunto alla funzione dell'equilibrio del nostro corpo).

Essa può prodursi per malattie cerebrali, medie o dell'orecchio interno o per disturbi circolatori che sono a loro volta un riflesso di disturbi circolatori generali come nell'arteriosclerosi. La vertigine labirintica si accompagna quindi sempre a fenomeni uditi: rumori, rumori, rischi, ecc.

La vertigine può prodursi, accompagnare o seguire un accesso epilettico, o perfino il parossismo.

Esiste anche una vertigine emorragica che accompagna e sostiene un accesso emorragico.

Nelle neurosi (neuroastenia, ipocondria, isterismo) è frequente la vertigine ed almeno uno stato vertiginoso.

Eiste poi una categoria di vertigini che sono causate da intossicazioni (alcol, tabacco, medicamenti, ecc.).

Ed infine una speciale famiglia di vertigini, che sono le vertigini riflesse, di cui la più comune è la vertigine gastrica, a tutti nota, ma che possono provare anche da stimoli nasali, laringici, ecc.

Il pronostico che il medico può fare in caso di vertigine, varia a seconda della causa che lo produce: esso è favorevole in caso di vertigine tossica, ove basta sopprimere la causa intossicante (alcol, tabacco, ecc.) per veder scomparire la vertigine; un po' meno favorevole è il pronostico nelle forme riflesse: molto più riservata e grave nelle forme labirintiche e nelle forme emorragiche ed epilettiche.

La cura è varia come la prognosi: esclusivamente chirurgica in alcuni casi (soprattutto dell'orecchio medio ed ascessi cerebrali), può essere medica e causale quando si conosce la causa che produce la vertigine.

In tutte le forme a causa ignota od oscura gioveranno i farmaci che diminuiscono l'ecicità labirintica.

Un buon pastore brumurato (l'ideale può) in tal caso sempre gioverà.

Talora si dimostra utile il chinino.

Naturalmente quando esiste arteriosclerosi ed ipertensione si curerà la malattia principale (per esempio con joduri ed ipotensivi).

Concludendo: questo noioso fenomeno non è mai grave per sé; ha importanza il suo studio perché si può svelare forme nasconde di malattie che, se preccocamente diagnosticate, possono venire efficacemente curate e molte volte guarite.

DOTTOR SALUS.

La signorina Capello d'Oro di Venezia desidera un consiglio per ingassare dato, dice lei, che non è più di moda la donna crista. Segna un regime a base di farmaezi e di grassi, faccia delle cure arsenicali per bocca o per infestazioni, ed in caso di insuccesso si faccia prescrivere ed eseguire dal suo medico una cura di Insulina.

L'abbonato P. V. di Torino mi domanda a quale dose giornaliera può ingaggiare la borsa di insulina, se non si ha la sopravvenzione di obnubilazione di stomaco. Tutto dipende dalla dose del preparato: indubbiamente le acque troppo grosse possono nuocere, ma se la usa Salitina, come mi dice, nessun inconveniente potrà derivare al suo stomaco anche se continuerà nella dose accennata di un litro per pasto. L'acido urico disturba sempre gli organi eliminativi e provoca varie malattie dell'articolazioni: l'acqua con Salitina è bevanda ottima per combattere questo terribile nemico.

All'abbonato Arettino il quale mi domanda un piccolo trattato moderno in cui si possano trovare indicazioni sui regimi sul sangue, segnalo il recente interessante libro del prof. Lorenzini: «Lezioni sulla alimentazione».

# RADIORARIO

## SUSURRI DELL'ETERE

Quante meraviglie la nostra epoca avrà veduto! Se un uomo di media età e di comune cultura si prova a numerare a memoria le invenzioni e le scoperte venute a sconvolgere e a modificare, negli ultimi trenta o quarant'anni, le abitudini dell'esistenza individuale e collettiva, arriva ben presto a cifre sorprendenti. Che aggiungerebbero poi un ingegnere, un fisico, un chimico, un medico?

La natura non conta più le sconfitte: le distanze sono sopperse: l'aria è percorsa da uomini volanti: cento eroi tornano da una crociera aerea fra l'Italia e l'America con la tranquilla serenità dei reduci da una scommessa domenica. E intanto i continenti conversano fra loro. La radio consegna a domicilio la musica del mondo, gli scambi parlanti sembrano darsi all'uomo politico, politoni ciclopici che gli permettono diarsi ascoltare da autori residenti millantata miglia lontano.

L'anno scorso, da Roma, Guglielmo Marconi spostando una leva illuminò Sydney: pochi giorni or sono, all'Osservatorio di Arcetri, un raggio di luna, attraversando le vecchie lenti del cannocchiale di Galileo, accese le lampade elettriche che versano torrenti di luce nell'Esposizione di Chicago. Ognuno di noi ha letto la descrizione dell'esperimento, così chiara e semplice che pareva quella di un giochetto: ma se vent'anni fa un tizio si fosse presentato all'Osservatorio di Arcetri impegnandosi a realizzare un giorno codesto esperimento, non dico che avrebbe subito, come Galileo, l'inquisizione e la prigionia e il processo: ma certo il direttore, molto cortesemente, lo avrebbe trattenuto in conversazione... finché avrebbe venuto a prelevare il suo tizio dal manicomio provinciale, chiamato di tutta urgenza.

Oggi noi narichiamo nelle meraviglie e nei miracoli come gli uccelli nell'aria e come i pesci nel mare: nulla ci colpisce, poiché nulla è inattuabile. Più uno è colto e più conosce principi ed applicazioni le cui possibilità di sviluppo sono, almeno teoricamente, tali da consentire la profezia di futuri prodigi inauditi. Ma le forze segrete dell'universo che pieghiamo al nostro servizio, senza penetrare però, solitamente, il mistero dove nascono, non comportano forse un pericolo per il genere umano, domatore nuovissimo cui difetta però una nozione precisa sulla misteriosa natura delle energie che si vanta di addomesticare? Non manca qualche filosofo di tendenze esoteriche che medita questa ipotesi e ripensa paurosamente il mito di chi volle strappare ai folgori Giove, e troppo accostarsi con le ali ondate di certi discorsi sull'etere del sole. Ma la maggior parte degli uomini non si attarda a codeste malinconie pessimistiche. I singoli studiosi e i gabinetti scientifici ed industriali lavorano con frenesia febbrile alla ricerca del nuovo. Mai come nell'età nostra lo spirito umano fu scosso e agitato da innovazioni scientifiche che rovesciavano completamente le concezioni ed i modi dell'esistenza quotidiana.

Fino a un secolo fa il ritmo dei trasporti era, per citare un caso, identico ai tempi dell'Impero romano: la velocità dei cavalli che trainavano la pesante berlina di Re Carlo Alberto non era maggiore della velocità dei cavalli che trascinavano la biga di Augusto. La rivoluzione cominciò dalla locomotiva a vapore: poi con la bicicletta, con la trazione elettrica, con l'automobile, con l'aeroplano abbiamo impresso al ritmo dei trasporti una velocità sempre più travolente. Stiamo passati dalla berlina di Carlo Alberto alle quadriglie di Italo Balbo, dalla candela alla elettricità, dalla spinetta alla radio.

Confrontate il ciclo 1633-1733, il ciclo 1733-1823 e vedete se nulla ebbero di paragonabile alla fecondità di meraviglie onde può inorgogliersi il nostro secolo? Anche nel passato l'evoluzione esisteva, esisteva il progresso: ma operavano sotto il segno della lentezza. Si metteva un piede davanti all'altro, si assaggiava bene la solidità del suolo sconosciuto su cui si avanzava, prima di farci gravar sopra tutto il peso del corpo. Invenzioni e scoperte si susseguivano a lunghi

intervalli, si diffondevano pian piano, in guisa che gli individui e la società avevano l'agio di abituarsi al cambiamento.

Oggi siamo scaraventati da una nuova invenzione a una nuova scoperta senza che ci sia nemmeno lasciato il tempo di rendercene conto. Osservate, per esempio, la radio: autori, critici, artisti e pubblico, stiamo ancora cercando d'inquadrarne sempre più il repertorio di opere e drammatiche nella categoria del « teatro cieco » e già le conquiste della televisione ci preannunciano prossimo il giorno in cui uno schermo inserito all'altoparlante ci porterà le immagini degli artisti e della scena!

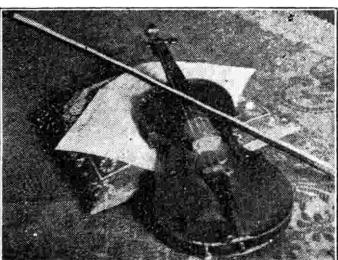
Questa rapidità delle trasformazioni spiega in gran parte il disorientamento spirituale dell'umanità presente. Per giustificarlo si parla di crisi, di crisi economica, di crisi della produzione e degli scambi, di crisi della morale, di crisi della fiducia: e sono tutte spiegazioni plausibilissime, ma insufficienti. Il male dell'umanità è più profondo. La crisi di cui essa soffre è una crisi di crescita troppo rapida, è una mancanza d'adattamento.

Storisti da tante scoperte, sospinti da tanti progressi, abbiamo dimenticato di rispettare certe cadenze, certe leggi che, trasgredite, rompono l'armonia spirituale e sociale e lanciano la società in un'atmosfera di caos. Vi sono confini che non si possono impunemente valicare, cerchi magici che non si possono rompere. Quando gli uomini di affari appresero che si poteva in pochi secondi trasmettere un ordine di Borsa da Roma a Nuova York, non si erano accorti che la scienza e la tecnica avevano compiuto, silenziosamente, distruggendo un sistema economico, una innovazione più audace e profonda di quella compiuta dalla Rivoluzione francese, quando, fra tanto slogno di retorica, decreto la fine dei mangiatorascati e dei privilegi del clero e della nobiltà. Non se n'erano accorti e non provvidero in conseguenza: sicché, in realtà, oggi si constata come in seguito a quella novissima facilità acquistata senza jacta e strutturata senza prudenza, molti fra coloro stessi che dapprima parve no fossero avvantaggiati a dismisura finirono coll'essere spinti alla rovina.

Il progresso è un vino generoso, ma guai se fa girare la testa. Il vanto del nostro secolo per i prodigi con i quali ha trasformato l'aspetto del mondo non diminuisce di un punto se penseremo che il compito della generazione presente consiste nell'essere l'officina delle ricerche e il laboratorio delle prove di tutte le invenzioni di cui lasceremo l'eredità ai nostri nipoti, che raccolgeranno in pace ed in letizia il frutto dei nostri studi e dei nostri sudori.

... E allora la nostra opera di conquista e di sconfiggerà sarà considerata un miracolo non meno poetico ed ammirabile dell'altro realizzato ad Arcetri col raggio di luna che radiotrasmesso all'Esposizione di Chicago l'inondo di luce abbagliante...

G. SOMMI PICENARDI.



## SETTIMANA RADIOFONICA

DOMENICA 15 corrente si chiude con la grande manifestazione di Ferrara nel ciclo delle celebrazioni per il IV Centenario di Ludovico Ariosto, con il discorso che S. E. Giulio Bertoni, Accademico d'Italia, terra al Teatro Comunale di quella città sarà trasmesso in collegamento da tutte le nostre principali stazioni.

In settimana hanno inizio le trasmissioni delle stagioni liriche dell'*Eilar* al Teatro Argentino di Roma ed a « Vittorio Emanuele » di Torino, Mercolede Roma-Napoli-Bari trasmetteranno infatti dal Teatro « Argentina » la *Fanciulla del West* di Puccini; ne saranno interpreti principali Iva Pacetti, Luigi Rossi Morelli, Antonio Melandri, Bruno Carmassi e Aristide Baracchi. Giovedì 19 le stazioni settentrionali, e domenica 22 Roma-Napoli-Bari, trasmetteranno, pure dall'*« Argentina »*, sotto la direzione dell'illustre Autore, la *Pinotta* e la *Cavalleria rusticana* di Pietro Mascagni; e sabato 21 a stagioni collegate sarà trasmessa l'*Aida* dal Teatro « Vittorio Emanuele » di Torino.

Quest'ultima opera, capolavoro verdiano, come pure la fortunatissima *Cavalleria rusticana*, che hanno trionfato su tutti i palcoscenici del mondo, sono troppo note ai radioascoltatori per dover ancora parlare. Quanto alla *Pinotta*, il personaggio musicato molti anni or sono da Pietro Mascagni, ma condotto a termine e messo in scena solamente l'anno scorso, ricordiamo le festose acclamazioni del Teatro del Casino di San Remo, la sera della prima rappresentazione.

La *Pinotta* è stata detta « un'Idiota » perché non ha il movimento e la mole di una vera opera; però, come tutti i lavori del Mascagni, essa è ricca di appassionato sentimento.

Avremo anche domenica 15 per le stazioni settentrionali la trasmissione fonografica della *Lucia di Lammermoor*, ed a Bolzano quella dell'*Aida* in edizioni accuratissime, con l'orchestra ed i cori del Teatro « Alla Scala » e con interpreti quali Enrico Molinari, Mercedes Caprini, Enzo De Muro, Lomanto, Salvatore Baccaloni, Giannina Arangi Lombardi, Maria Capuana, Araldo Lindi e Tancredi Pasero.

Chiudono la serie le registrazioni delle opere comiche *Il gobbo del Califfo* di Franco Cavaradossi, e *La grotta di Trofonio* di Salieri, riesumata e rielaborata per una speciale esecuzione radiofonica, ambidue trasmesse da Palermo.

Il giorno 20 avremo per le stazioni settentrionali un'interessante trasmissione dalla Pomerania: un concerto dell'Orchestra Filarmonica di Varsavia diretto dal M° W. Bierdajew con la partecipazione del violinista Nathan Milstein. Tra le esecuzioni di musica sinfonica ricordiamo a Palermo domenica sera la *Seconda sinfonia in re maggiore* di Brahms, dalla trama fine e delicata, tutta pervasa da una sensazione di calore e di idilliaca galezza; nell'ultimo tempo « allegro con spirito » è manifestata in modo avvincente la gioia di vivere.

Roma trasmette giovedì *La volpe azzurra*, tre atti di F. Herzog, musicato giovedì a Bolzano *Il dono del mattino* di Ponchielli, lavoro che prendendo lo spunto da una graziosa leggenda lombarda, porta alla ribalta una romanesca e garbata breve storia d'amore. Per le stazioni settentrionali pure in tre atti, mercoledì 18 *Il costruttore di ponti* di Alfredo Sutro. Attraverso le vicende di un dramma apparentemente esteriore con romanzesche avventure di carattere quali poliziesco, florilegio in questa potente commedia del noto scrittore inglese la romantica rivelazione del cuore di Dorotea, generoso ed appassionato.

Roma trasmette *A.E.I.*, e Palermo *Giovannino*, entrambe di Lopez; e le stazioni settentrionali *Il vero gentiluomo* di Luciano Zuccoli, graziosa commedia che tratta oggi l'eterna oscillazione tra l'essere e il parere.

Il poema epico *The Dynasts* è stata la grande sorpresa preparata, nella sua vecchiaia, ai critici da Thomas Hardy, l'autore di quel famoso, inquietante romanzo che è *Giuda l'oscuro*. Quando la critica inglese riteneva esaurita la fatica letteraria di Hardy, questi preparava il capolavoro: *The Dynasts*, grande epopea napoleonica. Del poema, che canta, con le imprese dell'Aquila, la gloria dell'Inghilterra vittoriosa, Winifred Holtby ha scelti e collegati gli episodi che si riferiscono alla battaglia di Trafalgar per adattarli alla trasmissione radiofonica. Si tratta di un vero e proprio radiodramma che sarà diffuso da Daventry la sera del 21 ottobre, «Trafalgar Day». In tema di radiodrammi ricordiamo che, anche nella settimana che stiamo esaminando, e precisamente la sera del 17, la B. B. C. continuerà a svolgere il suo programma di rievocazioni drammatiche, fatti d'istoria da *Twenty Years Pursuit*, di Cecil Lewis, che fu trasmesso per la prima volta, nel 1928, a Festivals della Radio. *Pursuit* è un rapido, avvincente melodramma, con il quale l'autore si studia di provare la sua teoria che il radiodramma deve principalmente reggersi con l'azione.

Le diffusioni musicali occupano un posto importante nei programmi inglesi. Il 18 ottobre si inizierà la stagione dei «Symphony Concerts» della B. B. C. In collegamento con la «Queen's Hall», Daventry trasmetterà il *Concerto N. 5* di Beethoven e la *Sinfonia N. 2* di Elgar. Il concerto beethoveniano, noto anche sotto il titolo di

Le trasmissioni radiofoniche francesi di questa settimana sono in gran parte assorbite dal radioteatro. Commedie, drammatici e bozzetti, di autori noti e popolari, si susseguono ai microfoni delle varie stazioni emittenti con una posa e un saggio criterio di scelta, che denotano il largo favore concesso dalla settimana radioteatrale Lyon-Doua, domenica sera 15 ottobre, con la commedia in tre atti di A. Dumas (figlio): *La principessa Giorgio*; la stessa sera Bruxelles I trasmette il bozzetto in un atto di G. Feydeau: *Il nostro avvenire*, e Parigi Poste Parisien mette in onda le umoristiche scene popolari in un atto, dialogate da G. Courteline, che hanno per titolo *La cincquantina*. Mercoledì sera 18 ottobre Lyon-la-Doua trasmette l'originale commedia *Il Decalogio* di Denys Amiel; la stessa sera Parigi Poste Parisien radiodiffonde la commedia in tre atti *L'etude de la ragione* di P. Vialar, e Bruxelles I la graziosa commedia in un atto *Un confidente* di Max Deauville. Giovedì 19 ottobre ben tre stazioni dedicano la loro serata alla commedia. Radio Parigi mette in onda la commedia in tre atti di G. Feydeau *Si purga Bébé*; Bordeaux-Lafayette trasmette la commedia in tre atti di Jean Sarmant *Le plancher des vaches*, e Marsiglia *La signora e il figlioccio*, tre atti ridanciani della «ditta» Hennequin e Weber. Infine sabato Lyon-la-Doua trasmette il dramma in tre atti *La doppia passione* di A. Villeroi, e ai microfoni di Bruxelles I, la stessa sera, gli artisti Dusanne e Lafont della «Comédie Française» reciteranno alcune scene del *Tartuffo*, dell'*Avaro*, del *Malato immaginario* e d'altri lavori di Molière.

Non pertanto i programmi della settimana radiofonica francese mancano di scelte trasmissioni musicali. Nel pomeriggio di domenica 15 ottobre Strasburgo trasmette da Parigi un concerto sinfonico, che verrà eseguito al Conservatorio. Lunedì sera 16 ottobre Bruxelles I trasmette l'opera buffa in un atto *La Guitare* del compositore spagnuolo Carlos Pedrell. Tra gli artisti che concorreranno all'esecuzione sono Armando Crabbé, del Teatro «Ala Scala» di Milano, e Adriana Talfert, del *Théâtre Royal de la Monnaie*. Venerdì, Parigi Poste Parisien mette in onda *Il nuovo signore del villaggio*, opera comica in un atto di Boieldieu, e *Il testamento del signor Crac*, opera buffa pure in un atto di Lecocq. La stessa stazione, martedì sera 17 ottobre, trasmette un concerto sinfonico e strumentale di musica olandese. La stazione di Strasburgo ricorderà martedì 17 ottobre la ricorrenza del 40° anniversario della morte di Carlo Goldoni con un concerto orchestrale, che sarà trasmesso per l'ora del pranzo, di brani scelti dalle opere dell'autore del *Faust*.

*Concerto dell'Imperatore*, sembra sia stato scritto per il periodo in cui, benché colpita dal disastro subito in Russia, nel 1812, dalla «Grande Armata», la fortuna dell'Aquila era ancora arbitraria dell'Europa. Il concerto è specialmente adatto ad un pianista che voglia dimostrare la sua bravura, perché il piano ha in esso una parte predominante, e pianista sarà Josef Hofmann, ben noto al pubblico inglese. La *Sinfonia N. 2* di Elgar è un nobile omaggio musicale alla memoria di un re molto caro agli inglesi: Edoardo VII. I due primi versi del poema di Shelley: *Rarely, rarely, comest thou, Spirit of delight* servono di prefazione al poema e vogliono evidentemente essere la sintesi dell'idea centrale che il musicista ha svolto.

Un ottimo concerto di musica da camera promette invece London Regional per la sera del 20 ottobre. Vi figura il Quartetto composto da Adolf Busch (violino), Gustav Andreasson (violino), Karl Doktor (viola), Hermann Busch (violoncello). Questi virtuosi si produrranno nella esecuzione del *Quartetto N. 2*, op. 54 di Max Reger. Questo moderno discepolo di Bach risente in molte composizioni dello stile del maestro Reger trova il suo miglior mezzo di espressione artistica nella musica da camera e nei concerti per organo. Le sue composizioni sono caratterizzate da una fluidità facile, abbondante, ma sovente la genialità si rivelava con un colpo d'ala, con un alto volo nelle più pure regioni della lirica.

**L**e stazioni di Langenberg, Francoforte e Muehlacker, insieme alle stazioni alle quali sono collegate stabilmente, sono le prime che hanno iniziato il nuovo sistema di lavoro a gruppo che sarà in breve adottato dalle altre stazioni tedesche. Secondo tale sistema Langenberg si specializza nelle trasmissioni di concerti sinfonici, Francoforte nelle commedie e Muehlacker nella musica da camera. Vi sono poi le opere che saranno preparate, volta a volta, in uno degli Studi delle tre stazioni.

Così questa settimana Muehlacker ha preparato per sé e per le stazioni compagne un'edizione del *Vascello fantasma*, che è stata affidata alla direzione del maestro Ferdinand Drost e che anche Lipsia ritrasmette.

Langenberg concorre alle trasmissioni comuni con un concerto sinfonico che l'orchestra della stazione dedica a composizioni di Schumann, Strauss, Liszt, Dukas, Paganini ecc. e Francoforte invece trasmette lunedì sera una serata variata dall'Esposizione radiofonica che ha luogo nella città; Monaco, i cui programmi sono sempre abbastanza interessanti e ben curati, ha nel programma di martedì un'operetta di Lehár: *Frasquita* (trasmessa dallo Studio), e venerdì sera il solito concerto sinfonico con composizioni di Riccardo e Sigfried Wagner.

Mercoledì una trasmissione organizzata dall'«Ora della Nazione» è diffusa da Monaco insieme a tutte le altre stazioni. Si tratta di un concerto di musica religiosa dal Duomo di Brema con composizioni di J. S. Bach, Paul Graener e Karl Marx. Oltre all'organo della magnifica cattedrale prendono parte al concerto l'orchestra sinfonica di Brema e due complessi corali.

E' interessante notare che tale concerto vuol essere un ringraziamento per la vittoria di Lipsia in quella battaglia delle Nazioni che ebbe luogo il 18 ottobre del 1813.

Dai programmi di Lipsia balza fuori per la sua importanza la trasmissione di venerdì sera. Sarà data l'opera di Lortzing *Zar e carpentiere*, da un complesso di artisti dei teatri di Berlino. La stazione poi, che ritrasmette da Muehlacker il *Vascello fantasma* la domenica sera, dedica parecchie ore dei suoi programmi a concerti vocali di *lieder*, *jödler* e musica leggera. Uno di tali concerti ha luogo sabato sera ed è composto di ben 25 numeri dovuti ai sommi maestri dell'operetta.

Un'opera, che torna spesso sulle scene, è trasmesa da Breslavia che la prende dal teatro della città. Si tratta di *Così fan tutte* di Mozart.

Venerdì martedì trasmette anch'essa un'opera dalla «Staatsoper», ma se ne sconosce il nome. E poiché parliamo di Vienna bisogna accennare al concerto sinfonico della Filarmonica viennese diretta dal maestro Kabasta con composizioni di Strauss e Strawinskij.

## Lunario astrologico

narrato e cantato alla gente che ci crede

Quarantaduesima settimana dell'anno (15-21 ottobre)

### NOVELLA

La sapete la novella del re cieco? Egli va in cerca degli occhi per vedere. Rifiuta gli occhi d'un guerriero perché non vedono che sangue e ruina; rifiuta gli occhi del sapiente perché non vedono che formule e materia; rifiuta gli occhi del mercante perché non vedono che danno e lucro; rifiuta gli occhi del poeta perché falsano la vita.

Accetta gli occhi d'un bimbo perché vedono con innocenza.

### IL CIELO

Sono caduti in queste sere molti aeroliti. Il di nove vide davvero nel suo cielo una pioggia di questi fochi. Non è segno funesto. Chi è nato in quella notte porta con sé carattere impegnato, disposizione alla prodigalità, senso della poesia, fortuna nel gioco. Ma sarà incostante nell'amore e nell'amicizia, fatto né potrà tener segreti che gli venissero confidati.

### LA CAMPAGNA

Pieni in campo e orto grasso. La stagione è propizia. Qualche pioggia che non dura e sole ancora. Buona e saporosa la sivinatura, ovunque. Il tempo ha guarito i mali della grandine. Si fa buono il tempo di arare e di seminare. I terreni sono accoglienti: né croste né pantani.

### STROFETTA

Caino guata Abele.  
La vespa è sul fiore.  
Ma dentro il povero cuore  
trova perdono e miele.

### SAGGEZZA

L'atto di fede risolve tutti i problemi, colma tutti i silenzi.

Van d'accordo il prodigo e l'avaro: due avari o due prodighi messi insieme si disprezzano vicendevolmente.

Non prendere una moglie che t'assomigli come carattere.

### LE SOSTE DEL BUON ROMEO

Passa sotto i tuoi archi la vita.  
Sei tutta giardini e fiumi sereni;  
i colli verdi sono i tuoi semi,  
fastosa duchessa ringiovanita.

Lustra il tuo orizzonte un fato  
d'alpe perenne. In albe vermiglie  
cerca in te l'aquila di nuove penne  
la storia delle viglie.

Soperra, rosa sull'ultimo ramo non colta,  
silenziosa reggia in balzami  
placa i tuoi cento duchi.  
Da giovani fieni

levan la testa, nitrendo, cavalli da assalto.  
Rugge nel pugno d'un tuo vecchio soldato,  
vedetta fusa su uno spalto,  
un fuoco di bronzo, indomato.

### IL BUON ROMEO.

## UNA STAZIONE ALLA SETTIMANA PER LUNGHEZZA D'ONDA

FRANKFURT 7/M. (Franforte) - Germania

Frequenza	· · · · ·	kc. 1157
Lunghezza d'onda	· · · · ·	m. 259,3
Potenza	· · · · ·	kW. 17

All'inizio della trasmissione: Südwestfunk.

Segnale d'intervallo: Metronomo.

Annunciatori: maschile e femminile.

Alla fine della trasmissione: Inno nazionale.  
Lavora in collegamento con Cassel e Treviri  
e ritrasmette spesso i programmi di Langenberg e Muehlacker.

NOVITÀ DELLO SCHERMO  
NON C'È AMORE PIÙ GRANDE

Questo film segna il trionfo delle virtù e dei buoni sentimenti, che, sebbene minacciano a un certo momento di risolversi in una vera catastrofe, trovano un confortante epilogo nell'esigenza di lieto fine del pubblico americano.

E' con vero sollievo che nell'ultimo quadro il protagonista riappaie in un bel camioncino con sopra scritto a lettere cubitali: «Drogheria tal dei tali», e dal camioncino saltano vispi e contenti i due ragazzini che ci avevano fatto piangere per un'ora di seguito.

La storia è questa. Una povera bambina paralitica è raccolta, dopo la morte della sua mamma, da un pietoso vicino di casa, solo al mondo, che le vuol bene più che a una figlia. Il vicino ha un piccolo negozio di generi alimentari, e la sua vita si alterna tra il lavoro, le cordiali accoglienze ai clienti e le amoreose cure alla piccola orfana.

Un piccolo e adorabile bambino, compagno di giochi della paralitica, compie il commovente quadretto di famiglia. Il segreto pensiero di tutti è che a poco a poco la paralitica guarirà, diventerà una bambina come tutte le altre, correrà, ballerà come le amichette che le sono intorno.

Ed ecco infatti annunciarsi dall'Europa l'arrivo di un celebre chirurgo, il solo che può compiere il miracolo. Meno male che la vecchia Europa serve ancora a qualche cosa! Senonché il chirurgo è anche un filantropo e perciò non farà l'operazione gratuitamente, ma pretenderà 3000 dollari per poter, con la somma raccolta, fondare un istituto per curare gratis i poveri paralitici.

Come trovare la somma? Il povero droghiere fa un grande sacrificio. Vende il negozio e fa operare la bambina. Purtroppo perde il denaro e non fa riacquistare la salute alla piccola. Ma la fede e l'amore del vecchio sono così inestinguibili, che la pace torna a regnare nella piccola casa. Senonché interviene una nuova filantropa, patronessa di un istituto benefico, che, ignara delle leggi che governano l'universo, vuol sostituire l'amore del vecchio con locali arieggiati e pratiche igieniche. Un vero disastro. La bambina è sottratta al padre adottivo, che va errando, in una notte apocalittica sotto diluvi di pioggia, finché si busca una grave malattia. A questo punto cominciano i miracoli dell'amore. Il vecchio sta per morire, ma un buon padre, impietoso, corre all'ospizio, si porta via d'autorità la bambina e la reca al morente. La piccola per la violenta emozione riacquista l'uso degli arti e il malato trova la forza di combattere e vincere il male.

L'epilogo, come dicevo, è dei più felici. Il buon uomo ha potuto riacquistare il negozio, ha perfino comperato un bel camioncino, per far procedere più rapidamente i suoi affari. La bambina salta, gioca, corre per le praterie, e il piccolo amico ricomincia a lanciare palle contro i vetri e a mandarli in frantumi. Veramente egli segue in questo un giusto preceitto che il buon droghiere in un giorno lontano gli aveva dato: «Meglio rompere dei vetri, che dire una sola bugia». Al che, pronto e con una smorfia impagabile, egli aveva risposto: «Allora da ora in poi romperò sempre dei vetri». E ha mantenuto la promessa.

Dire che l'amore più grande sia un bel film, sarebbe veramente un giudizio arbitrario. Prendiamolo piuttosto come una testimonianza sempre confortante di quel che l'amore per i figli può creare, più dei chirurghi, più delle patronesse, più dei filantropi. In questo senso al film non potremmo chiedere di più.

ENZO FERRIERI.

SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 11: Discorso di S. E. Giulio Bertoni per la commemorazione di Ludovico Ariosto (dal «Teatro Comunale» di Ferrara).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: Trasmisone fonografica dell'opera *Lucia di Lammermoor* di G. Donizetti.

Bolzano - Ore 20,10: Trasmisone fonografica dell'opera *Aida*, di G. Verdi.

Palermo - Ore 20,45: Concerto sinfonico. Musiche di Brahms, Poulenc e Parodi (dallo Studio).

Muehlecker - Ore 20: *Il vescovo fantasma*, opera in tre atti di R. Wagner (trasmisone da un teatro). - Lyon-Doua - Ore 21,30: *La principessa Giorgio*, commedia in tre atti di A. Dumas figlio (dallo Studio). - London Regional - Ore 22,5: *Everyman*, cantata per soli, coro e orchestra di Walford Davies (dallo Studio).

Milano - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: KC 304 - m. 331,8 - kW. 50 - TORINO: KC 1006  
m. 273,7 - kW. 7 - GENOVA: KC 950 - m. 312,8 - kW. 10  
TRIESTE: KC 1211 - m. 247,7 - kW. 10  
FIRENZE: KC 508 - m. 501,7 - kW. 20

9.40-9.55: Giornale radio.  
9.55: Messa dalla Cattedrale di San Giusto.  
11: Trasmisone dal Teatro Comunale di Ferrara. Discorso di S. E. Giulio Bertoni in commemorazione di LUDOVICO ARIOSTO.  
11,40: Consigli agli agricoltori. (Milano): Dottor C. Basso: «I sottoprodoti del riso»; (Torino-Genova): Dott. C. Rava: «La vinificazione»; (Firenze): Senatore prof. Tito Poggiali: «L'industrializzazione del bestiame nell'inverno».  
11,40 (Trieste): P. Petazzi: «Conversazione religiosa».

12-12,15 (Trieste): Dott. Giulivo: Consigli agli agricoltori.

12-12,15: Spiegazioni del Vangelo. (Milano): Padre Vittorino Facchinetti; «Gesù nell'Evan-  
gelo»; (Torino): Don G. Fino: «Il culto della Reliquia»; (Genova): Padre Valeriano da Fia-  
nale: «Il Vangelo vissuto - La prima nidiata»; (Firenze): Mons. E. Magri.

12,30: Dischi.  
12,45: MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campani e C. di Milano).

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'ELAR.

13-14: ORCHESTRA CETRA diretta dal M° Tiro PETRALIA: 1. Green: *Lo and benoid*; 2. D'Anzi: Rose; 3. Gounod-Malvezzi: *Faust*, fantasia; 4. Ronell: *Pioggia sul tetto*; 5. Herbert: *Sonetto d'amore*; 6. Lehár: *Zarewitch*, fantasia; 7. Van Westerhout: *Serenata*; 8. Rotter-Kaper: *Dantu-blance*.

16-17: Dischi e notizie sportive.

17-18: CONCERTO DI MUSICA VARIA (Orchestra Cetra diretta dal Maestro Tito Petralia): 1. Pola: *Vogliamo essere sempre amici*; 2. Simi: *Mariolita*; 3. Van Westerhout: *Ronda d'amore*; 4. Lehár: *Finalmente soli*, fantasia; 5. Ranzato: *Mezzanotte a Venezia*; 6. Brancucci: *Per te*; 7. Amadei: *Suite medievale*; 8. Marziti: *Fede*.

RIPARAZIONI RADIO  
Officina Specializzata Ing. F. TARTARINI  
(Approvata dal Cons. Prov. Econ. di Torino)  
Via dei Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-249

DOMENICA

15 OTTOBRE 1933 - XI

Negli intervalli: Notizie sulle principali partite di calcio (Divisione Nazionale) e sugli altri avvenimenti sportivi.

18: Notizie sportive - Risultati e classifica del Campionato italiano di calcio, Divisione Nazionale (Serie A e B) e resoconti degli altri principali avvenimenti della giornata.

18,15-18,20: Comunicato dell'Ufficio presagi.

19: Segnale orario - Risultati delle partite di calcio di prima Divisione (Gironi A, B, C, D, E, F) - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19,15-20: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'ELAR - Notizie varie e notizie sportive.

20,25: Cenni sull'opera.

20,30: Trasmisone fonografica dell'opera

*Lucia di Lammermoor*

Musica di GAETANO DONIZETTI.

Interpreti:

Enrico Molinari - Mercedes Capsir - Enzo De Muro Lomanto - Emilio Venturini - Salvatore Baccaloni - Ida Mannarini. Professori d'orchestra e cori del Teatro «Ala Scala».

Direttore d'orchestra M° LORENZO MOLAJOLI - Direttore del coro M° VITTORIO VENEZIANI

Negli intervalli: Mario Buzzichini: «Cani e cavalli», conversazione - Notiziario teatrale - Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO (Vigentino)

Roma: KC 680 - m. 441,4 - kW. 50  
Napoli: KC 941 - m. 318,8 - kW. 1,5  
Bari: KC 1112 - m. 247,7 - kW. 20  
Milano (Vigentino): KC 662 - m. 434,4 - kW. 4  
ROMA onde corte (2 RO): KC 11,811 - m. 25,4 - kW. 9  
9 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45.

9,45-9,55 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

9,55-11: Messa dalla Cattedrale di San Giusto di Trieste.

11: Trasmisone dal Teatro Comunale di Ferrara: Discorso di S. E. Giulio Bertoni in commemorazione di LUDOVICO ARIOSTO.

11,40 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè); (Bari): Mons. Calamita: «La parabola del convito nuziale».

12-12,15 (Roma): Consigli agli agricoltori; (Bari): Prof. Palmieri: Consigli agli agricoltori.

12,30: Dischi.

12,45: MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campani e C. di Milano).

13-14: ORCHESTRA CETRA (Vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELAR.

16,45 (Napoli): Bambinopolis - Bollettino meteorologico - Radio-sport.

17: Notizie sportive - Risultati del primo tempo delle partite di calcio della Divisione Nazionale (Serie A).

17,15-18,30: CONCERTO Vocale e strumentale col concerto della pianista Vera Gobbi Belcredi e del soprano Hilda Gerunda e del baritono Carlo Platania. Musica brillante e elegante, dal Quartetto mandolinistico romano: 1. a) Chopin: *Ballata in sol minore*; 2. Dalle *Andalusa* (pianista Vera Gobbi Belcredi); 2. a) Schumann: *Notte di luna*; 2. b) Puccini: *Manon Lescaut*; «In quelle trine morbide» (soprano Hilda Gerunda); 3. a) Verdi: *Il Trovatore*; «Il balen del suo sorriso»; b) Meyerbeer: *Didonar*; «Sel vendicata assai» (baritono Carlo Platania); 4. a) Debussy: *Ronda*, dalla *Boîte à joujou*; 4. b) Toch: *Il giocoliere* (pianista Vera Gobbi Belcredi); 5. Rachmaninoff: *La femme du soldat*; b) Max Reger: *Ninna-nanna della Vergine* (soprano

# DOMENICA

## 15 OTTOBRE 1933 - XI

Hilda Gerunda); 6. a) Morelli: *Ricordi di Spagna*, bolero; b) Roessinger: *Ninna nanna*; c) Silvestri: *Minuetto delle rondini*; d) Dominici: *La porta del sol*, valzer (Quartetto mandolinistico romano).

18.30: Comunicato dell'Ufficio presagi.

19.30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

19.45: MEZZO SOPRANO BERENICE SIBERI.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.25: Notizie sportive.

20.45:

### Concerto variato

1. Pianista Clara Sardo: a) Paradisi: *Toccata* di Liszt; *Studio dal concerto* (dal *Capriccio di Paganini*); c) Debussy: *L'île joyeuse*.

2. Massenet: *Manon*, duetti del primo e del terzo atto, interpretati da Uccia Cattaneo e da Alfredo Sernicoli.

Lucio D'Ambra: «La vita letteraria ed artistica».

21.50 (circa):

### Concerto di musica sinfonica

(Dischi).

a) Pick-Mangiagalli: *Notturno e Rondò fantastico*.

b) Gluck: *Orfeo*, danza degli spiriti beati. c) Clakowski: *Capriccio italiano*.

d) Stelius: *Il cigno di Tuonela*, poema sinfonico.

e) Mussorgsky: *Korancina*, danze persiane.

Notiziario di varietà.

f) Wagner: *Sigrifrid*, il mormorio della foresta.

g) Rossini: *L'assedio di Corinto*, sinfonia.

23: Giornale radio.

### BOLZANO

Rc 815 - m. 368,1 - kW. 1

10.30: Musica religiosa.

11.10-11.40: Lettura e spiegazione del Vangelo. Padre Candido B. M. Penso, O. P., «Il banchetto nuziale».

12.20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12.35-13.30: CONCERTO Vocale e STRUMENTALE: 1. Soprano Mimì Martinelli: a) Giordano: *Caro mio ben*; b) Falconieri: *O bellissimi capelli*; 2. a) Singelée: *Fantasia pastorale*; b) Doerr: *Sax-nanette*; c) Guido: *Ave Maria* di Schubert con variazioni (saxofonista Attilio Scotezzi); 3. Soprano Mimì Martinelli: a) Schumann: *Ninna nanna montanara*; b) Schubert: *Il re di Thule*; 4. Widoff: a) *First jazz*; b) *Jazz encore* (saxofonista Attilio Scotezzi); 5. Soprano Mimì Martinelli: Verdi: *La forza del destino*, «Pace, mio Dio».

Alla fine del concerto: Dischi.

17: Dischi.

17.55-18: Notiziario sportivo.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

20.10: Trasmissione fonografica dell'opera:

### Aida

di G. VERDI.

Negli intervalli: Notiziario teatrale e di varietà.

Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

### PALERMO

Rc 558 - m. 537,6 - kW. 3

10.25: Spiegazione del Vangelo: P. B. Caronia: *Convito e veste nuziale*.

10.40: Musica religiosa.

11.5: Dott. Berna: «Perché gli uccelli sono utili», conversazione agricola.

12.45: Giornale radio.

## Ginnastica da camera

Le lezioni della settimana:

1° ESERCIZIO. - Posizione in piedi - Gambe divaricate in fuori - Braccia in alto. — *Flettere il busto avanti a sinistra (mani al piede sinistro) e quindi, passando per busto flesso dietro, flettere avanti a destra (mani al piede destro).* Esecuzione elastica con massima scioltezza e continuità di movimenti e senza interruzione di azione. (Ripetere analogamente lo stesso esercizio da destra verso sinistra).

2° ESERCIZIO. - Posizione in piedi - Mani appoggiate alle spalle - Gomiti avanti. — *Spingere energicamente i gomiti indietro.* (Esecuzione rapida).

3° ESERCIZIO. - Posizione in piedi - Gambe divaricate in fuori - Braccia naturalmente in basso. — *Piegare elasticamente le gambe ed elevare contemporaneamente le braccia in alto, passandole per fuori e quindi tornare a gambe ritte e braccia in basso.* (Esecuzione prima lenta, poi rapida - elastica sempre).

4° ESERCIZIO. - Posizione in piedi - Gambe divaricate in fuori - Braccia in basso. — *Elevare le braccia per fuori in alto - Palme in dentro e sollevare i talloni - Abbassare le braccia ed appoggiare i talloni a terra.*

5° ESERCIZIO. - Esercizio di respirazione.

(L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori).

13-14: Concertino di musica leggera - Orchestra jazz.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.25: Notizie sportive.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Concerto sinfonico

diretto dal M° A. La Rosa PARODI col concerto del pianista V. MANNINO.

1. Renato Parodi: *Ouverture per una commedia*.

2. Poulenc: *Concerto campestre per pianoforte ed orchestra* (solisti V. Mannino; prima esecuzione a Palermo).

G. Longo: «Guy de Maupassant a Siracusa», conversazione.

3. Brahms: *Seconda sinfonia in re maggiore*. Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.

23: Giornale radio.



## BELLEZZA - SALUTE - VIGORE

Cure sensazionali dei capelli, rughe, labbra rosse naturali, malattie della pelle, seccia, gotta, reumatismi, stitichezze, asma, bronchite, pleurite, polmonite, ecc., col celebre apparecchio elettromedico di elettoio toilette:

FON - SANAX - RADIOSTAT - RADIOTHERM ecc. ecc. per la cura personale di sé stessi in vendita presso elettrofisi, ortopedici, farmacisti ecc. Attualmente in esercizio: H. B. C. (H. B. C. - Radiostat) sarà provvista degli apparecchi originali e dei nostri cataloghi illustrati di elettromedica e di elettrofisi fatti dai medici, elettefisti subito gratis alla Casa Z. CAPPELLI S. O. - FIRENZE - Via Tripoli 23 - 25

Aut. Pref. Firenze N. 12800 de 28/4/929

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

Vienna: kc. 580; m. 517,2; kW. 100. — Graz: kc. 852, m. 352,1; kW. 7. — Ore 16.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Conversazione - «Sulle ferrovie americane». — 17.55: Concerto di musica da camera. — 18.20: Concerto di musica. — 19.10: Conversazione - «Dalla vita di artista di canto». — 19.40: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.50: Concerto vocale diarie per soprano. — 20.30: Lothar Riedlinger: *Ecco l'amore*, potpourri radiofonico. — 22: Notiziario. — 22.15: Musica da ballo (dischi).

### BELGIO

Bruxelles 1 (Francese): kc. 589; m. 509,3; kW. 15. — Ore 18: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. — 18.30: Bollettino sportivo - in seguito: Continuazione del concerto di musica da ballo. — 19.15: Divertimento. — 19.45: Sonate per violino e piano. — 20.15: Divertimento. — 20.45: Giornale parlato.

21: Concerto dell'orchestra della stazione di T. Saint-Saëns: *Marcia militare*; 2. Adam: *Se fossi re*, fantasia; 3. Bizet: *Fantasia sulla Carmen*; 4. Intermezzo di canto: 5. Clajkovskij: *Intermezzo dello Schiacciatore*. — 21.45: Georges Feydeau: *La morte di Schiacciatore*, sasnete - un attore. — 22: Concerto della sinfonia sinfonica della stazione diretta da Artur Melemans: 1. Théodore Ysaye: *Fantasia su un tema rattone*; 2. Florent Schmitt: *Lied e scherzo* per doppio quintetto; 3. Georges Bizet: *Quando per prima volta*, cantata; orchestra: 4. Th. Dubois: *La Claqueuse*; orchestra: 5. Moszkowski: *Malagueña*; c) Divarci: *Ottava danza*; 5. Calimile Robert: *Alessandra*, canzone d'amore, con orchestra; 6. Delibes: *Balletto di Lakmé*. — 23: Giornale parlato.

Bruxelles 11 (Fiamminga): kc. 888; m. 337,8; kW. 15. — Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.30: Giornale parlato. — 19.15: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 19.30: Conversazione della piccola orchestra della stazione. — 19.45: Conversazione religiosa. — 20.30: Giornale parlato. — 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Melemans: 1. Van Areney: *Piet Hein*, rapsodia; 2. Debussy: *Rapsodia con sona*; 3. Georges Bizet: *Requiem*; 4. Artur Melemans: *Rapsodia per clarinetto e orchestra*; 5. Lahti: *Rapsodia norvegese*. — 21.45: Recitazione al legra. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23: Walpolt: *Fantasia su canzoni fiamminghe*; 2. J. Staelen: *Songes stéphanois*, valzer; 3. Georges Ouverture della *Bella*; 4. Georges Bizet: *Intermezzo di Carmen*; Paradis: *Nell'azzurro*, valzer. — 23. Saraste: *Aida*; gatina, solo di violino (con piano); 7. Heyman: *Frammenti del film «Il cammino del Paradiso»*. — 23: Giornale radio.

### CESKOSLOVACCHIA

Praga: kc. 614; m. 488,6; kW. 120. — Ore 16: Trasmissione da Brno. — 17.30: Conversazione - «Le conversazioni di Brno». — 17.45: Concerto di musica in tedesco. — 18: Segnale orario - Notiziario. — 19.5: Da Brno. — 19.40: Da Bratislava. — 20.30: Trasmissione da Moravská Ostrava. — 21.30: Concerto di musica brillante e da ballo per saxofono. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.20: Concerto di dischi.

Bratislava: kc. 1076; m. 278,8; kW. 13,5. — Ore 16: Da Brno. — 17.30: Concerto di dischi. — 18: Segnale orario - Notiziario. — 19.5: Da Brno. — 19.40: Da Praga. — 19.55: Concerto di musica da camera con arpe per soprano. — 19.55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 19.5: Da Brno. — 19.40: Concerto orchestrale di musica brillante. — 19.55: *Conci di fanciulli del Far West*; 2. Kincel: *L'autunno della Zarina*. — 21: *Silvano: Passaggio del valle*. — 20.30: Da Moravská Ostrava. — 21.30: Concerto di fisarmoniche. — 22: Da Praga.

Brno: kc. 878; m. 341,7; kW. 32. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Aneddoti. — 17.45: Concerto di dischi. — 18: Trasmissione musicale musicale in tedesco. — 18: Segnale orario - Notiziario. — 19.5: Da Brno. — 19.40: Da Bratislava. — 20.30: Da Moravská Ostrava. — 21.30: Concerto corale di canzoni popolari slovacche. — 22: Da Praga.

Kosice: kc. 1022; m. 293,3; kW. 2,6. — Ore 16: Da Brno. — 17.30: Concerto orchestrale di musica brillante. — 18: Radio-recita. — 18.40: Dischi. — 19: Da Praga. — 19.5: Da Brno. — 19.40: Da Bratislava. — 20.30: Da Moravská Ostrava. — 21.30: Concerto di fisarmoniche. — 22: Da Praga.

Moravská-Ostrava: kc. 1137; m. 293,8; kW. 11,2. — Ore 16: Da Brno. — 17.30: Da Praga. — 19.5: Da Brno. — 19.40: Da Bratislava. — 20.30: Concerto di musica da jazz — 22: Da Praga.

Copenhagen: kc. 1007; m. 281,2; kW. 0,75. — Ore 8: *Lezione di ginnastica per signore*. — 8.15: *Lezione di ginnastica*. — 9: *Conferenza*. — 10: *Trasmissione religiosa*. — 11.30: *Meteorologia*. — 11.40: *Notiziario*. — 12: *Campane - Concerto*. — 13: *Lezioni di inglese*. — 13.20: *Lezioni di tedesco*. — 13.40: *Lezioni di francese*. — 14: *Dischi*. — 14.30: *Concerto di fisarmonica*. — 14.55: *Per i bambini*. — 15.25: *Concerto*. — 17.15:



Trasmissione religiosa. — **18.20**: Confessione. — **18.50**: Meteorologia. — **19**: Notiziario. — **19.15**: Bolettino sportivo. — **19.15**: Segnale orario. — **19.30**: Conferenza. — **20**: Campane — Concerto di trio. Haydn: *Trio per pianoforte*, n. 3, in do maggiore. — **20.25**: Canto e recitazione. — **21.30**: Chiacchierata. — **21.45**: Notiziario. — **21.55**: Musica d'opere. — **22.50**: Musica da ballo. — **24**: Campane.

## FRANCIA

**Bordeaux-Lafayette**: kc. 985; m. 304; kW. 13. — Ore 16: Radiogiornale di Francia. — **19.45**: Il quarto d'ora sportivo. — **21**: Il quarto d'ora degli ex-Combattenti. — **21.15**: Risultati dell'estrazione dei premi. — **21.20**: Concerto di dischi. — **21.50**: Concerto di dischi.

**Lyon-la-Doua**: kc. 644; m. 465; kW. 15. — Ore 16: Trasmissione di un concerto orchestrale da Parigi. — **19.15**: Radiogiornale di Francia. — **19.30**: Avvisi e informazioni. — **20.45**: Concerto di dischi. — **21.30**: Trasmissione di commedia: 1. *A. Durm's figlio. La principessa Giorgina*, commedia in tre atti; 2. *Romain Coindet. Il Kangaro*, commedia in un atto — Seguito: Notiziario. — **21.55**: Musica da ballo.

**Marsiglia**: kc. 560; m. 315; kW. 16. — Ore 16: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Conservatorio di Parigi. — **18**: Trasmissione da Parigi. — **19.15**: Giornale radio. — **21.30**: Trasmissione da Parigi.

**Parigi. P. P. (Poste Parigini)**: kc. 914; m. 328; kW. 60. — Ore 20: Giornale parlato della stazione. — **19.55**: Conversazione sulla giornata sportiva. — **20.15**: Disci. — **20.30**: L'attualità cattolica. — **21**: Disci. — **21.15**: Intermezzo. — **21.30**: Disci (Chopin e Liszt). — **22.15**: Intermezzo. — **22.45**: Concerto di cantanti: *La cinquantina*, canzone popolare. — **23.45**: Concerto vocale di canzoni popolari con accompagnamento di pianoforte. — **23.50**: Notiziario.

**Parigi. Torre Eiffel**: kc. 207; m. 1445; kW. 13. — Ore 18.45: Notiziario. — **19**: Conversazioni. — **19.30**: Attualità. — **19.45**: Concerto vocale di arie. — **20.15**: Bolettino meteorologico. — **20.25**: Notiziario. — **20.30**: Concerto di dischi offerto da una ditta privata.

**Radio Parigi**: kc. 174; kW. 75. — Ore 16.10: Concerto organizzato da Atlan. — **18.30**: Concerto di dischi. — **19**: Concerto organizzato da Sunday Review. — **20**: Concerto organizzato da Gianni. — **21**: Concerto organizzato da Lehár: *La storia della vedova allegra*. — **21.30**: Concerto di canzoni alegre: 4. *Lully. Minuetto del Bosphore gentiluomo*; 5. Herold: *Ouverture di Zum-Zum*; 6. Strauss: *Badetzky*; marcia: 7. Chopin: *Fatzer in la bellezza*; 8. Lecocq: *Fantasia sul Duthuon*. — **22.15**: Concerto di canzoni alegre. — **22.30**: Continuazione del concerto. — **20**: *Benvenuti. Messa. Ouverture di Francesco dalle calze blu*. — **11**: Intermezzo di canto; 12. Mozart: *Serenata dal Don Giovanni*; 13. Intermezzo di canto; 14. Jonny Heykens: *La sua prima danza*; 15. Canzonette del tempo dell'Esposizione del 1900. — **16**: Jouwe: *Arrivederci e gracie*. — Negli intervalli: Notiziario vari.

**Strasburgo**: kc. 889; m. 345; kW. 15. — Ore 16: Trasmissione di un concerto dal Conservatorio di Parigi. — **18**: Concerto dell'orchestra della stazione direzione da Roskam. — **19**: Conversazione medica. — **19.15**: Conversazione sportiva. — **19.30**: Concerto di musica da camera: 1. Beethoven: *Partita per coro e pianoforte*; 2. Mozart: *Sonata per due pianoforti*; 3. Brahms: *Sonata per violino e pianoforte*. — **20.30**: Segnale orario. — **20.45**: Concerto di dischi. — **21**: Rassegna della stampa in tedesco. — **21.30**: Radiocommessa in dialetto alsaziano. — **23.30**: Rassegna della stampa in francese. — Musica da ballo ritrasmessa.

**Tolosa**: kc. 779; m. 385; kW. 8. — Ore 17: Canzonette, — **17.15**: Musica militare. — **17.30**: Violino e piano. — **18**: Musica da ballo. — **18.45**: Musica argentina. — **19**: Notiziario. — **21**: Arie di opere e di operette. — **19.45**: Musica varia. — **20.15**: Notiziario. — **20.30**: Orchestre varie. — **21**: Canzoni russe e balalaikas. — **21.15**: Musica sinfonica. — **21.30**: Arie di opere. — **21.45**: Musica da ballo. — **22**: Musica di film sonori. — **22.20**: Orchestra sinfonica. — **22.45**: Musica varie. — **23**: Fisarmoniche. — **23.15**: Notiziario. — **23.30**: Musica varia. — **24**: Orchestra argentina. — **0.15**: Musette. — **0.30**: Brani di operette. — **0.45**: Orchestre varie. — **1**: Notiziario. — **1.5**: Chitarre havaiane. — **1.15-1.30**: Motivi di film sonori.



## COMMEMORAZIONE DI LUDOVICO ARIOSTO

Transmissione dal Teatro Comunale di Ferrara del discorso commemorativo tenuto da

S. E. GIULIO BERTONI

## GERMANIA

**Berlino I**: kc. 716; m. 419; kW. 15. — Ore 15.45: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo: Conversazione. — **18**: Dialoghi di attualità. — **18.30**: Concerto di dischi. — **19**: Trasmissione da Monaco. — **20.5**: Josef Sugga: *Il fattore di Mittenburg*, operetta in 3 atti. — **21.15**: Notiziario. — **22.30**: Musica da ballo da Berlino.

**Breslavia**: kc. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo: Conversazione. — **18.35**: Conversazione. — **19**: Trasmissione da Monaco. — **20**: Trasmissione da Muehlecker. — **22**: Segnale orario. — **23.30**: Musica da ballo da Berlino.

**Francesfurto**: kc. 1167; m. 269; kW. 17. — Ore 16: Concerto orchestrale da Langenberg. — **18**: Conversazione. — Quando era a capo del servizio informazioni della stampa. — **18.30**: Conversazione anche. — **19**: Notiziario sportivo. — **19.20**: Trasmissione da Monaco. — **20**: Trasmissione da Muehlecker. — **22**: Segnale orario. — **23.30**: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. — **24**: Trasmissione da Muehlecker.

**Heisberg**: kc. 1085; m. 276; kW. 60. — Ore 16.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo: Conversazione di ippica. — **17.40**: Conversazione teatrale. — **18.5**: Racconti e aneddoti popolari. — **18.30**: Concerto di musica da camera. — **19**: Conversazione di dischi. — **19.45**: Notiziario sportivo. — **20**: Serata musicale brillante: *Viaggio musicale attorno al mondo*. — **22.24**: Notiziario. — Meteorologia — Musica da ballo da Berlino.

**Koenigs-wusterhausen**: kc. 183; m. 1634; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Monaco. — **17.40**: Conversazione agricola. — **18.10**: Conversazione del professore. — **19**: Conversazione sui geni teatrale tedesco e italiano. — **19**: Trasmissione da Monaco. — **20**: Trasmissione di un concerto vocale dall'Accademia di canto. — **21**: Trasmissione brillante variata. — **22**: Notiziario. — Meteorologia. — **22.45**: Bolettino del mare. — **23**: Trasmissione da Monaco.

**Langenberg**: kc. 635; m. 472; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione con arte per baritono e soli di piano. — **18.30**: Novelle e racconti. — **19.30**: Concerto di dischi. — **19.45**: Conversazione. — **20**: Trasmissione da Monaco. — **20.45**: Notiziario. — **21**: Segnale orario. — **22.30**: Da Muehlecker. — **22.40**: Notiziario. — **22.50**: Da Francoforte. — **23**: Da Francoforte. — **24**: Da Muehlecker.

**Lipsia**: kc. 770; m. 389; kW. 120. — Ore 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — **18**: Conversazione: «Il tedesco Josef Görres». — **18.20**: Radiocronaca di una gara di canottaggio. — **18.40**: Con-

## DOMENICA 15 OTTOBRE 1933 - XI

versazione: «I precursori dell'idea popolare». — **19**: Trasmissione di un concerto di organo da una chiesa di Muehlecker. — **22**: Notiziario. — **23.24**: Musica da ballo ritrasmessa.

**Monaco di Baviera**: kc. 633; m. 532; kW. 60. — Ore 16: Liturgia di opere di Niepce. — **16.30**: Concerto orchestrale di musica brillante. — **17.40**: Trasmissione per la giornata dell'arte tedesca. — **18.30**: Concerto variato vocale e strumentale. — **19**: Da stabilire. — **20**: Notiziario. — **20.10**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **21**: Muehlecker: *Ouverture romantica*; 2. R. Strauss: *Il castoro e la tata rosa*; 3. Albert: *Fantasia nell'opera Tiefeld*; 4. Wagner: *Partita per grande orchestra* (dirige l'autore); 5. Beethoven: *Un'aria di Leonora* dal *Fidelio*; 6. Haydn: *Andante con battuta*; 8. W. Ernst: *Concerto per violino in fa diesis minore*; 9. Mozart: *Minuetto*; 10. Liszt: *Les Preludes*, poema simfonico. — **22**: Segnale orario. — **23**: Notiziario. — **23.30**: Concerto dell'orchestra a plettro del distretto.

**Muehlecker**: kc. 532; m. 369; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Langenberg. — **18**: Spiechholz: *La vendemmia*, commedia tratta da un racconto di Wiegand. — **18.40**: Notizie sportive. — **19**: Edgar Tinel: *Te Deum* (da una chiesa). — **20**: Wagner: *Il rasetto fantasma*, opera. — **22**: Da Francoforte. — **22.20**: «Devi sapere che...». — **22.30**: Notiziario. — **22.45**: Da Francoforte. — **24.2**: Concerto orchestrale di musica varia.

## INGHILTERRA

**Daventry National**: kc. 193; m. 1544; kW. 30. — London National: kc. 147; m. 261; kW. 60. — North National: kc. 295; m. 3015; kW. 60. — Scottish: kc. 1640; m. 283; kW. 50. — Ora 16: Concerto strumentale. — **16.30**: Concerto per quintetto con arpa per tenore. — **17.30**: Segnale orario. — In seguito: *L'orecchio dei fanciulli*. — **17.50**: J. S. Bach: *Cantata 130*. — **18.30**: Lettura di Vrchovský. — **18.45**: Concerto di musica da camera con arpa per tenore. — **19**: Letture classiche. — **20.30**: Concerto vocale (mezzo soprano). — **21**: Breve funzione religiosa dallo Studio. — **21.15**: Conversazione religiosa. — **21.30**: Concerto per organo. — **21.45**: Concerto dell'orchestra della Buona Causa. — **21.50**: Notiziario. — **22**: Segnale orario. — **22.5**: Concerto di inni religiosi cantati da Francoforte. — **22.30**: Concerto orchestrale ritrasmesso da Francoforte. — **23**: Trasmissione da Monaco. — **23.30**: Epilogo.

**London Regional**: kc. 843; m. 358; kW. 50. — Ora 17.30: Concerto dell'orchestra di North Regional. — **18.30**: Concerto della Banda militare della stazione con arte per basso. — **19.20-20.45**: Concerto dell'orchestra sinfonica fondato sulle di scena. — **21**: Trasmissione di una funzione religiosa dallo Studio. — **21.45**: L'appello della Buona Causa. — **21.50-22.50**: Notiziario. — **22**: Segnale orario. — **22.5**: Walford Davies: *Everyman*, cantata per soli, coro ed orchestra. — **23.30**: Epilogo.

**London Regional**: kc. 752; m. 398; kW. 25. — Ore 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano. — **18.30-20.45**: Da London Regional. — **21**: Funzione religiosa da una chiesa. — **21.45**: L'appello della Buona Causa. — **22**: Notiziario. — **22.30**: Concerto orchestrale con arte per tenore. — **1**: Mendelssohn: *Ouverture della Crosta di Fingal*; 2. Ciajkowski: *Andante cantabile*; 3. Il popolov Ivanov: *Processione del Sirdar*; 4. Intermezzo di canto; 5. Urbach: *Fantasia su musica di Chopin*; 6. Mendelssohn: *Andante* dal *Concerto di ritorno* in do minore; 7. Intermezzo di canto. — **8**: Duke Parafraasi su *Carmina burana* del marziorio. — **9**: Horward Fischer: *Un vecchio piaffo*; 10. Sullivan: *Selezione dai Gondolieri*. — **23.30**: Epilogo.

**Midland Regional**: kc. 752; m. 398; kW. 25. — Ore 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano. — **18.30-20.45**: Da London Regional. — **21**: Funzione religiosa da una chiesa. — **21.45**: L'appello della Buona Causa. — **22**: Notiziario. — **22.30**: Concerto orchestrale con arte per tenore. — **1**: Mendelssohn: *Ouverture della Crosta di Fingal*; 2. Ciajkowski: *Andante cantabile*; 3. Il popolov Ivanov: *Processione del Sirdar*; 4. Intermezzo di canto; 5. Urbach: *Fantasia su musica di Chopin*; 6. Mendelssohn: *Andante* dal *Concerto di ritorno* in do minore; 7. Intermezzo di canto. — **8**: Duke Parafraasi su *Carmina burana* del marziorio. — **9**: Horward Fischer: *Un vecchio piaffo*; 10. Sullivan: *Selezione dai Gondolieri*. — **23.30**: Epilogo.

## “Piccola Fata”

la rivista moderna che vi tiene al corrente della vita d'oggi, pratica ed intellettuale. 20 pagine illustrate, novelle, romanzi, articoli di varietà, moda, rubriche interessanti. Si spedisce gratis un numero di saggio a chi ne farà richiesta nominando il

“Radio Corriere”

“Piccola Fata”, Milano, Via Dante 16

**2000 BULBI DI FIORI OLANDESI**

83 giocinti, 100 tulip. nel Darwin, 102 tulipani semplici, 100 tulipani doppi, 140 narcisi, 200 crocus, 200 iris (orchidee), 200 giacinti Trost, 200 onosmia, 200 ranuncoli, 200 Scille, 200 palle di neve, 80 stelle di Bellemire in bellissimi, varioni colori, fioritura per la col-  
vazione acciuffo. Tutto di prima qualità, in origine! m'abbaglio, per L. 170 - 1.2 col-  
lezione L. 90 - 1.4 della collezione L. 50  
franco domestico, incluso tutte le spese. (Contro assegno in più L. 4).

J. W. J. van BIEZEN, Hillegom (OLANDA)

# DOMENICA

## 15 OTTOBRE 1933 - XI

### JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 698; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 16,45: Mascagni. *Cavalleria rusticana* - opera (dischi). — 17: Musica da ballo - **20**; Segnale orario. — 18,55: Notiziario. — 19,40: Trasmissione musicale variata: Orchestra, canto, cori vari. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 23: Musica zingana ritrasmessa.

Lubiana: kc. 521; m. 575,8; kW. 7. — Ore 16: Trasmissione per i contadini. — 16,30: Concerto vocale. — 17,15: Musica brillante per un trio campestre. — 20: Trasmissione di una operetta da un teatro di Lubiana. In un intervallo: Meteorologia - Notiziario. — 23: Fine.

### L U S S E M B U R G O

Lussemburgo: kc. 252; m. 1191; kW. 200. — Sera-ta inglese. — Ore 20: Concerto di dischi. — 21: Concerto dell'orchestra della radio. — Beethoven: *Concerto per il pianoforte* (dischi). — 22: Concerto dell'orchestra della radio: maggiore per pianoforte e orchestra. — 23: Liszt: *Les preludes*; poema sinfonico. — 23,50: Notiziario. — 22: Concerto variato dell'orchestra della stazione: 1. Balfe: *La ragazza d'Artois*; 2. Wallace: *Fantasia su Maritana*; 3. Hall: *Nozze di verdi*; 4. Verdi: *Requiem*; 5. Sogno. — 5: Ketelby: *Danza dei marziani allegrissimi*. — 22,45: Notiziario in tedesco. — 22,55: Canzoni inglesi (dischi). — 23,15: Musica da ballo (dischi).

### N O R M E R I A

Ostia: kc. 227; m. 1083; kW. 60. — Ore 16: Concerto di dischi. — 17: Trasmissione di una radio cronaca campestre. — 19,15: Bollettino meteorologico - Notiziario. — 19,30: Conversazione: «Prima delle elezioni». — 20: Segnale orario. Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Pichler: *Le Creazioni del Signor Protonotario*, ovvero: «La bella Signora Sinfonia»; 2. insol' maggiore. — 3. Chopin: *Maestoso. Valzer*; 4. Moskovskij: *Due terre di tutti i sogni*; 5. Sigurd: *Le Canzone lamentosa*; 6. Paderewski: *Melodia*; 7. Ali Hurum: *Suite esotica*; 8. Billi: *Carica oscura*; 9. Elzaz: *Marcia militare Pump and circumstance*. — 21,35: Bollettino sportivo. — 22: Bollettino meteorologico - Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Trasmissione di una gara popolare. — 23,24: Concerto di musica da ballo (dischi).

### O L A N D A

Hilversum: kc. 120; m. 1875; kW. 50. — Ore 16,40: Dischi. — 17,25: Bollettino sportivo - Dischi. — 17,40: Per i fanciulli. — 18,40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,30: Le concerti di Wakker e Tropendhuij. — 19,50: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,30: Segnale orario. — 20,45: Notiziario. — 20,55: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e soli di violino (Joseph Szigeti). Composizioni di: Beethoven: *Intermezzo di Coriolano*; 2. *Lieder* per soprano; 3. *Concerto per violino e orchestra*, maggiore. — 21,15: Dischi. — 22,10: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano. Composizioni di: Strauss. — 22,55: Dischi. — 23,10: Musica brillante. — 10: Dischi. — 0,40: Fine.

### P O L O N I A

Varsavia: kc. 212; m. 1411,8; kW. 120. — Ore 16: Trasmissione per i fanciulli. — 16,30: Dischi. — 16,45: Quarto coro letterario. — 17: Conversazione per le signore. — 17,15: Trasmissione popolare da Katowice. — 18: Trasmissione di una breve radio-recita. — 18,45: Coro vocale. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Programma di domani. — 20: Concerto d'attualità per i giovani. — 20,45: Programma di domani. — 21: Radio giornale. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per tenore: 1. Laocome: *La Furia*, su libretto spagnolo; 2. *Intermezzo* di Granados. — 3. Stoccolma: *molto altro* intermezzo. — 4. Meyer-Hermann: *Il sogno della ristorazione*; 5. Lehár: *Ouverture dello Zingaro barone*; 6. *Intermezzo di canto*; 7. Rust: *Presso il pozzo*; scena pastorale. — 8. Waldfriede: *Soliditudo*, valzer. — 9. Leopold: *Bolek*, marcia polacca. — 21: Conversazione d'attualità. — 21,15: Trasmissione allerca da Leopoli. — 22,15: Bollettino sportivo. — 22,25: Musica da ballo ritrasmessa. — 23: Bollettini: Meteorologico e di Polizia. — 23,15: Continuazione del concerto di musica da ballo.

Katowice: kc. 734; m. 406,7; kW. 12. — Ore 16,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16,45: Concerto corale. — 17: Musica slesiana. — 18: Da Varsavia. — 18,40: Lettura di alcuni racconti slesiani. — 19,10: Pubblicità - Dischi. — 19,30: Da Varsavia. — 19,45: Bollettino sportivo. — 19,50: Da Varsavia e da Leopoli.

### R O M A N I A

Bucarest: kc. 701; m. 394,2; kW. 12. — Ore 16: Trasmissione per le campagne. — 17: Concerto orchestrale di musica brillante e romena. — 18: Giornale radio. — 18,15: Continuazione del concerto. —

19: Conversazione. — 19,20: Musica da ballo. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Schick: *Alfonsina*; 2. Brahms: *Lieder amore*, valzer. — 3. Massenet: *Ballo della Manon*. — 20,40: Canto con orchestra. — 21,15: Continuazione del concerto: 1. Leo Fall: *Rose della Florida*; 2. Popper: *Gavotta*; 3. Saint-Saëns: *Marchia militare*. — 21,45: Giornale radio. —

### S P A G N A

Barcellona: kc. 898; m. 349,7; kW. 2,5. — Ore 16,45: Mascagni. *Cavalleria rusticana* - opera (dischi). — 17: Musica brillante per un trio campestre. — 18,55: Notiziario. — 19,40: Trasmissione musicale variata: Orchestra, canto, cori vari. — 22: Segnale orario - Notiziario - Musica zingana ritrasmessa.

Madrid (EAJ -7): kc. 707; m. 424,3; kW. 1,3. — Ore 20: Campane dal Palazzo del Governo - Musica da ballo. — 21,30: Fine. — 22,30: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Programma variato col tenore russo Wlolo Wischnewsky. — 23: Campane dal Palazzo del Governo - Fine.

### S V E Z I A

Stoccolma: kc. 688; m. 436,4; kW. 65. — Göteborg: kc. 932; m. 321,9; kW. 1,5. — Högsby: kc. 1167; m. 321,9; kW. 1,5. — Borlänge: kc. 223; m. 348,3; kW. 10. — Ore 16: Lezione di inglese. — 17: Concerto di dischi. — 17,15: Concerto di violino con aria per tenore. — 17,30: Per i fanciulli. — 18: Trasmissione musicale variata. — 1. Grieg: *Autumn*; ouverture. — 2. Franck: *La Vierge du Pilgrim*; 2. Pärtill: *Guri*; 3. Stenhammar: *Frammenti di Notti d'estate*; 5. Altenbergh: *Ballata d'autunno*; 6. Radiocommedia; 7. Weber: *Frammento del Frivolo titolare*; 8. Arie per coro. — 9. Recitazione; 10. Dirk Schäfer: *Suite pastoreale*. — 22,23: Concerto di musica da camera: 1. Ravel: *Quartetto d'archi* in fa maggiore; 2. Mozart: *Quartetto d'archi* in re maggiore.

### S V I Z Z E R A

Radio Svizzera Alemannique: kc. 653; m. 459,4; kW. 60. — Ore 16: Concerto di dischi. — 17: Concerto vocale di Edeltraud. — 18: Conversazione con i giocatori di scacchi. — 18,30: Concerto di dischi. — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,5: Concerto di dischi. — 19,20: Conversazione in lingua romanesca. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,20: Conversazione brillante: «Un anno in Olanda». — 20,50: Notiziario. — 21: Trasmissione da Ginevra in occasione della Conferenza del disarmino. — 22,20: Notiziare sportive.

Radio Suisse Romande: kc. 743; m. 403,8; kW. 25. — Ore 16,17: Concerto di dischi. — 18: Concerto di dischi. — 18,20: Conversazione religiosa. — 18,50: Liszt: *Fantasia e fuga su "Ad nos ad salutarem undam"* (da una chiesa). — 19,20: Notizie sportive. — 20: Conversazione: «La contessa di Noailles». — 20,30: Concerto di violoncello e piano. — 21,15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1. Aubert: *Ouverture del Donino*; 2. Strauss: *Rose des sud*, valzer. — 3. D'Ambrosio: *Canzonetta*; 4. D'Ambrosio: *Musette e gavotta*; 5. Pierne: *Il convento*; 6. Wagner: Selezione dal *Lohengrin*; 7. Berlioz: *Balletto delle silfidi*, Muinetto dei folletti. — 21: Marcia ungherese, dalla *Danazione di Faust*. — 22: Notiziario. — 22,15: Fine.

### U N G E R I A

Budapest: kc. 545; m. 550,5; kW. 18,5. — Ore 16,30: Conversazione. — 17: Concerto d'orchestra zingana. — 18,15: Conversazione allegra. — 18,15: Trasmissione di una radio-teleradiotele. — 19: Bollettino sportivo. — 20: Sezioni di opere (orchestra e canto): 1. Planquette: *Il paradiso di Mamoetto*, ouverture; 2. Sidney: *La Geisha*; 2. Huszak: *Aria*; 3. Lehr: *Il conte di Lussemburgo*; 4. J. Strauss: *Sogno di un ratto*; 5. Henschel: *Ouverture*; 6. Falstaff: *La scena del duello*; 7. Debussy: *La sonnambula*; 8. Salzmann: *Alessandra*; 9. Kálmán: *Aria*; 10. Kálmán: *Aria dell'operetta "Il duovo a carriola"*. — 21,30: Notiziario. — 21,45: Concerto di pianoforte: 1. Couperin: *Tre pezzi leggeri*; 2. Beethoven: *Sonata in la bemolle maggiore*; 3. Schubert: *Quattro improvvisi*. — 22,25: Concerto di un'orchestra zingana ritrasmessa da un Caffè.

### S T A Z I O N I E X T R A E U R O P E E

Algeri: kc. 823; m. 364,5; kW. 16. — Ore 20: Musica da ballo. — 20,10: Notiziario e bollettini. — 20,20: Dischi. — 20,45: Segnale orario. — 21: Segnale orario. — 22: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 23: Festival di musica francese: 1. Lalo: *Ouverture del Re d'Ys*; 2. Duparc: *Alle stelle*; 3. Gounod: *Baletto dal Faust*; 4. Gidard: *Scene scozzesi*; 5. Intermezzo di pianoforte. — 6. Debussy: *La sonnambula*; 7. Debussy: *La sérénade interrompue*. — 8. Debussy: *Minstrels*; 9. H. Rabaud: *Fantasia sul Maraf*; 10. Guiraud: *Carnevale*; 11. Saint-Saëns: *Bacanale di Sansone e Dalila*. — 21,15: Notiziario. — 22,30: Notiziario. — 22,35: Dizione. — 22,55: Notiziario.

Rabat: kc. 720; m. 416,4; kW. 5. — Ore 17,18: Musica riprodotta. — 20: Trasmissione in arabo. — 21,23: Concerto orchestrale di musica popolare e variata. In un intervallo: Bollettino e conversazione sportiva. — 23: Musica riprodotta.

# CONCORSO BRANCA

## Modalità per partecipare al Concorso Branca

Indetto dalla

S. A. FRATELLI BRANCA  
MILANO - VIA BROLETTO, 35

L'anichissima Ditta S. A. F. LLI BRANCA, con sede in Milano, produttrice dell'indispensabile Fernet Branca, indice attraverso la Radio tra gli innumerevoli Consumatori della sua Specialità, un concorso dotato di 15 BORSE DI STUDIO.

Possono partecipare a detto Concorso tutti gli Alunni delle Scuole Elementari, Istituti Inferiori Scuole Complementari e di Avviamento al Lavoro.

I concorrenti debbono provvedersi del modulo speciale in distribuzione presso i rivenditori del Fernet-Branca, che essi possono richiedere in proporzione di un modulo per **ciascuna bottiglia grande di FERNET-BRANCA acquistata**.

I premi consistono in 15 BORSE DI STUDIO suddivise come segue:

**10 BORSE DI STUDIO DA L. 1000** cadauna, riservate agli Alunni delle Scuole Elementari.

**5 BORSE DI STUDIO DA L. 2000** cadauna, riservate agli alunni degli Istituti Inferiori, Scuole Complementari e di Avviamento al Lavoro.

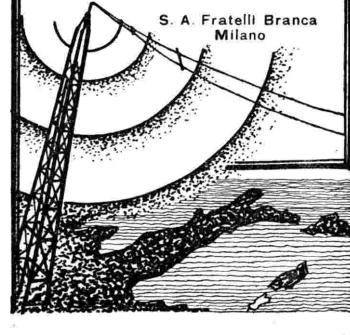
I partecipanti al Concorso dovranno illustrare nel modo migliore, scrivendo su tali moduli, le virtù terapeutiche e medicamentose del Fernet-Branca, **impiegando però non più di 30 parole**.

I moduli riempiti dovranno essere inviati entro il 31 Dicembre 1933 XII all'Ufficio Pubblicità della Soc. An. Fratelli Branca - Via Broletto, 35 Milano.

I testi saranno giudicati da un apposita Giuria composta di tre membri.

I nomi dei vincitori del Concorso saranno pubblicati sui Giornali.

I premi sono depositati presso un R<sup>o</sup> Notaio di Milano.



## LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

"Il fuggitivo" di Strelnikof.

**N**on è facile capire attraverso lo spazio l'onda delle stazioni sovietiche. Esse rimangono il più delle volte mute ed ogni tentativo del radioamatore infruttuoso. Pure m'accadeva sera fa di riuscire a mettermi in comunicazione con esse. Una musica non mai udita prima giunse al mio orecchio. Si trasmetteva dall'Opera di Leningrado il recentissimo lavoro di un musicista russo contemporaneo, N. M. Strelnikof, dal titolo *Il fuggitivo*. L'argomento di esso è tratto da un fatto realmente accaduto. La fuga dalla Siberia, entro una barca, di un ribelle politico, cui è compagnia in questa avventura la donna del cuore. Raccontata dal Maximof, il ben noto etnografo russo, la vicenda fu usata più tardi da Leone Tolstoi in una sua novella. L'autore del presente libretto, P. Perelshin, mancando forse del necessario senso storico per sollevarsi dal fatto ad un vasto quadro della lotta della Polonia per la sua indipendenza, cercò semplicemente di creare delle situazioni drammatiche contrastanti e riuscì veramente a dar vita ad una azione ricca di pathos. Il libretto così concepito si adisce perfettamente al temperamento del musicista. In quell'atmosfera di eccitazione e di dramma egli ha la possibilità di spiegare tutte le sue migliori qualità, trascinando il pubblico e convincendolo con l'impeto della sua creazione.

Il maggior grado di calore e di bellezza è raggiunto nel quarto atto, quando un tale, che fu un tempo innamorato della fidanzata di Murgijski il ribelle, che è ora Governatore del distretto che i due stanno attraversando, sospetta chi vi sia nella barca e, con l'autorità che gli viene dal suo ufficio, ordina l'immunazione di essa. L'intero atto, pervaso dalla paurosa aspettazione dell'imminente catastrofe, rivela in Strelnikof un'arte possente, capace di forti realizzazioni.

Gli atti più deboli sono invece quelli di mezzo, che ci trasportano in Siberia. Si notano in essi (i critici lo hanno ammesso) alcune mancavenezze del compositore. Le sue melodie non raggiungono mai la tensione senza la quale non si può pensare alla creazione delle maggiori forme dello sforzo vocale, ed il ripetersi continuo di certe forme genera monotonia. Inconvenienti questi evitati invece nel primo atto dove la musica accompagna e rinforza l'azione, ed il nervoso pulsare dell'orchestra e la melodrammaticità del suono creano un insieme drammatico e di vigore.

Lo Strelnikof è del resto compositore dotato di una vasta esperienza teatrale ed autore di parecchie opere comiche, la migliore delle quali, *La schiava*, viene considerata come una delle più belle opere nate sotto il governo sovietico. Il fuggitivo è il primo tentativo che egli fa di creare una grande opera. Ormai senza dubbio Strelnikof è padrone di tutti i mezzi musicali-teatrali d'espressione. Le sue melodie sono armoniose e piene di una sospensione emozionante, la sua orchestrazione è pienamente intonata e segue le voci dei cantanti con elasticità. Nonostante queste qualità, bisogna tuttavia ammettere che egli non è completamente riuscito a creare un suo stile originale di composizione. Il suo lavoro mostra tracce di molteplici influenze artistiche, fra cui, in modo preciso, quella di Puccini, di Scriabin e di Rachmaninoff. Egli non ha trovato, insomma, malgrado la sua abilità, la via nuova per la quale altri possa seguirlo ed i Soviet gloriarci di una vera innovazione nel campo dell'opera. Avverrà questa mal ad opera di chi?, si chiedono i critici. È possibile combattere le idee del "Realismo socialista" su cui si basa il teatro sovietico con i gesti e gli atti abituali degli attori dell'opera? *Discussioni varie*. Quando verrà un grande artista, che abbia veramente qualcosa di nuovo da dire, troverà senza sforzo la soluzione d'ogni problema.

GALAR.

## SEGNALAZIONI

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21,15: *Il vero gentiluomo*, commedia in un atto di Luciano Zuccoli (dallo Studio).

Palermo - Ore 20,45: *Concerto di musica da camera*. Brani scelti dalle opere di Haydn, Savasta, Gavazzeni e Castelnuovo-Tedesco (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20: *Concerto del soprano Viki Minarik* (dallo Studio).

Strasburgo - Ore 22,45: *Terza sinfonia* («Eroica») di Beethoven. Esecuzione dell'Orchestra della stazione, direzione del M° M. De Villers (dallo Studio). — London Regional - Ore 20,30: *Concerto della Banda Militare di Birmingham* (dallo Studio). — Varsavia - Ore 19,5: *Concerto orchestrale e sinfonico dedicato alle opere di compositori polacchi contemporanei* (dallo Studio).

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: KC. 904 - m. 331,8 - kW. 50 - TORINO: KC. 1096 - m. 373,7 - kW. 7 — GENOVA: KC. 959 - m. 312,8 - kW. 10 — FIRENZE: KC. 1211 - m. 247,7 - kW. 10

TRIESTE: KC. 1211 - m. 247,7 - kW. 10 — FIRENZE: KC. 508 - m. 501,7 - kW. 20

7.45: *Ginnastica da camera*. 8-8.20: *Segnale orario* - Giornale radio e lista delle vivande.

11.15-12.30: *TRIO CHESI-ZANARELLI-CASSONE*: 1. Gabriel Marie: *Ronde de Bachi-Bouzouks*; 2. Schubert-Berlé: *La casa delle tre ragazze*, selezione; 3. Panizzi: *Stimpellata amorosa*, intermezzo; 4. Dupont: *Intermezzo dell'opera La Cabra*; 5. Mussorgsky: *Boris Godunov*, fantasia; 6. Ackermann: *Mélodie enchanteresse*; 7. Brancuccì: *Angolo azzurro*, intermezzo; 8. Donizetti: *Don Pasquale*, fantasia; 9. De Micheli: *Terza piccola suite*; 10. Solazza: *Piccola gavotta*; 11. Hervé: *Mon cœur est votre*.

12.30: *Disci*. 12.30-14: *Giornale radio*.

13: *Segnale orario* - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: *Disci di MUSICA VARIA*: 1. Honegger: *Rugby*, movimento sinfonico; 2. Waldteufel: *Trés jolie*, valzer; 3. Howill: *Il carillon di Weymuth*; 4. Waldteufel: *Toujours ou jamais*, valzer; 5. Rimmer: *Le campane di S. Malo*; 6. Pall: *La Principessa dei dollari*, motivi; 7. Strauss: *Mille e una notte*.

13.30-13.45: *Disci e Borsa*.

14-14.10: *(Milano) - Borsa*.

16.35: *Giornale radio*.

16.45: *(Milano) - Canticcio dei bambini: Mago Blu - Rubrica dei perché - Corrispondenza: (Torino) - Radio-giornalino di Spumettina; (Genova) - Fata Morgana; (Trieste): "Ballina, a noi!"*

- I giochi della radio di Mastro Remo - La zia dei perché; (Firenze): *Il nano Baghonghi*.

17.10: *Trasmisone dal Cabirà di Milano di un concerto di balalaika diretto da Ter Abrámov*.

18-18.15: *Comunicato dell'Ufficio presagi*.

18.40: *Giornale radio - Comunicazioni del Dopolavoro - Disci*.

19: *Segnale orario - Comunicazioni dell'Enit - Disci*.

19.10: *Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani*.

19.20: *Notiziario in lingua estera*.

19.40: *Giornale radio*.

20: *Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico*.

20.15: *Ora Campari*

Musica richiesta dai radio-ascensori alla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

## LUNEDI

16 OTTOBRE 1933 - XI

21.15: *Il vero gentiluomo*  
Commedia in un atto di LUCIANO ZUCCOLI  
21.45:

## Musica da camera

col concorso del soprano GRAZIELLA VALLEGAZZERA e del violinista ARMANDO GRAMEGNA.

1. a) Mozart: 1) *La violetta*, 2) *Non so più cosa son...* (dall'opera *Le nozze di Figaro*); b) Brahms: 1) *Ode sajica*, 2) *A una violetta* (soprano Valle-Gazzera).

2. Beethoven: *Sonata V*, op. 24: allegro, adagio, scherzo, rondo (per violino, piano).

3. Schubert: a) *Margherita all'arcuato*; b) *Il re degli Alni* (soprano, Valle-Gazzera).

4. Pugnani-Kreisler: *Preludio e allegro* (per violino).

5. a) Schumann: *I mirti*; b) Pratella: *La strada bianca* (soprano Valle-Gazzera).

Al pianoforte il M° Luigi Gallini.

22.30: *Disci di musica da ballo*.

23: *Giornale radio*.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO (Vigentino)

Roma: KC. 680 - m. 441,4 - kW. 50  
Napoli: KC. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5  
Bari: KC. 1112 - m. 369,4 - kW. 20

MILANO (Vigentino): KC. 669 - m. 453,8 - kW. 4  
ROMA (radio Corte (2 RO)): KC. 11,81 - m. 25,4 - kW. 9  
(2 RO) inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45.

7.45 (Roma-Napoli): *Ginnastica da camera*.

8-8.15 (Roma-Napoli): *Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi*.

12.30-14: *Giornale radio - Disci*; CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Giuliani: *Rez.*; 2. Fall: *Il tuo profumo fa impazzire*; 3. Chabrol: *J'espère*; 4. Cutillo: *Festa di giorno*; 5. Giordano: *Fedora*; fantasia atto terzo; 6. Stoccolma: *Tre rose*; 7. Fermi: *Quiero un beco*; 8. Manganini: *Guglielmo Ratcliffe*; 9. *Il sogno*; 9. Moleti: *Soltanto una rosa*; 10. Amadei: *Permettete, signorina?*

12.30-14 (Roma-Napoli): *Disci d'opera e musica varia*.

13.30-14.45: *Giornale radio - Borsa*.

14: *Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.*

16.30 (Roma-Napoli): *Giornalino del fanciullo*; (Bari): *Disci*.

16.55: *Giornale radio - Cambi*.  
17.10: *Comunicato dell'Ufficio presagi*.

17.15: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. a) Mendelsohn: *Preludio in si minore*; b) Albeniz: *Malagueña* (pianista Olga Brogno Cesareo); 2. Canzoni brasiliene: a) Marcello Tupinyambá; b) *Velinhos* (Vecchietti); 2. *Cirandinha* (Girotondo); b) Heckel Tavares: *Amendoim torradinho* (Noccionille abbrustolite); c) Alberto Costa: *Canto da saudade* (Canzone nostalgica) (soprano Juliette Azevedo); 3. Debussy: *Jardins sous la pluie* (pianista Olga Brogno Cesareo); 4. a) Ponchielli: *Il figliuolo prodigo*; 4. *Raccogli e calma*; b) Massenet: *Erodiaide*; 5. *Vision fugitiva*; c) Mascagni: *Ballata* (baritono Leandro Porti).

18.35 (Bari): *Notiziario in lingua albanese*.

18.40 (Napoli): *Cronaca dell'idroporto - Notizie sportive*.

18.45: *Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit*.

19.10: *Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani*.

19.20: *Notiziario in lingua estera*.

19.40: *Giornale radio*.

20: *Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - SOPRANO ANNA MARIA LAUDISA*.

## VENDITE - CAMBI - RIPARAZIONI

APPARECCHI RADIO ESTERI E NAZIONALI

G. DI LEO

Via Giurati, 12 - MILANO - telefono 54-117

# LUNEDI

## 16 OTTOBRE 1933 - XI

20,15: Ora Campari

Musiche richieste dai radio-ascensori alla Ditta Davide Campari e C. di Milano

21,15: Concerto di musica leggera e varietà

diretto dal M° I. CULOTTA.

Nell'intervallo: Ernesto Murolo: « Serenate d'amore », conversazione.

23: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 515 - m. 538,1 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: MUSICA VARIA: 1. Steccanella: *Squadriglia eroica*; 2. Tirindelli: *Strana, melodia*; 3. Waldeutef: *Mello*; 4. Canzone; 5. Ferraris: *Sevillana*; 6. Caroso: *Mia rondinella*; 7. Urbach: *Fantasia su melodie di Schubert*; 8. Canzone; 9. Rizzoli: *Serenatella*; 10. Simi: *Mariolina*; 11. Hamud: *Juanita*.

19,30: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Concerto del soprano Viki Minarik

1. Respighi: *Viene di là, lontan, lontano*.

2. Ballina Pratica: *Ballata antica*.

3. Giovanna: *Aria di Marcella*.

Radio-giornale dell'E.I.A.R.

4. Marx: *Ninna nanna veneziana*.

5. Köringold: *Canzone di Marietta*, dall'opera: « La città morta ».

6. D'Albert: *Il racconto di Nuri*, dall'opera: « Terra Bassa ».

20,45:

CONCERTO DEL QUARTETTO A PLETTRO:

1. Sartori: *La vilanella*.
  2. Cammarano: *Ti vidi in sogno*.
  3. Pelati: *Destino*.
  4. De Biasi: *Il canto del grillo, fantasia*.
  5. Gaudenzi: *Sogno di ninfe*.
  6. Agostini: *Piccolo amore*.
- Alla fine: Dischi di musica da ballo.

22,30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: Dischi.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30: Dischi.

18,30-30: *Cantuccio dei bambini* (Fatina Radio).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Unità - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

### Musica da camera

1. Haydn: *Quartetto in re minore*, op. 76, n. 2 (esecutori: Manno, Rondini, Recardo, Ruggieri).

2. a) Savasta: *Minuetto*; b) A. Di Chiara: *Barcarola* (pianista: G. Scala).

3. Gianandrea Gavazzeni: *Sonata in sol per violino e pianoforte* (esecutori: Manno e Scala).

4. a) Castelnovo Tedesco: *Strimpellata*; b) Schubert: *Momento musicale*; c) Sinfaglia: *Scherzo* (quartetto dell'E.I.A.R.).

22,10: Varietà.

23: Giornale radio.

### ANTENNA SCHERMATA

Vedi Avviso pagina: Le Principali Stazioni Radiofoniche

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

Vienna: kc. 580; m. 517,2; kW. 100. — Graz: kc. 852;

m. 352,1; kW. 7. — Ore 16,25: Per i giovani. — 16,50:

Conversazione: « Nietzsche, musicista » — 17,15: Concerto di musica per bambini.

— 17,35: Conversazione: « Il museo di arte popolare ».

— 18,15: Conversazione: « Libri per le trasmissioni della settimana ».

— 18,20: Lezione di inglese. — 18,45: Conversazione: « Niel Bukh », il ginnasta danese. — 19,15: Concerto dell'orchestra della stazione. In un intervallo: Seconde orario — Nella stazione Meteorologica. — 20,15: Montebello. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Oswald Kuhast: 1. Richard Strauss: *Don Giovanni*, poema sinfonico op. 29; 2. Mozart: *Sinfonia concertante* per violino e viola in mi bemolle maggiore; 3. Stravinskij: Suite del balletto *L'uccello di fuoco*. — 22,10: Notiziario. — 22,25: Musica da ballo (discchi).

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 589; m. 509,3; kW. 15. —

18: Concerto dell'orchestra della stazione. Musica brillante.

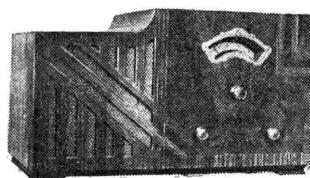
19: *Conversazione: « Melodie e greci e lavoro »*. — 19,15: Dischi. — 19,20: *Sonata per violino e piano*. — 19,30: Giornale parlato. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Gounod: *Balletto dal Faust*; 2. Delibes: *Balletto dal Lohengrin*; 3. Berlioz: *Dream des Siids dalla Darmstadt di Faust*; 4. Delibes: *La scena dei Piattoletti*, balletto; 5. Massenet: *Cendrillon*; 6. Messager: *I due piccioni*. — 21,45: Conversazione letteraria. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione: Pedrel: *Selezione della Chitarra*, opera buffa in un atto. — 24: Giornale parlato.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 888; m. 337,8; kW. 15. —

18: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione.

19,15: *Trattato per l'industria del legno*.

19,30: *Informazioni*. — 20,15: Conversazione introduttiva alla nuova rubrica di ginnastica e sport. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Concerto di dischi. — 21,15: Jef Hennekens: *Heime*, frammenti di melodie belghe. — 21,45: *Conversazione sul sistema fiscale belga*. — 22: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione: 1. J. Strauss: *Sul bel Danubio blu*, valzer; 2. Pelemans: *Battala* n. 2; 3. Margis: *Valzer blu*; 4. Benoit: *La pacificazione di Gand*, festa popolare. — 23: Giornale parlato.



### Mod. 46

SUPERETERODINA A 4 VALVOLE

Sensibilità inferiore 20 microvolt  
Potenza indistorta 2 1/2 watts

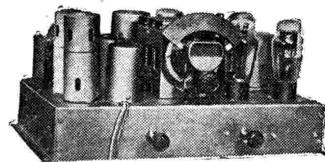
### Rivenditori, Grossisti

non dimenticate che la

### S.L.I.A.R.

costruisce per voi i migliori « apparecchi » ai migliori prezzi

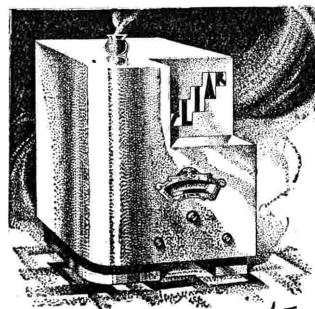
Interpellatela - Visitatela



### Mod. 82

SUPERETERODINA A 8 VALVOLE

Sensibilità inferiore 1 microvolt  
Doppio altoparlante - Potenza garantita indistorta 8 watts  
Sintonizzatore visivo



### Mod. 55<sup>A</sup> e 56

SUPERETERODINA A 5 VALVOLE  
con controllo automatico del volume

- Sensibilità 1 microvolt

### Mod. 86

SUPERETERODINA A 8 VALVOLE  
con eliminazione automatica dei disturbi

**S.L.I.A.R. - Via Demarini, 12 - GENOVA-SAMPIERDARENA**

## C E C O S L O V A C C H I A

Praga: kc. 614; m. 288,6; kW. 120. — Ore 16: Da Moravská Ostrava. — 16:50: Per i giovani. — 17:35: Concerto di dischi. — 17:15: Conversazione. — 17:25: Concerto di dischi. — 17:35: Lezione di inglese. — 17:50: Concerto di dischi. — 18:15: Conversazione musicale. — 18:15: Conversazione per i teatranti. — 18:25: Notiziario. — 18:30: Teatro. — 18:35: Conversazione in tedesco. — 19: Segnale orario. — Notiziario. — 19:10: Da Kosice. — 19:25: Da Brno. — 20:25: Da Moravská Ostrava. — 21: Segnale orario. — Da Brno. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22:15-22:30: Notiziario in tedesco.

Bratislava: kc. 1076; m. 278,8; kW. 13,5. — Ore 16: Da Moravská Ostrava. — 16:50: Da Praga. — 17:5: Concerto vocale di arie. — 17:40: Conversazione sul volo. — 17:45: Concerto pianistico. — 18:15: Commentati. — 19: Da Praga. — 19:10: Da Kosice. — 19:25: Da Brno. — 20:25: Trifkovic: *L'ispettore scolastico*, commedia in un atto. — 21: Da Brno. — 22: Da Praga.

Brno: kc. 878; m. 341,7; kW. 32. — Ore 16: Da Moravská Ostrava. — 16:50: Novele e racconti. — 17:5: Conversazioni sulla letteratura jugoslava. — 17:25: Da Praga. — 17:35: Dischi. — 18:15: Attualità. — 18:15: Da Praga. — 18:30: Concerto e conversazione in tedesco. — 19: Da Praga. — 19:10: Da Kosice. — 19:25: Rovirivista. — 20:25: Letture e dizione di poesie jugoslave. — 20:40: Concerto pianistico. — 21: (dallo studio) Honeyger: *Giuditta*, cantata per soli cori e orchestra. — 22: Da Praga.

Kosice: kc. 1022; m. 293,5; kW. 2,6. — Ore 16: Dischi. — 17:30: Concerto all'orchestra della stazione. — 17:45: Concerto di musica brillante e da ballo. — 18: Per gli operai. — 18:20: Dischi. — 18:30: Lezione di inglese. — 19: Da Praga. — 19:10: Conversazione. — Il delitto e la società. — 19:25: Da Brno. — 20:25: Da Moravská Ostrava. — 21: Trasmissione teatrale variata. — 22: Da Praga.

Moravská Ostrava: kc. 1137; m. 283,8; kW. 11,2. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16:50: Da Praga. — 17:5: Concerto di musica brillante e da ballo. — 18:20: Dischi. — 18:30: Lezione di inglese. — 19: Da Praga. — 19:10: Conversazione. — Il delitto e la società. — 19:25: Da Brno. — 20:25: Concerto di musica brillante e da ballo. — 21: Da Brno. — 22: Da Praga.

D A N I M A R C A

Copenaghen: kc. 1067; m. 281,2; kW. 0,75. — *Kalundborg*: kc. 260; m. 1153,8; kW. 7,5. — Ore 15:30: Concerto. — Nel corso dell'ora, alle 15:30: Recitazione. — 17:30: Notiziario. — 17:45: Conferenza. — 18:15: Dizione di inglese. — 18:45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19:15: Segnale orario. — 19:20: Conferenza con discussione. — 21: Concerto. — 1. Mozart: *Così fan tutte*, ouverture. — 2. Leopold Mozart: *Dimpelwirtsch*, minuetto. — 3. Mozart: *Le nozze di Figaro*, Menuetto. — 4. Mendelssohn-Bartholdy: *Sogno di una notte d'estate*, overture. — 5. Brahms: *Minuetto in re maggiore*; 6. R. Strauss: *Valzer* dal *Cavaliere della rosa*. — 22: Notiziario. — 22:15: Dischi. — 22:30: Musica da camera: 1. Rimsky-Korsakov: *Quintetto*; 2. Rousset: *Divertissement*.



... finalmente  
si sente senza DISTURBI!!

così efficace è la protezione contro i disturbi con il

**CAVO "KAPA",**  
Brev.  
italiano

Cavo schermato per le discese delle antenne ceree

Chiedet i nostri listini e opuscoli:

Rapp. generale: **FRIEDRICH SCHMIDT**

**GENOVA** Passo Osservatorio, 5

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 21:45

## MUSICA DA CAMERA

Soprano: GRAZIELLA VALLE-GAZZERA  
Violinista: ARMANDO GRAMEGNA

Al pianoforte:  
Maestro LUIGI GALLINO



## F R A N C I A

Bordeaux-Lafayette: kc. 986; m. 304; kW. 13. — Ore 19:15: Radio-giornale di Francia. — 20:30: Informazioni e commenti generali del mondo. — 21:30: Concerto e campane generali del mondo. — 22:30: Concerto e campane generali del mondo. — 23:30: Cronaca della settimana a Borsa. — 24:30: « La settimana a Borsa » cent'anni di premi. — 20:50: Risultati dell'estrazione dei premi. — 21: Il quarto d'ora d'igiene sociale. — 21:15: Notiziario. — 21:30: Concerto di musica antica e moderna (violin, violoncello, arpa e pianoforte).

Lyon-La-Doua: kc. 644; m. 465,8; kW. 15. — Ore 19:15: Radio-giornale di Francia. — 20:30: Concerto e campane generali del mondo. — 21:30: Concerto e campane generali del mondo. — 22:30: Cronaca della settimana musicale. — 23:10: Cronaca femminile. — 23:30: Concerto di musica da camera con arpe per tenore: 1. Vivaldi: *Concerto per 4 violini*; 2. Vivaldi: *Concertante per 4 violini*; 3. Maurer: *Concertante per quattro violini*; 4. Gounod: *Inno a Santa Cecilia*. — 24:30: Inno di composizioni di Debussy, Mendelssohn, Rameau, ecc. — Negli intervalli: Arie per tenore.

Marsiglia: kc. 050; m. 315; kW. 1,6. — Ore 18:30: Concerto di dischi. — 19:10: Notiziario. — 19:15: Giornale radio. — 20:30: Musica da ballo (dischi). — 20:45: Conversazione sulla caccia. — 21: Concerto di canzoni. — 21:15: Conversazione sportiva. — 21:30: Trasmissione da Parigi.

Parigi P. P. (Poste Parigieni): kc. 914; m. 328,2; kW. 60. — Ore 20: Dischi (violin, viole, violoncello). — 20:15: Giornale radio della Francia. — 20:30: Discorsi. — 21: Conversazione aeronautica. — 21:15: Conversazione scientifica. — 21:15: Intermezzo. — 21:30: Concerto di canzoni. — 22: Intermezzo. — 22:15: Concerto offerto da Polydor. — 23:30: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: kc. 207; m. 1445,8; kW. 13. — Ore 18:45: Notiziario. — 19: Conversazione. — 19:30: Conversazione teatrale. — 19:45: Attualità. — 20:15: Bollettino meteorologico. — 20:25: Notiziario. — 20:30: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Guiraud: *Selezione della Traviata*. — 21: Commenti — Notiziario. — 21:15-22: Seguito dei concerti. — 3. Litolf: *Ouverture del Röbespierre*; 4. Schmitz: *In yacht di sera*; 5. R. Wagner: *Un tramonto del Parsifal*; 6. Wagner: *A Strauss garde*.

Radio Parigi: kc. 174; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 19:30: Conversazione aeronautica. — 19:50: Conversazione cinematografica. — 20: Rassegna di libri. — 20:20: Musica riprodotta. — 20:45: Informazioni e conversazione agricola. — 21: Musica da camera e recitazione di poesie. — 1. Mozart: *Sonata per violoncello e piano*; 2. Brahms: *Recitazione*. — 21:30: Intervallo. — 21:45: Continuazione dei concerti (secondo numero): a) Brahms: *Berceuse*; b) Mendelssohn: *Melodie*; c) Beethoven: Kreisler: *Rondino*; 4. Poessi (recitazione). — 22:15: Intervallo. — 22:30: Continuazione del concerto. — 5. per pianoforte: 1. Bach: *Fantasia cromatica*; 2. Chamin: *Scherzo*; 3. Bach: *Tempo di sonata*; 6. Albert Roussel: *Quartetto d'archi*. — 21:40 (Intervallo): Conversazione di Paul Rehoux. — Negli altri intervalli: Notiziario vari.

Strasburgo: kc. 839; m. 345,2; kW. 11,5. — Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam. — 19:15: Attualità. — 19:30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Weber: *Ouverture della Freischütz*; 2. Ditters: *En campagne*; 3. La festa di Lohengrin. — 4. La festa di Svensem. — 5. La festa di Feuer. — 20:30: Segnale orario. — Notiziario. — 20:45: Concerto di dischi. — 21: Rassegna della stampa in tedesco — Commentati. — 21:30: Concerto pianistico: 1. Debussy: *Preludi*; 2. Chabrier: *Pezzi pittorici*; 3. Bordès: *Capriccio* in cinque tempi; 4. Castillon:

L U N E D I  
16 OTTOBRE 1933 - XI

*Preludio*, *Siciliana*, *Aria*; 5. Turina: *Racconti di Spagna*; 6. Lambotte: *Impromptu su temi italiani*; 7. Lambotte: *Chuchaches*; 8. Lambotte: *Studi in forma di melodie* (sezione di dall'orchestra). — 23:30: Gassegna della stampa in francese. — 22:45-23:30: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da De Villiers: Beethoven: *Sinfonia Eroica*.

Toleto: kc. 770; m. 385,4; kW. 8. — Ore 19: Notiziario. — 19:45: Orchestra argentina. — 20: Melodie. — 20:45: Brani di opere. — 21:30: Arie di opere. — 21:45: Musica da ballo. — 21:50: Arie di opere. — 21:45: Attualità. — 22:45: Ora variabile. — 23:30: Musica sinfonica. — 23:30: Musica sinfonica e melodie. — 23:30: Musica da ballo degli ascoltatori. — 0:15: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1:5: Orchestra viennese. — 1:15-1:30: Chitarra hawaiana.

## G E R M A N I A

Berlino: kc. 716; m. 304; kW. 1,5. — Ore 16:30: Concerto orchestrale ritrasmesso. — 17:30: Dialetto. — 17:45: Lecture. — 18:10: Concerto per pianoforte. — 18:30: Commentati. — 18:45: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (da Monaco). — 19:45: Trasmissione varia letterario-musicale dedicata alla famiglia Bach. — 22:24: Notiziario — Meteorologia — Musica da ballo ritrasmessa. — In un intervallo: Conversazione di attualità.

Breslavia: kc. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17:30: Conversazione: « Nei tempi antichi ». — 17:45: Attualità. — 18:10: Concerto orchestrale della stazione.

19: L'ora della Nazione (da Monaco). — 19:45: Attualità. — 20:10 (dalla Konzerthaus): Concerto orchestrale sinfonico: 1. Reger: Suite in stile antico op. 93; 2. Strauss: Due inni (da Holderlin) per soprano e orchestra. — 21:30: Schumann: *Ouverture della Germania*; 3. Brahms: *Tragische Ouverture* per orchestra. — 22:30: *La pannanza di Faust*; 5. Strauss: *Foglie del mattino*; valzer — In un intervallo. Notiziario. — 22:30: Segnale orario. — Notiziario — Meteorologia. — 22:45: Conversazione di radio-tecnica. — 22:55: Conversazione: « I fiori nell'arte giapponese ». — 23:15: Fine.

Francoforte: kc. 1157; m. 259,3; kW. 17. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17:30: Dialetto. — 17:45: Commentati. — 18:10: Segnale orario. — Notiziario — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Monaco). — 20:10: Attualità. — 20:10: Trasmissione di una serata brillante di varietà all'Espresso.

R A D I O L U X

RIVISTA MENSILE DI RADIOTECNICA
■ ■ ■ ■ ■

SOMMARIO del N. 9 - Annata VII
■ ■ ■ ■ ■

Notiziario	pag. 3
Alla V. Mostra Nazionale della Radio	7
Le Circolare n. 3 della F.I.V.R.E.	9
La D. Lambda	13
La Televisione nel 1934 (Intervista con l'ing. Banfi)	17
Misure delle impedenze (ing. A. Caretti)	19
Della distorsione in B. F. T. Ricevitore universale in B. F. T. (G. B. Angeletti)	21
Dal nostro laboratorio	25
La S.S.R. Ducati	27
Lo schema del Phonola 581	31
La Watt Radio	33
Il S.I.A.R.E. 62	36
Il Trautonio, nuovo strumento	37
Abaco per il calcolo dei parametri di un circuito oscillante	40
Trombe esponenziali (ing. A. Filippini)	43
Rivista Industriale	50
Notiziario Commerciale	52
Lettera di Artista	53
La pagina delle occasioni	54
Corrispondenza	56

Un numero separato L. 2 - Abbonamento annuale L. 20 a partire da qualsiasi numero. Chiedere numeri di saggio gratis ed inviare quote alla Casa Editrice A. Milesi & Figli - Milano - Via Campo Lodigiano, 5 - Conto Corrente Postale 3/20048.

# LA SAFAR ALLA V.<sup>A</sup> MOSTRA RADIO MILANO, OTTOBRE 1933 (XI)





## LE NUOVE SUPERETERODINE RADIO SAFAR

### PREZZI PER PAGAMENTO

#### a pronti

#### rateale

PICCOLO AMICO	... Super a 5 valvole di grande rendimento. Modelli in corr. alt. e continua.	Tipi B ed M . . . . .	L. 1060	L. 240 + 12 mens. da L. 76
SUPER MELODE	... Modernissima Super a 5 valvole (2 valvole doppie) Regolaz. autom. del volume.	Tipi B ed M . . . . .	L. 1280	L. 315 + 12 mens. da L. 90
		Tipi R . . . . .	L. 1490	L. 365 + 12 mens. da L. 105
		Tipi RF (Radiofon.) . . . . .	L. 1950	L. 425 + 12 mens. da L. 140
TAVOLO FONOGRAFICO B ed M	... . . . . .	L. 650	L. 140 + 8 mens. da L. 70	
NOVARMONIA	... Super a 8 valvole con altoparlante gigante - Regolaz. autom. del vol. Push-Pull di pentodi in uscita. Tipo R . . . . .	L. 2650	L. 600 + 12 mens. da L. 185	
	Tipo RF (Radiofon.) . . . . .	L. 3400	L. 800 + 12 mens. da L. 235	
OLTREMARE	... Nuovissima Super ad onde corte e medie, 5 valvole (1 valvola doppia) . . . . .	L. 1390	L. 344 + 12 mens. da L. 98	
AUTORADIO	... Super a 5 valvole (1 valvola doppia) per applicazione sull'automobile. Regolaz. autom. del volume. Aliment. dalla batteria della vettura (6 v. c. c.)	Tipo con Batteria Anodica . . . . .	L. 1900	L. 430 + 12 mens. da L. 135
		Tipo con Alimentatore . . . . .	L. 2300	L. 550 + 12 mens. da L. 160
TAVOLINO SEMPLICE	. . . . .	L. 140		

# LUNEDI

## 16 OTTOBRE 1933 - XI

Sizione radiofonica. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22.20:** Da Muehlecker. — **22.30:** Notiziario. — **22.40:** Da Langenberg.

**Heilshörk:** kc. 1085; m. 276,4; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo: Conversazione « Alfred Nobel nel centenario della nascita ». — **17.50:** Conversazione su Danzica. — **18.15:** Bollettino agricolo. — **18.20:** Conversazione: « Alla tomba di Walter Flex, attraverso le terre artiche ». — **18.50:** Bollettino meteorologico. — **19:** L'ora della Nazione (da Monaco). — **20:** Notiziario. — **20.10:** Concerto dell'orchestra della stazione dedicato alla musica dei balletti 1. Kreisler: *Ouverture di balletto*; 2. Delibes: *Sylph*; 3. Liane: *Monna Lucre*. 4. Vivaldi: *Macbeth*. — **21:** Concerto dell'orchestra stradista trasmesse da Danzica. — **21:** Arije per soprano (Domingo Giannini) dalla *Vestute di Spagna* e dalla *Gliocinida di Ponchielli*; 2. Casella: *Italia*. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22.20:** Lettura di inglese.

**Koenigsbawerthausen:** kc. 183; m. 1634,9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Bratislava. — **17:** Conversazione di pedagogia. — **17.25:** Concerto di musica da camera. — **18:** Danzica. — **18.15:** Notiziario. — **18.45:** Notiziario - Meteorologia. — **19:** L'ora della Nazione (da Monaco). — **20:** Trasmissione da Francoforte. — **20.10:** Da Muehlecker. — **20.30:** Notiziario. — **21:** Trasmissione di un concerto orchestrale da Dresden.

**Langenberg:** kc. 635; m. 472,4; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Francoforte. — **18:** Da Muehlecker. — **18.35:** Conversazione: « La protezione degli inventori ». — **19:** L'ora della Nazione (da Monaco). — **20:** Trasmissione da Francoforte. — **20.10:** Da Muehlecker. — **20.30:** Notiziario. — **21:** Grande concerto corale diarie popolari renane con conversazioni illustrative. — **24.1:** Musica sinfonica e arie (dischi).

**Lipsia:** kc. 770; m. 389,6; kW. 120. — Ore 16: Radiocronaca di un avvenimento popolare (dischi). — **17:** Recensione di libri. — **17:** Concerto di musica da camera. — **17.50:** Notizie e comunicati vari. — **18:** Lezione di italiano. — **18.30:** Concerto di dischi. — **19.50:** Notiziario. — **19:** L'ora della Nazione (da Monaco). — **20:** Trasmissione di un concerto corale di *Beethoven* con i tre cori. — **21:** Trasmissione brillante letterario-musicale. — **22:** Notiziario. — **23.30:** Trasmissione di un concerto orchestrale da Dresda: 1. Suppe: *Ouverture della Medalla*; 2. Schrammel: *Animbo riemense*; valzer. 3. Von Wohl: *Orzà*; 4. Gräfin: *Waltz*; 5. Delibes: *Coppella di Amato*; 6. Ballon: *L'arco d'Armidà*; A. Cereghin: *Il lago di Zarzoké Selo*; 5. Munot: *Bagatto d'aurora*; 6. Reussler: *Il lago Maggiore*; 7. Micheli: *Prima piccola suite*. — **21.50:** Notiziario in francese. — **22:** Terzetto per due violini e violoncello. — **22.15:** Conversazione in italiano - Gennaro Solofrizio. — **22.35:** Concerto di dischi (tenori italiani celebri). — **22.50:** Notiziario in tedesco. — **23:** Concerto di dischi. — **23.30:** Musica da ballo dell'orchestra della stazione.

**Lussemburgo:** kc. 252; m. 1191; kW. 200. — Serata italiana. — **19:** 20: Concerto di musica italiana (dischi). — **20.50:** Concerto variato dell'orchestra della stazione: 1. L'admirante: *Salvatore*; 2. Delibes: *Coppella di Amato*; 3. Ballon: *L'arco d'Amida*; A. Cereghin: *Il lago di Zarzoké Selo*; 5. Munot: *Bagatto d'aurora*; 6. Reussler: *Il lago Maggiore*; 7. Micheli: *Prima piccola suite*. — **21.50:** Notiziario in francese. — **22:** Terzetto per due violini e violoncello. — **22.15:** Conversazione in italiano - Gennaro Solofrizio. — **22.35:** Concerto di dischi (tenori italiani celebri). — **22.50:** Notiziario in tedesco. — **23:** Concerto di dischi. — **23.30:** Musica da ballo dell'orchestra della stazione.

**Norvegia:** kc. 257; m. 403,9; kW. 60. — Ore 16: Conversazione: *Antistofra tedesche*. — **16.30:** Concerto orchestrale di musica popolare. — **17.30:** Conversazione per i giovani. — **17.55:** Varietà (canzoni al piano). — **18.25:** Rassegna di libri nuovi. — **18.45:** Segnale orario e notiziario. — **19:** J. Maria Lutte: *L'anatocro*. Trasmissione da un racconto di J. Maria Lutte (Nella Natura). — **20:** Concerto di una banda militare. — **20.30:** Segnale orario. — **21.5:** Trasmissione variata allegra con la piccola orchestra della stazione, canto e recitazione. — **22:** Conversazione sull'Austria. — **22.20:** Segnale orario - Notiziario. — **23.20:** Concerto di musica da camera.

**Muehlecker:** kc. 832; m. 369,6; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Francoforte. — **18:** Lezione di francese. — **18.20:** Conversazione: « Baden-Baden e la sua casa da gioco ». — **18.35:** Ricordi e racconti del fronte. — **19.50:** Segnale orario. — **19.55:** Notiziario - Meteorologia. — **20:** Da Francoforte. — **22.20:** Dei sapori che... — **22.30:** Da Francoforte. — **22.45:** Notiziario. — **23:** Trasmissione da Langenberg.

## INGHILTERRA

**Daventry National:** kc. 193; m. 1554,4; kW. 30. — **London National:** kc. 929; m. 291,5; kW. 50. — **North National:** kc. 905; m. 301,4; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1640; m. 288,51; kW. 50. — Ore 16: Concerto di dischi. — **16.15:** Conversazione sui giochi e sport. — **16.35:** Lezione di tedesco. — **17:** Musica per viola e pianoforte. — **17.30:** Concerto dell'orchestra scottish regional. — **17.45:** Concerto di dischi orario. — **18.15:** L'ora della Nazione. — **19.30:** Haendel: Arije per soprano tratte dai suoi oratori. — **19.50:** Rassegna di libri nuovi. — **20.50:** Conversazione sui problemi economici. — **20.35:** Seconda conversazione sui cicli. — **1:** Le caratteristiche della vita. — **2:** Ashley Stern e A. A. Thomson: *London Bells*. — **22:** Notiziario - Segnale orario. — **22.10:** Conversazione di Arthur Henderson: « Il disarmo navale ».

— **22.20:** Conversazione di Vernon Bartlett. — **22.30:** Concerto vocale per il coro della stazione. — **22.55:** Musica strumentale (per quintetto). — **23.55:** Letture. — **24.1:** Musica da ballo ritrasmessa. — **24:** Previsioni marittime. — **0.30:** Segnale orario.

**London Regional:** kc. m. 355,8; kW. 50. — Ore 17: Da Daventry National. — **18.15:** L'ora del fanciulli. — **19:** Notiziario. — Segnale orario. — **19.25:** Concerto di dischi. — **19.50:** Concerto del Scottish Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto per soprano e violino. — **21:** Concerto dell'orchestra della B.R.C. (sezione D): 1. Elgar: *Nel St. Allessio*, overture; 2. Liadov: *Ottó canzoni popolari russe*; 3. De Falla: *Duo d'amore*; 22. Cecil Lewis: *Pursuit*, radio-teatro. — **23.15:** Notiziario - Segnale orario. — **0.30:** Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 752; m. 398,9; kW. 25. — Ore 18.15: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario. — Segnale orario. — **19.30:** Concerto orchestrale da un teatro. — **20.30:** Concerto della banda militare della città di Birmingham. — Negli intervalli recitazione allegra al pianoforte e canzoni per coro: 1. A. Thomas: *Over the hills and far away*; 2. K. Kellner: *Devotion*; 3. Martin Shaw: *Madeline*. — **20.55:** Recitazione: « Elgar: The Seven Sacraments », 7. Cantor: 8. Liszt: *Seconda rapsodia ungherese*; 9. Recitazione: 10. Kersken: *Lazy Pete*; 11. J. Strauss: *Fogli del mattino*, valzer. — **22:** Da London Regional. — **23.15:** Notiziario - Segnale orario. — **24.0.30:** Trasmissione con televisione.

## JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 698; m. 429,7; kW. 2.5. — Ore 16: Melodie popolari (dischi). — **16.30:** Conversazione: « 17. Musica da ballo (dischi). — **18.45:** Segnale orario. — **19:** Programma della radio della stazione della Nazione. — **20:** Conversazione in italiano. — **20.30:** Quotazioni di Borsa - Segnale orario.

**Lubiana:** kc. 521; m. 575,8; kW. 7. — **0.45:** Conversazione per i confidanti. — **15.30:** Conversazione scientifica. — **19.15:** Segnale orario. — **19.30:** Notiziario per l'estero. — **20:** Dischi. — **20.30:** Trasmissione di un'opera da Belgrado. — Negli intervalli: Meteorologia e notiziario.

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 252; m. 1191; kW. 200. — Serata italiana. — **19:** 20: Concerto di musica italiana (dischi). — **20.50:** Concerto variato dell'orchestra della stazione: 1. L'admirante: *Salvatore*; 2. Delibes: *Coppella di Amato*; 3. Ballon: *L'arco d'Amida*; A. Cereghin: *Il lago di Zarzoké Selo*; 5. Munot: *Bagatto d'aurora*; 6. Reussler: *Il lago Maggiore*; 7. Micheli: *Prima piccola suite*. — **21.50:** Notiziario in francese. — **22:** Terzetto per due violini e violoncello. — **22.15:** Conversazione in italiano - Gennaro Solofrizio. — **22.35:** Concerto di dischi (tenori italiani celebri). — **22.50:** Notiziario in tedesco. — **23:** Concerto di dischi. — **23.30:** Musica da ballo dell'orchestra della stazione.

## NORVEGIA

**Oslo:** kc. 257; m. 403,9; kW. 60. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — **18:** Lezione di tedesco. — **19.30:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **19.50:** Informazioni - Bollettino meteorologico - Notiziario. — **19.20:** Risultati parziali delle elezioni e risultati finali. — **20:** Segnale orario. — **21.40:** Bollettino meteorologico - Notiziario. — **21.55:** Conversazione d'attualità - Negli intervalli dei risultati delle elezioni: Musica da ballo (dischi).

## OLANDA

**Hilversum:** kc. 160; m. 1875; kW. 50. — Ore 17.40: Concerto di musica brillante. — **18.5:** Concerto d'organo. — **18.15:** Continuazione del concerto orchestrale. — **18.30:** Concerto d'organo (continuazione). — **18.55:** Concerto orchestrale. — **19.10:** Conversazione musicale. — **19.50:** Rassegna di libri. — **20.10:** Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, opera (dallo Studio). — **22.30:** Radio-teatro. — **22.50:** Continuazione dell'opera. — **23.45-0.40:** Dischi.

## POLONIA

**Varsavia:** kc. 212; m. 1411,8; kW. 120. — Ore 16.40: Lezione di francese. — **16.55:** Concerto di musica da camera. — **17.50:** Corrispondenza agricola. — **18:** Conversazione: « Un viaggio nelle colonie polacche ».

## ITALIA

**Tè Melrose**  
Preferite il Tè Melrose, è veramente il migliore  
Agenzia per l'Italia: MILANO - Via Monte Pietà, 1

del Brasile, Argentina e Uruguay. — **18.20:** Trasmissione per i soldati. — **18.45:** Varietà. — **19.15:** Concerto di musica varia dedicata ai compositori Antonio Radzwill, Michel Kleofas Oginzki e Joseph Michel Poniatowski. — **19.40:** Programma di domani. — **19.45:** Radio giornale. — **19.55:** Intervallo. — **20:** R. Stoltz: *Requiem* in tre inizi. — **21:** Notiziario. — **21.45:** Conversazione letteraria. — **22:** Notiziario. — **22.40:** Bollettini: Meteorologico e di Polizia. — **22.45:** Concerto di musica da ballo (dischi).

**Katowice:** kc. 734; m. 408,7; kW. 12. — Ore 17.50 Dischi. — **18:** Da Varsavia. — **18.45:** Informazioni - Dischi. — **18.50:** Conversazione: « Il re Stefano Batory il Grande ». — **19.5:** Da Varsavia. — **22.45:** Concerto di dischi.

## ROMANIA

**Bucarest:** kc. 781; m. 394,2; kW. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — **18:** Concerto d'organo. — **18.15:** Continuazione del concerto. — **18:** Conversazione: **20:** Soli di piano. — **20:** R. Stoltz: *Requiem* in tre inizi. — **21:** Notiziario. — **21.45:** Concerto per quartetto. — **21.45:** Giornale radio. — **22:** Trasmissione da un ristorante.

## SPAGNA

**Barcellona (EAA-1):** kc. 360; m. 348,8; kW. 7.5. — Ore 16: Trasmissione di un concerto di dischi. — **17.15-17.30:** Trasmissione di immagini. — **19:** Concerto del trio della stazione. — **20:** Concerto di dischi. — **20.15:** Bollettino quindicinale sanitario. — **20.20:** Bollettino sportivo. — **20.30:** Quotazioni di Borsa - Conversazione in catalano. — **21:** Concerto di dischi - Notiziario. — **22:** Campane della cattedrale - Previsioni meteorologiche. — **22.15:** Concerto di dischi. — **22.30:** Sardane eseguite dalla Cobla Barceloneta Albert Martí. — **22:** Musica per violino e pianoforte. — **23.30:** Radio-gazetta di vita catalana. — **24:** Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Beethoven: *Le rovine di Atena*, overture; 2. Berardi: *Il segreto di Myrtle*, suite; 3. Strauss: *Il cavaliere dalla rosa*, valzer. — **4:** Fine.

**Madrid (EAA-7):** kc. 707; m. 424,3; kW. 1.3. — Ore 20: Campane del Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Efferendari del giorno - Bollettino sportivo - Il microfono per tutti (trasmissione variata). — **21.15-21.30:** Giornale parlato.

## SVEZIA

**Stockholm:** kc. 689; m. 435,4; kW. 65. — **Göteborg:** kc. 907; m. 291,5; kW. 10. — **Helsingfors:** kc. 1167; m. 267,1; kW. 10. — **Malmö:** kc. 222; m. 1454,3; kW. 30. — Ore 17.5: Concerto di fisarmoniche. — **17.30:** Recitazione. — **17.45:** Concerto di dischi. — **18.45:** Conversazione: « Novellisti tedeschi moderni ». — **19.30:** Conversazione: « La teoria dell'eredità ». — **20:** Concerto di fisarmoniche. — **20.30:** Concerto di dischi. — **21:** Schumann: *Andante* e variazioni in si bem. maggiore op. 46; 3. Poulenec: *Sonata*. — **20.50:** Radiocronaca di un avvenimento della giornata. — **21.50:** Concerto vocale di arie e lieder con soli di piano. — **22.23:** Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo.

## SVIZZERA

**Radio Suisse Alémanique:** kc. 653; m. 459,4; kW. 60. — Ore 16: Concerto di musica da camera. — **17:** Concerto di dischi. — **18:** Serata orale - Meteorologia. — **19.30:** Concerto di dischi. — **19.45:** Notiziario. — **20:** Concerto di dischi. — **19.50:** Radiocronaca sull'avvenimento della giornata. — **19.55:** Concerto vocale di arie e lieder con soli di piano. — **20.30:** Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo.

## UNGHERIA

**Budapest:** kc. 545; m. 550,5; kW. 18.5. — Ore 16: Trasmissione per le signore. — **17:** Conversazione. — **17.30:** Concerto di dischi. — **18.30:** Lezione di tedesco. — **19:** Concerto di un'orchestra zingara. — **19.45:** Recitazione e musica. — **20.20:** Beethoven: *Nora sinfonia*, diretta da Erich Kleiber. — **22.25:** Notiziario. In seguito: Concerto di un'orchestra zingara. — **22.30:** Fine.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Alger:** kc. 829; m. 364,5; kW. 16. — Ore 18: Concerto di musica orientale - variazioni. — **20:** Notiziario. — **20.55:** Notiziario. — **21:** Segnale orario. — **21.2:** Estrazione dei premi. — **21.30:** Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. 1. Mozart: *Sinfonia in re maggiore*; 2. Rimsky-Korsakov: *Danza del fuoco*. — **21.35:** Notiziario e dischi. — **21.50:** Continuazione del concerto: 3. Mozart: *Concerto per violino e orchestra*; 4. Massenet: *Scène napoletane*. — **22.30:** Notiziario. — **22.55:** Notiziario.

**Rabat:** kc. 720; m. 416,4; kW. 5. — Ore 17-18: Musica riprodotta. — **20.30-21:** Musica riprodotta. — **21-23.30:** Concerto di dischi offerto da una ditta privata.

RADIO E FONOGRATO

## Maggio... in autunno

Ecco un disco che — se ci preoccupiamo del canto — ci sembra subito fuori di stagione, perché riproduce Maggio, canzone di Cherubini-Bizio. Tra queste prime brume autunnali, il nome del dolce mese dei fiori e dei tepori non si ripete senza un che di nostalgico; e quasi quasi sembrerebbe poco a proposito il rievocarne, di questi giorni, il fascino in una canzone. Ma questa è sì leggiadra e sì fresca di ritmi, e il tenore Gino Del Signore la canta con tanto sentimento, da farla gustare anche in mezzo alle nebbie. Se non ci credete, provate ad ascoltarla.

Il disco — marca «Parlophon» — appartiene alla quinta serie Eiar-Radiomarelli, ch'è uscita ormai e che subito si rivela, tecnicamente e musicalmente, anche meglio riuscita delle precedenti. Certo, assai desiderabile appare, così per la scelta delle musiche come per quella degli esecutori. Ecco, ad esempio, una selezione

di Fior di Hawai, la trionfante operetta di Abraham: cantata da Gisa Carmi, Nelly Nelson e Gino Del Signore, in un solo disco essa riproduce i motivi principali, quelli che attualmente godono di tanta notorietà. Come non gradire una si piacevole «sintesi» fonografica? Ottima idea è stata quella di inciderla; nè meno opportuna può sembrare quella di pubblicare una nuova esecuzione di canzoni ormai entrate nel repertorio — dirò così — classico, e sempre ricercate da tutti: per esempio, La Paloma, la celebre canzone spagnuola di Cabretto-Yradier, e Ay ay ay, la non meno famosa serenata ciocilla di Perez-Freire, che il tenore Emilio Lini ha cantato con molta efficacia, nonché la deliziosa A vuochella di D'Annunzio-Tosti, di cui il tenore Del Signore ci ha nuovamente fatto sentire tutto il fascino delicato.

Degli artisti sopra citati — e che ormai possono considerarsi tra i meglio accettati al pubblico dei jonio-amaroti — e di altri ancora, la «Parlophon» pubblica altre notevoli incisioni. Sono di Gisa Carmi le esecuzioni di Quando sordidi, di Valdes-Petralia, e di Primavera, di Spadaro-Petralia; mentre Luisa Meunier ha cantato Parla la mamma di Rosi-Bergamini, nonché Piccola Bébè di Pablico-Chiappa, e Pina Renzi ha eseguito Nasino in su di Vitali-Petralia. Da parte sua, il tenore Livi ha pure inciso Gioventù di Lio-Szokol, Accettate questi fiori, di Cram-Amadei, e Strada bianca, di Cherubini-Bizio; e il tenore Del Signore ci fa conoscere, oltre a Eri bugiarda tu, graziosissima canzone di Morello-Rampoldi, anche L'ultima rosa di Frati-Crievelli. Se non ci fosse quel «ma» di Cherubini-Fragna, e Vieni di Cherubini-Spoliansky.

E finalmente, oltre alle canzoni, i nuovi dischi «Parlophon» ci presentano Triste Rorò, slow-blues di Valdam, e Quando mi baci, slow-fox di Chiappa, eseguiti, con dozina di effetti caratteristici, da un quartetto di sassofoni; mentre due ballabili all'antica — la polca Quadriglia teatrale e la mazurca Florellini fantastici, entrambe di G. Strauss — hanno trovato un'esecuzione viva e colorita da parte dell'orchestra «Cetra» diretta dal maestro Tito Petralia. Di questo complesso — assai noto anche agli ascoltatori della radio — si può dire ogni bene; e le sue esecuzioni, ricche di affiamento e di colore, costituiscono un godimento per gli appassionati della musica leggera.

CAMILLO BOSCIA.

## SEGNALAZIONI

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Armi ed amori*, operetta in tre atti di Luigi Varney (dallo Studio).

Roma - Napoli - Bari - Ore 21,30: *A.E.I.*, commedia in un atto di Sabatino Lopez.

Palermo - Ore 20,45: *Il Gobbo del Califfo*, opera in un atto di F. Casavola, e *La grotta di Trotonio*, opera comica in due atti di A. Salieri. (Registrazione dell'E.I.A.R.).

Budapest - Ore 19,30: *Il Vascello fantasma*, opera in tre atti di R. Wagner (trasmisone dal «Teatro dell'Opera Reale» di Budapest). — Stoccolma - Ore 20: *Concerto vocale di canti negri dell'America del Nord* (dallo Studio). — Praga - Ore 20,25: *Una tragedia sul mare*, dramma in tre atti di W. H. ling (dallo Studio).



Gino Del Signore.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 304 - m. 321,8 - kW. 50 — TORINO: kc. 1006 - m. 273,7 - kW. 7 — GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1921 - m. 247,7 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 501,7 - kW. 20

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA: 1. Pizzetti: *Tristesse ad una giovane fidanzata*; 2. Popper: a) *Danza spagnola*, b) *Chanson villageoise*; 3. D'Amico-Pizzetti: *I pastori*; 4. Patti-Pizzetti: *La madre al figlio lontano*; 5. Schubert: *Trio n. 1 in si bemolle*; 6. Polakian: a) *Imitation des petits tambours*, b) *Le canari*; 7. Brahms: *Danze ungheresi n. 5 e 6*.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Rameau: *Dardanus*, rigaudon; 2. Chopin: *Valzer*; 3. Puccini: *Tosca*, fantasia; 4. Tosti: *Canzone dell'addio*; 5. Beethoven: *Trio n. 1, adagio cantabile*; 6. Schubert: *Momento musicale*.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14-14,10 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini. Yambo: «Dialoghi con Clifiottino».

17,10: Musica da ballo (Gino Filippini e la sua orchestra).

18-18,5: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Comunicazioni della R. Società Geografica - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive - Bollettino meteorologico.

20,25: Cenni sull'operetta.

## RIPARAZIONI RADIO

Officina Specializzata Ing. F. TARTUFARI  
(Approvata dal Cons. Prov. Econ. di Torino)

Via dei Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-249

## MARTEDÌ

17 OTTOBRE 1933 - XI

20,30:

## Armi ed amori

Operetta in tre atti di LUIGI VARNEY diretta dal M° Nicola Ricci.

Personaggi:

Maria . . . . . Ada Napolioni

Luisa . . . . . Anita Osella

Simona . . . . . Maria Gabbi

La maestra . . . . . Amelia Mayer

La direttrice . . . . . Nina Artufo

Cantante Solange . . . . . Lamberto Bergamini

Brissac . . . . . Natalie Villa

Messer Bridano . . . . . Riccardo Massucci

Negli intervalli: Conversazione scientifica di Ernesto Bertarelli - Notiziario artistico. Dopo l'operetta: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 441,4 - kW. 50

NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5

BARI: kc. 1112 - m. 299,4 - kW. 20

MILANO (Vigentino): kc. 662 - m. 453,8 - kW. 4

ROMA: kc. 1000 (2 RO) - m. 1511 - m. 252,4 - kW. 9

(2) RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera. 8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13-14: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE (Vedi Milano).

14-15: Giornale radio - Borsa. 14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Roma-Napoli): Giornalino del fanciullo. 16,30 (Bari): CONCERTINO del Banco quattro: 1. D'Anzi: *Rumba paesana*; 2. Romaniello: *Autunno*; 3. Scassola: *Piccola serenata*; 4. Amadei: *Suite medievale*; 5. Bixio: *Passa la torero*.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17,15-18: RADIO-ORCHESTRA n. 4: 1. Simonetti: *Dolly*; 2. Manno: *Notturno romano*; 3. Serra: *Non piangere più, valzer*; 4. Florida: *Marcia selvaggia*; 5. Stolz: *Valzer d'amore*; 6. Marinuzzi: *Suite siciliana* (Quarto tempo); 7. Cuttolla: *Pifferata montanara*; 8. Furnari: *Cosquillata*.

18,35 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

18,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroportro - Notizie sportive.

18,45: Segnali per il servizio radioatmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi - Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Radio-giornale dell'Ente.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingue estere.

19,40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,15: MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

20,30: Notizie sportive.

20,45: Concerto variato

Parte prima: MUSICA ANTICA.

1. Pergolesi: *Concertino in re minore*, a) Largo, b) Allegro giusto, c) Andante, d) Allegro con spirito. (Quartetto di ceteri Madamì).2. a) B. Marcello: *Quella fiamma che m'accende*; b) Scarlatti: *Chi vuole innamorarsi*; c) Pasquini: a) *Giran pure in ciel le sfere*; b) *Ermilia in riva del Giordano* (con violino obbligato) (soprano Margherita Cossa).3. a) G. S. Bach: *Minuetto e Rondo*; b) Durante: *Aria danzante*; c) Vivaldi: *Presto (Scherzo)* dal *Concerto in sol minore* (Quartetto di ceteri Madamì).

# MARTEDÌ

## 17 OTTOBRE 1933 - XI

21.30 (circa):

« A. E. I. »

Commedia in un atto di SABATINO LOPEZ.

Personaggi:

Beatrice ..... Amalia Micheluzzi  
 Laura ..... Marisa Botti  
 Giulia ..... Rita Giannini  
 Alceste ..... Ettore Piergiovanni

22 (circa):

Parte seconda:

CONCERTO VARIATO

Mascagni: *L'amico Fritz*, a) Atto secondo, duetto delle ciliege e duetto della Bibbia; b) Atto terzo, duetto d'amore (soprano Maria Teresa Pediconi - tenore Alfredo Sernicoli e baritono Guglielmo Castello).

Parte terza:

MUSICA SINFONICA  
(Dischi).

1. Beethoven: *Coriolano*, ouverture.
  2. Max Bruch: *Concerto in sol minore*, per violino e orchestra (violinista Yehudi Menuhin).
  3. Pick-Mangiagalli: *Il carillon magico*, intermezzo delle rose.
  4. Catalani: *Loreley*, valzer dei fiori.
  5. Strawinsky: *Petrouchka*, festa della settimana grassa di carnevale.
- Nell'intervallo: Notiziario di varietà.
- 23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 308,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

MUSICA BRILLANTE: 1. Donati: *Rosa di Spagna*; 2. Waldeutel: *Pioggia di diamanti*; 3. Jurmann: *Io penso a Bé*; 4. Cratzer: 5. Di Lazzaro: *Tango dell'odio*; 6. Nedbal: *Sangue polacco*, selezione; 7. Canzone; 8. Vidale: *Susan*; 9. Ravasini: *Donna Grazia*; 10. Desenzani: *Momo*.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: Dischi.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto sinfonico

diretto dal M° FERNANDO LIMENTA.

1. Beethoven: *Terza sinfonia* (Eroica): a) Allegro con brio; b) Marcia funebre; c) Scherzo; d) Finale.
  - Hans Grieg: « Rifrazioni », conversazione.
  2. Bach-Limenta: *Preludio e fuga in mi-nore* dalle « Fughe » per organo.
  3. Godard: *La fonte delle pervincie* (dalle « Impressioni di campagna »).
  4. Liszt: *Orfeo*, poema sinfonico.
  - Notiziario artistico.
  5. Mariotti: *Mareggiata*, impressione.
  6. Wagner: *I Maestri Cantori*, preludio.
- Alla fine del concerto: Dischi.
- 22.30: Giornale radio.

## CALZE ELASTICHE

NUOVO TIPO SENZA CUCITURE, SU DUALSIASI MISURA, RIPARABILI, LABAVILI, POROSISSIME, MORBIDISSIME.  
**NON DANNO NURA ALCUNA**

Gratis e riservato catalogo N. 6 con opuscolo sulla vena varicosa. Indicazioni per prendere da se stessi le misure, prezzi.  
**Fabbriche di Calze Elastiche C. F. ROSSI**  
 Uff. Dir. di S. MARGHERITA LIGURE

PALERMO  
Ore 20.45

## IL GOBBO DEL CALIFFO

Opera in un atto di  
F. CASAVOLALA GROTTA  
DI TROFONIOOpera in due atti di  
A. SALIERI

(Registrazione dell'E.I.A.R.)

## PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kW. 3

- 12.45: Giornale radio.
- 13-14: MUSICA LEGGERA: 1. Kockert: *Passi a due tempi*; 2. Angelo: *Sotto il roseto*, intermezzo; 3. Kalmán: *La Bajadera*, selezione; 4. Escobar: *Miss Rumba*; 5. Rampoldi: *Signora, addio!*; 6. Verdi: *Traviata*, fantasia; 7. Rava-  
sini: *Tida*, valzer; 8. Visintini: *Ma perché?*
- 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
- 17.30: Salotto della Signora.
- 17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Unit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

Parte prima:

## Il Gobbo del Califfo

Opera in un atto di F. CASAVOLA

diretta dal M° A. La ROSA PARODI.

(Edizione Ricordi)

(Registrazione dell'E.I.A.R.)

Personaggi:

*L'Innamorato* ..... tenore Angelo Pintucci  
*Il Ciabattino* ..... basso Carlo Scattola  
*La Ciabattina* mezzo soprano Rita Monticone  
*Il Gobbo del Califfo* baritono Jago Belloni  
*Il Dottore* ..... baritono Natale Villa  
*Il Colericco* ..... tenore Ugo Cantelmo  
*Il Mercante* ..... baritono Antonio Divo  
*Il Visir* ..... baritono Gaetano Morellato  
*Il Barbiere* ..... tenore Antonio Averardi

Parte seconda:

## La grotta di Trofonio

Opera comica in due atti di A. SALIERI  
 diretta dal M° LUNCI GRASSI.  
 (Registrazione dell'E.I.A.R.)

Personaggi:

*Doria* ..... soprano Paola Guerra  
*Oefilia* ..... soprano Amelia Castiglione  
*Artemidoro* ..... tenore Giuseppe Traverso  
*Pistene* ..... tenore Gino Del Signore  
*Aristone* ..... basso Carlo Scattola  
*Trofonio* ..... basso Ernesto Dominici

Nell'intervallo: G. Filippini: « Una polemica che non esiste », conversazione.  
 Dopo l'opera: Giornale radio

## ANTENNA SCHERMATA

Vedi Avviso pagina: Le Principali Stazioni Radiofoniche

LA CORRISPONDENZA DI  
CAMPARI

Amici Radioascoltatori.

Comunicatevi che le seguenti musiche richieste a Campari saranno eseguite nei programmi « Elar » della prossima settimana, nei giorni e nelle ore che potrete rilevare dalle pagine dei programmi.

Van Westerhout, *Serenata* - Mascagni, *Lodretta* - Oliva, Adriana Lecouvreur, *La Signora del porto*; Lakmá - Verdi, *Aida* - Braga, *Seconda Sinfonia* - Tschaikowsky, *Caricchio* Italiano - Wagner, *Siegfried* - *Mormora della foresta* - Albeniz, *Malaguena* - Debussy, *Giardino sotto la pioggia* - Pick Mangiagalli, *Il carillon magico* - Mascagni, *L'amico Fritz* - Beethoven, *Coriolano* - Brahms, *Concerto* - *Canzone indù* - Ardit, *Il fascio* - Mascagni, *Ratcliff*, *Il Segno* - Somara, *Flora Mirabilis* - Verdi, *I due Foscari* - Puccini, *Fanciulla del West* - Giordano, *Andrea Chénier*, « Come un bel di... » - Gomez, *Guarany*, sinfonia - Rossini, *Gazza ladra* - Dukas, *L'apprendista stregone* - Tosti, *Idra* - Lelar, *Danza delle libellule* - Danzato, *Primavera*.

Con riferimento alle ultime trasmissioni pubblichiamo i nomi dei richiedenti i vari pezzi:

Paganini, *Campagna* - Abbonato 2416, Torino; Arturo Sorensen, Milano; Vittorio Bannati, Napoli; Maria Sforzana, Sacile; Irene Giudici, Stresa; Maria Visintini, Gorizia; Dino Jeroni, Calci.

Puccini, *Turandot* - *No piangerò Liu* - Maria Teresa Vagna, Torino; Ada Quaranta, Salò; Marchese Luisa Brivio, Milano; Orlando Conti, Genova; Carlo Marchese, Roma; Giacomo Bonsu, Genova; Anacleto Starlini, Carlo Guidi, Borgo Mezzano; Edoardo Peveri, Milano; Gherardo Salsomaggiore, Elisa Favero, Treviso; Edgardo Bertoni, Chiavari; Edgardo Mires, Lido Venezia; Vincenzo Bassano, Napoli; Jenny Mac, Milano; Ernesto Rizzo, Genova; Giandomenico Giammari, Biella; Romualdo Francesco Colombo, Genova; Giacomo Giannelli, Biella; Francesco Sordelli, Taranto; Vignola; Giampiero Mazzatorta, Milano; Edmondo Cavanna, Novara.

De Curtis, Torna a Sorrento - Jolanda Ferlito, Musetta Minigò, Livorno; Mandolini, Pavia; Pina Calandri, Firenze; Lorenzo Trescone, Cernobbio; Marchetti, Bressanaude; Famiglia Triestina, Cervia; Fattorusso, Sorrento; Olga Saccoccia, Genova; Rinaldo, Chiavari; Zatta, Fortuna Tornani, Milano; Maria Perzini, Salvatore Princi, Roma; Cadeddu Maria, Meana Sardo; Bernardo Galante, Levane; Aldo Bulli, Firenze; Oliviero Oscar, Alba; Calandri, Firenze.

## RICHIESTA A "CAMPARI".

Titolo della musica

Nome dell'autore

Editore o marca del disco

Nome e cognome del richiedente

Indirizzo



UFFICIO PROPAGANDA  
DAVIDE CAMPARI & C. MILANO

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

## AUSTRIA

**Vienna:** kc. 560; m. 517,2; kW. 100. — **Graz:** kc. 852; m. 352,7; kW. 7. — **Ore 16:** Concerto di dischi. — **16,40:** Conversazione di tecnica. — **16,45:** Comunicati. — **16,50:** Giocatori di scacchi. — **17,30:** Concerto di arte e lettera per coro. — **18,50:** Conversazione. — **Il conte Ernst Rudiger:** Staatsberg e il suo nipote Guidobald. — **18,30:** Lezione di francese. — **18,50:** Conversazione. — **Il Secolo XIX:** — **19,15:** Segnale orario — Notiziario. — **Meteorologia:** — **19,25:** Trasmissione dalla Statozep. — **22,25:** Notiziario. — **22,16:** Trasmissione di un concerto da un caffè.

## BELGIO

**Bruxelles I** (Francesi): kc. 589; m. 509,3; kW. 15. — **Ore 18:** Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. — **18,30:** Trasmissione per i bambini. — **19,15:** Una storia di poesia. — **19,30:** Concerto di violoncello e piano. Composizioni di autori belgi. — **20:** Concerto vocale. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. — **1: Wagner:** Ouverture del *Maestri Cantori*. — **2: Lalo:** Concerto di violoncello e piano. — **3: Puccini:** *La Pergola per una infanta defunta*. — **4: Prokofiev:** *Maria dalla Madre delle metà*. — **21,45:** Conversazione. — **Il Congresso eucaristico di Kisanthu**. — **22:** Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. — **1: Smetana:** Ouverture di *La vera opera*. — **2: Verdi:** *La Traviata*. — **3: Dall'opera di Rossini:** *Il barbiere di Siviglia*. — **4: Borodin:** *Nelle steppe dell'Asia centrale*. — **22,45:** Due pezzi per violoncello e piano; 1: Jean Absil; *Berceuse*; 2: Hugo Becker: *Minuetto*. — **22,55:** *Liérist Christus vincit*. — **23:** Giornale parlato.

**Bruxelles II** (Fiamminghi): kc. 888; m. 337,8; kW. 15. — **Ore 18:** Dischi. — **18,45:** Trasmissione per i fanciulli. — **19,30:** Concerto della piccola orchestra della stazione. — **20,15:** *Cracovia* — **21:** L'attività sindacale. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Pot-pourri musicale popolare. — **23:** Giornale parlato.

## CESOLOVACCHIA

**Praga:** kc. 614; m. 465,6; kW. 120. — **Ore 15:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **16,55:** Per i giovani. — **17,15:** Notiziario. — **17,25:** Concerto di dischi. — **17,35:** Lezione di tedesco. — **17,50:** Concerto di dischi. — **18,5:** Conversazione allora. — **18,15:** Conversazione per gli anziani. — **18,25:** Notiziario. — **19:** Concerto di tedesco. — **19,30:** Conversazione in tedesco. — **19:** Segnale orario — Notiziario. — **19,10:** Conversazione. — **19,25:** Da Moravská Ostrava. — **20,25:** W. Illing: *Una tragedia sul mare*, dramma in 3 atti. — **21,25:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **1: Nyáry:** *Ouverture* per piccola orchestra. — **2: Mihály:** *Divertimento* in sei pezzi maggiore. — **22:** Segnale orario — Notiziario. — **22,15-23:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **1: Fučík:** *Danza degli angioletti*; 2: Puccini: *Tosca*; 3: Kubin: *Tu e te le labbra*; 4: Balling-Marik: *Piccola suite*; 6: Lehár: *Lo Tsarivec*.

**Bratislava:** kc. 1070; m. 278,8; kW. 13,5. — **Ore 18:** Da Praga. — **17,15:** Conversazione. — **17,35:** Da Praga. — **17,50:** Dischi. — **18:** Attualità. — **18,15:** Conversazione per gli operai. — **18,25:** Notiziario — conversazione in tedesco. — **19:** Da Praga. — **19,15:** Da Moravská Ostrava. — **19,20:** *La profetica La pace*, commedia lituana con musica di A. Balatka (trad. di Ferd. Steibitz). — **22:** Da Brno. — **22:** Da Praga.

**Brno:** kc. 878; m. 341,7; kW. 22. — **Ore 16:** Da Praga. — **17,15:** Conversazione. — **17,35:** Da Praga. — **17,50:** Dischi. — **18:** Attualità. — **18,15:** Conversazione per gli operai. — **18,25:** Notiziario — conversazione in tedesco. — **19:** Da Praga. — **19,15:** Da Moravská Ostrava. — **19,20:** *La profetica La pace*, commedia lituana con musica di A. Balatka (trad. di Ferd. Steibitz). — **22:** Da Praga.

**Košice:** kc. 1022; m. 293,5; kW. 2,6. — **Ore 16:** Dischi. — **16,30:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **16,55:** Dischi. — **17,5:** Concerto di musica da ballo. — **18:** Racconti. — **18,20:** Dischi. — **18,40:** Conversazione di igiene. — **19:** Da Praga. — **19,25:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **20,20:** Da Brno. — **22:** Da Praga.

**Moravská-Ostrava:** kc. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. — **Ore 18:** Da Praga. — **17,25:** Dischi. — **17,35:** Da Praga. — **17,50:** Dischi. — **18,5:** Conversazione sportiva. — **18,15:** Da Brno. — **19:** Da Praga. — **19,25:** Trasmissione letterario-musicale variata. — **20,20:** Da Brno. — **22:** Da Praga.

**Copenaghen:** kc. 1067; m. 281,2; kW. 0,75. — **Kalundborg:** kc. 269; m. 1153,8; kW. 1,5. — **Ore 15:** Concerto — **16,15:** *Intervista* di 15,45 minuti. — **17:** Per bambini. — **17,30:** Notiziario finanziarie. — **17,45:** Conferenza. — **18,15:** Lezione di tedesco. — **18,45:** Meteorologia. — **19,15:** Notiziario. — **19,15:** Segnale orario. — **19,30:** Conferenza. — **20:** Campane. Musica da ballo. — **1: Grétry:** *Cesalte e Proste*; 2: *La Promessa*. — **3: Ondřej Čelakovský:** *50,50*. *Altarm falso*, commedia in cinque atti di Holberg. — **22,15:** Notiziario. — **22,30:** Concerto. — **23,10:** Musica da ballo. — **24:** Campane.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20,30

## ARMI ED AMORI

Opéra in tre atti di  
LUIGI VARNEY



## FRANCIA

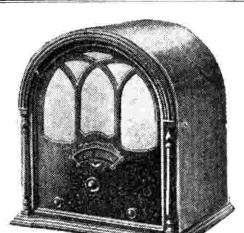
**Bordeaux-Lafayette:** kc. 986; m. 304; kW. 13. — **Ore 19,15:** Giornale-giornale di Francia. — **19,35:** Informazioni e cambi. — **20,40:** Il quarto d'ora sociale delle signore. — **20,55:** Risultato dell'estrazione dei premi. — **21:** Il quarto d'ora d'attualità mondiale. — **21,15:** Notiziario. — **21,30:** Trasmissione federale. (Vedi Lyon-la-Doua)

**Lyon-la-Doua:** kc. 644; m. 465,5; kW. 15. — **Ore 19,15:** Radio-giornale di Francia. — **20,30:** Dieci minuti di musica riprodotta. — **20,40:** Conversazione. — **20,50:** Conversazione giuridica. — **21:** Cronaca sociale. — **21,10:** Cronaca medica. — **21,20:** Cronaca umoristica. — **22:** Trasmissione Federale. Secondo concerto sinfonico dal Teatro dei Campti Elysé diretto da Ar-

## ...i modelli Super-Simplex

esemplari della moderna tecnica radiofonica, occupano il primo posto per la purezza della riproduzione, la sensibilità e la selettività.

## Super Simplex AV6



Supereterodina a 6 valvole nei nuovi tipi:  
258 - 1.247 - 1.287 - 1.59 - 180  
equivalenti ad 8 valvole dei tipi precedenti.

AV6 portatile: per contanti Lire 1450.  
AV6 radiofonografo: per contanti Lire 2450.

**Rag. A. CHELOTTO & C.**  
TORINO - Via Montecuccoli, 6 - Tel. 42-517

## MARTEDÌ

17 OTTOBRE 1933 - XI

turo Toscanini. Composizioni di R. Wagner: 1. *Lohengrin*, Preludio del primo e del terzo atto; 2. *Parzifal*, Incantesimo del Venerdì santo; 3. *Tannhäuser*, overture e baccanale; 4. *Idilio di Sigfrido*; 5. *Tristano e Isotta*, Preludio e attacco del crepuscolo degli dei. Viaggio di Sigfrido sul Reno; 6. I Maestri cantori di Norimberga, preludio del primo atto. — In seguito: Notiziario.

**Marietta:** kc. 850; m. 316; kW. 1,6. — **Ore 18:** Per le signore. — **18,30:** Concerto di dischi. — **19,10:** Notiziario. — **19,15:** Giornale radio. — **20,30:** Musica da ballo (dischi). — **20,45:** Conversazione sulla radio. — **21:** Concerto di dischi. — **21,15:** Cronaca degli ex-combattenti. — **21,30:** Trasmissione federale. (V. Lyon la Doua).

**Parigi P. P.** (Poste Parisien): kc. 914; m. 328,2; kW. 60. — **Ore 19,15:** Concerto di dischi (organo). — **20,15:** Giornale parlato della stazione. — **20,30:** Dischi. — **21:** Conversazione sul Musichall. — **21,15:** Conversazione cinematografica. — **21,30:** Concerto di musica olandese. — **21,45:** *Intermezzo*. — **21,50:** *Partie à quatre* dell'orchestra C. Doppler *Clacson* grotta, per orchestra. — **3:** Nico Treep: *Tre canzoni* (prima audizione); 4. R. Mengelberg: *Variazioni sinfoniche*, per orchestra e violoncello; 5. Alex Voorhoeve: *Opere*; Ouverture del *Tre cavalieri*; 6. Van Arendroy: *Piet Hein rhapsodie*; 7. Wagner: Ouverture di *Cyrano de Bergerac*. — **23,30:** Notiziario.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 207; m. 145,8; kW. 13. — **Ore 18,45:** Notiziario. — **19:** Conversazione. — **19,30:** Comunicati. — **19,45:** Attualità. — **20,15:** *Un bel metropolitano*. — **20,25:** Notiziario. — **20,30:** Conversazione di storia dell'arte. — **20,45:** Concerto di dischi. — **21,15:** Notiziario. — **21,30:** Trasmissione federale (Vedi Lyon la Doua).

**Radio Parigi:** kc. 174; m. 1724,1; kW. 75. — **Ore 19,30:** Conversazione agricola. — **19,50:** Concerto di dischi. — **20:** Conversazione teatrale. — **20,20:** Concerto di dischi. — **20,45:** Rassegna della stampa anglo-sassone. — **21:** Concerto di dischi. — **21,30:** Trasmissione federale (Vedi Lyon la Doua). — **21,45:** *Un terribile*; Conversazione di Dominique Bonnard.

**Strasburgo:** kc. 859; m. 345,2; kW. 11,5. — **Ore 17,45:** Conversazione sulle colonie. — **18:** Concerto dell'orchestra della stazione direttato da Rossini. — **19:** Comunicati. — **19,15:** Attualità. — **19,30:** Concerto di musica da camera dedicato a Chopin. — **20,30:** Segnale orario — Notiziario. — **20,45:** Concerto di dischi. — **21:** Rassegna della stampa in tedesco — Comunicati. — **21,30:** Trasmissione federale (Vedi Lyon la Doua). — **21,45:** Rassegna della stampa in francese — Fine.

**Tolosa:** kc. 778; m. 385,1; kW. 8. — **Ore 19:** Notiziario. — **19,45:** *Canzonette*. — **19,50:** *Giornale argentina*. — **19,45:** *Comunicati*. — **20:** *Musica da sonno*. — **20,15:** Notiziario. — **20,30:** Musica sinfonica. — **20,45:** Arie di operai. — **21,30:** Musica militare. — **21,30:** *Psalmi*. — **21,45:** Arie di opere. — **22:** Musica da ballo. — **22,30:** Musica per trio. — **22,45:** Musica di film sonori. — **23:** *Orchestra viennese*. — **23,15:** Notiziario. — **23,45:** *Musica variata*. — **24:** Arie di operette. — **0,15:** Musica da ballo. — **1:** Notiziario. — **1,25:** *Musette* — **1,15-1,30:** *Orchestra varie*.

**GERMANIA**

**Berlino I:** kc. 716; m. 419; kW. 1,5. — **Ore 18:** Concerto pianistico. — **18,50:** Comunicati. — **19,30:** Conversazione. — **19,45:** *Canzonette*. — **19,50:** *Giornale della sonata*. — **20:** *Radiocabaret* (Gisela). — **20,30:** *Comunicati*. — **20,45:** *Attualità*. — **21:** *L'ora della Nazione* (da Francoforte). — **20,15:** Trasmissione variata brillante. — **21,10:** Concerto di musica da camera dedicato a le composizioni di Rudolf Peterka. — **22,24:** Notiziario — Meteorologia. — Trasmissione di un concerto variato da Amburgo. In un intervallo: Conversazione di attualità.

**Breslavia:** kc. 923; m. 328; kW. 60. — **Ore 16:** Concerto di dischi. — **18:** Conversazione sul poeta Wehner. — **18,30:** Attualità. — **18,35:** Conversazione. — **18,45:** *L'opposizione di Lutera a Hitler*. — **18,50:** *Mercuriali*. — **19:** *L'ora della Nazione* (da Francoforte). — **20:** Da Koenigsberg-Wusterhausen; — **20,10:** Ernst Johansen: *Per due marchi*, radiodramma contro il lavoro abusivo. — **21:** Notiziario. — **21,10:** Concerto corale di *Heiter* e *sempre popolare*. — **22:** *Musette* — **23,15:** *Musica brillante*. — **23,25:** Rassegna delle avvenimenti politici. — **24,45-0,30:** Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

**Francoforte:** kc. 1167; m. 269,2; kW. 17. — **Ore 16:** Concerto orchestrale da Lipsia. — **18:** Lecione di italiano. — **18,20:** Conversazione medica. — **18,35:** Conversazione di economia. — **18,50:** Segnale orario — Notiziario — Meteorologia. — **19:** *L'ora della Nazione*. — Trasmissione brillante. — **21:** *Il viaggio del viandante*. — **22:** Da Langenberg. — **22:** Segnale orario — Notiziario. — **22,20:** Da Muehlecker. — **23,30:** Notiziario.

# MARTEDÌ

## 17 OTTOBRE 1933 - XI

ziario. — **22:45**: Trasmissione da Muehlecker. — **24:1**: Wolfram Brockmeier: *L'antica tedesca*, cantata tedesca.

**Heilsberg**: kc. **10:05**; m. **276,5**; kW. **60**. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. In un intervallo: **Conversazione** — **17:50**: **Notiziario** — **18:15**: **Bollettino agricolo** — **18:25**: **Conversazione** per i giovani. — **19:30**: **Bollettino meteorologico**. — **19:30**: **L'ora della Nazione** (da Francoforte). — **20:15**: Louis Angeley: *La festa dell'operai*, commedia. — **21:20**: **Trasmissione musicale variata**. — **22:20**: **Notiziario** — **Meteorologia**.

**Koenigs-wusterhausen**: kc. **183**; m. **1634,9**; kW. **60**.

Ore 16: Concerto orchestrale da Lipsia. — **17:15**: Per le signore. — **17:20**: Concerto della stazione. — **18:15**: **Conversazione** — **18:30**: **Conversazione** (Bayreuth). — **18:35**: Rassegna degli avvenimenti politici, rend. — **19:45**: **Notiziario** — **19:50**: **Meteorologia**.

**Lengenberger**: kc. **635**; m. **472,4**; kW. **60**. — Ore 16: Trasmissione da Lipsia. — **17:15**: Rassegna settimanale. — **17:45**: Concerto di dischi. — **18: Trasmissione da Francoforte** — **18:35**: **Conversazione** e lettura. — **18:50**: **Notiziario**. — **19: L'ora della Nazione** (da Francoforte). — **20:15**: **Koenigs-wusterhausen**. — **20:45**: **Notiziario** — **21: Concerto di musica da ballo**. — **22:45**: **Trasmissione musicale variata** di un concerto variato da Amburgo.

**Langenberg**: kc. **635**; m. **472,4**; kW. **60**. — Ore 16: Trasmissione da Lipsia. — **17:15**: Rassegna settimanale. — **17:45**: Concerto di dischi. — **18: Trasmissione da Francoforte** — **18:35**: **Conversazione** e lettura. — **18:50**: **Notiziario**. — **19: L'ora della Nazione** (da Francoforte). — **20:15**: **Koenigs-wusterhausen**. — **20:45**: **Notiziario** — **21: Concerto corale della stazione**. — **22:20**: **Concerto corale di arie religiose**. — **22:30**: **Notiziario**. — **22:45**: **Trasmissione da Muehlecker**. — **23:20**: **Trasmissione da Fran-**

**missione da Francoforte**.

**Lipsia**: kc. **770**; m. **386,9**; kW. **120**. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — **17:10**: Concerto di musica da camera. — **17:50**: **Notiziario** — **18:15**: **Conversazione** — **18:30**: **Conversazione** — **18:45**: **Notiziario**. — **19: L'ora della Nazione** (da Francoforte). — **20:15**: **Koenigs-wusterhausen**. — **20:45**: Concerti dell'orchestra della stazione dedicati ad Albrecht und die Tiere. — **21:20**: **Concerto corale di Dance stirione**, op. 35, n. 5. — **5**: **Musica allegra da caccia**. — **4**: **Barocca tedesco**. — **5**: **Tre danze bavarese**. — **6**: **Danza campestre austriaca**. — **7**: **Danza austriaca**. — **8**: **Legende della valle dell'Enns**. — **9**: **Die drei Sämlinge**. — **10**: **Die drei Sämlinge**. — **11**: **Notiziario**. — **22:45**: **Dialogo**. — **23:20**: **Concerto orchestrale ritrasmesso**.

**Monaco di Baviera**: kc. **563**; m. **532,9**; kW. **60**. — Ore 16:55: Per le signore. — **17:15**: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — **18: Conversazione su Cristian Wagner, contadino bavarese e poeta tedesco**. — **18:20**: **Musica per i giovani**. — **18:45**: **Segnale orario** — **Notiziario**. — **19:15**: **Da Francoforte** (L'ora della Nazione). — **20:15**: **Notiziario** — **21: Concerto di musica da ballo**. — **22:30**: **Notiziario** — **23:20**: **Conversazione** — **La lotta contro la disoccupazione**. — **20:50**: **Segnale orario** — **Notiziario**. — **19: L'ora della Nazione** (da Francoforte). — **20:15**: **Da Koenigs-wusterhausen**. — **20:45**: **Trasmissione da Langenberg**. — **22:30**: **Da Francoforte**. — **22:40**: **Devi sapere che...**. — **23:20**: **Notiziario** — **23:45**: **Concerto orchestrale brillante da ballo**. — **23:55**: **Concerto dell'orchestra della stazione con arie per baritono e tenore**. — **1**: **Furik-Marcia florentina**, 2. **Suppli**. **Ouverture di Poeta e contadino**. — **3**: **Lieder**. — **4**: **Bach-Gounod: Méditation**; — **5**: **Aria**; — **6**: **Strauss: Sinfonie da ballo**. — **24: Trasmissione da Francoforte**.

## INGHilterra

**Daventry National**: kc. **193**; m. **1524,4**; kW. **30**. — **London National**: kc. **1147**; m. **261,5**; kW. **50**. — **North National**: kc. **995**; m. **301,5**; kW. **50**; **Scotland National**: kc. **1000**; m. **301,5**; kW. **50**; **Orkney**: kc. **16,35**; **Lezioni di francese**. — **17:5**: **Conversazione di attualità**. — **17:30**: **Concerto di musica da camera con arie per soprano**. — **17:45**: **Segnale orario**. — **18:15**: **L'ora dei fanciulli**. — **19: Notiziario** — **Segnale orario** — **19:45**: **Intervento**. — **20:30**: **Hanns Eisler: Arie per soprano** tratta dalle sue opere. — **18:50**: **Conversazione in tedesco**. — **20:20**: **Concerto dell'orchestra della B. B. C. (Sezione 1)**. — **1**: **Weinberger: Ouverture per una recita caravaggesca**; — **2**: **Sibelius: Due sezioni per violino e orchestra**; — **3**: **Kenneth Harding: Sonatina**; — **4**: **Musiche sinfoniche**. — **5**: **Paradiso Siciliana**; — **6**: **Paganini: Sonatina** (violin). — **7**: **Arbless: Piccola suite spagnola**. — **21:30**: **L'Impero britannico**. — **22: Notiziario** — **Segnale orario**. — **22:20**: **Cecil Lewis: Pursuit, recorda**. — **23:35**: **Lettura**. — **23:40**: **Concerto musicale da ballo**. — **24: Trasmissione matutina**. — **0:30**: **Segnale orario**.

**London Regional**: kc. **843**; m. **365,8**; kW. **60**. — Ore 17:30: **Da Daventry National**. — **18:15**: **L'ora dei fan-**

**chiali**. — **19: Notiziario** — **Segnale orario**. — **19:30**: **Concerto orchestrale di musica brillante e popolare**. — **19:45**: **Lezioni di francese**. — **20:15**: **W. Pritchford: Il giorno del dottore**, commedia (da Midland Regional). — **21:15**: **Trasmissione di un concerto vocale** da una chiesa: Frammenti di canti di J. S. Bach. — **21:35**: **Ashley Dawson: London Bells**, trasmissione varia con musica, canzoni, notiziario. — **22:15**: **Notiziario** — **Segnale orario**. — **23:30**: **Musica da ballo ritrasmessa**. — **0:30**: **Segnale orario**.

**Midland Regional**: kc. **752**; m. **398,9**; kW. **25**. — Ore 18:15: **L'ora dei fanciulli**. — **19: Notiziario** — **Segnale orario**. — **19:30**: **Da London Regional**. — **20:15**: **W. Pritchford: Il giorno del dottore**, radiocorretta. — **21:15**: **Dischi**. — **21:55**: **Conversazione agricola**. — **22:15**: **Notiziario**. — **23:30**: **Da London Regional**. — **24:10**: **Trasmissione con televisione**.

## JUGOSLAVIA

**Belgrade**: kc. **698**; m. **429,7**; kW. **2,5**. — Ore 18: **Concerto di musica da ballo**. — **19:30**: **Popolare per bambini** per bambini. — **19:45**: **Lezioni di tedesco**. — **20:30**: **Concerto di dischi**. — **21:15**: **Conversazione** — **21:30**: **Concerto pianistico**. — **1**: **Logar: Sonata quasi uno scherzo**; 2. **Logar: Due racconti giapponesi**; 3. **Logar: Tango berceuse**; 4. **Vukovragovic: Paganini: Sonatina**. — **22:15**: **Concerto dell'orchestra della stazione**. — **22:30**: **Segnale orario** — **Notiziario** — **Segnale del concerto**. — **22:45**: **Musica da ballo** (dischi).

**Lubiana**: kc. **521**; m. **575,8**; kW. **7**. — Ore 18:15: **Racconti per fanciulli**. — **18:30**: **Concerto di dischi**. — **19: Lezioni di francese**. — **19:30**: **Conversazione su episodi della storia slovena del 1848**. — **20: Concerto di musica da ballo** (dischi della stazione). — **20:45**: **Canzoni slvene** (trio vocale, chitarra e fisarmonica). — **21:45**: **Meteorologia** — **Notiziario** — **22: Meteorologia** — **Notiziario** — **Lazzi della stazione**. — **22:30**: **Dischi** — **23:45**: **Musica da ballo**.

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo**: kc. **252**; m. **1191**; kW. **200**. — **Sera-tela belga** — **20:20**: **Concerto sinfonico belga**. — **20:50**: **Conversazione in francese**. — **21: Concerto variato dell'orchestra della stazione**. — **1**: **Leitner: Overture di L'ha detto B. B. C.**; 2. **Spano: La quiescenza d'Ercolote**; 3. **Reuter: Norma** n. 5. — **2**: **Baroldi: Nelle steppe dell'Asia centrale**. 6. **Rimskij-Korsakov: Un'aria nella Finlandia della Zara**. 7. **Rimskij-Korsakov: N'volo del calabrone**. — **21:50**: **Rimskij-Korsakov: Il ballo del re**; 2. **Concerto per violino e pianoforte**. — **22:30**: **Concerto di dischi** (molti celebri). — **22:45**: **Notiziario** in tedesco. — **23:55**: **Concerto dell'orchestra della stazione**. — **1**: **Weber: Ouverture di 35a Hassan**; 2. **Deimaret: Tango delle confessioni**; 3. **d'Agrevès: Dathy**; 4. **Urbach: Una serata da List**; selezione. — **23:20**: **Musica da ballo**.

## NORVEGIA

**Oslo**: kc. **227**; m. **1083**; kW. **60**. — Ore 17: **Concerto di musica brillante**. — **18: Brevi conversazioni per le masse**. — **19: Informazioni meteorologiche**. — **20: Concerto dell'orchestra della stazione**. — **1**: **Zimmer: Hurra, arriva la musica**; 2. **Ritzen: Variazioni umoristiche su una melodia popolare italiana**; 3. **J. Strauss: Vino, donne e canzoni**; 4. **J. Klein: Fidelities**; pot-pourri. — **5**: **Joseph Strauss: Cuore di donna**; 5. **W. Chr. Theilund: Il ballo**; 6. **Opere**; 7. **Concerto** — **8**: **Concerto e danze**. — **9**: **Lieder**. — **10**: **Concerto** — **11**: **Concerto** — **12**: **Concerto** — **13**: **Concerto** — **14**: **Concerto** — **15**: **Concerto** — **16**: **Concerto** — **17**: **Concerto** — **18**: **Concerto** — **19**: **Concerto** — **20**: **Concerto** — **21**: **Concerto** — **22**: **Concerto** — **23**: **Concerto** — **24**: **Concerto** — **25**: **Concerto** — **26**: **Concerto** — **27**: **Concerto** — **28**: **Concerto** — **29**: **Concerto** — **30**: **Concerto** — **31**: **Concerto** — **32**: **Concerto** — **33**: **Concerto** — **34**: **Concerto** — **35**: **Concerto** — **36**: **Concerto** — **37**: **Concerto** — **38**: **Concerto** — **39**: **Concerto** — **40**: **Concerto** — **41**: **Concerto** — **42**: **Concerto** — **43**: **Concerto** — **44**: **Concerto** — **45**: **Concerto** — **46**: **Concerto** — **47**: **Concerto** — **48**: **Concerto** — **49**: **Concerto** — **50**: **Concerto** — **51**: **Concerto** — **52**: **Concerto** — **53**: **Concerto** — **54**: **Concerto** — **55**: **Concerto** — **56**: **Concerto** — **57**: **Concerto** — **58**: **Concerto** — **59**: **Concerto** — **60**: **Concerto** — **61**: **Concerto** — **62**: **Concerto** — **63**: **Concerto** — **64**: **Concerto** — **65**: **Concerto** — **66**: **Concerto** — **67**: **Concerto** — **68**: **Concerto** — **69**: **Concerto** — **70**: **Concerto** — **71**: **Concerto** — **72**: **Concerto** — **73**: **Concerto** — **74**: **Concerto** — **75**: **Concerto** — **76**: **Concerto** — **77**: **Concerto** — **78**: **Concerto** — **79**: **Concerto** — **80**: **Concerto** — **81**: **Concerto** — **82**: **Concerto** — **83**: **Concerto** — **84**: **Concerto** — **85**: **Concerto** — **86**: **Concerto** — **87**: **Concerto** — **88**: **Concerto** — **89**: **Concerto** — **90**: **Concerto** — **91**: **Concerto** — **92**: **Concerto** — **93**: **Concerto** — **94**: **Concerto** — **95**: **Concerto** — **96**: **Concerto** — **97**: **Concerto** — **98**: **Concerto** — **99**: **Concerto** — **100**: **Concerto** — **101**: **Concerto** — **102**: **Concerto** — **103**: **Concerto** — **104**: **Concerto** — **105**: **Concerto** — **106**: **Concerto** — **107**: **Concerto** — **108**: **Concerto** — **109**: **Concerto** — **110**: **Concerto** — **111**: **Concerto** — **112**: **Concerto** — **113**: **Concerto** — **114**: **Concerto** — **115**: **Concerto** — **116**: **Concerto** — **117**: **Concerto** — **118**: **Concerto** — **119**: **Concerto** — **120**: **Concerto** — **121**: **Concerto** — **122**: **Concerto** — **123**: **Concerto** — **124**: **Concerto** — **125**: **Concerto** — **126**: **Concerto** — **127**: **Concerto** — **128**: **Concerto** — **129**: **Concerto** — **130**: **Concerto** — **131**: **Concerto** — **132**: **Concerto** — **133**: **Concerto** — **134**: **Concerto** — **135**: **Concerto** — **136**: **Concerto** — **137**: **Concerto** — **138**: **Concerto** — **139**: **Concerto** — **140**: **Concerto** — **141**: **Concerto** — **142**: **Concerto** — **143**: **Concerto** — **144**: **Concerto** — **145**: **Concerto** — **146**: **Concerto** — **147**: **Concerto** — **148**: **Concerto** — **149**: **Concerto** — **150**: **Concerto** — **151**: **Concerto** — **152**: **Concerto** — **153**: **Concerto** — **154**: **Concerto** — **155**: **Concerto** — **156**: **Concerto** — **157**: **Concerto** — **158**: **Concerto** — **159**: **Concerto** — **160**: **Concerto** — **161**: **Concerto** — **162**: **Concerto** — **163**: **Concerto** — **164**: **Concerto** — **165**: **Concerto** — **166**: **Concerto** — **167**: **Concerto** — **168**: **Concerto** — **169**: **Concerto** — **170**: **Concerto** — **171**: **Concerto** — **172**: **Concerto** — **173**: **Concerto** — **174**: **Concerto** — **175**: **Concerto** — **176**: **Concerto** — **177**: **Concerto** — **178**: **Concerto** — **179**: **Concerto** — **180**: **Concerto** — **181**: **Concerto** — **182**: **Concerto** — **183**: **Concerto** — **184**: **Concerto** — **185**: **Concerto** — **186**: **Concerto** — **187**: **Concerto** — **188**: **Concerto** — **189**: **Concerto** — **190**: **Concerto** — **191**: **Concerto** — **192**: **Concerto** — **193**: **Concerto** — **194**: **Concerto** — **195**: **Concerto** — **196**: **Concerto** — **197**: **Concerto** — **198**: **Concerto** — **199**: **Concerto** — **200**: **Concerto** — **201**: **Concerto** — **202**: **Concerto** — **203**: **Concerto** — **204**: **Concerto** — **205**: **Concerto** — **206**: **Concerto** — **207**: **Concerto** — **208**: **Concerto** — **209**: **Concerto** — **210**: **Concerto** — **211**: **Concerto** — **212**: **Concerto** — **213**: **Concerto** — **214**: **Concerto** — **215**: **Concerto** — **216**: **Concerto** — **217**: **Concerto** — **218**: **Concerto** — **219**: **Concerto** — **220**: **Concerto** — **221**: **Concerto** — **222**: **Concerto** — **223**: **Concerto** — **224**: **Concerto** — **225**: **Concerto** — **226**: **Concerto** — **227**: **Concerto** — **228**: **Concerto** — **229**: **Concerto** — **230**: **Concerto** — **231**: **Concerto** — **232**: **Concerto** — **233**: **Concerto** — **234**: **Concerto** — **235**: **Concerto** — **236**: **Concerto** — **237**: **Concerto** — **238**: **Concerto** — **239**: **Concerto** — **240**: **Concerto** — **241**: **Concerto** — **242**: **Concerto** — **243**: **Concerto** — **244**: **Concerto** — **245**: **Concerto** — **246**: **Concerto** — **247**: **Concerto** — **248**: **Concerto** — **249**: **Concerto** — **250**: **Concerto** — **251**: **Concerto** — **252**: **Concerto** — **253**: **Concerto** — **254**: **Concerto** — **255**: **Concerto** — **256**: **Concerto** — **257**: **Concerto** — **258**: **Concerto** — **259**: **Concerto** — **260**: **Concerto** — **261**: **Concerto** — **262**: **Concerto** — **263**: **Concerto** — **264**: **Concerto** — **265**: **Concerto** — **266**: **Concerto** — **267**: **Concerto** — **268**: **Concerto** — **269**: **Concerto** — **270**: **Concerto** — **271**: **Concerto** — **272**: **Concerto** — **273**: **Concerto** — **274**: **Concerto** — **275**: **Concerto** — **276**: **Concerto** — **277**: **Concerto** — **278**: **Concerto** — **279**: **Concerto** — **280**: **Concerto** — **281**: **Concerto** — **282**: **Concerto** — **283**: **Concerto** — **284**: **Concerto** — **285**: **Concerto** — **286**: **Concerto** — **287**: **Concerto** — **288**: **Concerto** — **289**: **Concerto** — **290**: **Concerto** — **291**: **Concerto** — **292**: **Concerto** — **293**: **Concerto** — **294**: **Concerto** — **295**: **Concerto** — **296**: **Concerto** — **297**: **Concerto** — **298**: **Concerto** — **299**: **Concerto** — **300**: **Concerto** — **301**: **Concerto** — **302**: **Concerto** — **303**: **Concerto** — **304**: **Concerto** — **305**: **Concerto** — **306**: **Concerto** — **307**: **Concerto** — **308**: **Concerto** — **309**: **Concerto** — **310**: **Concerto** — **311**: **Concerto** — **312**: **Concerto** — **313**: **Concerto** — **314**: **Concerto** — **315**: **Concerto** — **316**: **Concerto** — **317**: **Concerto** — **318**: **Concerto** — **319**: **Concerto** — **320**: **Concerto** — **321**: **Concerto** — **322**: **Concerto** — **323**: **Concerto** — **324**: **Concerto** — **325**: **Concerto** — **326**: **Concerto** — **327**: **Concerto** — **328**: **Concerto** — **329**: **Concerto** — **330**: **Concerto** — **331**: **Concerto** — **332**: **Concerto** — **333**: **Concerto** — **334**: **Concerto** — **335**: **Concerto** — **336**: **Concerto** — **337**: **Concerto** — **338**: **Concerto** — **339**: **Concerto** — **340**: **Concerto** — **341**: **Concerto** — **342**: **Concerto** — **343**: **Concerto** — **344**: **Concerto** — **345**: **Concerto** — **346**: **Concerto</**

## LA FANCIULLA DEL WEST

Opera in tre atti di G. CIVININI

MUSICA DI  
GIACOMO PUCCINI

Atto I



Atto II



Atto III

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,45: *La fanciulla del West*, opera in tre atti di Giacomo Puccini. Direzione del M° Vincenzo Bellanca (trasmissione dal « Teatro Argentino » di Roma).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Il costruttore di ponti*, commedia in tre atti di A. Sutro (dallo Studio).

Palermo - Ore 21,30: *Giovannino*, commedia in un atto di S. Lopez.

Parigi Poste Parisien - Ore 21,30: *L'età della ragione*, commedia in tre atti di Paul Vialar (dallo Studio). — Praga - Ore 20,5: *Concerto orchestrale e sinfonico dedicato a Sak*. Direzione del maestro B. Irak (trasmissione dalla « Sala Smetana » di Praga). — Daventry National - Ore 21,15: *Concerto sinfonico dell'orchestra della B.B.C.* Direzione del M° A. Boult (dalla « Queen's Hall » di Londra).

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kW. 50 — TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kW. 7 — GENOVA: kc. 950 - m. 312,8 - kW. 10 — TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kW. 10 — FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - kW. 20

7,45: Ginnastica da camera.

8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Armandola: *Primavera d'amore*, intermezzo; 2. Scassola: *Notte d'amore*, notturno; 3. Fall: *La principessa dei dollari*, selezione; 4. De Micheli: *Ninna-nanna*; 5. Giordano: *Siberia*, fantasia; 6. Spazzi: *Calmia della sera*, intermezzo; 7. Escobar: *Serenataccia*; 8. Beethoven: *Adagio cantabile* (sonata patetica); 9. Massenet: *Heroide*, fantasia; 10. Marsaglia: *Nella pineta*; 11. Chesu: *Bauci e Bice*, intermezzo.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA: 1. Rossini: *Tancredi*, sinfonia; 2. Delibes: *Il re lo ha detto*, fantasia; 3. Mozart: *Re pastore*, « T'amerò, sarò costante »; 4. Verdi: *Otelio*, canzone del salice; 5. Boito: *Mefistofele*, « Amore! Mistero! »; 6. Bizet: *Carmen*, romanza del fiore; 7. Zandonai: *Giuliano*, « La nenina del vago usignolo »; 8. Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, « O aprile furioso ».

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14-14,10 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini - Pino: « Girotondo ».

17,10-18: CONCERTO Vocale col concorso di ELEONORA VISCIOLA, soprano, ed ELENA NICOLAI, mezzosoprano.

Consiglio Medico Tutti i Mercoledì  
sorelle mediche offerto dallo Stab. Farm. M. ANTONETTO, produttore delle Salitine M. A. T. e della dolce Euchessina.

## BAMBINI !!

avete conservato i frammenti della Salitina M. A. T. inviati dall'Officina M. ANTONETTO (fatto con la scatola dentro ed uno dei seguenti omaggi: molte in galleggi per barattolo, oppure porto profumi (per 20 da un speciale molto automatico, in galattite con c.l.s.). Naturalmente raddoppiandoli, triplicandoli, ecc., riceverete 2,3 o più omaggi secondo il quantitativo.

## MERCOLEDÌ

18 OTTOBRE 1933 - XI

soprano: 1. Donizetti: *Don Sebastiano*, « Terra adorata » (mezzo-soprano Elena Nicolai); 2. Verdi: *Il Trovatore*, « Tacea la notte placida » (soprano Eleonora Visciola); 3. Clélie: *Adriana Le couvreur*, aria della principessa (mezzo-soprano Elena Nicolai); 4. Catalani: *La Wally*, « Ebben, ne andrò lontana » (soprano Eleonora Visciola); 5. Donizetti: *La Favorita*, « O mio Fernando » (mezzo-soprano E. Nicolai); 6. Puccini: *Tosca*, « Vissi d'arte » (sopr. E. Visciola); 7. Puccini: *La Gioconda*, « Voce di donna o d'angelo » (mezzo-soprano E. Nicolai); 8. Verdi: *La forza del destino*, « Pace, mio Dio » (sopr. E. Visciola); 9. Verdi: *Don Carlos*, aria di Eboli (mezzo-soprano E. Nicolai).

18,15: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,40: Giornale radio - Comunicato del Dopolavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Comunicazioni dell'Ente - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,15: Conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto di Torino, produttore della Salitina M. A. T.

20,30:

## Il costruttore di ponti

Commedia in tre atti di ALFREDO SUTRO.

Personaggi:

Edoardo Thursfield . . . . . Aldo Silvani

Arnoldo Faringay . . . . . Angelo Bassanelli

Arthur Gresham . . . . . Rodolfo Martini

St. Enrico Killick, impresario . . . . . Ernesto Ferrero

Pietro Holland . . . . . Fernando Testa

Dorotea Faringay . . . . . Adriana De Cristoforis

La signore Debney . . . . . Elena Piantano

La signorina Closson . . . . . Betty Arnou

Minnie . . . . . Vera Castiglione

Dopo la commedia: Musica da ballo (Orchestra Cetra diretta dal M° Tito Petralia).

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI

## MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 441,4 - kW. 50 — NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5 — BARI: kc. 1111 - m. 383,8 - kW. 20

MILANO (Vigentino): kc. 669 - m. 453,8 - kW. 4

ROMA: dono corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kW. 9 (2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15

6 MILANO (Vigentino) alle ore 20,45).

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30-13 (Bari): CONCERTINO DEL RAI-QUINTETTO: 1. Escobar: *Lyric in blue*; 2. Samara: *Flora mirabilis*, preludio atto terzo; 3. *Circneide*, fantasia di canzoni; 4. Veronesi: *Madrigale*; 5. Verdi: *I due Foscari*, preludio; 6. De Micheli: *Danza di gnomi*; 7. Caslar: *Bambole viennesi*.

12,30: Dischi.

13-14: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Ferrari: *Se fossi lei*; 2. Bos: *Mia piccola Mome*; 3. Abel: *Baby*; 4. Mancinelli: *Cleopatra*, scherzo; 5. Meunier: *Parlami d'amore*, valzer; 6. Gilbert: *Hôtel Città di Lemberg*, fantasia; 7. Daddy: *Yokohama*; 8. Marzat: *Federico*.

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Roma-Napoli): Giornalino del fanciullo - (Bari): Cantuccio dei bambini: *Fata Neve*.

16,55: Giornale radio - Cambi - Comunicato della Reale Società Geografica.

17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

# MERCOLEDÌ

## 18 OTTOBRE 1933 - XI

17.15-18: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Schisa: *Dimmi con chi vai...*; 2. Billi: *Cintia*, czardas; 3. Melocchi: *Naruma*, valzer; 4. Cattolica: *Le ragazze scozzesi*; 5. Luigini: *Balletto egiziano*, prima suite; 6. Stringfield: *Montagne del Sud*; 7. Sadun: *Toy's dance*; 8. Hamud: *Juanita*.

18.35 (Barbi): Notiziario in lingua albanese.

18.40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

18.45: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente.

18.57: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano e inglese).

19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19.20: Notiziario in lingue estere.

19.40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.15: Conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico Marco Antonetto, produttore della Saltinga M. A.

20.30: Giornale radio - Notizie sportive.

20.45: Trasmissione dal Teatro « Argentina » di Roma:

### La Fanciulla del West

Opera in tre atti di GUELFO CIVININI  
(dal dramma di DAVID BELACOSA)

Musica di GIACOMO PUCCINI (Ed. Ricordi). Maestro concertatore e direttore d'orchestra: VINCENZO BELLEZZA.

Orchestra dell'E.I.A.R.

Negli intervalli: Mario Corsi: « I grandi signori del circo », conversazione - Notiziario di varietà.

Dopo l'opera: Giornale radio.

### BOLZANO

Rc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: MUSICA VARTA: 1. Richter: *Marcia dei granatieri*; 2. Di Piramonti: *Serenatina*; 3. Lincke: *Coro musicali*, selezione; 4. Canzone; 5. Ranzato: *Mezzanotte a Venezia*; 6. Hervé: *Sarcellina, fantasia*; 7. Canzone; 8. Moleti: *Suona, fanfara mia*; 9. Raffaelli: *Adio*; 10. Billi: *Bolero*.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

#### Parte prima:

1. Boldieud: *La dama bianca*, sinfonia.

2. Florida: *Sulla cuna*.

3. Fucik: *Messaggero primaverile*.

4. Yoshitomo: *Nel regno del sole*, suite.

5. Candiloro: *Pieni d'amore*.

6. Bizet: *Carmen*, fantasia.

Notiziario letterario.

#### Parte seconda:

1. Violinista Leo Petroni: a) Chopin: *Notturno*; b) Powell: *Plantagen Lieder*; c) Wagner: *Sogni*.

2. Ketelby: *Allegre maschere* (orchestra).

3. Krome: *L'orologio d'oro*.

4. De Micheli: *Novellotta*.

5. Caraballa: *Tamerlano sempre*.

6. Robrecht: *Contrasti*, selezione.

#### Parte terza:

1. Violinista Leo Petroni: a) Godard: *Berceuse*; b) Shibusi-Petroni: *Andantino*; c) Wagner: *Sogni*.

2. Ketelby: *Allegre maschere* (orchestra).

3. Krome: *L'orologio d'oro*.

4. De Micheli: *Novellotta*.

5. Caraballa: *Tamerlano sempre*.

6. Robrecht: *Contrasti*, selezione.

#### Parte quarta:

1. Violinista Leo Petroni: a) Godard: *Berceuse*; b) Shibusi-Petroni: *Andantino*; c) Schubert-Friedberg: *Rondo*.

2. Fraga: *Sa non ci fosse quel ma*.

3. Simi: *Mariolita*.

4. Salabert: *Passeggiata all'esposizione*, selezione.

5. Leopoldi: *Col diretto*.

22.30: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

## AUSTRIA

Vienna: kc. 580; m. 517,2; kW. 100. — Graz: kc. 852; m. 332,1; kW. 7. — Ore 16,15: Conversazione: « Viaggi in canotto pioghevole ». — 16,40: Conversazione di pedagogia. — 17,5: Concerto di musica da camera con arpa per soprano. — 17,55: Conversazione: « I campionati di volo »; vela. — 18,30: Conversazione medica. — 18,35: Conversazione per gli operai. — 19: Trasmissione di un concerto eseguito da un'orchestra militare. — In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 20,15: Letture. — 20,55: Attualità. — 21,10: Concerto vocale di *Der Herold per bartoni*. — 21,5: Notiziario. — 22,10: Conversazione in inglese. — 22,45: *La Internazionale* (confidenza internazionale). — 23,15: *La conferenza internazionale*. — Vienna-Budapest 1934 e il suo significato per il movimento turistico austriaco. — 22,25: Trasmissione di un concerto da un Caffè.

## BELGIO

Bruxelles I (Francesca): kc. 586; m. 609,3; kW. 36. — Ore 22: Concerto dell'orchestra della stazione - Musica. — 23: Concerto di dischi. — 19,45: Trasmissione di una breve radiocrociata. — 20: Concerto vocale. — 20,15: Concerto di dischi. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. — 21,15: Concerto di *Guendolen*, per violino e orchestra. — 3: Svendsen: *Carnevale di Parigi*. — 21,30: May Deauville: *Un confidente*, commedia in un atto. — 22: Continuazione del concerto. — 4: Mozart: *Ouverture delle Nozze di Figaro*. — 5: Brenta: *Notturno*; — 6: De Mauro: *Quattro canzoni*; — 7: S.A.S.: *Andante e scherzo della Sinfonia in re*; — 8: *Intermezzo di violino e piano*; — 9: Inghelbrecht: *Nursery suite*; — 10: Schubert: *Maria militare* n. 3. — 23: Giornale parlato.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 888; m. 337,8; kW. 15. — Ore 18: Ritaglione di un concerto da un albergo. — 19: Dischi. — 19,15: *Canzoni popolari* indiane. — 20: Concerto di dischi. — 19,30: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 20,15: Conversazione religiosa protestante. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto: 1. Sousa: *The Washington Post*; 2. Suppe: *Yesterdays*, ouverture; 3. Intermezzo di canto: 4. Massenet: *Priscilla*, intermezzo della *Cavalleria rusticana*; 5. Intermezzo di canto: 6. Meyer: *Al suono dell'orchestra*; — 21,45: Letture. — 22: Continuazione del concerto. — 23: J. Strauss: *Maria eugenia*; 8. Gershwin: *Rhythm and blues*; — 24: Concerto di dischi. — 25: Intermezzo di canto: 10. Janáček: *Blocky, Due donne pomerigiane*; 11. Intermezzo di canto; 12. Desormes: *Danza napoletana*; 13. Intermezzo di canto; 14. De maele: *Fuochi d'artificio*, galop. — 23: Giornale parlato.

## GE C O S L O V A C C H I A

Praga: kc. 614; m. 488,9; kW. 140. — Ore 16: *Il Moravsko-Ostrava*. — 16,50: Teatro della marionetta. — 17,35: Concerto di dischi. — 17,45: Conversazione. — 17,55: Concerto di dischi. — 18,5: Conversazione agricola. — 18,15: Conversazione per gli operai. — 18,25: Notiziario in tedesco. — 18,30: Conversazione in tedesco. — 19: Segnale orario. — 19,30: Concerto di dischi. — 19,45: Intrattenimento alla trasmissione seguente. — 20,5: Trasmissione dalla Sala Smetana di un concerto orchestrale dedicato a Suk, diretto da B. Jirák: 1. *Vita nuova*, marcia solenne per la festa federale dei Sokol; 2. *Prima sinfonia* in sol, op. 14; 3. *Concerto per pianoforte e orchestra* in sol, op. 26. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15-22,30: Notiziario in francese.

Bratislava: kc. 1076; m. 278,8; kW. 13,5. — Ore 16: *Da Moravská-Ostrava*. — 16,50: Per i giovani. — 17,20: Per i fanciulli. — 17,30: Concerto vocale di arie. — 17,55: Trasmissione variata in ungherese. — 18,55: Comunicati. — 19: *Da Praga*.

Brno: kc. 878; m. 341,7; kW. 32. — Ore 16: *Da Moravská-Ostrava*. — 16,50: Per i giovani. — 17,35: Dischi. — 18,10: Per gli operai. — 18,30: Conversazione. — 18,45: Per gli operai. — 18,55: Attualità. — 18,25: Notiziario e conversazione in tedesco. — 19: Trasmissione da Praga.

Kosice: kc. 1022; m. 293,5; kW. 2,6. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Teatro delle marionette. — 18: Conversazioni umoristiche. — 19: Trasmissione da Praga.

Moravská-Ostrava: kc. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16,50: *Da Praga*. — 17,35: Dischi. — 17,45: *Da Praga*. — 17,55: *Da Praga*. — 18,15: *Da Praga*. — 18,25: Concerto di musica brillante e da ballo. — 19: Trasmissione da Praga.

## D A N I M A R C A

Copenaghen: kc. 1067; m. 281,2; kW. 0,75. — Kalundborg: kc. 260; m. 1153,8; kW. 7,5. — Ore 15,30: Concerto - Nell'intervallo, alle 16,15: Per le signore. — 17,30: Notizie finanziarie. — 17,45: Conferenza. — 18,15: *Lezione di francese*. — 18,45: Meteorologia. — 19:

## STAZIONE LIRICA AUTUNNALE

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO (VIGENTINO)

Ore 20,45

# LA FANCIULLA DEL WEST

Opera in tre atti di GUELFO CIVININI  
(dal dramma di DAVID BELACOSA)

## Musica di GIACOMO PUCCINI

### PERSONAGGI:

Minnie	soprano	L. Pacetti
Jack Rance	baritono	L. Rossi Morelli
Jonson	tenore	A. Melandri
Nack	tenore	N. Neri
Abby	basso	B. Tamburini
Billy	basso	F. Belli
Wile	mezzo soprano	B. Baracchi
Sonora	baritono	A. Baracchi

### DIRETTORE D'ORCHESTRA VINCENZO BELLEZZA

Trasmissione dal TEATRO ARGENTINA di Roma

## PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: Dischi.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

### Selezione di operette

1. Lehár: *La danza delle libellule*.

2. Tosti: *Ideale*.

21,30:

### Giovannino

Commedia di un atto di S. LOPEZ.

Personaggi:

Maria ..... E. Tranchina

Verdiana ..... R. Rallo

La signora Giulia ..... L. Sassoli

Il ministro ..... L. Paternostro

Il comm. Baldanelli ..... G. Baiardi

22 (circa): *SELEZIONE DI OPERETTE*

Parte seconda:

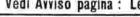
1. Pietri: *Acqua cheta*.

2. Lombardi: *Le tre lune*.

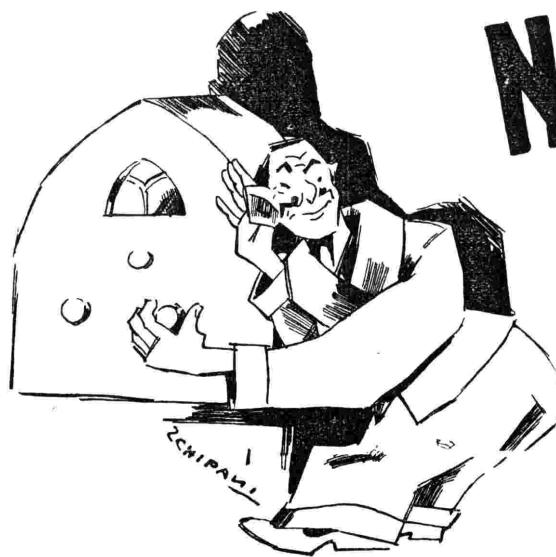
23: Giornale radio.

## ANTENNA SCHERMATA

Vedi Avviso pagina: Le Principali Stazioni Radiofoniche



la batteria  
più efficiente  
e costante  
del MONDO



# Non più...

noiosi tentativi per ricercare la stazione che volete. La nuova scala parlante Telefunken risolve in pieno il problema.

## Radioricevitore TASSO

della Telefunken. Questo tipo di radioricevitore ha difatti fra gli altri molteplici vantaggi anche la **nuova scala parlante Telefunken** che indica esattamente e chiaramente le differenti posizioni in cui ricevere tutte le trasmittenti europee fra 200 e 600 metri. Il **radioricevitore TASSO** è un moderno superexodina a 5 valvole fra cui due modernissimi esodi e un potente pentodo in bassa frequenza. È l'apparecchio che vi garantisce una impeccabile ricezione di tutte le trasmittenti europee da 200 a 600 m.

### STRAORDINARIA PUREZZA MUSICALE — ECCEZIONALE POTENZA

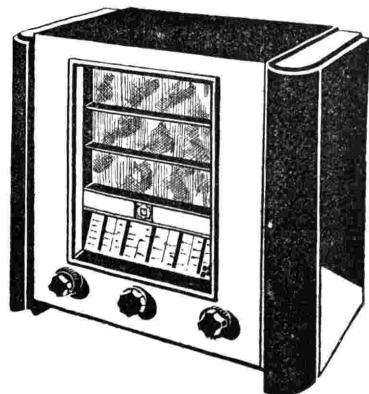
Altoparlante eletrodinamico di alto rendimento — comando unico — commutatore radiofonografico — regolatore d'intensità — variatore di tonalità — regolatore automatico di volume — antifading automatico — scala parlante — alimentazione a corrente alternata per tutte le tensioni e frequenze esistenti in Italia — fusibile termico ad immersione di protezione. Mobile in stile moderno in noce massiccio e macassar.

**PREZZO** del radioricevitore TASSO completo di mobile, di altoparlante e di valvole: **Lire 1350** in contanti

A RATE in contanti **Lire 285** — e 12 rate mensili di **Lire 95** —

Dal prezzo è solo escluso l'abbonamento alle radioaudizioni circolari

**PRODOTTO NAZIONALE**



RIVENDITE AUTORIZZATE  
IN TUTTA ITALIA

**SIEMENS Soc. Anon.**

Via Lazzaretto, 3 — **MILANO** — Via Lazzaretto, 3

Agenzia per l'Italia Meridionale: **ROMA** — Via Frattina, num. 50/51

Reparto Vendita Radio  
Sistema TELEFUNKEN

# TELEFUNKEN

# MERCOLEDÌ

## 18 OTTOBRE 1933 - XI

Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conferenza. — 20: Campane - Concerto: Dvorak: *Serenata* in maggiore. — 20.45: Conferenza. — 20.55: Vecchia musica. — 21.20: Recitazione. — 22: Notiziario. — 22.15: Musica danese. — 23: Musica da ballo. — 24: Campane.

### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 988; m. 304; kW. 13. — Ore 19.15: Radiogiornale di Francia. — 20.35: Informazioni dell'ultima ora. — 20.40: Concerto di dischi. — 20.55: Risultato della estrazione dei premi. — 21.1: Il quarto della settimana. — 21.15: Notiziario. — 21.30: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con intermezzi di soli per banjo e fisarmonica.

Lyon-la-Doua: kc. 644; m. 465; kW. 15. — Ore 19.15: Radiogiornale di Francia. — 20.30: Dieci minuti di musica riprodotta. — 20.40: Radio-gazzetta di Lione. — 20.50: Cronaca articola. — 21: Conversazione. — 21.10: Cronaca veterinaria. — 21.20: Commenti al *Glorioso Ufficiale*. — 21.30: Serata radio-teatrale *Denys Amiel: Decalogio*, commedia - In seguito: Notiziario.

Mariage: kc. 988; m. 315; kW. 16. — Ore 19.15: Per le signore. — 19.30: Novelle e racconti. — 19.30: Musica da ballo (dischi). — 19.40: Notiziario. — 19.45: Giornale radio. — 20.30: Musica da ballo (dischi). — 21: Lezione di esperanto. — 21.15: Lezione di contabilità. — 21.30: Trasmissione di un concerto da Parigi.

Parigi, P. P. Post-Parigi: kc. 914; m. 328; kW. 60. — Ore 19.20: Discorsi di popolari russi. — 19.25: Giornale parlato della stazione. — 19.30: Concerto. — 21.15: Conversazione economica. — 21.20: Intervento. — 21.30: Radio-teatro - Paul Vialar: *L'age de raison*, commedia in tre atti. — 21.30: Trasmissione del concerto orchestrale dell'orchestra del « Lido ». — 24: Notiziario.

Parigi, Torna Eifel: kc. 207; m. 1445; kW. 13. — Ore 19.45: Notiziario. — 19: Conversazione. — 19.50: Conversazione teatrale. — 19.55: Attualità. — 20.15: Radiotettino meteorologico. — 20.25: Notiziario. — 20.30: Trasmissione per i giovani. — 21: Conversazione scientifica. — 21.15:22: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretto da L. Scotti: *Spontini: Concerto per archi e una bourse d'Alvernia*. — 3: Gincello: *Altrimenti*. — 4: Chabrier: *Bourrée fantaisie*. — 5: Lefebvre: *Coraggio campestre*. — 6: Wagner: *Frammento del Faustello fantaisie*. — 7: Strauss: *Il bel Danubio azzurro*, valzer.

Radio Friburgo: kc. 174; m. 1724; kW. 75. — Ore 19.30: Conversazione agricola. — 19.45: Rassegna di libri. — 20: Conversazione medica. — 20.20: Concerto organizzato da Leroy. — 21: Glazunov: *Allegro*; 2: Galuppi: *Allegro*; 3: Chopin: *Mazurka*; 4: Filibis: *La mia rosa*; 5: Baldi: *Romanza zigna*; 6: Beydler: *Altalena*; 7: Ogni ricordo; 7: Dalcoro: *La cara cosa*; 8: Piero Puccini: *La madre Giovanna*. — 21: Letture letterarie. — 21.15: 45: Concerto sinfonico diretto da Eugenio Bigot: 1: Smetana: *Ouverture della Sposa venduta*; 2: Chopin: *Concerto in fa minore*, per piano e orchestra; 3: Lalo: *Scherzo*; 4: (per violoncello e orchestra); 5: G. Faure: *Elegia*; 6: Glazunov: *Allegro*; 7: Saint-Saëns: *Allegro appassionato*; 5: Scherzo: *Sinfonia* n. 7. — 21.40 (intervallo): Cronaca della moda. — Negli altri intervalli: Notiziari vari.

Strasburgo: kc. 839; m. 345; kW. 11.5. — Ore 17.45: Conversazione sull'elettricità. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam. — 19: Notiziario da Lilla di un concerto di musica da camera. — 20: Conversazione di sociologia. — 20.15: Conversazione in tedesco su un argomento generale. — 21: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 20.30: Concerto orchestrale e vocale dedicato alla musica di autori popolari alsaziani. — In un intervallo: Rassegna della stampa in francese. — 21.30: Trasmissione di un concerto da un Caffè. — 21.45: Norely: marcia; 2: Waldfelde: *Le strene*, valzer; 3: Hérold: *Ouverture di Zampa*; 4: Hrubý: *Un appuntamento da Lehr*, pot-pourri; 5: Lecocq: *Fantasia sulla Fuga di madame Angot*.

Tolosa: kc. 779; m. 385; kW. 8. — Ore 19: Notiziario. — 19.45: Arte di operetta. — 19.50: Musica di film sonori. — 19.55: Filmorimarche. — 19.30: Musica di film sonori. — 20: Canzoni spagnole. — 20.10: Notiziario. — 20.30: Musica sinfonica. — 20.45: Melodie. — 21: Musica militare. — 21.15: Arte di opere. — 21.45: Orchestra viennese. — 22: Trasmissione di un concerto eseguito da un'orchestra cittadina. Nell'intervallo: Dischi. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Musica da ballo. — 23.45: Notiziario. — 1.5: Orchestra argentina. — 1.15-1.30: Canzoni spagnole.

### GERMANIA

Berlino I: kc. 716; m. 419; kW. 1.5. — Ore 16.30: Concerto orchestrale ritrasmesso. — 17.30: Conversazione. — 17.45: Concerto vocale di *Heder*. — 18.5: Da Koenigsbawerhausen. — 18.40: Comunicati. — 18.45: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (da

Amburgo) - Trasmissione di un concerto dal Duomo di Bremo. — 20.5: Concerto corale di *Heder*. — 20.35: Serata brillante di varietà. — 22.2: Notiziario - Meteologia - Musica da ballo ritrasmessa - In un intervallo: Conversazione di attualità.

Breslavia: kc. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 19.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.15: Conversazione. — 18: Apparato radiotelefonico popolare in Slesia. — 17.35: Concerto di canti studenteschi per coro a 4 voci. — 18.5: Concerto di musica da camera. — 18.50: Mercitalia. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo) Trasmissione di un concerto dal Duomo di Bremo. — 20: Attualità. — 20.10: Serata brillante di varietà popolare. — 20.30: Segnale orario. — 21.15: Notiziario - Meteologia. — 22.20: Da Muehlaecker. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. — 23: Concerto dell'orchestra della stazione. — 24: Trasmissione da Muehlaecker.

Heilsberg: kc. 1085; m. 276; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.35: Conversazione di attualità. — 17.50: Conversazione per i genitori. — 18: Boettner: *La fata*. — 18.50: Concerto vocale di *Heder* popolare. — 18.50: Boettner meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo) Trasmissione di un concerto dal Duomo di Bremo. — 20: Notiziario. — 20.10: Serata dedicata alla musica da ballo. — 22.20-24: Concerto orchestrale ritrasmesso.

Koenigsbawerhausen: kc. 183; m. 1634.9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Amburgo. — 17: Dialoghi di attualità. — 17.25: Concerto di violino e piano. — 18: Dizione. — 18.5: Conversazione religiosa per i cristiani tedeschi. — 18.30: Lezione di telesco. — 18.50: Notiziario - Meteologia. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo) Trasmissione di un concerto dal Duomo di Bremo. — 20.5: Trasmissione musicale variata *Lombi del Nord*. — 21.10: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato alla musica popolare dei vari popoli. — 22: Notiziario - Meteologia. — 22.45: Boettner meteorologico. — 23: Trasmissione da Monaco.

Langenberg: kc. 635; m. 472.4; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Monaco. — 17: Münchlaecker. — 18: Lezione di telesco. — 18.20: Conversazione. — 18.30: Un elemento fondamentale. — 18.35: Conversazione: « Novità nel campo della scienza e della tecnica ». — 18.50: Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo) Trasmissione di un concerto dal Duomo di Bremo. — 20.10: Da Francoforte. — 20.20: Da Muehlaecker. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Da Francoforte. — 24: Trasmissione da Muehlaecker.

Lipsia: kc. 770; m. 389; kW. 120. — Ore 18: Trasmissione variata per i giovani. — 17.50: Notizi e bollettini vari. — 18: Recensione di libri. — 18.30: Concerto vocale di *Heder*. — 18.50: Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo) Trasmissione di un concerto dal Duomo di Bremo. — 20.5: Trasmissione musicale variata: « Il 13 ottobre 1813 ». — 22.30: Notiziario. — 23.24: Concerto di dischi (musica eseguita su strumenti antichi, musica eseguita su strumenti elettrici).

Monaco di Baviera: kc. 563; m. 532; kW. 60. — Ore 16: Per i giovani. — 16.30: Concerto di musica bavarese. — 17.30: Conversazione. — Soldati bavarese in Grecia. — 18.5: Soli per organo. — 18.30: Conversazione su un viaggio al Capo di Buona Speranza. — 18.45: Segnale orario - Notiziario. — 19: Trasmissione di un concerto dal Duomo di Bremo - Musica orchestrale e corale religiosa. — (L'ora della Nazione). — 20: Serata religiosa variata dal titolo: *Dienst am Kinde*, di P. P. Post-Parigi. — 20.30: Trasmissione variata: « Il 13 ottobre 1813 ». — 22.30: Notiziario. — 23.24: Concerto di dischi (musica eseguita su strumenti antichi, musica eseguita su strumenti elettrici).

Strasburgo: kc. 839; m. 345; kW. 11.5. — Ore 17.45: Conversazione sull'elettricità. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.30: Concerto di musica bavarese in Grecia. — 18.5: Soli per organo. — 18.30: Conversazione su un viaggio al Capo di Buona Speranza. — 18.45: Segnale orario - Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo) Trasmissione di un concerto dal Duomo di Bremo - Musica orchestrale e corale religiosa. — (L'ora della Nazione). — 20: Serata religiosa variata dal titolo: *Dienst am Kinde*, di P. P. Post-Parigi. — 20.30: Trasmissione variata: « Il 13 ottobre 1813 ». — 22.30: Da Francoforte. — 22.45: Notiziario. — 23.20: Concerto di musica brillante.

Muehlaecker: kc. 523; m. 360; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Lezione di telesco. — 18.20: Da Langenberg. — 18.35: Recensione di libri. — 18.50: Segnale orario - Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo) Trasmissione di un concerto dal Duomo di Bremo - Musica orchestrale e corale religiosa. — (L'ora della Nazione). — 20: Serata religiosa variata dal titolo: *Dienst am Kinde*, di P. P. Post-Parigi. — 20.30: Trasmissione variata: « Il 13 ottobre 1813 ». — 22.30: Da Francoforte. — 22.45: Notiziario. — 23.20: Concerto di musica brillante.

Chiedete l'invito gratuito del *Prospetto R* ove la questione della scelta del tipo è trattata sulla generale. Chiedete sì accoglie a fare acquisto di un apparecchio non dovrebbe mancare di leggero.

**RADIO PRATI - Piazza Virgilio, 4 - MILANO**

### INGHILTERRA

Daventry National: kc. 193; m. 1554.4; kW. 30. — London National: kc. 1147; m. 2615; kW. 50. — New National: kc. 995; m. 2615; kW. 50. — Scotland National: kc. 1640; m. 2850; kW. 50. — **10: Notiziario**. — 10.25: Intervallo. — 19.30: Haendel: *Arie per soprano tratte dai soli oratori*. — 17.45: Segnale orario. In seguito: Concerto strumentale (quintetto). — 18.15: L'ora della Nazione. — 19.30: Haendel: *Arie per soprano tratte dai soli oratori*. — 19.50: Conversazione teatrale. — 20.5-20.25: Conversazione agricola. — 20.30: Conversazione: « Il servizio civile ». — 21.15: Conversazione introduttiva al concerto sinfonico. — 21.15: Prezzo piano della B.C.B. Ritrasmisone dalla Queen's Hall, Direttore: Adrian Boult. — 1. Berlioz: *Ouverture del Carnaval romano* op. 9. — 2. Beethoven: *Concerto n. 5* in mi bemolle, per piano orchestra. — 3. Brahms: *Concerto n. 1* in mi bemolle, op. 33. Nell'intervallo: alla 22.15: Notiziario. — 22.25: Conversazione « L'inghilterra che scompare ». — 22.40: Previsioni marittime. — 0.30: Segnale orario.

London Regional: kc. 843; m. 355.8; kW. 50. — Ore 16: Da Daventry National. — 16.15: Da Daventry National. — 17.45: Segnale orario. Indi: Concerto da Scotland National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19.30: Intervallo. — 19.45: Concerto di un quartetto di ottoni. Negli intervalli arie per basso. — 20: Concerto dell'orchestra di Midland Regional con soli di pianoforte. — 21: Concerto della Banda militare della Royal Air Force. — 22.15: Concerto dei fanciulli. — 22.30: Trasmissione della stazione con soli di pianoforte. — 23.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 24.15: Concerto di un quartetto di ottoni. Negli intervalli arie per basso. — 25: Concerto dell'orchestra di Midland Regional con soli di pianoforte. — 26.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 27.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 28.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 29.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 30.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 31.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 32.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 33.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 34.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 35.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 36.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 37.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 38.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 39.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 40.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 41.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 42.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 43.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 44.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 45.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 46.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 47.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 48.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 49.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 50.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 51.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 52.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 53.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 54.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 55.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 56.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 57.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 58.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 59.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 60.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 61.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 62.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 63.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 64.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 65.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 66.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 67.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 68.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 69.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 70.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 71.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 72.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 73.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 74.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 75.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 76.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 77.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 78.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 79.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 80.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 81.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 82.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 83.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 84.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 85.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 86.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 87.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 88.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 89.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 90.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 91.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 92.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 93.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 94.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 95.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 96.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 97.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 98.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 99.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 100.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 101.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 102.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 103.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 104.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 105.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 106.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 107.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 108.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 109.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 110.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 111.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 112.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 113.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 114.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 115.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 116.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 117.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 118.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 119.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 120.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 121.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 122.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 123.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 124.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 125.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 126.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 127.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 128.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 129.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 130.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 131.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 132.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 133.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 134.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 135.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 136.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 137.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 138.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 139.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 140.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 141.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 142.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 143.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 144.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 145.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 146.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 147.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 148.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 149.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 150.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 151.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 152.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 153.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 154.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 155.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 156.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 157.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 158.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 159.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 160.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 161.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 162.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 163.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 164.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 165.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 166.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 167.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 168.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 169.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 170.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 171.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 172.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 173.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 174.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 175.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 176.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 177.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 178.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 179.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 180.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 181.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 182.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 183.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 184.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 185.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 186.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 187.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 188.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 189.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 190.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 191.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 192.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 193.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 194.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 195.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 196.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 197.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 198.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 199.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 200.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 201.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 202.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 203.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 204.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 205.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 206.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 207.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 208.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 209.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 210.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 211.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 212.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 213.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 214.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 215.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 216.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 217.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 218.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 219.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 220.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 221.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 222.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 223.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 224.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 225.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 226.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 227.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 228.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 229.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 230.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 231.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 232.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 233.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 234.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 235.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 236.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 237.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 238.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 239.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 240.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 241.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 242.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 243.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 244.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 245.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 246.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 247.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 248.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 249.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 250.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 251.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 252.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 253.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 254.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 255.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 256.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 257.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 258.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 259.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 260.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 261.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 262.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 263.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 264.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 265.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 266.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 267.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 268.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 269.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 270.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 271.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 272.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 273.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 274.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 275.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 276.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 277.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 278.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 279.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 280.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 281.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 282.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 283.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 284.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 285.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 286.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 287.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 288.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 289.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 290.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 291.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 292.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 293.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 294.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 295.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 296.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 297.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 298.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 299.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 300.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 301.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 302.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 303.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 304.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 305.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 306.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 307.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. — 308.15: Concerto dell'orchestra dei fanciulli. —

## POLONIA

Varsavia: kc. 212; m. 1411,3; kW. 120. — Ore 16,10: Conversazione per i fanciulli. — 16,25: Letture per i fanciulli. — 16,40: Trasmissione riservata ad un quarto d'ora letteraria. — 18,55: Concerto di solisti. — 19,00: Correspondance agricola. — 18: Conversazione per i fanciulli. — 18,25: Concerto di un'orchestra popolare (19 numeri). — 19,5: Varie. — 19,25: Conversazione sul programma delle trasmissioni letterarie durante la stagione invernale. — 19,40: Programma di domani. — 19,45: Radio-giornale. — 19,52: Letteratura. — 20: Concerto per un'orchestra di strumenti a pietre. — 20,30: Correspondance. — La vita commerciale nella Polonia. — 21,15: Concerto di pianoforte: 1; Haydn: *Variazioni in fa minore*; 2; Beethoven: *Sonata appassionata*; 3; Paderewski: *Allegro*; 4; Brahms: *Cruciana fantastica*; 4. Chopin: *Interpret la mia caro*; 5. Weber: *Frantasia del Vascello fantasma*. — 22: Bollettino straordinario. — 22,10: Concerto di musica da ballo. — 22: Bollettini: Meteorologico e di Polizia. — 23,5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

## ROMANIA

Bucarest: kc. 761; m. 394,2; kW. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Giornale radio. — 18,10: Canto e piano. — 18,30: Continuazione del concerto orchestrale. — 19: Conversazione. — 19,30: Musica sinfonica e poesia. — 20: Conversazione. — 20,10: Violino e piano. — 20,30: Conversazione. — 20,45: Canto e piano. — 21,15: Violoncello e piano. — 22: Trasmissione da un ristorante.

## SPAGNA

Barcellona (EAJ-1): kc. 860; m. 348,8; kW. 7,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 19: Concerto del trio della stazione. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20,30: Quotazioni di Borsa. — 21: Correspondance. — 21,15: Concerto di dischi. — 22: Campane della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — Quotazioni di merci, valori e cotoni. — 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1. Lincke: *Liberia*, marcia; 2. Giraldi: *Sezione della Camera*; 3. Ambrosio: *Valzer*; 4. Michel: *Serpetti*, aria di danza; 5. Saint-Saëns: *Rapsodia moreesa*; 6. Wallace: *Overture di Moby-Dick*. — 23: Ritrasmisione della seduta parlamentare.

## SVEZIA

Stoccolma: kc. 689; m. 435,4; kW. 55. — Göteborg: kc. 925; m. 321,9; kW. 10. — Hörby: kc. 1167; m. 257; kW. 10. — Malmö: kc. 222; m. 1348,3; kW. 30. — Ore

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20,30

IL COSTRUTTORE  
DI PONTI

Commedia in tre atti di  
ALFREDO LIURO



17,5: Trasmissione regionale. — 17,45: Conversazione: « Consigli pratici ». — 18: Concerto di dischi. — 18,45: Conversazione: « L'ultimo segnale opera ». — 19:30: Conversazione. — La conferenza del disarmino a Genova. — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione: Gustav Mahler: *Sinfonia n. 9* in re maggiore. — 21,20: Recitazione. — 22,23: Concerto di musica da ballo.

## SVIZZERA

Radio Suisse Alemanno: kc. 653; m. 459,4; kW. 60. — Ore 16,30: Concerto vocale di fiedler con accompagnamento di liuto e violino. — 17: Concerto di dischi. — 17,30: Concerto di musica da camera. — 18: Per i giovani. — 18,30: Conversazione: « I cosmetici ». — 19: Segnale orario - Meteorologia - Mercuriali. — 19,20: Lezioni di inglese. — 20: Concerto vocale di fiedler. — 21,5: Notiziario. — 21,15: Conversazione e concerto: « La sonata per violino ». — 22: Paul Czinner: *La quarta parete*, grottesco. — 22,20: Fine.

MERCOLEDÌ  
18 OTTOBRE 1933 - XI

gnamento di liuto e violino. — 17: Concerto di dischi. — 17,30: Concerto di musica da camera. — 18: Per i giovani. — 18,30: Conversazione: « I cosmetici ». — 19: Segnale orario - Meteorologia - Mercuriali. — 19,20: Lezioni di inglese. — 20: Concerto vocale di fiedler. — 21,5: Notiziario. — 21,15: Conversazione e concerto: « La sonata per violino ». — 22: Paul Czinner: *La quarta parete*, grottesco. — 22,20: Fine.

Radio Suisse Romande: kc. 745; m. 403,8; kW. 26. — Ore 16: Concerto orchestrale ritrasmesso. — 18: Per i fanciulli. — 19: Conversazione sulla fotografia. — 20: Concerto di musica da camera. — 20,25: Concerto di musica brillante e da ballo. — 21,30: Concerto di dischi. — 22: Notiziario. — 22,20-23,30: Relazione sui lavori della Società delle Nazioni.

## UNGHERIA

Budapest: kc. 545; m. 550,5; kW. 18,5. — Ore 16: Concerto di musica zigana. — 17,15: Conversazione. — 17,45: Concerto orchestrale. — 18: Correspondance. — 19,30: Trasmissione di una radio-recita dallo studio. — 21,40: Notiziario. — 22: Concerto vocale (sei numeri). — 22,30: Concerto di un'orchestra zigana da un Caffè.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. 823; m. 384,5; kW. 16. — Ore 20: Informazioni e bollettini diversi. — 20,20: Melodie. — 20,55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21,2: Estrazione del premio. — 21,10: Concerto sinfonico della grande orchestra della stazione: Beethoven: *Prima sinfonia*; 2. Bizet: *L'Arlesienne*, prima suite; 3. César Franck: *Redenzione*; 4. Max Bruch: *Kot Ni-drei*, violoncello; 5. Charpentier: *La vita del poeta*; 6. Wagner: *I maestri cantori*. Nell'intervallo: Notiziario e dischi. — 22,30: Notiziario. — 22,35: Concerto di dischi. — 22,55: Notiziario.



## CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.

CHICAGO, ILLINOIS - U. S. A. - AGENZIA PER L'ITALIA

TORINO - CORSO CAIROLI, 6 - TELEF. 53-743

## LIBERATEVI DAI DISTURBI RADIOFONICI!

## ANTENNE

Dispositivo in forma di scatola di bachelite che, inserito tra apparecchio e terra, rende superflua l'antenna e garantisce anche ad apparecchi di poche valvole una ricezione chiara e potente delle stazioni più lontane. Aumenta il rendimento del Vostro ricevitore in misura spettacolare, lo rende più selettivo e diminuisce considerevolmente i disturbi della ricezione. Sostituite una antenna esterna schermata di 30 metri di lunghezza.

Si spedisce contro assegno di Lit. 60.

## DETEX

Il regolatore elettrico d'antenna d'altissima sensibilità che elimina i disturbi atmosferici ed industriali (trans, motori, ecc.), ed aumenta sensibilmente la selettività del Vostro apparecchio. Indicato per ricevitori supereterodine da 5 valvole in più. SE NE RACCOMANDA ANCHE L'USO ABBINATO CON L'ANTENNE.

Si spedisce contro assegno di Lit. 35.

## ANTOVAR

Lo stesso dispositivo indicato per apparecchi fino a 5 valvole. Si spedisce contro assegno di Lit. 30.

Tutti i tre apparecchi applicabili a qualsiasi tipo di ricevitore senza spesa alcuna né intervento di fetti.

GARANTIAMO SIA IL FUNZIONAMENTO CHE IL MASSIMO RENDIMENTO DEI NOSTRI DISPOSITIVI ANTI-DISTURBATORI

Chiedete listini delle nostre insuperabili superesterodine originali americane Crane.

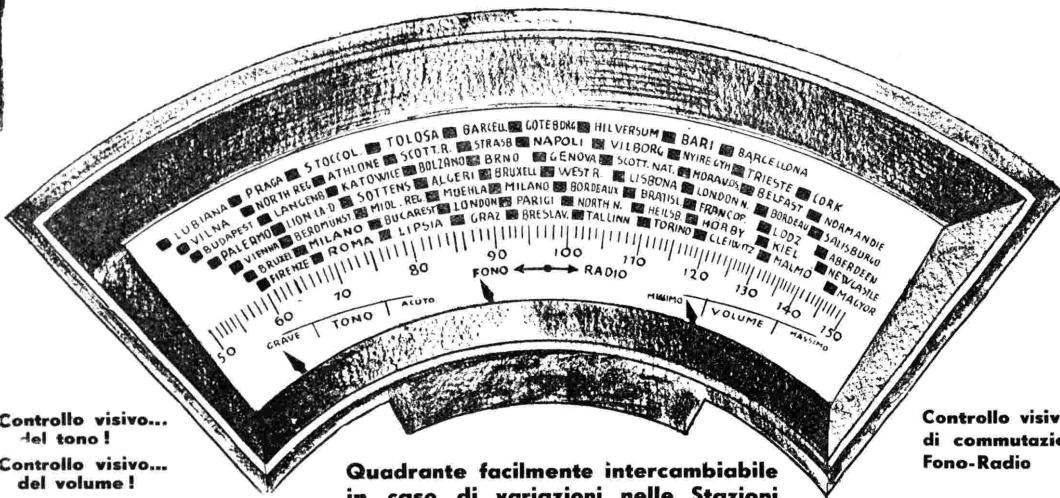


Un'altra meravigliosa novità nei ricevitori **IRRADIO**

Deposata al N. A/I 758

La perfettissima **SCALA PARLANTE** al 100 %.

Depositata al N. A I 758



## Controllo visivo... del tono !

## Controllo visivo... del volume !

## Controllo visivo... di commutazione Fono-Radio

**Quadrante facilmente intercambiabile  
in caso di variazioni nelle Stazioni**



**INTERNATIONAL RADIO  
M I L A N O**  
Corso Porta Nuova, 15  
TELEFONO N. 64-3451



**PARLIAMO UN PO' DELLA RADIO...**  
(DIALOGHETTI COL RADIOAMATORE)

N. 18.

— Ma come funziona, allora, il microfono?  
— Di quale intende parlare? Quello per il telefono oppure di quello per la radiotrasmissione? Lasciamo stare. Non si può dire in poche parole e, quindi, ne ripareremo tempo permettente. Per ora, ritornando al nostro argomento, le dirò che l'Hughes fece moltissimi esperimenti in proposito, arrivando ad impressionare uno speciale circuito rivelatore completato da un microfono e ad una distanza di una ventina di metri. Peccato che i tecnici ai quali furono presentati ed illustrati gli esperimenti dell'Hughes raffreddarono il suo entusiasmo affermando che i fenomeni rilevati non presentavano uno spiccatissimo interesse. L'Hughes sfiduciato, scorgiato, abbandonò le sue esperienze. Si era nel 1880, pensi un po', e delle radiocomunicazioni non se ne aveva affatto ed ancora idea...

— Lei se lo ricorda? Quanti anni aveva allora?

— Ma lasci stare, per piacere. Vogliamo conservare ancora i nostri buoni rapporti! Ed allora non mi faccia delle domande fuori posto... Ora, se lei è disposto a seguirmi, dedicheremo la nostra attenzione ad un argomento un po' diverso dal solito.

— In verità io gradirei che lei mi dicesse qualche cosa che riuscisse a farmi vedere un po' chiaro su tutto quanto si sta pubblicando in questi giorni sulle «onde»; su quelle corte, sulle cortissime e sulle ultime esperienze del senatore Marconi. Anche nelle recenti ed interessanti applicazioni sulla televisione eseguite alla Mostra della Radio, a Milano, si è fatto un gran parlare delle onde cortissime e delle onde corte.

— Ecco qua. La faccenda delle onde è importantissima (ricordo di avergliene già accennato) e, come tutte le cose importanti, è facile spiegarsene il meccanismo purché il ragionamento si imponga su di una base scientifica ed esatta. E' da tenere presente, però, che la spiegazione sarebbe assai facilitata se non vi fossero le... onde del mare e se colui che, profano, ignora il vero essere delle cosiddette «onde», dovute ai fenomeni elettromagnetici (sulle quali si impenna tutto il meccanismo delle radiocomunicazioni), non pensasse, non appena si parla di «onde», alle famose onde del mare. In primo luogo è da dire che le onde del mare, e quelle, più semplici e comuni, dette «moti ondosi», che possiamo provocare noi stessi lanciando un sasso in un calmo specchio d'acqua, non hanno nulla a che vedere con le onde elettromagnetiche, tanto è vero che di esse... si parla sempre ogni volta in cui, in una qualsiasi trattazione, si vuol tentare la spiegazione del meccanismo della propagazione delle onde elettromagnetiche.

— Ma io vorrei poterci vedere chiaro una buona volta.

— Facilissimo. I fenomeni luminosi e quelli elettromagnetici sono della stessa natura, cioè entrambi sono dorati nient'altro che alle vibrazioni di un medesimo «mezzo» elastico, che si è convenuto chiamare «aria» e sul quale ci siamo intrattenuti, se ricorda bene. Infatti, anche sperimentalmente, è stato dimostrato che non è l'aria che serve alla loro propagazione. Per intenderci meglio, le ricorderò, in primo luogo, le fondamentali conoscenze sul suono. Lei sa bene che un corpo qualsiasi, vibrando in senso all'aria, provoca delle oscillazioni dell'aria stessa. Le molecole di quest'ultima, urtate dal corpo in vibrazione, trasmettono questo urto, queste vibrazioni, dalla zona circostante al corpo che vibra, fino ad una distanza più o meno grande; ma limitata alla intensità delle vibrazioni stesse.

(Continua).

UMBERTO TUCCI.

**SEGNALAZIONI**

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,45: *La volpe azzurra*, commedia in tre atti di F. Herczeg (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21: *Pinotta*, opera in un atto di P. Mascagni e *Cavalleria rusticana*, opera in un atto di P. Mascagni, dirette dall'autore (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20: *Il dono del mattino*, commedia in tre atti di G. Forzano (dallo Studio).

Radio Parigi - Ore 21: *Si purga Bébé*, commedia in tre atti di Giorgio Feydeau (dallo Studio). — Breslavia - Ore 20,10: *Così fan tutte*, opera comica in due atti di W. A. Mozart (trasmisone dallo «Stadttheater» di Breslavia). — Midland Regional - Ore 21: Concerto orchestrale e sinfonico dell'orchestra della città di Birmingham, dedicato alle opere di Edward Elgar (dallo Studio).

**MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE**

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kW. 50 — TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kW. 7 — GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - kW. 20

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Strauss: *Elena Egitizia*; a) *Risveglio*, b) *Morte di Dido*; 2. Erkel: *Hunyadi László*, ouverture; 3. Lauda: *Rapsodia norvegese*; 4. Mendelssohn: *La Grotta di Fingal*; 5. Rimsky-Korsakoff: *Sherezade*, suite sinfonica.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,55: Carlo Veneziani e la contessa di Montallegro: «Cinque minuti di buon umore» offerto dalla Manifattura Lane Borgosesia.  
13,10-13,30 e 13,45-14: Trasmissione dal Cabaret di Milano del concerto di balalaika diretto da Ter Abramoff.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
14-14,10 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.  
16,45: Cattuccio dei bambini: (Milano): Alberto Casella, «Sillabario di poesia» (Torino): Radio-giornalino di Spumettino; (Genova): Palestre dei piccoli; (Trieste): «Bailla, a noi»; Il disegno radiofonico di Mastro Remo; (Firenze): Collodi ripete: Divagazioni di Paolino.

17,10-18: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA: 1. Paganini: *Capriccio*; 2. Leoncavallo: *Mattioli*; 3. Mozart: *Variazioni su un tema*; 4. Paladilla: *Princesita*; 5. Bach: *Aria sulla quarta corda*; 6. Schubert: *Momento musicale*; 7. Saint-Saëns: *Il cigno*; 8. Albeniz: a) *Navarra*; b) *Siviglia*.

18-18,5: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18,50: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport - (Roma): Giornalino del fanciullo.

16,30-16,50 (Bari): Il salotto delle signore (Lavina Trerotoli-Adamo).

16,50: Giornale radio - Cambi.  
17: Comunicato di Maria Luisa Fumi.

17,10-17,30: CONCERTO Vocale e STRUMENTALE: 1. a) Boccherini: *Factotum*; b) L. Singhalie: *Capriccio all'antica*; c) Somma: *Burlesca* (violoncellista Maria Flori); 2. a) Berioz: *Aria delle rose*, dalla *Dannazione di Faust*; b) Franchetti: *Germania*; c) Ferito, prigionier...; c) Billi: *Stornellata sull'Arno* (baritono Romano Rasponi); 3. a) Mercadante: *Zingarella spagnuola*; b) Benvenuti: *Rispetto*; c) Auber: *Fra Diavolo*, aria di Zerlina (soprano Guadalu Caputo); 4. Hubay: *Scena della Czarda* (violonista Maria Flori).

**GIOVEDÌ**

19 OTTOBRE 1933 - XI

18,40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19-19,10: Segnale orario - Comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,15: MUSICHE RICHIESTE DAI RADIO-ASCOLTATORI alla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

20,30: Dischi.

21: Trasmissione dal Teatro «Argentina» di Roma.

Parte prima:

**Pinotta**

Opera in un atto di G. TARGIONI TOZZETTI  
Musica di PIETRO MASCAGNI

Direzione dell'Autore

Direttore del Coro M° FERRUCCIO MILANI.  
(Edizione Sonzogno).

Interpreti principali: Maria Carbone - Nino Bertelli - Bruno Carmassi.

Parte seconda:

**Cavalleria rusticana**

Melodramma in un atto di G. TARGIONI TOZZETTI e G. MENASCI

Musica di PIETRO MASCAGNI

Direzione dell'Autore

Direttore del coro M° FERRUCCIO MILANI.  
(Edizione Sonzogno).

Interpreti principali: Lia Bruna Rasa - Nino Bertelli - Carlo Tagliabue - Vittoria Palmolini.

Negli intervalli: Guido Faldera: «Il salone dell'automobile di Parigi», conversazione - Notiziario.

Dopo l'opera: Giornale radio.

**ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO (Vigentino)**

ROMA: kc. 680 - m. 441,4 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1112 - m. 269,4 - kW. 1,5

MILANO (Vigentino): kc. 662 - m. 453,8 - kW. 4

ROMA: onde corte (2) kc. 11,81 - m. 25,4 - kW. 9  
(2) kc. 10,90 - m. 25,4 - kW. 9  
NAPOLI (Vigentino) alle ore 20,45)

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30-13 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Casali: *Olé-Olé*; 2. Pietri: *Casa mia, casa mia*, fantasia; 3. Altvilla: *Momento musicale*; 4. Castagnaro: *Pioggia d'argento*; 5. Translatur: *Rococo*; 6. Puligheddu: *Festa di rondoni*; 7. Weiss-Mann: *Carolina*.

12,30: Dischi.

13: Carlo Veneziani e la Contessa di Montallegro: «Cinque minuti di buonumore» offerto dalla Manifattura Lane Borgosesia.

13,10-14: Trasmissione dal Cabaret (Vedi Milano).

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport - (Roma): Giornalino del fanciullo.

16,30-16,50 (Bari): Il salotto delle signore (Lavina Trerotoli-Adamo).

16,50: Giornale radio - Cambi.

17: Comunicato di Maria Luisa Fumi.

17,10-17,30: CONCERTO Vocale e STRUMENTALE: 1.

a) Boccherini: *Factotum*; b) L. Singhalie: *Capriccio all'antica*; c) Somma: *Burlesca* (violoncellista Maria Flori); 2. a) Berioz: *Aria delle rose*, dalla *Dannazione di Faust*; b) Franchetti: *Germania*; c) Ferito, prigionier...; c) Billi: *Stornellata sull'Arno* (baritono Romano Rasponi); 3. a) Mercadante: *Zingarella spagnuola*; b) Benvenuti: *Rispetto*; c) Auber: *Fra Diavolo*, aria di Zerlina (soprano Guadalu Caputo); 4. Hubay: *Scena della Czarda* (violonista Maria Flori).

18,35 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

**Rubrica del Buon Umore**

Torino - Milano - Genova - Trieste - Firenze - Roma - Napoli  
Tutti i Giovedì, alle ore 13

Conversazione brillante fra Carlo Veneziani e la Contessa di Montallegro, gentilmente offerta dalle Incomparabili

Lane Borgosesia

# GIOVEDÌ

## 19 OTTOBRE 1933 - XI

18.40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.  
 18.45: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enti.  
 19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.  
 19.20: Notiziario in lingue estere.  
 19.20-19.30 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
 19.40: Giornale radio.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 20.15: SOPRANO ELENA CHELLI.  
 20.45:

### La volpe azzurra

Commedia in tre atti di F. HERCZEG.

#### Personaggi:

Cecilia ..... Adriana De Cristoforis  
 Lenore ..... Winona Bernini  
 Paolo ..... Ernesto Ferrero  
 Sandro ..... Franco Becci  
 Barone Trill ..... Rodolfo Martini  
 22: PIANISTA ORNELLA PULITI-SANTOLIQUINO:  
 1. Béla Bartok: Quattro piccole danze popolari romene; a) *Braul*, b) *Buciumearu*, c) *polka romena*, d) *Apromo*.  
 2. Castelnuovo-Tedesco: Due *Film studies* (1933); a) *Charlot*, b) *Topolino*.  
 22.15 TENORE EMILIO LIVI:  
 Costantini: *Le nozze di Rosalba*, aria di Licuriano.  
 2. Carnevali: *Notte veneziana*.  
 3. Mascagni: *Iris*, serenata di Ior.  
 4. Mascagni: *Manon Lescaut*, «Donna non vidi mai».  
 22.30 (circa) fino alle 23.30: Musica da ballo.  
 23: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368.1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
 12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

CONCERTO DI MUSICA ITALIANA: 1. Verdi: *Oberto Conte di Bonifacio*, sinfonia; 2. Pier Breschi: *Tu sei non amo*; 3. Carabella: *Rapsodia romanesca*; 4. Romanza; 5. Ferraris: *Ochi neri*; 6. Franchetti-Limenti: *Germania*, fantasia; 7. Romanza; 8. Ranzato: *Serenata capricciosa*; 9. Scambatti: *Sérénade valses*; 10. Brogi: *Zampognata*.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
 17-18: La palestra dei bambini; a) La Zia

**LA MIGLIORE CALDAIA**  
 per impianti autonomi di Riscaldamento  
 e preparazione di acqua calda



### STAGIONE LIRICA AUTUNNALE

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 21

### PINOTTA

Opera in un atto di G. TARGONI TOZZETTI

Musicista di

PIETRO MASCAGNI

INTERPRETI PRINCIPALI: MARIA CARDONE - NINO BERTELLI - BRUNO CARMASSI

### CAVALLERIA RUSTICANA

Melodramma in 1 atto di G. TAR-  
 GONI TOZZETTI e G. MENASCI

Musicista di

PIETRO MASCAGNI

INTERPRETI PRINCIPALI: LIA BRUNA RASA - VITTORIA PALOMBINI - NINO BERTELLI - CARLO TAGLIABUE

Direzione dell'Autore

Trasmissione del TEATRO ARGENTINA di Roma

dei Perchè; b) Lo Zio Bomba; c) La Cugina Orietta - In seguito: Dischi.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Il dono del mattino

Commedia in tre atti di G. FORZANO.

#### Personaggi:

Lucia Belli ..... Maria De Fernandez  
 Il conte Carlo De Flavis ..... Renzo Rossi  
 La signora Emilia ..... Isotta Bocher  
 Annibale ..... Dino Penazzi  
 Il Maestro elementare ..... Carlo De Carli  
 Il cavalier Castello ..... Gino Giacomuzzi  
 Il Piovano ..... Aldo Armanini  
 La serva della signora Emilia ..... Ilde Rech  
 Una Villigante ..... Ada Mori  
 Un Paesano ..... N. N.  
 Negli intervalli e alla fine della commedia:  
 Dischi.

22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 558 - m. 537.6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Feijer: *Rosas de España*, bolero; 2. Giacchino: *Idilio*; 3. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia; 4. Forte: *Come state*; 5. Altavilla: *Momento musicale*, improvviso; 6. Gilbert: *Hotel Città di Lemberg*, fantasia; 7. Simonetti: *Soli, soli*; 8. Culotta: *Maggiolata*, intermezzo.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.  
 18-18.30: Cantuccio dei bambini (Fatina Radio).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio - Notiziario agricolo.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Concerto variato

1. Mozart: *Cosi fan tutte*, ouverture (orchestra).

### ANTENNA SCHERMATA

Vedi Avviso pagina: Le Principali Stazioni Radiofoniche

2. a) Rimsky Korsakoff: *Canzone indù*; b) Perez Freire: *Canzone e serenata* (soprano Hella Helt Di Gregorio).  
 3. Mussorgsky: *Una notte sul Monte Calvo* (orchestra).  
 4. Gurrieri: «Civiltà e sport nella storia», conversazione.  
 4. Mozart: *Concerto per fagotto* (solista E. Castagna).  
 5. Pick Mangiagalli: *La pendola armoniosa* (orchestra).  
 6. a) Rossini: *La pastorella delle Alpi*; b) Ardit: *Il bacio* (soprano Hella Helt Di Gregorio).  
 7. Blizet: *L'Arlesiana* (orchestra).  
 Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.  
 23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

Vienna: kc. 580; m. 517.2; kW. 100. — Graz: kc. 852; m. 355.2; kW. 1. — Ora: 15.55: Concerto di dischi. — 16.40: Conversazione. — 17.30: Conversazione teatrale. — 17.10: Per la signore. — 17.30: Concerto vocale di arie e lieder per soprano. — 18.10: Conversazione: «Questioni tributarie». — 18.35: Conversazione: «La psicotecnica». — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo: Segnale orario. — Notiziario. — 20.10: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano dedicato alle opere incomplete: 1. Schubert: *Sinfonia n. 8* in si minore; 2. Mozart: *Lacrimosa* dal *Requiem*; 3. Aria per soprano; 4. Musorgskij: Introduzione all'opera *Chorosch'ina*; 5. Aria per soprano: 5. Wolf: *Concerto in primavera* dall'opera *Manuel Venegas*; 7. Bruckner: Adagio della *Sinfonia n. 9* in re minore. — 22.20: Notiziario. — 22.35: Concerto di dischi.

### BELGIO

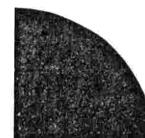
Bruxelles I (Francesi): kc. 589; m. 509.3; kW. 15. — Ore 18: Concerto della radio orchestra della stazione. — 18.30: Iniziazione musicale. — 19: Conversazione di gas. — 19.30: Concerto di dischi. — 20.15: Concerto del mondo dei bambini. — 20.30: Giornale parla. — 21.30: Intermezzo del «Grillon», calabro di Bruxelles. — 21.30: Concerto di dischi. — 21.45: Conversazione. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Berlioz: *Marcia ungherese*; 2. Bach: *Dance stave*; 3. Sarasate: *Spanish Dance*; 4. Dvorak: *Slavonic Dances russe*; 5. de Falla: *Dance spagnole*; 6. Popov: *ritrino*, per violoncello. — 7. Smetana: *Dance della Sposa venduta*. 8. Dostal: *Tempo, tempo, fantasia*, — 23: Giornale parla.

Bruxelles II (Flamminga): kc. 888; m. 337.8; kW. 15. — Ore 18: Concerto di dischi. — 18.45: Trasmissione per i familiari. — 19.30: Concerto di dischi. — 20.10: Iniziazione musicale. — 20.30: Conversazione. — 20.30: Giornale parla. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Meulenmans: *K.Y.R.O.* lied; 2. Rimsky-Korsakoff: *Capriccito spagnolo*; 3. Intermezzo di canto; 4. Bizet: *Frammenti dell'Arlesiana*. — 21.45: Conversazione: «Un viaggio lungo l'«Escut»». — 22: Dischi. — 22.55: Preghiera della sera. — 23: Giornale parla.

### UN PARRUCCHIERE GENTILE

Il signor Gigi Romano di Como, parrucchiere e profumiere, ritiene suo dovere far conoscere alle persone che hanno i capelli grigi, la seguente ricetta che gli ha dato ottimi risultati e che raccomanda ai suoi clienti in tutte le occasioni.

«In un flacone da 250 grammi versate 30 grammi di Acqua di Colonia (3 cucchiai da tavola), 7 grammi di Glicerina (1 cucchiaio da caffè), il contenuto di una scatola di Composta Lexol - nella quale troverete un BUONO per un utile REGALO - e tanta acqua comune fino a riempire il flacone. Le sostanze necessarie alla preparazione di questa lozione possono essere acquistate, con poca spesa, in tutte le farmacie, nelle migliori profumerie e presso tutti i parrucchieri. Fatene l'applicazione due volte per settimana fino ad ottenere per i vostri capelli il colore desiderato. Questa preparazione non è una tintura, non tinge il cuoio capelluto, non è grassa e si conserva indefinitamente. Con questo mezzo tutte le persone col capelli grigi ringiovaniranno di almeno 20 anni. Il Lexol fa sparire la forfora, rende i capelli morbidi e brillanti e favorisce la loro crescita».



# PARLOPHON

Centimetri 25 Lire 12

Dischi della Quinta Serie  
Eiar - Radiomarelli

## I G R A N D I S U C C E S S I

GP 91088

AY AY AY (Osman-Perez Freire). Serenata Criolla (tenore Emilio Livi).  
'A VUCCHELLA (G. D'Annunzio - F. P. Tosti). - Tenore Gino Del Signore  
ORCHESTRA « CETRA », diretta dal M° TITO PETRALIA

GP 91089

TRISTE RORO' (Valdam). Slow.blues - Quartetto di Saxofoni.  
QUANDO MI BACI (Prato-Valabrega-Chiappo). Slow.fox con refrain cantato).  
ORCHESTRA « CETRA », diretta dal M° TITO PETRALIA

GP 91090

L'ULTIMA ROSA (Frati-S. Crivelli). Canzone-tango (tenore Gino Del Signore).  
PARLA LA MAMMA (Rost-F. Bergamini). Canzone-tango (Luisa Meunier).  
ORCHESTRA « CETRA », diretta dal M° TITO PETRALIA

GP 91091

QUADRIGLIA TEATRALE (G. Strauss).  
FIORELLINI FANTASTICI (G. Strauss). Mazurka.  
ORCHESTRA « CETRA », diretta dal M° TITO PETRALIA

GP 91092

ACCETTATE QUESTI FIOR (Cram-Amadei). Canzone-valzer (tenore Emilio Livi).  
SE NON CI FOSSE QUEL « MA » (Cherubini-Fragna). Canzone-fox (tenore Gino Del Signore).  
ORCHESTRA « CETRA », diretta dal M° TITO PETRALIA

GP 91093

LA PALOMA (Fabretto-Yradier). Canzone spagnola (tenore Emilio Livi).  
MAGGIO (Cherubini-Bixio). Canzone-one step (tenore Gino Del Signore).  
ORCHESTRA « CETRA », diretta dal M° TITO PETRALIA

GP 91094

QUANDO SORRIDI (Valdes-Petralia). Canzone-valzer (Gisa Carmi).  
ERI BUGIARDO TU (Morello-Rampoldi). Canzone-tango (tenore Gino Del Signore).  
ORCHESTRA « CETRA », diretta dal M° TITO PETRALIA

GP 91095

STRADA BIANCA (Cherubini-Bixio). Canzone-tango (tenore Emilio Livi).  
VIENI (Cherubini-Spoliansky). Canzone-fox sul motivo di « Mir » (tenore Gino Del Signore).  
ORCHESTRA « CETRA », diretta dal M° TITO PETRALIA

GP 91096

PICCOLO BEBE' (Pablito-Chiappo). Canzone-tango (Luisa Meunier).  
GIOVENTU' (Di Leo-Szokoll). Canzone-valzer (tenore Emilio Livi).  
ORCHESTRA « CETRA », diretta dal M° TITO PETRALIA

GP 91097

NASINO IN SU (N. Vitali - T. Petralia). Canzone (Pina Renzi).  
PRIMAVERA (O. Spadaro - T. Petralia). Canzone-tango (Gisa Carmi).  
ORCHESTRA « CETRA », diretta dal M° TITO PETRALIA

GP 91098

FIOR D'HAWAII (Abraham). Parte prima. Selezione dell'opera (Gisa Carmi, Nelly Nelson e Gino Del Signore).  
FIOR D'HAWAII (Abraham). Parte seconda. Selezione dell'opera (Gisa Carmi, Nelly Nelson e Gino Del Signore).  
ORCHESTRA « CETRA », diretta dal M° TITO PETRALIA

# GIOVEDÌ

## 19 OTTOBRE 1933 - XI

### C E C O S L O V A C C H I A

**Praga:** kc. 614; m. 488,6; kW. 120. — Ore 10: Da Brno — 16:50: Trasmissione musicale per i giovani. — 17:45: Notizie commerciali. — 17:25: Concerto di dischi. — 17:35: Lezione in francese. — 17:50: Concerto di dischi. — 18:15: Conversazione agricola. — 18:30: Conversazione di musica. — 18:25: Notiziario in tedesco. — 18:30: Conversazione in tedesco. — 19: Segnale orario — Notiziario. — 19:10: Trasmissione di un concerto eseguito da un'orchestra militare. — 20:55: Conversazione di attualità. — 20:55: Trasmissione da stabilire. — 22:30: Attualità. — 22:30: Notiziario. — 22:45: Trasmissione della trasmissione segnata in coda, tedesco e francese. — 22:30 22:45: Concerto della stazione. — Sintetica: *Dalla mia Patria*, poema sinfonico. — 1<sup>re</sup> *Ysehrad*.

**Bratislava:** kc. 1076; m. 278,8; kW. 13,5. — Ore 10: Da Brno — 16:50: Da Praga. — 17,50: Conversazione e dischi. — *Napoli*. — 18:25: Concerto di strumenti a plettro. — 18:55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 20:10: Conversazione: *Cecoslovacchia e Jugoslavia* nel passato. — 20:25: Da Praga.

10: *Die Moravská Ostrava*. — 16:55: Da Praga. — 18:5: Notizie sportive. — 18:30: Conversazione musicale. — 18:40: *Die Brüder der Walde*. — 18:55: Comunicati. — 19: Trasmissione da Praga.

**Břno:** kc. 878; m. 341,7; kW. 32. — Ore 10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16:50: Da Praga. — 17:15: Per i giovani. — 17:25: Dischi — 17:35: Da Praga. — 17:50: Dischi. — 18:15: *Die Brüder der Walde*. — 18:25: Notiziario — conversazione in tedesco. — 19:10: *Die Brüder der Walde*. — 20:10: Da Bratislava. — 20:25: Da Praga. — 21:25: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Praga.

**Košice:** kc. 1022; m. 293,5; kW. 2,6. — Ore 10: Concerto di musica zingara. — 17: Dischi. — 17:10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Per le signore. — 18:20: Dischi. — 18:30: Lezione di inglese. — 19: Da Praga. — 20:10: Da Bratislava. — 20:25: Da Praga.

**Moravská-Ostrava:** kc. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. — Ore 10: Da Brno — 16:50: Da Praga. — 17:25: Dischi. — 17:35: Da Praga. — 18:15: *Die Brüder der Walde*. — 18:30: Conversazione in tedesco. — 19: Da Praga. — 20:10: Da Bratislava. — 20:25: Da Praga.

### D A N I M A R C A

**Copenaghen:** kc. 1067; m. 381,2; kW. 0,75. — *Kalundborg*; kc. 260; m. 1153,8; kW. 7,5. — *Ore 14:45*: Concerto nell'intervallo alle 15:30. — Recitazione. — 16:45: Per giovani. — 17:30: Notizie finanziarie. — 17:45: *Die Brüder der Walde*. — 18:15: *Die Brüder der Walde*. — 18:45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19:45: Lezione di danze. — 20:10: Trasmissione dalla Radio-Statione Statale: 1. Berlino *Ardo in Italia*, sinfonia in quattro parti. Dieci minuti d'intervallo. — 20:25: *Die Brüder der Walde*. — 21:25: *Die Brüder der Walde*, op. 36, n. 3; 3. Marc'Antonio Costi, Un'aria; Leonardo Vinci: *Alessandro nelle Indie*, un'aria; 5. Pergolesi: *La serua padrona*, un'aria; 6. Rossini: *La gaza laura*, overture. — 21:55: Notiziario. — 22:30: Recitazione. — 22:50: Musica da ballo. — 23: Campane.

### F R A N C I A

**Bordeaux-Latryen:** kc. 988; m. 304; kW. 13. — Ore 11: Trasmissione per fanciulli. — 19:15: *Die Brüder der Walde*. — 20:40: Conversazione comunicata dall'Ufficio Internazionale del Lavoro. — 20:55: Risultato dell'estrazione dei premi. — 21: Il quarto d'ora di volgarizzazione vinicola. — 21:55: Notiziario. — 21:30: Sintetica di commedia: *Jean Sartre: Le plancher des vaches*, commedia in tre atti.

**Lyons-Douai:** kc. 644; m. 465,8; kW. 15. — Ore 10: *Die Brüder der Walde* per gli animali. — 16:45: Radio-concerto. — 17:30: Trasmissione per i giovani. — 18:30: Radio-concerto. — 19:15: Radio-giornale di Francia. — 20:30: Dieci minuti di musica riprodotta. — 20:40: Radio-gazzetta di Lione. — 20:50: Radio-cronaca della Régione dell'Est. — 21: Cronaca radiofonica. — 21:45: Conversazione — *Die späten Invernal*. — 21:55: Conversazione sul cinema-teatro. — 21:30: Concerto vocale e strumentale. — 1. Boieldieu: Ouverture del *Califfo di Bagdad*; 2. Wormser: *Il voto del Señor de Conty*; 3. Mozart: *Andante per flauto*; 4. M. Ravel: *Un'aria nella notte*; 5. Figaro; 5. Staffelli: *Ma mia sorella*; 6. Sorellina: *Per il cavallino*; 7. Borden: *Su un'antica aria*; 8. Levade: *Danza alsaziana*; 9. Suppe: *La dama di picche*; 10. Berlioz: *Sermenta della Damnazione di Faust*; 11. Faure: *Serenata*; 12. Caplet: *Due sonetti*; 13. Volpati: *Sogni*; 14. Berlioz: *Per la sposa*; 15. Haydn: *La buona asventura*; 16. Rossini: *Selezioni sinfoniche su Mozart*; 17. Faure: *Orizzonte chimerico*; 18. Filippucci: *Adorazione*; 19. Wagner: *Tannhäuser*; 20. Pilliosis: *Pezzo per arpa*; 21. Strauss: *Amore primaverile*; 22. Adam: *Selezioni dal Toreador* - In seguito: Notiziario.

### R A D I O C O R R I E R E

**Marsiglia:** kc. 950; m. 315; kW. 1,6. — Ore 18: Trasmissione per i fanciulli. — 18:45: Concerto di dischi. — 19:10: Notiziario. — 19:15: Giornale radiofonico. — 20:30: Musica da ballo dischi. — 21: Conversazione sull'ortografia radiofonica. — 21:30: Segnale di commedia: *Hennequin e Vebret: La signora ed il figliuccio*, commedia in 3 atti. — Indi: Musica da ballo.

**Parigi, P. P. (Poste Parisen):** kc. 914; m. 325,2; kW. 60. — Ore 20: Dischi. — 20:15: Giornale parlato della stazione. — 20:30: Trasmissione per i fanciulli. — 21: Conversazione — 21:45: *Die Brüder der Walde*. — 21:55: Notiziario. — 22:20: Intermezzo. — 23:15: Concerto di dischi. — 23:30: Notiziario.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 207; m. 1445,8; kW. 13. — Ore 18:45: Notiziario. — 19: Conversazione. — 19:30: Conversazione teatrale. — 19:45: Attualità. — 20:15: Bolettino meteorologico. — 20:20: Trasmissione — 21:20: Intermezzo. — 22:15: Concerto di dischi. — 23:00: Notiziario.

**Parigi Parigi:** kc. 174; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 19:30: Conversazione agricola. — 19:45: Concerto di dischi. — 20:15: Giornale parlato degli Uniti e sull'attualità mondiale dei nostri tempi. — 20:20: Musica riprodotta. — 20:45: Rassegna della stampa germanica. — 21: Radio-teatro — Georges Feydeau: *Si purga Rebé*, commedia. — 22:45: Dischi. — 23:10: Concerto di dischi offerto da una ditta privata.

**Radio Parigi:** kc. 174; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 19:30: Conversazione agricola. — 19:45: Concerto di dischi. — 20:15: Giornale parlato degli Uniti e sull'attualità mondiale dei nostri tempi. — 20:20: Musica riprodotta. — 20:45: Rassegna della stampa germanica. — 21: Radio-teatro — Georges Feydeau: *Si purga Rebé*, commedia. — 22:45: Concerto di dischi offerto da una ditta privata.

**Strasburgo:** kc. 829; m. 207; kW. 21. — Ore 17: Concerto di dischi. — 17:45: *Die Brüder der Walde*. — 18:15: *Die Brüder der Walde*. — 18:30: *Die Brüder der Walde*. — 18:45: Concerto di musica brillante e da ballo. — 18:30: Conversazione attoriale: *L'ora della terra*. — 18:50: Notiziario — Meteorologia. — 19:10: Trasmissione da Copenhagen. — 21: Concerto pianistico: W. Jentsch: *Entspannt*, suite brillante in cinque pezzi per piano, opera II. — 22: Notiziario — Meteorologia. — 22:20: Lezione di inglese.

**Koenigs Wusterhausen:** kc. 183; m. 1634,9; kW. 60. — Ore 15:55: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo: Conversazione. — 17: Per i giovani. — 17:25: Concerto di musica per cello e piano. — 17:50: Conversazione: « Il 700 compleanno di Gustav Frenzen ». — 18:15: Bolettino meteorologico. — 18:25: Conversazione — 19:10: Segnale orario della RAI da Berlino. — 19: Segnale orario della RAI da Berlino. — 20:10: Trasmissione da Copenhagen. — 21: Concerto pianistico: W. Jentsch: *Entspannt*, suite brillante in cinque pezzi per piano, opera II. — 22: Notiziario — Meteorologia. — 22:20: Lezione di inglese.

**Heilsberg:** kc. 1085; m. 276,5; kW. 60. — Ore 15:55: Concerto dell'orchestra della stazione. In un intervallo: Conversazione. — 17: Per i giovani. — 17:25: Concerto di musica per cello e piano. — 17:50: Conversazione: « Il 700 compleanno di Gustav Frenzen ». — 18:15: Bolettino meteorologico. — 18:25: Conversazione — 19:10: Segnale orario della RAI da Berlino. — 19: Segnale orario della RAI da Berlino. — 20:10: Trasmissione da Copenhagen. — 21: Concerto pianistico: W. Jentsch: *Entspannt*, suite brillante in cinque pezzi per piano, opera II. — 22: Notiziario — Meteorologia. — 22:20: Lezione di inglese.

**Lüneburg:** kc. 635; m. 472,4; kW. 60. — Ore 15:55: Concerto orchestrale da Francoforte. — 16: *Die Brüder der Walde*. — 18:30: Conversazione di economia agricola. — 18:50: Notiziario. — 19:10: *L'ora della Nazione* (da Berlino). — 20: Da Francoforte con soli vari. — 18:30: *Die Brüder der Walde*, ovvero: 2. Mayfield: *Der Turm*; 3. Mayfield: *Die Dukas*; Frammento dell'*Apprendista stregone*; 5. Pagannini: *Concerto di violino* in re maggiore; 6. Glazjew: *Rapsodia orientale*; 7. Mayfield: *Hilfsmesser*; *Scena di ballo* su uno studio per violino. — 22: Da Francoforte. — 22:20: *Die Brüder der Walde*. — 23:30: Notiziario. — 24:25: Trasmissione da Francoforte.

**Langenberg:** kc. 635; m. 472,4; kW. 60. — Ore 15:55: Concerto orchestrale da Francoforte. — 16: *Die Brüder der Walde*. — 18:30: Conversazione di economia agricola. — 18:50: Notiziario. — 19:10: *L'ora della Nazione* (da Berlino). — 20: Da Francoforte con soli vari. — 18:30: *Die Brüder der Walde*, ovvero: 2. Mayfield: *Der Turm*; 3. Mayfield: *Die Dukas*; Frammento dell'*Apprendista stregone*; 5. Pagannini: *Concerto di violino* in re maggiore; 6. Glazjew: *Rapsodia orientale*; 7. Mayfield: *Hilfsmesser*; *Scena di ballo* su uno studio per violino. — 22: Da Francoforte. — 22:20: *Die Brüder der Walde*. — 23:30: Notiziario. — 24:25: Trasmissione da Francoforte.

**Lipis:** kc. 770; m. 359,6; kW. 120. — Ore 15:55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17:30: Conversazione e letture. — 17:50: Notiziario e bollettini vari. — 18: Lezione di inglese. — 18:25: Concerto di musica da camera. — 19: *L'ora della Nazione* (da Berlino). — 20: Da Francoforte con soli vari. — 18:30: *Die Brüder der Walde*, ovvero: 2. Mayfield: *Der Turm*; 3. Mayfield: *Die Dukas*; Frammento dell'*Apprendista stregone*; 5. Pagannini: *Concerto di violino* in re maggiore; 6. Glazjew: *Rapsodia orientale*; 7. Mayfield: *Hilfsmesser*; *Scena di ballo* su uno studio per violino. — 22: Da Francoforte. — 22:20: *Die Brüder der Walde*. — 23:30: Notiziario. — 24:25: Trasmissione da Francoforte.

**Monaco di Baviera:** kc. 503; m. 252,9; kW. 60. — Ore 14:55: Conversazione: « Fate testamenti ». — 16:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17:45: Conversazione agricola. — 18:50: Soli per viola da gamba e cembalo. — 18:25: Conversazione: « Tedeschi in Armenia ». — 19:10: Segnale orario. — 19: Segnale orario. — 19:15: *L'ora della Nazione* (da Berlino). — 20: Da Francoforte con soli vari. — 18:45: *Die Brüder der Walde*. — 21: Concerto di un'orchestra di tre — Cinque numeri di musica popolare. — 20:50: Peter Breier: *Velt Stoss*, radio-coda. — 22: Segnale orario — Notiziario.

**Muehlaecker:** kc. 832; m. 360,6; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Francoforte. — 18: Lezione di spagnolo. — 18:20: Conversazione: « Baden-Baden e la sua casa da gioco ». — 18:35: Conversazione: « La lotta contro la delinquenza ». — 18:50: Segnale orario. — 19: *L'ora della Nazione* (da Berlino). — 20: Da Francoforte. — 21: Concerto di musica variata da ballo e da ballo. — 22:30: Notiziario. — 22:45: Concerto di musica brillante da ballo. — 23: Trasmissione musicale variata: *Una sinfonietta incompiuta*. — 24: Da Francoforte.

**England National:** kc. 193; m. 1554,4; kW. 30. — London National: kc. 1147; m. 261,5; kW. 50. — North National: kc. 1005; m. 1001,5; kW. 50. — Scottish National: kc. 1640; m. 288,5; kW. 50. — Ore 16: Canti religiosi. — 16:50: Letture tedesche. — 17:50: Concerto dell'orchestra di Midland Regional con soli vari. — 17:45: Segnale orario. — 18:15: *L'ora della Nazione* (da Berlino). — 19:30: *Die Brüder der Walde*. — 20: Da Francoforte. — 22:20: *Die Brüder der Walde*. — 22:30: *Die Brüder der Walde*. — 23: Segnale orario. — 24:25: Concerto di musica brillante da ballo. — 25: Trasmissione musicale variata: *Una sinfonietta incompiuta*. — 24: Da Francoforte.

**INGHILTERRA**

**Daventry National:** kc. 193; m. 1554,4; kW. 30. — London National: kc. 1147; m. 261,5; kW. 50. — North National: kc. 1005; m. 1001,5; kW. 50. — Scottish National: kc. 1640; m. 288,5; kW. 50. — Ore 16: Canti religiosi. — 16:50: Letture tedesche. — 17:50: Concerto dell'orchestra di Midland Regional con soli vari. — 17:45: Segnale orario. — 18:15: *L'ora della Nazione* (da Berlino). — 19:30: *Die Brüder der Walde*. — 20: Da Francoforte. — 22:20: *Die Brüder der Walde*. — 22:30: *Die Brüder der Walde*. — 23: Segnale orario. — 24:25: Concerto di solisti (baritono e pianoforte). — Composizioni di Korby, Fiel, Strauss, Dohnanyi, Rachmaninoff ecc. — 23:30: Prese funzio. — Lezioni di mezza settimana. — 24:55: Minuetto di ballo dell'orchestra di Henry Hall. — 25: Previsioni marittime. — 0:30: Segnale orario.

**London Regional:** kc. 843; m. 355,6; kW. 50. — Ore 14:45: Da Daventry National. — 15:15: *L'ora dei fanciulli*. — 19: Notiziario — Segnale orario. — 19:30: Orlando Morgan: *Nel paese incantato*, ciclo di canzoni per soprano, contralto, tenore e basso. — 20: Concerto strumentale di musica brillante e popolare. — 20:20: *Die Brüder der Walde*. — 21: Concertazione di canzoni di Clajskovskij: Ouverture in miniatura (*La Schlachtanact*). — 22: Grétry: *Balletto*; 3. Mozart: *Sinfonia* n. 36 in mi bemolle. — 4. Jarnefelt: *Berceuse*.

**45**

**39**

**Calzaturificio**

**di Varese**

**STANDARD**

**45**

**line**

**STANDARD**

**39**

**line**

**STANDARD**

# GIOVEDÌ

## 19 OTTOBRE 1933 - XI

Prendio: 5. Debussy: *Piccola suite*; 6. Berlioz: Danze delle sibille dalla *Dannazione di Faust*; 7. Rossini: Ouverture del *Guglielmo Tell*; — 22: Concerto d'organo di musica brillante. — 22:30: Concerto di dischi. — 23:15: Notiziario - Segnale orario. — 23:30: Musica da ballo dell'orchestra di Henry Hall. — 0:30: Segnale orario.

**Midland Regional** kc. 752; m. 388,9; kW. 25. — Ore 18:15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario - Segnale orario. — 19:30: Da London Regional. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — Musica brillante. — 21: Concerto dedicato a compositori della regione (orchestra della Città di Birmingham), contralto e violoncello - Composizioni di Edward Elgar: 1. Frammenti del *Sogno di Gerontius*; 2. *Concerto in mi minore* op. 85; 3. *Arte per contralto*; 4. *Faustina*, scena finale. — 22: Da London Regional. — 23:15: Notiziario - Segnale orario. — 23:30: — 24: Da London Regional.

### JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 689; m. 489,7; kW. 25. — Ore 18: Trasmissione per le scuole. — 17: Conversazione. — 18:55: Segnale orario - Programma. — 19: Concerto di dischi. — 19:20: Conversazione. — 20: Concerto strumentale: 1. Lekeu: *Quartetto* per piano, violino, viola e cello; 2. Saint-Saëns: *Ultimino* per cornetto due e violino. — 20:30: Concerto di dischi. — 20:45: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a Gounod. — 22: Segnale orario - Notiziario - Musica zingara ritrasmessa. — 22:45: Musica da ballo (dischi).

**Lubiana:** kc. 551; m. 575,8; kW. 7. — Ore 18: Conversazione - *Il fanciullo nella scuola*. — 18:30: Correspondenza con gli ascoltatori. — 19: Lezione di sacerdote. — 19:30: Concerto di dischi. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20:45: Concerto per tismonica. — 21:15: Concerto vocale. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23: Fine.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 252; m. 1191; kW. 200. — Serata tedesca. — 20: Concerto di dischi. — 18:45: Concerto per i fanciulli. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Clemens Krauss: ouverture; 2. Spies: *Ballata*; 3. Pensis: *Berceuse*; 4. J. Strauss: *Fatzer dell'Imperatore*; 5. Bizet: Suite n. 2 dell'*Arlesienne*. — 21:50: Notiziario francese. — 22: Pot-pourri musicale. — 22:50: Notiziario in tedesco. — 23: Concerto di dischi. — 23:15: Musica da ballo (dischi).

### NORVEGIA

**Oslo:** kc. 277; m. 1883; kW. 60. — Ore 17: Concerto di musica popolare dell'orchestra della stazione. — 18: Funzione religiosa dallo studio. — 19: Meteorologia - Notiziario. — 19:30: Concerto vocale. — 20: Segnale orario - In seguito: Mezz'ora di agricoltura. — 21: Cronaca parlamentare. — La situazione politica. — 21:45: Concerto per una vita sana. — 21:40: Meteorologia - Notiziario. — 22: Conversazioni di attualità. — 22:15: Concerto di musica brillante. — 22:45: Fine della trasmissione.

### OLANDA

**Hilversum:** kc. 180; m. 1875; kW. 50. — Ore 17:40: Programma per i fanciulli. — 18:10: Musica brillante. — 19:10: Conversazione sportiva. — 19:40: Musica brillante. — 20:10: Lezione di inglese. — 20:45: Segnale orario. — 20:41: Notiziario. — 20:45: Dischi. — 20:55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21:55: Dischi. — 22:10: Trasmissione di una radio-recita. — 22:45: Musica brillante. — 23:40: Notiziario. — 23:50: Dischi. — 0:40: Fine.

## CONVERSAZIONI AGRICOLE DELLA SETTIMANA

16 ottobre — *La conservazione degli alimenti*.

17 ottobre — *Seminare il buon seme*.

18 ottobre — *Per la riscoltura*.

19 ottobre — *Ancora dell'allevamento del coniglio*.

20 ottobre — *Parassiti animali del lino*.

21 ottobre — *Il vino nei secoli*.

*Le conversazioni agricole del pomeriggio vengono trasmesse da tutte le Stazioni. L'ora della trasmissione è indicata nei programmi.*

### POLONIA

**Varsavia:** kc. 712; m. 1411,8; kW. 100. — Ore 16:30: Conversazione per le signore. — 16:55: Sonate per violino e pianoforte. — 17:30: Conversazione per i giovani agricoltori. — 18: Conversazione su problemi economici. — 18:20: Concerto di dischi. — 18:40: Programma di domani. — 18:45: Diversi. — 19:30: Conversazione dell'orchestra. — 19:20: Concerto di dischi. — 19:45: Segnale orario. — 20:50: Giornale radio. — 21: Corrispondenza e consigli tecnici. — 21:15: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con intermezzi di canto: 1. Bortkiewicz: *La pietra*; 2. Fiedler: *La pietra*; 3. Ornatowicz: *La pietra*; 4. Albrecht: *Fantasia sul'opera Tiefand*; 5. D'Albert: *Fantasia sul'opera Tiefand*; 6. Rossi: *Danza dal canto*; 5. Rossi: *Danza dal Guglielmo Tell*; 6. Yoshimoto: *Suite orientale-asiatica*; 7. Internazionale cantato: 8. Verdi: *Danza dal Trovatore*; 9. Rapacki: *Marcia*. — 22: Bollettino meteorologico. — 22:30: Concerto di dischi. — 23:15: Concerto di musica da ballo da un Caffè. — 23: Bollettino Meteorologico e di Polizia. — 23:55: Continuazione del concerto di musica da ballo.

### ROMANIA

**Bucarest:** kc. 761; m. 394,2; kW. 12. — Ore 16:30: L'ora dei giovani. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Giornale radio. — 18:15: Continuazione del concerto di dischi. — 19:30: Concerto di dischi. — 19:45: Segnale (dischi). — 19:40: Conversazione. — 20: Concerto vocale. — 20,20: Concerto dell'orchestra della stazione, direttrice d'orchestra G. Georgescu: *Liszt: Concerto in mi bemolle*. — 21: Conversazione. — 21:15: Continuazione del concerto sinfonico. — 21:45: Giornale radio.

### SPAGNA

**Barcellona (EAJ-1):** kc. 860; m. 348,8; kW. 7,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 16:30: Trasmissione per le signore. — 17:30: Trasmissione d'immagini. — 19: Concertino del trio della stazione. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20:30: Quotazioni di Borsa - Continuazione del concerto di dischi. — 21: Concerto di dischi - Notiziario. — 22: Campagna della Cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di merci, cotone e valori. — 22:55: Concerto dell'orchestra della stazione. — Linea radiofonica: *La radiofonica tutta valzer*; 3. Saint-Saëns: *Sogno di sera*; 4. Cumella: *Ribot: Minetto*, quartetto d'archi; 5. Massenet: *Saturnin*; 6. Wagner: Ouverture dei *Maestri Cantori*. — 23: Radio-teatro: F. Soler (Pittara): *L'angelo custode*, commedia catalana in tre atti. — 24: Notiziario - Continuazione del radio-teatro. — 24: Fine.

### SVIZZERA

**Stoccolma:** kc. 689; m. 435,4; kW. 55. — **Cateneborg:** kc. 932; m. 321,9; kW. 10. — **Hoerby:** kc. 1167; m. 257; kW. 10. — **Motala:** kc. 222; m. 1348,3; kW. 30. — Ore 17:55: Trasmissione di una funzione religiosa. — 17:30: Trasmissione per i fanciulli. — 17:45: Concerto di dischi. — 18:45: Lezione di inglese. — 19:30: Trasmissione di un concerto eseguito da un'orchestra militare. — 20,15: Sidney Howard: *La corda d'argento*, commedia. — 22:23: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1. Leuschner: *Pa-pouï*; 2. Delibes: *Coppelia*; 3. Eggen: *Valzer*; 4. Widén: *Romanza russa*; 5. Hythom: *Tango spagnolo*; 6. Urbach: *Melodie di Grieg*.

### SVIZZERA

**Radio Svizzera Alemannica:** kc. 653; m. 459,4; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Concerto di dischi. — 18:30: Conversazione e lettura. — 19: Segnale orario - Meteorologia - Notizie commerciali. — 19:10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:45: Concerto di dischi. — 19:50: Comunicati turistici. — 19:30: Conversazione agricola. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Manfredini: *Concerto grosso*; 2. Mattheson: *Quattro gigue*; 3. Grieg: *Suite* per archi; 4. Lauber: *Serenata*; 5. Apia: *Pezzi per archi*. — 21:10: Trasmissione variata: *Cadon le foglie...* — 22:15: Fine.

**Radio Svizzera Romande:** kc. 743; m. 493,8; kW. 25. — Ore 16: Concerto di dischi. — 17: Concerto di dischi. — 17:30: Concerto di dischi. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18:30: Conversazione e lettura. — 19:30: Segnale orario. — 19:45: Concerto di dischi. — 19:55: Lezione di inglese. — 19:50: Comunicati turistici. — 19:30: Conversazione agricola. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Manfredini: *Concerto grosso*; 2. Mattheson: *Quattro gigue*; 3. Grieg: *Suite* per archi; 4. Lauber: *Serenata*; 5. Apia: *Pezzi per archi*.

### UNGHERIA

**Budapest:** kc. 545; m. 550,5; kW. 18,6. — Ore 17:30: Concerto orchestrale. — 18:45: Lezione di inglese. — 19:15: Conversazione e dischi: «Relazione di un viaggio». — 19:45: Trasmissione di una radio-recita. — 20:30: Sonata per piano e violoncello: 1. Beethoven: *Sonata*, opera 69 in fa maggiore. 2. Sinfonia: Sonata in la minore. — 21:10: Concerto di dischi. — 21:30: Concerto di un'orchestra zingara. — 22:15: Rassegna della politica estera. — 22:30: Bollettino meteorologico. — 22:35: Concerto di canto. — 23:15: Concerto di musica da ballo (da un albergo).

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Algeri:** kc. 825; m. 381,5; kW. 16. — Ore 19:30: Trasmissione per i fanciulli. — 20: Informazioni e bollettini diversi. — 20:30: Arie tratte da opere. — 20:55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21:20: Estrazione dei premi. — 21:10: Alessandro Bisson e Antonio Marti: *Le vedova Durosof*, commedia in un atto. — 21:45: Notiziario. — 21:50: Concerto di varietà curato dal prof. Cosina. — 22:15: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 22:55: Notiziario. — 23: Concerto di musica orientale variata.



Per uso familiare

Sono pronti i nuovi modelli Giubilei di lampade

### SOLE ARTIFICIALE D'ALTA MONTAGNA

Originale Hanau

con accensione automatica  
a mezzo di un semplice interruttore

AI SANI le irradiazioni danno nuova  
energia e benessere fisico!

AI MALATI le irradiazioni sono in molti  
caso necessarie per riacquista rapidamente un per-  
fetto stato di salute.

Consultate il vostro medico!



### MODELLO GIUBILEO

Trasportabile - Ad accen-  
sione automatica inseribile  
su qualunque presa di  
corrente.

SEMPLICE E PRATICO

### 185.000 lampade di quarzo

### SOLE ARTIFICIALE D'ALTA MONTAGNA

Originale Hanau

sono state vendute dal 1906 ad oggi ed una  
letteratura medica mondiale documenta i  
successi ottenuti.

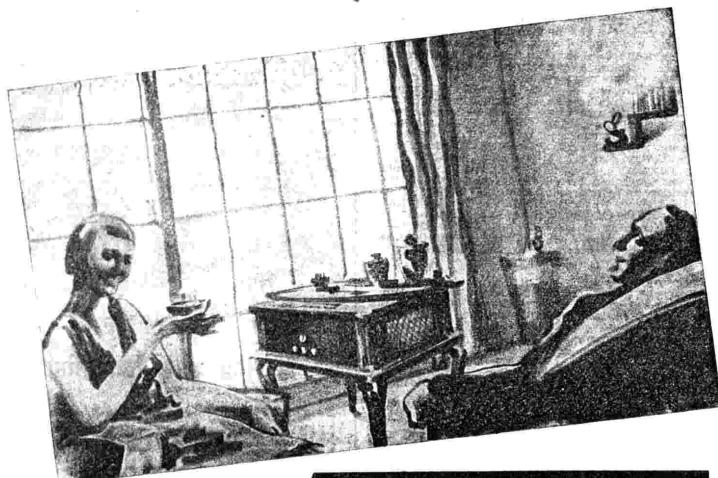
Chiedete opuscoli illustrativi gratuiti e dimo-  
strazioni senza impegno alla Rapp. Generale

### GORLA + SIAMA - Sez. B.

PIAZZA UMANITARIA, 2

Tel. 50.032 - MILANO Tel. 50.712





ALL  
FIA  
MILANO



UNDA RADIO SOCI. A.G.L. DOBBIACO  
RAPPRESENTANTE GENERALE:  
MILANO - VIA QUADRONNO, N. 9 TH. MOHWINCKEL

## MU 62 SUPERETERODINA A SEI VALVOLE (TAVOLINO DA TE')

AUTOREGOLAZIONE DEL VOLUME  
E ANTIFADING. COMANDO UNICO  
DI SINTONIA - ELETRODINAMICO  
A GRANDE CONO - COMMUTATO-  
RE PER AMPLIFICAZIONE DISCHI -  
REGOLATORE DI TONO E DI VOLU-  
ME - Onde 200-600 METRI - SEN-  
SIBILITÀ E SELETTIVITÀ MASSIME -  
POTENZA D'USCITA INDISTORTA  
3 WATT - VOLTAGGIO UNIVERSALE

L. 1680  
CONTANTI

L. 1790  
RAYEALI

MU 60 MIDGET  
L. 1475 CONTANTI RATEALI L. 1560



Si prega di valersi  
di questo tagliando  
in caso di cambia-  
mento d'indirizzo

Il Signor

Via

Città

(Prov. di

abbonato al Radiocorriere col N.

e con scadenza al

chiede che la Rivista gli sia inviata  
provvisoriamente invece che al suindicato  
stabilmente

indirizzo, a:

All'uopo allega L. 1 in francobolli per la  
nuova targhetta di spedizione.

Data:

Le richieste di cambiamento di indirizzo che per-  
vengono all'Amministrazione della Rivista entro il  
martedì hanno corso con la spedizione del *Radiocorriere* che viene spedito nella settimana stessa;  
le altre hanno corso con la spedizione successiva.

lige 35

inviatele subito al

radiocorriere

per l'abbonamento  
dall'ottobre 1933 al  
31 dicembre 1934.

## LA PAROLA AI LETTORI

ABB. 241.462 - Pisa.

Lasciando la mia città per pochi giorni, potrò usufruire della mia « Phonola » valendomi solo di un apparecchio corrente luce, e questo senza danno per l'apparecchio.

*Nessun danno potrà derivare al suo ricevitore quando funzionerà senza antenna e senza terra. Naturalmente se sarà possibile riceverne solo le stazioni più vicine e con intensità ridotta. Il tappo luci dovrà essere di ottima fabbricazione.*

ABBONAM. 185199 - Altavilla Silentina.

Vj sarei grato se voleste consigliarmi a quali criteri di lunghezza, altezza, orientamento, ecc. bisogna attenersi nel porre un'antenna esterna. Prego inoltre dirmi se è preferibile unifilar, oppure bifilar, tenendo conto che dispongo di un apparecchio Philips a 5瓦, con un cavo di 10 metri.

*Una buona antenna esterna per il suo ricevitore dovrà essere unifilar, lunga circa 25 metri con discesa ad un'estremità, orientata da sud a nord, alta almeno cinque metri dal suolo e due metri da eventuali muri o tetti e ottimamente isolata con isolatori a sette o nove.*

LETTORE ADDUCCIONE - Lodi.

Possiedo da pochi mesi un Philips 501 e funziona bene con accensione da 12 metri e prezzo di terra: siccome nella ricezione di stazioni estere bisogna partire con il volume, ne soffrirà l'apparecchio? 2. Potrei eliminare simile inconveniente? 3. Adottando un filtro potrei attenuare le interferenze tra una stazione e l'altra?

*Nessun danno potrà derivare al suo ricevitore quando funzionerà con il regolatore di volume tutto aperto, e con accensione da 12 metri, a patto che il campo elettromagnetico delle stazioni vicine sia molto minore di quello delle stazioni più vicine. Non è possibile pertanto eliminare l'inconveniente lamentato. 3. Mediante un filtro ad assorbimento, di cui te inviteremo lo schema ed i dati costruttivi se vorrà favorire il suo indirizzo, ella potrà attenuare le interferenze ricevute.*

ABBONAMENTO 204887 - Livorno.

Dandomi, per cortesia, se è possibile e consigliabile sostituire le valvole del mio apparecchio Philips 251, con altrettante Telefunken e quali sono le corrispondenti. Le attuali Philips sono E 432, E 432, E 443.

*Non è mai consigliabile, benché sia spesso possibile, sostituire le valvole di un ricevitore con valvole diverse da quelle per cui il ricevitore è stato costruito. Ecco tuttavia le valvole corrispondenti richieste: E 442 REN 139A, E 443 REN 804, C 433 REN 374.*

LIC. APP. A 0332 - Timau.

1. Col mio apparecchio radiorecavente a 5 valvole Radiomarconi Corbitante posso captare le onde di lunghezza da 200 a 560 metri, mentre invece non si possono ricevere le onde inferiori a m. 300 di lunghezza e quelle superiori a m. 560. Per quale motivo? 2. Col mio stadio apparecchio posso ricevere qualche stazione americana? 3. Quando entrerà in funzione il piano di Lucerna?

1. Col suo apparecchio ella non può ricevere le onde di 400 a 560 metri ed al di sopra di 560 essendo le caratteristiche dei circuiti oscillanti del Corbitante tali da non poter permettere l'accordo su di una gamma diversa da quella per cui l'apparecchio fu progettato; 2. Sebbene non sia assolutamente da escludere è molto difficile poter ricevere col suo apparecchio stazioni americane; 3. Il piano di Lucerna entrerà in rigore il 15 gennaio 1933.

ABB. N. 198.442 - Firenze.

Possesso un apparecchio « Radiola R. C. A. 18 » che faccio funzionare con aereo e terra, ma dubito che entrambi gli attacchi non siano adatti all'apparecchio. La locale disturba più o meno tutte le altre stazioni italiane ed estere. Come potrei aumentare la selettività di questo mio apparecchio? Come dovrebbe essere costruita una antenna?

*Ella potrà migliorare la selettività del suo ricevitore, aumentando ed assorbendo la tensione, e inserendo lo schema ed i dati costruttivi alla varia farà conoscere il suo indirizzo. L'arreco verrà ottenuto tirando verso l'alto di una stazione, a circa 10 cm. di distanza dal soffitto e dal muro, m. 10 circa di treccia, con un filo di ferro isolato, molto attenuante mentre due isolatori di porcellana. Ella potrà costruire inoltre la presa di terra, saldando il filo di terra dell'apparecchio alla conduttrice dell'acqua o del termostompo, oppure ad una lastra di rame o zinco, di 1/2 mq. di superficie, sotterrata in terreno preferibilmente umido tra due strati di carbone coke finemente sminuzzato.*

## SEGNALAZIONI

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,15: Concerto dell'Orchestra Filarmonica di Varsavia e del violinista Nathan Milstein, diretto dal M° W. Bierdajew (trasmisone da Varsavia).

Roma - Napoli - Bari - Ore 21: Concerto della Banda del R. Corpo dei Metropolitani. Direzione del M° A. Marchesini (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20: Concerto di musica teatrale. Brani scelti dalle opere di Thomas, Lalo, Mule, Britten e altri (dallo Studio).

Radio Suisse Alemanica - Ore 20: I quadri rusteghi, opera in tre atti di Ermanno Wolf-Ferrari (trasmisone da un teatro). — Praga - Ore 19,30: La lanterna, opera in tre atti di V. Norak (trasmisone dal « Teatro Nazionale » di Praga). — Parigi: Poste Parisien - Ore 21,30: Il nuovo signore del villaggio, opera comica in un atto di Boieldieu, e Il testamento del signor Crac, opera buffa in un atto di Leococq (dallo Studio).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: KC. 904 - m. 331,8 - kW. 50 — TORINO: KC. 1096 - m. 273,7 - kW. 7 — GENOVA: KC. 559 - m. 312,8 - kW. 10 — TRIESTE: KC. 911 - m. 247,7 - kW. 10 — FIRENZE: KC. 598 - m. 501,7 - kW. 20

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13,00: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,30-13,45 e 14,45-14: Concerto mandolinistico.

13,30-14,30: Dischi e Borsa.

14,14-10 (Milano): Borsa.

14,35: Giornale radio.

14,45 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio dei bambini; Lucilla Antonelli; « Bestie »; Miagolina e Cuffiettino; (Trieste): « Ballila, a noi! » - Una gita in automobile; (Firenze): Il nano Bagnoghi.

17,10-18 (Milano-Torino-Genova): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso del violinista MARIANO DESSY, del violoncellista FELICE LUSCIA e del soprano CHIARIN FINO-SAVIO: 1. Lalo: *Canto russo*; b) Popper: *Chanson villageoise* (per violoncello); 2. a) Sinaligaglia: *Quête meridiana*; b) Guarino: *Giulareasca*; c) Bona: *Ho colto un fiore* (soprano Fino-Savio); 3. Sarasate: *Aria zingare* (per violino); 4. Sinaligaglia: *Umorescia* (per violoncello); 5. Grieg: a) *Dans les bois*, b) *E' sano consiglio* (soprano Fino-Savio); 6. Fibich: *Poema*; b) Kreisler: *Tamburino cinese* (per violino).

17,10-18 (Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Marcello: *Sonata in la minore*, a) Adagio, b) Allegro, c) Grave, d) Allegro (violoncellista Roberto Repini-Zoccon; al piano il maestro Enrico Martucci); 2. a) Grecianino: *Il prigioniero*; b) Schuman: *I due granatieri* (basso Antonio Marella); 3. a) Repini-Zoccon: *Elegia*; b) Rameau: *Minuetto* (violoncellista Roberto Repini-Zoccon); 4. a) Delibes: *Lakmé*, « Quel cuglio a me si vela »; b) Massenet: *Erodiade*, « Dormi, o città perversa » (basso Antonio Marella).

17,10-18 (Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Marcello: *Sonata in la minore*, a) Adagio, b) Allegro, c) Grave, d) Allegro (violoncellista Roberto Repini-Zoccon; al piano il maestro Enrico Martucci); 2. a) Grecianino: *Il prigioniero*; b) Schuman: *I due granatieri* (basso Antonio Marella); 3. a) Repini-Zoccon: *Elegia*; b) Rameau: *Minuetto* (violoncellista Roberto Repini-Zoccon); 4. a) Delibes: *Lakmé*, « Quel cuglio a me si vela »; b) Massenet: *Erodiade*, « Dormi, o città perversa » (basso Antonio Marella).

17,10-18 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Hamud-Bracci: *Dimmi di sì*; 2. Lincke: *Casanova, fantasia*; 3. Petralia: *Primavera*; 4. Filiasi: *Manuel Menendez*, intermezzo; 6. Translateur: *Torero*.

12,30 (Roma-Napoli): Dischi.

13-14: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Restelli: *Cercar che giova?*; 2. Lincke: *La notte d'amore*, valzer; 3. Hamud: *Dimmi di sì*; 4. Sommer: *Baccanale*; 5. Fabozzi: *Asiti spumante*, canzone; 6. Dostal: *Per tutti*, fantasia; 7. Sperino: *Penombra*; 8. De Michelis: *Marcella dei pupi*; 9. Restano: *Canzone hawaiana*; 10. Spollansky: *Vieni*.

13,30-14,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Roma-Napoli): Giornalino del fanciullo.

16,30-16,55 (Bar): Dischi.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17,15-18: CONCERTO Vocale e strumentale: 1. Riccardo Strauss: Andante non troppo e Allegro vivo, dalla *Sonata op. 6*, per violoncello e pianoforte (violoncellista Luigi Chiaravalloti e pianista Enrichetta Petacci); 2. a) Schumann: *Fiorellini d'autunno*, due (soprano Giuseppina Marciano e soprano Cilla Floravanti-Cinelli); 3. a) Doretto Beloch: *La serenata*; b) Giordano: *Andrea Chénier*, « Come un bel di di maggio »; c) Pugnini: *Manon Lescaut*, « Donna non vidi mai » (tenore Mario Cavagnis); 4. a) Ettore Montanaro: *Canto delle lavandaie* (canto popolare abruzzese); b) Humperdinck: *Haensel e*

## VENERDÌ

20 OTTOBRE 1933 - XI

17,15-18 (Firenze): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Suite di musiche clavicembalistiche italiane del 1700; a) Martini: *Sarabanda*; b) Rutini: *Minuetto*; c) Galuppi: *Giga*; 2. Chopin: *Studio in do diesis minore*; 3. Debussy: *La fille aux cheveux des îles*; b) *Minstrels*; 4. Brahms: *VII danza ungherese*; 5. Paderewski: *Celebre minuetto di Lili*; 6. Capellini di Guglielmo Tell, b) *At bord d'una source*, o *Polonese in mi maggiore* (pianista Alda Cannone).

18-18,5: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Comunicazioni della Reale Società Geografica - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,15: Trasmisone da Varsavia:

### Concerto sinfonico

DELL'ORCHESTRA FILARMONICA DI VARSARIA

diretta dal M° W. BIERDJAIEW.

col concorso del violinista NATHAN MILSTEIN.

1. Beethoven: *Leonora N. 3*, ouverture.

2. Beethoven: *Concerto in re maggiore* per violino e orchestra.

3. Scriabin: *Seconda sinfonia*.

4. Pezzai per violino e pianoforte (violinista N. Milstein).

Nell'intervallo: Dizione poetica di Mario Pe-rene isolini.

Dopo il concerto: Musica da ballo.

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO (Vigentino)

ROMA: KC. 680 - m. 441,4 - kW. 50 — NAPOLI: KC. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5 — BARI: KC. 1112 - m. 269,4 - kW. 20 — MILANO (Vigentino): KC. 662 - m. 453,8 - kW. 4 ROMA onde corte (2 RO); KC. II.111 - m. 25,4 - kW. 2 (2 RO inizia la trasmissione alle ore 17,15 e MILANO Vigentino alle ore 20,45).

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera. 8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30-13 (Bar): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Hamud-Bracci: *Dimmi di sì*; 2. Lincke: *Casanova, fantasia*; 3. Petralia: *Primavera*; 4. Filiasi: *Manuel Menendez*, intermezzo; 6. Translateur: *Torero*.

12,30 (Roma-Napoli): Dischi.

13-14: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Restelli: *Cercar che giova?*; 2. Lincke: *La notte d'amore*, valzer; 3. Hamud: *Dimmi di sì*; 4. Sommer: *Baccanale*; 5. Fabozzi: *Asiti spumante*, canzone; 6. Dostal: *Per tutti*, fantasia; 7. Sperino: *Penombra*; 8. De Michelis: *Marcella dei pupi*; 9. Restano: *Canzone hawaiana*; 10. Spollansky: *Vieni*.

13,30-14,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30-16,55 (Bar): Dischi.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17,15-18: CONCERTO Vocale e strumentale: 1.

## ANTENNA SCHERMATA

Vedi Avviso pagina: Le Principali Stazioni Radiofoniche

# VENERDÌ

## 20 OTTOBRE 1933 - XI

Gretel, atto primo, duetto della danza (soprano Giuseppina Marciànò e mezzo-soprano Clara Floravanti-Cinci).

18.35 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

18.40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

18.45: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit.

18.57: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (spagnolo, tedesco e francese).

19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19.20: Notiziario in lingue estere.

19.40: Giornale radio.

19.45: MEZZO-SOPRANO MARIA WILLAUME.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive - Dischi.

20.45: «Un viaggio nell'Alaska a 60° gradi sotto zero», conversazione.

21:

### Concerto della Banda del R. Corpo dei Metropolitani

diretto dal M° ANDREA MARCHESENI.

1. Gomez: *Il Guarany*, sinfonia.

2. Mendelssohn: Tre canzoni senza parole:  
a) *La primavera*, b) *La fatatrice*, c) *La caccia*.

3. Mancinelli: *Ero e Leandro*, atto secondo, gran concertato e Peana.

Luciano Folgore: «Il grammofono della verità», dieci minuti di umorismo.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20.15

## CONCERTO SINFONICO

Orchestra Filarmonica di Varsavia

Violinista  
NATHAN MILSTEIN

Direttore d'orchestra  
Maestro W. BERDJAJ W.

(Trasmissione da Varsavia)

4. Rossini: *La gazza ladra*, sinfonia.
5. De Nardis: *Serenata abruzzese*.
6. Dukas: *L'apprendista stregone*, scherzo.
7. Neuman: *Postiglione d'amore* (a solo per tromba, prof. Reginaldo Caffarelli).
8. Marchesini: *Ala italica*, marcia sinfonica.
- 23: Giornale radio.

### ANTENNA SCHERMATA

Vedi Avviso pagina: Le Principali Stazioni Radiotelefoniche

## BOLZANO

Kc. 315 - m. 368,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

MUSICA VARIA: 1. Manfred: *Gioventù*; 2. Demare: *Bib e Bob*; 3. Tarditi: *I baci degli angeli*; 4. Canzone; 5. Rathe: *Parata di passeri*; 6. Cuscinà: *Il ventaglio*, fantasia; 7. Canzone; 8. Petrin: *Bella andalusa*; 9. Brodsky: *Piccola Madonina*; 10. Malberto: *Al Tabarin*, selezione.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: Dischi.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto di musica teatrale

diretto dal M° FERNANDO LIMENTA

1. Thomas: *Mignon*, sinfonia.

2. Lalò: *Le Roi d'Ys*, fantasia.

La rubrica della Signora.

3. Bitthner: Preghiera dall'opera *L'oro infernale*.

4. Müll: *Dafni*, fantasia.

Notiziario di varietà - Radio-giornale dell'Enit.

5. D'Albert: *Terra Bassa*, fantasia.

6. Suppé: *Canzoner leggera*, ouverture.

Alla fine del concerto: Dischi.

22.30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 538 - m. 537,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: Dischi.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

radio  
**ANsaldo Lorenz**

## Vendita eccezionale

APPARECCHI da 3 a 7 VALVOLE - RADIOFONOGRAMI da 4, 5, 8 VALVOLE

M O B I L I  
M O D E R N I

FUNZIONAMENTO  
P E R F E T T O

RIVOLGETEVI ALLA CONCESSIONARIA GENERALE:

**BIRECA - ITALIA S. A.**

VIA SETTEMBRINI N. 108 - MILANO - TELEFONO N. 286-059

**!! Sconti speciali anche ai privati !!**

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

### Concerto di musica teatrale

diretto dal M° F. Russo.

1. Catalani: *Dejanice*, a) *Preludio I*; b) *Canzone Egiziana* (soprano Delisi).

2. Catalani: *La Wally*, preludio atto terzo.

F. De Maria: *Conversazione* - *La bellezza nuova*.

3. Catalani: *Dejanice*, atto 4<sup>o</sup> (tenore Pollicino, baritono Tita, soprano Delisi, mezzo soprano Parlato).

4. Gounod: *Faust*: a) Preludio primo; b) Atto terzo (soprano Delisi, mezzo soprano Fallini, basso Oliva, tenore Pollicino).

23: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

Vienna: kc. 589; m. 517,21; kW. 100. — Graz: kc. 852; m. 302,4; kW. 7. — Ore 16,5: Concerto di dischi.

18,30: Per le signore. — 16,55: Conversazione: «Le professioni in Vienna antica». — 17,20: Concerto di musica da camera. — 17,55: Bollettino turistico.

18,10: Attualità. — 18,25: Bollettino sportivo. — 18,35: Conversazione di arte. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione direttato alle signore. — 19: Intervallo: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia.

20,35: Concerto. — *La divina Favstina*, commedia in 8 quadri. — 22: Notiziario. — 22,15: Concerto di dischi.

### BELGIO

Bruxelles I (Piemontese): kc. 589; m. 509,3; kW. 15. — Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione. — La Società di Natale. — 20: Mandati coloniali. — 21: Musica a richiesta degli ascoltatori. — 20,50: Concerto di pianoforte.

20: Concerto di dischi. — 20,15: Conversazione: «Il servizio sociale». — 20,30: Giornale parlato. — 21: Concerto di dischi. — 21,15: Concerto di stile. — 21,30: Suppe: Overture di «Cavalleria Leggera». — 21,45: Lehar: *Fantasia sulla Divorziata*; 3. Waldfreuf: *Aclamazioni*; valzer; 4. Intermezzo di canto; 5. Van Ost: *Intermezzo*; 6. Van Ost: *Il flauto*; 7. Daneau: *Allegretto*; 8. Agostini: *Scherzo*. — 21,25: Conversazione: «Il regime parlamentare ed i suoi punti salienti». — 22: Continuazione del concerto. 1. Massenet: Overture della *Fedra*. 2. Massenet: *La cintura delle foglie*; 3. Massenet: *Suite d'Arlecchino*. 4. Intermezzo di canto; 5. Delibes: Balletto di *Lakme*. 6. Saint-Saëns: Balletto dal *Sansone e Dafna*; 7. 2. Balletto da *Romeo e Giulietta*. — 23: Giornale parlato. — 24: Campane.

Bruxelles II (Piammungo): kc. 889; m. 377,8; kW. 15. — Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Recitazione. — 20: Concerto della piccola orchestra della stazione: 1. Dvorak: Overture del *Cantadino smaltato*; 2. Rubinstein: *Melodía*; 3. Leiman: *Prerossi flaminingo*; 4. Ed. Roel: *Danza di Lisztiana*; 5. 1. Balletto di *La Giostra e la Baia*. — 20,30: Giornale parlato. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mehl: *Overture burlesca*; 2. Bizet: *Frammenti della Bella ragazza di Perth*. 3. Basilek: *La jazz nel giardino zoologico*. — 21: Trasmissione della radio-recita di Gasbarra: *Bandiere sul Cervino* (tratta dal teatro). — 22,30: Continuazione del concerto: 1. Widor: *Serenata*; 5. Godard: *Scene scozzesi*, per oboe; 6. De Taeye: *Paesaggio flaminingo*. — 23: Giornale parlato.

### C E C O S L O V A C C H I A

Praga: kc. 914; m. 488,6; kW. 120. — Ore 16: Da Moravskaya: Ostrava. — 16,5: Conversazione di economia. — 17,5: Concerto di musica da camera.

18,5: Conversazione agricola. — 18,15: Conversazione per gli operai. — 18,25: Notiziario in tedesco. — 18,30: Conversazione in tedesco. — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,10: Dialogo in interlocutori. — 19,20: Intervallo: *Chirurgia* in interlocutori. — 19,25: Intervallo: *Trasmissione della radio-recita di Gasbarra*. — 20,15: Continuazione della radio-recita di Gasbarra. — 20,30: Intervallo: *Trasmissione della radio-recita di Gasbarra*. — 21,15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,30: Concerto dell'orchestra della stazione.

Parigi, P. P. (Poste Parisien): kc. 914; m. 328,2; kW. 60. — Ore 20: Dischi. — 20,15: Conversazione di attualità.

Brno: kc. 878; m. 347,7; kW. 32. — Ore 16: Da Moravskaya-Ostrava. — 16,55: Notiziario teatrali. — 17,5: Da Praga. — 18,5: Attualità. — 18,15: Per gli operai. — 18,35: Notiziario e conversazione in tedesco. — 19: Trasmissione da Praga.

Kosice: kc. 1022; m. 295,3; kW. 2,6. — Ore 16: Da Moravskaya-Ostrava. — 16,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Dizione. — 17,10: Seguito del concerto. — 18: Conversazione in ungherese. — 18,20: Dischi. — 18,30: Conversazione turistica. — 19: Trasmissione da Praga.

Moravskaya-Ostrava: kc. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16,55: Da Praga. — 18,5: Notiziario turistico. — 18,15: Trasmissione da Praga.

RADIOPAGINE

MILANO TORINO - GENOVA TRIESTE FIRENZE

NELL'INTERVALLO DEL CONCERTO.

## MARIO PELOSINO

### DIZIONE POETICA



### DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1067; m. 281,2; kW. 0,75. — Kalundborg: kc. 260; m. 1153,8; kW. 7,5. — Ore 15: Trasmissione dal Ristorante Wivex. — 17: Recitazione. — 18,30: Notiziario turistico. — 19,45: Attualità. — 19,55: Conversazione musicale a concerto pianistico. — 20,15: Lettura di telegrams. — 18,30: Meteo. — 21: Attualità di bronzo. — 2. Offenbach: *Lisette e Frederico*. — 3. Solo di viola; 4. Dalerze: *Il cuore della mia pietra*; 5. Akimenko: *Minuetto russo*; 6. Turina: *Danza castigliana*; 7. Solo di violino. 8. Coindreau: *Meharist*; 9. D'Ambro: *Tarantella*. — Solo di cello. — 11. Donizetti: *Famiglia del regnante*. — 12. Fall: *Valzer dei dollari*.

## VENERDI

20 OTTOBRE 1933 - XI

Ita. — 20,15: Giornale parlato della stazione. — 20,30: Dischi. — 20,50: Conversazione. — 20,55: Conversazione turistica. — 21,15: Attualità. — 20,15: Bollettino meteorologico. — 20,25: Notiziari. — 20,30: Conversazione musicale a concerto pianistico.

21,15: Intermezzo. — 21,20: Boieldieu: *Il ritorno signore del villaggio*, opera comica in un atto. 2. Lecocq: *Il testamento del signor de Crac*, opera buffa in un atto. — 23,30: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: kc. 207; m. 1445,8; kW. 13. — Ore 18,45: Notiziario. — 19: Conversazione. — 19,30: Conversazione teatrale. — 19,45: Attualità. — 20,15: Bollettino meteorologico. — 20,25: Notiziari. — 20,30: Conversazione musicale a concerto pianistico.

21,15: Intermezzo. — 21,20: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Flaminio. 1. Adolfo: *La valle di bronzo*. — 2. Offenbach: *Lisette e Frederico*. — 3. Solo di viola; 4. Dalerze: *Il cuore della mia pietra*; 5. Akimenko: *Minuetto russo*; 6. Turina: *Danza castigliana*; 7. Solo di violino. 8. Coindreau: *Meharist*; 9. D'Ambro: *Tarantella*. — Solo di cello. — 11. Donizetti: *Famiglia del regnante*. — 12. Fall: *Valzer dei dollari*.

Radio Parigi: kc. 1742; m. 1742,1; kW. 75. — Ore 19,30: Conversazione agricola. — 19,40: Cronaca. — 19,50: Dalle Assicurazioni sociali. — 20: Conversazione. — Il romanzo francese contemporaneo. — 20,20: Musica riprodotta. — 21: Letture letterarie. — 21,45: Puccini: *Madame Butterfly*, opera (dischi). — 21,40 (Intervallo): Cronaca gastronomica. — Negli altri intervalli: Notiziari vari.

Strasburgo: kc. 839; m. 345,2; kW. 11,5. — Ore 17,45: Conversazione teatrale. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Roskin. — 19: Trasmissione da Lilla di un concerto di musica da camera. — 20: Conversazione di attualità in tedesco.

— 20,15: Conversazione turistica. — 20,30: Segnale orario. — 20,45: Dialogo. — 20,45: Concerto di dischi. — 21: Rassegna della stampa in tedesco. — 20,50: Comunicati. — 21,10: Conversazione variata. — 21,20: Rassegna della stampa in francese. — 21,30: Rassegna della stampa in francese. — Concerto dell'orchestra della stazione diretta da De Villiers: Wagner: *Ouverture* e atto primo del *Tannhäuser*. — 23,30: Fine.

Tolessa: kc. 779; m. 355,1; kW. 8. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Giornale turistico argentino. — 19,30: Musica variata. — 19,45: Melodie. — 19,50: Conversazione medica. — 20,15: Notiziario. — 20,30: Fiammoniche. — 20,45: Brani di operette. — 21: Orchestra sinfonica. — 21,30: Canti russi e baltache. — 21,45: Orchestra varie. — 22: Musica di orche. — 22,45: Orchestra viennese. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Musica varia. — 24: Musica da ballo. — 0,45: Concerto. — 1: Notiziario. — 1,5: Arie di oper. — 1,50: Musica militare.

### GERMANIA

Berlino: kc. 716; m. 419; kW. 1,6. — Ore 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Musica brillante e da ballo ritrasmessa. — 21,15: Attualità. — 18,15: Conversazione. — 18,30: Comunicati.

— 20,15: Notiziario. — 20,30: Musica da ballo (dischi). — 20,50: Musica da ballo. — 21: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 22,24: Notiziario. — Meteorologia. — Musica brillante e da ballo ritrasmessa. — In un intervallo: Conversazione di attualità.

Breslavia: kc. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 18: Concerto di dischi. — 17,45: Dialogo. — 18,10: Attualità. — 18,35: Conversazione: «La Slesia attratta

### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 986; m. 304; kW. 13. — Ore 18: Trasmissione letteraria. — 19,15: Radio-tornante. — 19,30: Attualità. — 19,45: Concerto di musica da camera. — 20,15: Quarto d'ora d'informazioni scolastiche. — 20,55: Risultato dell'estrazione dei premi. — 21: Lettura di spagnuolo. — 21,15: Notiziario. — 21,30: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con intermezzi di canto.

Lyon-La-Doua: kc. 644; m. 465,8; kW. 15. — Ore 20,15: Dieci minuti di dischi. — 20,40: Conversazione. — 20,50: Ora d'informazioni. — 21: Conversazione variata. — 21,10: Conversazione turistica. — 21,20: Concerto vocale e strumentale: 1. Beethoven: Quinto trio; 2. Intermezzo di canto: 3. Haydn: *Adagio e allegro*; 4. Koehlein: *Andante*; 5. Albeniz: *Tango*; 6. Borodin: *Sogno e serenata*; 7. Intermezzo di canto: 8. Smetana: *Tri*. — In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 956; m. 315; kW. 1. — Ore 18: Università: st. Marsiglia. — 18: Concerto di dischi. — 19,10: Notiziario. — 19,15: Giornale turistico. — 20,30: Concerto di dischi. — 21,15: Attualità. — 21,30: Conversazione teatrale. — 21,45: Concerto dell'orchestra della stazione.

Parigi, P. P. (Poste Parisien): kc. 914; m. 328,2; kW. 60. — Ore 20: Dischi. — 20,15: Conversazione di attualità.

FONTE DI FORZA  
DI SALUTE  
DI BELLEZZA  
RAGGI ULTRAVIOLETTI

Lampade di quarzo. Sole artificiale di alta montagna. Portano ad una rigenerazione completa dell'organismo. Il risultato di una quotidiana irradiazione di pochi minuti è un vero rigeneramento umano, un rifiorire delle energie fisiche e spirituali. Preziosi in ogni famiglia. Modelli propri nuovissimi nazionali ed originali "Honau". Assoluta concorrenza.

Prima di qualsiasi acquisto richiedere sempre un'offerta alla Ditta specializzata

**E. O. FEHR**  
MILANO - Via Canova N. 27

# VENERDI

## 20 OTTOBRE 1933 - XI

verso sette secoli». — **18.50:** Mercuriali, — **19:** L'ora della Nazione (da Monaco) — **20:** Notiziario, — **21:** Serata dedicata alla musica da ballo — **21.30:** Trasmis. varia. — **Il popolo al lavoro** — **22:** Segnale orario — Notiziario — Meteorologia. — **23.30:** Musica da ballo ritrasmessa.

**Francoforte:** kc. **11.57:** m. **259,3;** kW. **17.** — Ore 16: Concerto orchestrale da Lipsia. — **18:** Da Laun-  
gerberg. — **18.20:** Conversazione: «Le razze della Germania». — **18.35:** Conversazione: «Le donne moderno e l'aspettativa». — **18.50:** Segnale orario — Notiziario — Meteorologia. — **19:** L'ora della Nazione (da Monaco) — **20:** Attualità. — **20.10:** Trasmis. da Muehlecker. — **22:** Segnale orario — Notiziario. — **22.20:** Da Muehlecker. — **23.30:** Notiziario. — **24.45:** Concerto orchestrale di musica brillante e popolare della stazione. — **25.45:** Concerto orchestrale della stazione. — **26.45:** Musica da ballo ritrasmessa.

**Heidelberg:** kc. **10.55:** m. **276,5;** kW. **60.** — Ore 16: Concerto orchestrale della stazione. — In un intervallo: Recensione di libri. — **17.50:** Per le mas-  
sarie. — **18.15:** Bellettino agricolo. — **18.25:** Concerto vocale di *Heiter*. — **18.50:** Concerto meteorologico. — **19:** L'ora della Nazione (da Monaco) — **20:** Notiziario. — **20.10:** Beethoven: *Stabat Mater* (da maggio). — **20.45:** Novelle e racconti tedeschi. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **1.15:** *Le storie della vita di Gesù* (da maggio). — **2.15:** *Conversazione del meteorologo*. — **3:** Schumann: *Quarti dell'armonia*. — **Waldteufel: Schiude del cielo**, valzer. 5. Blon: *Per-  
gola e spade*, marcia. — **22:** Notiziario — Meteorologia. — **22.20:** Concerto dedicato alle nuove danze tedesche — **22.45:** Notiziario.

**Koenigsuertzenhausen:** kc. **18.30:** m. **1634,9;** kW. **60.** — Ore 16: Concerto orchestrale da Lipsia. — **17:** Conversa-  
zione: «L'antica saga eroica germanica nella scuola». — **17.30:** Concerto di musica da ballo. — **18:** Di-  
battito. — **18.15:** *Conversazione*. — **18.20:** Conversa-  
zione: «Il campo dei drammaturghi tedeschi». — **18.45:** Notiziario — Meteorologia. — **19:** L'ora della Nazione (da Monaco) — **20.50:** Corrispondenza cogli ascoltatori. — **20.30:** A. Bahrer: *La battaglia dei porci* — **21:** Notiziario. — **21.30:** *Conversazione* — **22:** *Notiziario*. — **22.45:** *Bellettino* del marzo. — **23.24:** Musica da ballo da Amburgo.

**Langenbergt:** kc. **636;** m. **472,4;** kW. **60.** — Ore 16: Concerto orchestrale da Lipsia. — **18:** Lezione di inglese. — **18.20:** Conversazione: «La ricerca dell'origine delle famiglie». — **18.35:** Conversazione: «Il barone von Stein». — **18.50:** Notiziario. — **19:** L'ora della Nazione (da Monaco) — **20:** L'attualità. — **20.10:** *Conversazione* — **21:** Notiziario. — **23.00:** Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Spohr: Ouverture per il *Faust*. 2. Rode: *Concerto* per violino e orchestra in la minore. n. 7: 3. Hamerik: *Stile nordico*. 4. Humperdinck: *Främmende*. 5. Hänsel e Gretel: *Sinfonia*. 6. Danza in tre tempi. — **24.45:** Musica da ballo da Amburgo.

**Lipsia:** kc. **770;** m. **386,6;** kW. **120.** — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — **17.50:** Notizi. e bollettini vari. — **18:** Recensione di libri. — **18.20:** Conversazione politica. — **18.50:** Notiziario. — **19:** L'ora della Nazione (da Monaco) — **20:** L'attualità. — **20.10:** *Conversazione* — **21:** Notiziario. — **23.00:** Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Spohr: Ouverture per il *Faust*. 2. Rode: *Concerto* per violino e orchestra in la minore. n. 7: 3. Hamerik: *Stile nordico*. 4. Humperdinck: *Främmende*. 5. Hänsel e Gretel: *Sinfonia*. 6. Danza in tre tempi. — **24.45:** Musica da ballo da Amburgo.

**Monaco:** kc. **563;** m. **532,9;** kW. **60.** — Ore 16: Concerto orchestrale da Lipsia. — **18:** Lezione di inglese. — **18.20:** Conversazione: «La ricerca dell'origine delle famiglie». — **18.35:** Conversazione: «Il barone von Stein». — **18.50:** Notiziario. — **19:** L'ora della Nazione (da Monaco) — **20:** L'attualità. — **20.10:** *Conversazione* — **21:** Notiziario. — **23.00:** Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Spohr: Ouverture per il *Faust*. 2. Rode: *Concerto* per violino e orchestra in la minore. n. 7: 3. Hamerik: *Stile nordico*. 4. Humperdinck: *Främmende*. 5. Hänsel e Gretel: *Sinfonia*. 6. Danza in tre tempi. — **24.45:** Musica da ballo da Amburgo.

**Muehlecker:** kc. **832;** m. **360,6;** kW. **60.** — Ore 16: Concerto orchestrale da Lipsia. — **18:** Da Langenbergt. — **18.20:** *Conversazione*. — **18.35:** *Conversazione* — **18.50:** Segnale orario — Notiziario. — **19:** L'ora della Nazione (da Monaco) — **20:** Da Francoforte. — **20.10:** Trasmis. da Heilbronn di un concerto orchestrale e vocale. 1. Mozart: *Sinfonia* in do maggiore. — **21:** *Conversazione* — **22:** Notiziario. — **23.00:** *Conversazione* — **24:** *Intermezzo di canto*. 5. Weber: *Intrito alla danza*. — **22:** Da Francoforte. — **22.20:** *Devi sapere che...* — **23.30:** Notiziario. — **24.45:** *Conversazione* teatrale. — **25.45:** Trasmis. da Francoforte.

**L U S S E M B U R G O**

**Lussemburgo:** kc. **252;** m. **119,9;** kW. **200.** — Serata sfandese. — **20:** Concerto sinfonico rientrato. — **20.50:** Conversazione in olandese. — **21.10:** Concerto di dischi. — **21.50:** Notiziario in francese. — **22:** Concerto vocale. — **22.30:** Concerto di dischi. — **22.45:** Notiziario in tedesco. — **22.55:** Dischi. — **23.15:** Musica da ballo.

**N O R V E G I A**

**Oslo:** kc. **237;** m. **1083;** kW. **80.** — Ore 16: Concerto orchestrale da un Caffè. — **18:** Lezione di francese. — **18.30:** Conversazione. — **19:** Meteorologia — Notiziario. — **19.30:** Concerto di dischi. — **20:** Segnale orario. — **21:** *Conversazione* — **22:** Notiziario. — **23.00:** Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mottetti classici; 2. Mottetti norvegesi. 3. Soli d'organo. — **20.45:** Conversazione. — **21:** Concerto orchestrale ritrasmesso da Bergen. — **21.40:** Informazioni agricole dei mercati esteri. — Meteorologia — Notiziario. — **22:** *Conversazione* di attualità. — **23.15:** Cronaca letteraria. — **24.45:** Fine della trasmissione.

**O L A N D A**

**Hielsum:** kc. **180;** m. **1875;** kW. **50.** — Ore 17.30: Per i fanciulli. — **18.10:** Concerto di musica brillante. — **18.20:** Concerto di dischi. — **18.30:** Compagnia d'organo. — **19.40:** Conversazione. — **21.10:** Soli di violino. — Negli intervalli: Conversazioni e notizie. — **23.40:** Concerto di musica brillante.

**P O L O N I A**

**Varsavia:** kc. **212;** m. **1411,8;** kW. **120.** — Ore 16.40: Rassegna delle riviste. — **16.45:** Concerto di solisti (canto e piano). — **17.50:** Conversazione agricola. — **18:** Conversazione d'archeologia. — **18.20:** Concerto di musica brillante da un Caffè. — **18.30:** Concerto di solisti (canto e piano). — **19.20:** Conversazione turistica. — **19.25:** *Conversazione* di attualità. — **19.40:** Programma di domani. — **19.45:** Giornale radio. — **19.55:** Intervallo. — **20:** *Conversazione* musicale. — **20.15:** Concerto sinfonico della Filharmonia. — **20.30:** Concerto di solisti (canto e piano). — **21:** Beethoven: *Concerto di violino* in re maggiore, op. 61; Beethoven: *Concerto di violino* in re maggiore, op. 61; Skriabin: *Seconda sinfonia*; 4. Violino e pianoforte. — **21** (Intervallo): Quartet d'ora letterario. — **22.40:** *Boiletting sportivo*. — **22.50:** Concerto di musica

Metropolitana — Musica brillante e popolare. — **22.45:** Segnale orario. — **23.15:** L'ora dei fanciulli. — **23.45:** Sommario degli avvenimenti della settimana.

**Notiziario** — Segnale orario. — **19.25:** Bollettino settimanale di notizie speciali. — **19.30:** Haendel: *Arte tratte dalle sue orationes et odi*, per soprano e pianoforte. — **20.10:** *Conversazione* di giardinaggio. — **20.30:** *Conversazione* — **21.30:** *Conversazione* — Ricerche scientifiche e necessità sociali. — **21:** Concerto della Banda militare della stazione. (Negli intervalli soli di violino): 1. Haendel: *Ouverture del Giulio Cesare*. 2. Kiel: *Concerto per violino* in fa minore. 3. Couperin: *La guerrière*. 4. Nikolai: *Melodia* in F. 5. Fétis: *Violino perpetuo*. 6. Hely-Hutchinson: *Tre fante fatale fugue*. — **22:** Notiziario — Segnale orario. — **22.30:** *Intermezzo di dischi*. — **22.45:** *Conversazione* — **23.30:** *Conversazione* — **24.30:** Concerto della Banda militare della stazione dall'America. — **24.45:** Concerto di un'orchestra della stazione. — **25.45:** Concerto di un'orchestra della stazione. — **26.45:** Musica da ballo ritrasmessa.

**R A D I O C O R R I E R E**

Metropolitana — Musica brillante e popolare. — **17.45:** Segnale orario. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **18.35:** Sommario degli avvenimenti della settimana.

**Notiziario** — Segnale orario. — **19.25:** Bollettino settimanale di notizie speciali. — **19.30:** Haendel: *Arte tratte dalle sue orationes et odi*, per soprano e pianoforte. — **20.10:** *Conversazione* di giardinaggio. — **20.30:** *Conversazione* — **21.30:** *Conversazione* — Ricerche scientifiche e necessità sociali. — **21:** Concerto della Banda militare della stazione. (Negli intervalli soli di violino): 1. Haendel: *Ouverture del Giulio Cesare*. 2. Kiel: *Concerto per violino* in fa minore. 3. Couperin: *La guerrière*. 4. Nikolai: *Melodia* in F. 5. Fétis: *Violino perpetuo*. 6. Hely-Hutchinson: *Tre fante fatale fugue*. — **22:** Notiziario — Segnale orario. — **22.30:** *Intermezzo di dischi*. — **22.45:** *Conversazione* — **23.30:** *Conversazione* — **24.30:** Concerto della Banda militare della stazione dall'America. — **24.45:** Concerto di un'orchestra della stazione. — **25.45:** Concerto di un'orchestra della stazione. — **26.45:** Musica da ballo ritrasmessa.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**Midland Regionali:** kc. **752;** m. **308,9;** kW. **25.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Notiziario — Segnale orario. — **19.45:** *Conversazione* — **20:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**Midland Regionali:** kc. **752;** m. **308,9;** kW. **25.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Notiziario — Segnale orario. — **19.45:** *Conversazione* — **20:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie (canzoni musicali, divertimenti, ecc.). — **22:** Concerto di solisti. — **23:** *Conversazione* — **24:** *Previsioni marittime*. — **25:** *Notiziario* — Segnale orario.

**London: Regionali:** kc. **343;** m. **358,8;** kW. **50.** — Ore 16.30: *Beethoven National*. — **18.15:** L'ora dei fanciulli. — **19.30:** Concerto dell'orchestra di West Regional con arie per contralto. — **20.30:** Concerto strumentale (quintetto). — **21:** Varie

## AIDA

Opera in quattro atti di A. GHISLANTONI

MUSICA DI  
GIUSEPPE VERDI

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21: *Aida*, opera in quattro atti di Giuseppe Verdi. Cori e orchestra dell'E.I.A.R. (trasmisone dal « Teatro Vittorio Emanuele » di Torino).

Bolzano - Ore 20: *Concerto di musica operettistica, canzoni e danze* (dallo Studio).

Palermo - Ore 20,45: *Primarosa*, operetta in tre atti di G. Pietri (dallo Studio).

Bordeaux-Lafayette - Ore 22: *La fille bien gardée*, vaudeville in un atto di Labiche e Michel, e *La guillotine par persuasion*, operetta in un atto di E. Chavette (dallo Studio). — Bruxelles II - Ore 21: *Francesca*, opera in cinque atti di Augusto De Boeck (trasmisone dall'« Opera Reale Fiamminga » di Anversa). — Daventry National - Ore 22,35: *Trafalgar*, episodi tratti da *The Dynasts* di Thomas Hardy, adattati per il microfono da Allan Wade (dallo Studio).

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 694 - m. 331,8 - kW. 50 — TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kW. 7 — GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kW. 10 FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - kW. 20 TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kW. 10

7.45: Ginnastica da camera.

8.30-20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.15-12.30: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA: 1. Spontini: *La Vestale*, sinfonia; 2. Wagner: *I Maestri Cantori di Norimberga*, serenata di Beckmesser; 3. Massenet: *Manon*; *Addio, piccolo desco*; 4. Zandonai: *Giuliano*, duetto d'amore; 5. Wagner: *Hr. vassello fantasma*; 6. Puccini: *Madame Butterfly*, fantasia; 7. Wagner: *Lohengrin*, preludio; 8. Verdi: *La forza del destino*, finale dell'opera; 9. Gounod: *Faust*, valzer.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Billi: *Serenata del diaulo*; 2. Schenbeck: *Canzone del violino*; 3. Leoncavallo: *I galigacci*, fantasia; 4. De Micheli: *Seconda piccola suite*; 5. Albeniz: *Capriccio catalano*.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14-14.10 (Milano): Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45: Cantuccio dei bambini: (Milano-Torino-Genova): Favole e leggende; (Trieste): Il teatrino dei bambini; (Firenze): Fata Dianora.

17: Rubrica della signora.

17.10: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Borodin: *Sinfonia in si minore*; 2. Brahms: *Serenata per orchestra*; 3. Casella: *Sicilia e burlesca*.

18-18.5: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18.40: Giornale radio - Estrazioni del R. Lotto - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19-19.10: Segnale orario - Comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19.20: Notiziario in lingua estera.

19.40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.25: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione - Dischi.

PROCURATEVI DIPLOMI  
Ragioniere, Insegnante lingue - Lezioni orali e corrispondenza  
SCUOLA TAME' - BADEN (Svizzera) - Direzione Italiana

## SABATO

21 OTTOBRE 1933 - XI

21: Trasmissione dal Teatro Vittorio Emanuele di Torino:

## Aida

Opera in quattro atti di G. VERDI  
Cori e orchestra dell'E.I.A.R.  
Direttore d'orchestra M° FRANCO CAPUANA  
Maestro dei cori OTTORINO VERTOVA.  
(Edizione Ricordi)

## Personaggi:

Aida . . . . soprano Bianca Scacciati  
Amneris . . . . m.-soprano Antonietta Toini  
Amonasro . . . . baritono Carlo Tagliabue  
Radames . . . . tenore Franco Battaglia  
Il Sacerdote . . . . basso Albino Marone  
Il Re . . . . basso Luciano Neroni  
Il Messaggero . . . tenore Lamberto Bergamini  
Negli intervalli: Cesare Zavattini: «Idee sull'autunno», conversazione - Notiziario - Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI

Roma: kc. 680 - m. 541,4 - kW. 50  
Napoli: kc. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5  
Bari: kc. 1112 - m. 269,4 - kW. 30  
Milano: Vintzentino: kc. 662 - m. 453,8 - kW. 4  
ROMA: onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kW. 9  
(2 RO) inizia le trasmissioni alle ore 17

7.45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera, 8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30-13 (Bari): CONCERTO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Dax: *Djelylah*; 2. Sagaria: *Satanael*; 3. Ganne: *Hans, il suonatore di flauto*; 4. Mule: *Al lupo, prima fantasia*; 5. De Micheli: *Canzone villeruccia*; 6. Fragna: *Ma dopo...*

12.30 (Roma-Napoli): Dischi.  
13-14: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. D'Anzi: *Barclonita*; 2. Furnari: *Solamente un bacio, valzer*; 3. Cutollo: *Calendimaggio*; 4. Laccetti: *Hoffman*, suite; 5. Grandino: *Fatalità*, valzer; 6. Scassola: *Umorescia*; 7. Pietri: *Io ti voglio baciare*; 8. Nissim: *Perché no?*

13.30-13.45: Giornale radio.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16.30 (Roma-Napoli): Giornalino del fanciullo - Adunata dei nipoti di Nonno Radio - Premiazione del concorso aviatorio svoltosi sotto gli auspici del Ministero dell'Aeronautica e della gara della promozione - Canti corali di bambini - (Bari): Cantuccio dei bambini: *Fata Neve*.

16.55: Giornale radio - Bollettino della Reale Società Geografica.

17.10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17.15-18: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Stranski: *Bacio d'amore*; 2. Marsaglia: *Danza araba*; 3. Prato: *Quando mi baci*; 4. Persico: *Le bisbetica domata*, fantasia; 5. Morasca: *Villa Igia*, valzer; 6. Cordova: *Canto d'autunno*; 7. Feider: *Roses de España*, bolero; 8. Dax: *Mille e un giorno*.

18.35 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

18.40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

18.45: Segnali per il servizio radioatmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi - Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Radio-giornale dell'Ente.

19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19.30: Notiziario in lingue estere.

19.40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.15: PIANISTI CESARINA BUONERBA: 1. Petras: *Preludio, aria e giga*; 2. Schumann: a) *Di sera*, b) *Fine della canzone*; 3. Chopin: *Polacca in do diesis minore*.

20.30: Giornale radio - Notizie sportive.

20.45: Dischi.

# SABATO

## 21 OTTOBRE 1933 - XI

21: Trasmissione dal Teatro « V. Emanuele » di Torino:

### Aida

Opera in quattro atti di GIUSEPPE VERDI  
Cori e orchestra dell'E.I.A.R.  
Direttore d'orchestra M° FRANCO CAPUANA  
Maestro del coro OTTORINO VERTOVA.  
(Edizione Ricordi)  
(Vedi Milano)

Negli intervalli: Conversazione di Cesare Zavattini - Notiziario - Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368.1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

MUSICA BRILLANTE: 1. D'Arienzo: *Fantaccini*; 2. Lincke: *Valzer di nozze*; 3. Stolz: *Perché Monna Lisa sorridi?*; 4. Canzone; 5. Maraziti: *Consuelo*; 6. Ascher: *Sua Altezza balla il valzer*, selezione; 7. Canzone; 8. Stransky: *A Santa Lucia*; 9. Brancucci: *Pinguini in frack*; 10. Vissintini: *Ma perché?*

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17.18: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica operettistica Canzoni e danze

#### Parte prima:

1. Heuberger: *Il ballo dell'opera*, ouverture.  
2. Lombardo-Ranzato: *I pizzi di Venezia*, fantasia.  
3. Lehár: *Eva*, valzer.  
4. Künneke: *Liselott*, selezione.  
Radio-giornale dell'Ent.  
5. Bauckner: Canzone dall'operetta *Il Venditore di uccelli*.  
6. Burgmein: *Tappeto d'Oriente*, fantasia.  
7. Mascagni: *Sì, preludio terzo atto*.  
8. Kalman: *La principessa del circo*, selezione.

### "VETRI TADDEI,, di EMPOLI



**DANTESCO**,  
Bicchiere di gran moda

#### L. 1 il pezzo

In tutti i colori di vetro (in rosso, prezzi duplicati) Servizio per 6 persone - N. 24 bicchieri in 4 misure N.1 brocca e N. 1 boccia  
**Prezzo L. 54.** - Servizio per 12 persone - N. 48 bicchieri in 3 misure N. 1 brocca e N. 1 boccia - **Prezzo L. 100.** -

Merce franca domicilio in tutta l'Italia

Servizi di ogni specie - Vetri moderni di ornamento - Luminarie, ecc.

#### RICHIEDERE CATALOGO

alla Società Vetraria e TADDEI & C. - Empoli

#### NEGOZI DI VENDITA

Roma - Corso Umberto I, 507.508 - Telef. 67-471

Milano - Via Bigli, 1 - Telef. 75-656

Firenze - Via Cavour, 21 - Telef. 27.394

Empoli - presso lo stabilimento (Via Provinciale Fiesolana) Tel. 21-55 e 20-78

#### Parte seconda:

- Ongelio: *Che fai, Manola?* b) Gabiet-Durigatto: *Ridi, buffone*; c) Ferraris: *Dolore*; d) Stolz: *Stanotte ti vorrei* (tenore Aldo Rella).
- Abel: *La vita che trama*.
- Culotta: *Nostalgia*.
- Simi: *Seusi, signora*.
- Dostal: *Ascoltate*, selezione di canzoni.
- 22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 558 - m. 537.6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: MUSICA LEGGERA: 1. Szokoll: *Inno del Cantuccio*; 2. Figarola: *Effluvio di zagara*; 3. Gilbert: *Katia la ballerina*, fantasia; 4. Ranzato: *Non so cos'è*; 5. Mazzotti: *Meditazione*, intermezzo; 6. Mascagni: *Caparolà rusticana*, fantasia; 7. Culotta: *Ave, aprile*. 8. Abel: *La vita, che trama*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.

18-18.30: Cantuccio dei bambini (Sorella Radice).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ent - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.55: Notizie sportive.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Primarosa

Operetta in tre atti di G. PIETRI.  
Direttore M° FRANCO MILITELLO.

#### Personaggi:

*Fluffi* ..... soubrette Sali  
*Tich Cocktail* ..... comico Paris  
*Frisca* ..... soprano Levial  
*Glaele* ..... tenore Virino  
*Merry Cock Bell* ..... caratterista Uras  
*Teddy Cock Bell* ..... caratterista Tozzi

Negli intervalli: Conversazione e Notiziario.

23: Giornale radio.

### PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

Vienna: kc. 586; m. 517.2; kW. 100. — Graz: kc. 852; m. 352.1, kW. 7. — Ore 10.20: Conversazione e dischi. — La festa di Piedigrotta a Napoli. — 16.55: Concerto di dischi. — 18: Dialogo: « Il premio Nobel e il suo fondatore ». — 18.30: Rassegna degli avvenimenti mondiali. — 19: Attualità. — 19.15: Segnale orario - Notiziario meteorologico. — 19.30: Trasmissione di una manifestazione di Vittoria, maggio al cancello delle schiacciate d'assalto delle truppe croate. — 20.30: Dotti e proverbi. — 20.45: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo con aria per soprano e tenore. — 22.55: Notiziario. — 22.20: Musica da ballo ritrasmessa da un altro. 2. Eugene Chavet: *La guillotine per persosantom*, saynette in un atto.

Lyon-la-Doua: kc. 644; m. 465.2; kW. 15. — Ore 18: Trasmissione di un concerto Padelpou - In seguito: Dischi. — 20.15: Un quarto d'ora di notizie musicali. — 20.30: Radiogramma di Lione. — 20.50: Giro-ippica - conversazione sui pompiers. — 21.10: Conversazione in aspettativa. — 21.20: Lezione sportiva. — 21.30: Serata radio-teatrale ritrasmessa da Parigi: 1. Villoroy: *La doppia passione*, radiorecita in tre atti - In seguito: Notiziario.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 589; m. 503; kW. 15. — Ore 18: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. — 19.15: Segnale orario - Notiziario. — 19.30: Concerto di pianoforte. — 20.15: Concerto vocale. — 20.30: Giornale parlato. — 21: Concerto di musica da camera: 1. Mozart: Quartetto n. 15; 2. Schumann: Quartetto n. 1, op. 41. — 21.45: Conversazione con recitazione: Personaggi caratteristici di *Madame Bovary* (scene del *Tour de l'Acier*, *H. Malato inquinato*, ecc.). — 22: Giornale parlato.

Bruxelles II (Fiammingo): kc. 585; m. 337.8; kW. 15. — Ore 17.45: Letture. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Dischi. — 19.15: Recitazione. — 19.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 20.15: Conversazione. — 20.30: Giornale parlato. — 21: Alvaro De Boeck: *La storia di un serafido*, (1931), opera in 5 atti (trasmessa dall'Opera Reale Fiamminga di Anversa) - Negli intervalli: Recitazione allegra: dischi. — 23.45: Fine.

### CESCOLOVACCHIA

Praga: kc. 614; m. 488.6; kW. 190. — Ore 16: Da Moravská-Ostrava. — 16.55: Per i giovani. — 17.15: Notizie commerciali. — 17.25: Concerto di dischi. — 17.45: Concerto di cori per 1.000 voci. — 17.50: Concerto di dischi. — 18.55: Conversazione agricola. — 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Notiziario in tedesco. — 18.30: Trasmissione musicale in tedesco. — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19.10: Conversazione.

### RADIOCORRIERE

— 19.25: Trasmissione popolare variata: Orchestra, radio-commedia, cori. — 20.40: Conversazione e lettura. — 20.55: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Korda: *Arabian*; 2. Kral: *Un tempo nel bosco*; 3. Moravská-Ostrava: *La vita di un pescatore*; 4. Brno: *La vita di un pescatore*; 5. Hernan: *Una vita e ogni 6. Stoc: Vecchia posta ceca*; 7. Cerny: *Cortigiosamente avanti*; 8. Weiss: *Overture dei Gemelli*; 9. Provaznik: *Putincetta* op. 105. 10. Strauss: *Rosa del sud*, valzer. 11. Kubin: *Mareta della vita*. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15-23.30: Trasmissione da Brno.

Bratislava: kc. 616; m. 278.85; kW. 13.5. — Ore 16: Da Moravská-Ostrava. — 16.55: Per i giovani. — 17.15: Teatro delle marionette. — 18.15: Per le signore. — 18.30: Dizione. — 18.40: Dischi. — 18.45: Attualità. — 18.55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 22.15: Da Brno. — Brno: kc. 787; m. 341.7; kW. 32. — Ore 16: Da Moravská-Ostrava. — 16.50: Da Praga. — 17.15: Conversazione. — 17.30: Attualità. — 17.45: Da Praga. — 18.45: Dischi. — 18.55: Attualità. — 19.45: Da Praga. — 20.25: Notiziario e conversazione in tedesco. — 19: Da Praga. — 22.15-23.30: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare.

Kosice: kc. 1022; m. 293.2; kW. 2.6. — Ore 16: Da Moravská-Ostrava. — 16.50: Dischi. — 17: Per i giovani. — 17.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.20: Attualità. — 19: Da Praga. — 22.15: Da Brno.

Moravská-Ostrava: kc. 1137; m. 261.8; kW. 11.2. — Ore 16: Concerto eseguito da un'orchestra militare. — 16.50: Da Praga. — 17.25: Dischi. — 17.35: Da Praga. — 17.50: Conversazione. — 18.5: Attualità. — 19.15: Da Praga. — 19.45: Segnale orario. — 20.45: Conferenza. — 21: Campane - Concerto. — 21.30: Conferenza. — 21.40: Musica e poesie moderne. — 22.25: Notiziario. — 22.40: Dischi. — 22.55: Musica da ballo. — 24: Campane.

### DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1067; m. 281.2; kW. 0.75. — Kalundborg: kc. 260; m. 1153.8; kW. 7.5. — Ore 15.30: Concerto di un'orchestra, alle 16.15: Concerto. — 17.30: Notiziario finanziario. — 17.45: Conferenza. — 18.15: Rassegna di francesi. — 18.45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.45: Segnale orario. — 19.30: Conferenza. — 20: Campane. — 21.30: Concerto. — 21.45: Notiziario. — 21.50: Musica e poesie moderne. — 22.25: Notiziario. — 22.40: Dischi. — 22.55: Musica da ballo. — 24: Campane.

### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 986; m. 304; kW. 13. — Ore 18: Trasmissione di un concerto Padeloup da Parigi. — 20: Radio-giornale di Francia. — 20.55: Bollettino sportivo. — 21: Informazioni e cambi - Mercato del legno e delle materie resinose. — 21.30: Lezione di inglese. — 21.45: Notiziario. — 21.50: Concerto di un'orchestra. — 22.15: Trasmissione di notizie da Mont-Michel: *La filet bien garder*, commedia vandeuse in un atto. 2. Eugene Chavet: *La guillotine per persosantom*, saynette in un atto.

Lyon-la-Doua: kc. 644; m. 465.2; kW. 15. — Ore 18: Trasmissione di un concerto Padelpou - In seguito: Dischi. — 20.15: Un quarto d'ora di notizie musicali. — 20.30: Radiogramma di Lione. — 20.50: Giro-ippica - conversazione sui pompiers. — 21.10: Conversazione in aspettativa. — 21.20: Lezione sportiva. — 21.30: Serata radio-teatrale ritrasmessa da Parigi: 1. Villoroy: *La doppia passione*, radiorecita in tre atti - In seguito: Notiziario.



### LA SIGARETTA DI GRAN CLASSE

### DI SQUISITO AROMA

### DI PERFETTO GUSTO

Marsiglia: kc. 950; m. 315; kW. 1.6. — Ore 17:30: Musica da ballo (dischi) — 18: Trasmissione di un concerto da Parigi — 20: Concerto radio. — 20: Notiziario — 20:30: Musica da ballo (dischi). — 21:15: Conversazione agricola — 21:30: Concerto orchestrale e vocale di musica popolare - Indi: Musica da ballo.

Parigi, P. P. (Poste Parisiene): kc. 914; m. 328,2; kW. 60. — Ore 20: Dischi — 20:15: Giornale parlato della stazione. — 20:30: Dischi (opere di Mendelssohn). — 20:50: Cronaca retrospettiva di un avvenimento della settimana. — 21: Concerto radio. — 21:10: Intermezzo — 21:20: Concerto di musica da camera - Composizioni di Mario Francesco Galliard: 1. Scherzo, piano; 2. *Spleen e Bleu*, canto e piano; 3. *Wet End*, violino e piano; 4. *Metodio cinesi*, canto e piano. — 21:55: Intermezzo — 22:10: Concerto. — 24: Notiziario.

Parigi, Torri Eiffel: kc. 207; m. 1445,8; kW. 13. — Ore 18:15-19:30: Conversazione — 19:30: Musica da ballo — 19:45: Notiziario — 19:50: Conversazioni. — 19:55: Concerto radio. — 19:55: Attualità — 20:15: Bolettino meteorologico. — 20:25: Notiziario. — 20:30:22: Courteau: *La brocca*, commedia in due atti.

Radio Parigi: kc. 174; m. 1724,1; kW. 60. — Ore 16: Trasmissione per i fanciulli. — 19:30: Conversazione agricola. — 19:50: Musica riprodotta. — 20: Conversazione scientifica. — 20:20: Musica da ballo (composizioni di R. L. P. — 20:30: Bolettino della stampa italiana — 21: Radio-cronaca della fabbricazione delle pile tascabili. — 21:45: Serata di canzoni popolari con accompagnamento di pianoforte. — 21:40 (Intervallo): Conversazione di Jean Rieux - Negli altri intervalli: Notiziario vari.

Strasburgo: kc. 839; m. 345,2; kW. 60. — Ore 17: Concerto di dischi (Caruso) — 18: Trasmissione di un concerto dal Conservatorio di Parigi — 20: L'azione di Francia — 20:15: Conversazione agricola. — 20:30: Segnale orario - Notiziario. — 20:45: Concerto di dischi — 21: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 21:30: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Dr. Vittorio Gatti — 22:10: Solo a tenore e soli vari. 1. Arie di battaglia — 2. Canto. — 3. Minuetto dall'*Orfeo* per flauto solo: 4. Canto. — 5. Wormser: *Suite zigana* per violino e orchestra. — 6. Canto. — 7. Chaminade: *Pezzo di concerto* per piano e orchestra; 8. Canto. — In un intervallo: Rassegna della stampa — 23:10: Musica da ballo ritrasmessa.

Tolosa: kc. 779; m. 385,5; kW. 8. — Ore 10: Notiziario. — 15: Canzonette — 19:30: Orchestra varie. — 19:45: Fisarmoniche — 20: Violino. — 20:15: Notiziario. — 20:30: Arie di opere — 20:45: Orchestra viennese. — 21: Musica di film sonori — 22:10: Musica varie — 21:30: Concerto di opere — 22:10: Musica varie — 22:20: Musica sinfonica — 22: Musette. — 23:15: Notiziario. — 23:30: L'ora degli ascoltatori. — 0:15: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1:5: Arie di opere. — 1:15-1:30: Orchestra varie.

## GERMANIA

Berlino: kc. 716; m. 410; kW. 1.5. — Ore 16: Musica brillante e da ballo ritrasmessa - In un intervallo: Conversazione — 17:35: Conversazione sulla radio. — 17:55: Concerto di dischi. — 18:20: Conversazione: A passeggio per Berlino. — 18:30: Comunicati. — 18:45: Attualità — 19: L'ora della Nazione (da Heilsberg) — 20:54: Grande serata brillante di varietà — 21: Musette — 22:10: Notiziario. — 23:30: L'ora degli ascoltatori. — 0:15: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1:5: Arie di opere. — 1:15-1:30: Orchestra varie.

Breslavia: kc. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 15: Concerto orchestrale ritrasmesso. — 17:30: Letture. — 18: Programma della prossima settimana. — 18:10: Attualità. — 18:40: Racconti e novelle. — 19: L'ora della Nazione (da Heilsberg) — 20:10: Bolettino della stampa (da Heilsberg) — 20:20: Concerto orchestrale (tenore) dedicato alla musica classica. 1. Gade: Overture dell'*Amleto*. 2. Arie per tenore; 3. Atterberg: *Barocco*, suite n. 5; 4. Arie per tenore; 5. Grieg: *Minuetto* della sonata op. 7; 6. Arie per tenore; 7. Sibelius: Suite del *Re Cristiano*. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:25-23:30: Musica da ballo — 23: Bolettino ritrasmesso.

Francoforte: kc. 457; m. 259,3; kW. 17. — Ore 16: Concerto orchestrale da Muehlecker. — 18: Conversazione: «Voci dai confini». — 18:30: Rassegna settimanale. — 18:35: Trasmissione improvvisata. — 18:50: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Heilsberg) — 20: Attualità. — 20:10: Serata brillante di varietà — 20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22:30: Notiziario. — 23:45: Trasmissione da Muehlecker. — 23: Trasmissione da Langenberg.

Heilsberg: kc. 1085; m. 276,5; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale ritrasmesso. In un intervallo: Conversazione politica. — 17:50: Conversazione: «Gli imitazioni valgono meno di quello che costano» — 18: Programma della prossima settimana. — 18:15: Bolettino agricolo. — 18:25: Concerto di musica da camera — 18:50: Bolettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione: Concerto orchestrale e vocale dedicato alle arie e alle danze popolari della Prussia orientale. — 20: Notiziario. — 20:10: Bolettino della stampa di Slesia — 21: una serata brillante di varietà. — 22:10-20:30: Notiziario - Meteorologia - Musica da ballo da Berlino.

Koenigsberg: kc. 153; m. 1634,9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Amburgo. — 17: Rassegna sportiva settimanale. — 17:20: Concerto vocale di arie e operette per soprano e tenore. — 18: Dimostrazione di 16: Concerto orchestrale (tenore) tedesco. — 18:30: Attualità. — 18:50: Notiziario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Heilsberg) — 20: Grande serata di varietà in favore dell'Assistenza invernale. — 22: Notiziario - Meteorologia - Conversazione di at-

## RADIOPARISI

### STAGIONE LIRICA AUTUNNALE

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 21

## AIDA

Opera in quattro atti di  
GIUSEPPE VERDI

### PERSONAGGI:

Aida	soprano B. Scacciati
Ammir	mezzo soprano A. Torni
Anmaro	baritono C. Taglabile
Radames	tenore F. Battaglia
Gran Sacerdote	basso A. Marone
Il Re	basso L. Neroni
Messaggero	tenore L. Bergamini

DIRETTORE D'ORCHESTRA  
Maestro FRANCO CAPUANA

Trasmisone dal Teatro Vittorio Emanuele di Torino

# SABATO

## 21 OTTOBRE 1933 - XI

Lipsia: kc. 770; m. 389,6; kW. 120. — Ore 16: Concerto orchestrale da Berlino — 17: Conversazione: «Selgius in viaggio attraverso l'Oltretorrente». — 18:00: Attualità. — 18:30: Lezione di tedesco. — 17:50: Dizione. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione: Danze popolari tedesche del 1722. — 18:50: Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Heilsberg) — 20: Trasmissione da Dresda di un grande concerto di musica brillante con artisti della stazione (doppiette con arie per tenore, soprano, baritono e contralto ieri numeri). — 22: Notiziario. — 23:24: Concerto di musica da ballo.

Monaco di Baviera: kc. 563; m. 532,9; kW. 60. — Ore 16:10: Conversazione: «Il nostro pane quotidiano». — 17:10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Per i giovani. — 18:20: *Lieder* con accompagnamento di pianoforte. — 18:45: Dieci minuti di notizie radiofoniche. — 19: L'ora della Nazione (da Heilsberg) — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Taube: *Curtius Göring*, marcia; 2. Komzak: *Edelweiss*, overture; 3. Breve: *commedia*; 4. H. Kluz: *Uetefante* e *il monserrato*, duetto per ottavino e pianoforte. — 22:10: *Notiziario* — 22:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 23:15: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 23:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 24: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 24:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 25: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 25:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 26: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 26:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 27: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 27:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 28: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 28:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 29: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 29:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 30:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 31: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 31:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 32: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 32:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 33: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 33:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 34: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 34:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 35: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 35:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 36: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 36:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 37: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 37:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 38: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 38:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 39: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 39:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 40: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 40:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 41: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 41:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 42: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 42:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 43: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 43:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 44: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 44:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 45: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 45:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 46: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 46:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 47: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 47:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 48: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 48:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 49: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 49:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 50: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 50:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 51: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 51:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 52: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 52:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 53: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 53:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 54: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 54:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 55: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 55:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 56: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 56:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 57: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 57:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 58: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 58:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 59: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 59:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 60: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 60:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 61: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 61:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 62: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 62:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 63: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 63:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 64: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 64:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 65: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 65:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 66: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 66:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 67: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 67:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 68: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 68:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 69: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 69:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 70: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 70:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 71: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 71:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 72: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 72:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 73: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 73:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 74: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 74:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 75: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 75:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 76: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 76:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 77: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 77:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 78: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 78:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 79: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 79:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 80: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 80:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 81: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 81:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 82: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 82:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 83: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 83:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 84: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 84:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 85: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 85:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 86: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 86:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 87: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 87:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 88: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 88:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 89: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 89:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 90: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 90:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 91: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 91:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 92: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 92:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 93: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 93:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 94: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 94:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 95: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 95:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 96: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 96:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 97: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 97:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 98: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 98:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 99: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 99:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 100: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 100:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 101: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 101:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 102: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 102:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 103: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 103:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 104: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 104:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 105: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 105:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 106: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 106:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 107: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 107:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 108: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 108:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 109: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 109:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 110: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 110:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 111: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 111:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 112: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 112:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 113: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 113:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 114: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 114:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 115: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 115:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 116: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 116:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 117: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 117:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 118: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 118:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 119: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 119:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 120: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 120:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 121: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 121:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 122: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 122:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 123: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 123:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 124: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 124:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 125: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 125:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 126: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 126:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 127: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 127:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 128: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 128:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 129: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 129:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 130: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 130:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 131: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 131:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 132: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 132:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 133: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 133:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 134: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 134:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 135: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 135:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 136: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 136:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 137: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 137:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 138: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 138:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 139: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 139:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 140: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 140:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 141: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 141:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 142: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 142:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 143: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 143:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 144: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 144:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 145: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 145:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 146: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 146:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 147: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 147:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 148: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 148:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 149: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 149:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 150: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 150:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 151: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 151:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 152: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 152:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 153: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 153:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 154: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 154:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 155: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 155:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 156: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 156:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 157: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 157:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 158: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 158:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 159: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 159:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 160: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 160:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 161: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 161:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 162: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 162:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 163: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 163:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 164: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 164:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 165: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 165:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 166: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 166:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 167: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 167:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 168: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 168:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 169: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 169:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 170: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 170:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 171: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 171:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 172: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 172:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 173: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 173:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 174: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 174:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 175: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 175:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 176: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 176:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 177: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 177:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 178: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 178:30: *Deutsche Welle*, *Notiziario* — 1

# SABATO

## 21 OTTOBRE 1933 - XI

La caduta di Gerusalemme. — 20:30: Concerto di cornamisse. — 21: Trasmissione di varietà (sei numeri) — 22: Segnale orario - Previsioni meteorologiche - Notizie in brevi. — 22:30: Concerto orchestrale - Notizie economiche. — 22:30: Bollettino sportivo. — 22:35: *Trafalgar*, episodi dei *Disposti* di Thomas Hardy. Nove scene adattate per il microfono da Allan Wade. — 23:20: Lettere. — 23:25: 1: Musica da ballo ritrasmessa. — 24: Previsioni marittime. — 0:30: Segnale orario.

**London Regional:** kc. 643; m. 355,8; kW. 50. — Ore 16:45: da *Daventry National*. — 17,30: da *Daventry National*. — 17,45: Segnale orario. — 18,15: L'ora dei familiari. — 19: Notiziario - Segnale orario. — 19,30: Concerto orchestrale con aria per soprano. — 20,55: Wagner: *Tannhäuser*, atto primo (dal Sadler's Wells). — 21,55: Concerto di pianoforte. — 1: Scriabin: *Preludio* op. 11, n. 5. — 2, Preludio, op. 16, n. 3. — 2, Liszt: *Scatola musicale*. — 3: Scriabin: *Studia*, op. 8, n. 7. — 3, op. 8, n. 8. — 3, op. 22, n. 1: Concerto dell'orchestra della R. B. (sezione D). Nogli intervalli arie per tenore: 1. Berlioz: Ouverture di *Beatrice e Benedetto*; 2. Intrezzo di canto; 3. Dvorák: *Sinfonia* n. 4 in sol. — 23,15: Notiziario - Segnale orario. — 23:30: Musica da ballo. — 0:30: Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 752; m. 398,9; kW. 25. — Ore 16:45: Musica da ballo. — 17,45: Concerto d'organo da un cinematografo. — 18,15: L'ora dei familiari. — 19: Notiziario - Segnale orario. — 19,30: Concerto di pianoforte con aria per baritono. — 20: Concerto wagneriano ritrasmessa dalla Town Hall di Birmingham. 1. *Faust*, overture; 2. *Didro di Sigfrido*. 3. Frammenti dei Maestri Cantori; 4. Addi di Wotan, dalla *Walkiria*. — 21,25: Intervalle. — 21,35: *Contemplazione* di canto. — 21,45: Preludio di *Paraiso*. — 21,55: *Entrata degli Dei nel Valhalla*, dall'*Operetta del Reno*. 3. Racconto dal *Lohengrin*. — 22,30: *Sonata*, lied. 5. Ouverture dei *Maestri Cantori*. — 22,25: Concerto di musica leggera e di canzoni popolari. — 23: Conversazione sportiva. — 23,15: Notiziario. — 23,30: *Due London Regional*.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 698; m. 429,7; kW. 25. — Ore 16: Concerto di dischi. — 17: Concerto vocale di canzoni jugoslave. — 18,55: Segnale orario. — Programma di conversazione. — 19,30: Concerto vocale di canzoni jugoslave. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,20: Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, opera (dischi) - In un intervallo: Segnale orario. — Notiziario. — Indi: Musica da ballo ritrasmessa.

**Lubiana:** kc. 525; m. 575,6; kW. 7. — Ore 18: Discorsi - Conversazione turistica. — 18,30: Conversazione allegra. — 19: Conversazione sulla dottrina del bene e del male secondo la sapienza popolare. — 19,30: Conversazione di politica estera. — 20: Una scena allegra (per due voci e pianof. — 20,45: Soli di fisarmonica. — 21,30: Meteorologia. — Notiziario. — 21,45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23: Fine.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 252; m. 1191; kW. 200. — Serata francese. — Ore 20: Concerto di dischi. — 20,40: Concerto di musica francese dell'orchestra della stazione. 1. Berlioz: *Les Frances Juges*, overture (1870); 2. Piere: *Suite variata*; 3. Saint-Saëns: *Danza macabra*. — 21,20: Concerto in la minore per piano e orchestra. — 21,50: Notiziario in francese. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Clemens: *Notti di solitudine*; 2. Delibes: *La sorgente*, battezzo. —

**Convincetevi**  
con l'esperimento e non con le parole che la cura migliore della STITICHEZZA si ottiene con il

### MATHE DELLA FLORIDA

(Composto di soli vegetali)

Chiedete campione GRATIS al  
**Dottor M. F. IMBERT**  
Via Depretis, 62 - NAPOLI

Inviandogli questo talloncino e cent. 50  
in francobolli per rimborso spese postali.

22,15: Concerto vocale. — 22,50: Notiziario in telesco. — 23: Concerto variato (dischi). — 23,40: Musica da ballo nell'orchestra della stazione.

### NORVEGIA

**Ostø:** kc. 227; m. 1083; kW. 60. — Ore 16:30: Concerto di dischi. — 17,15: Trasmissione per i fanciulli. — 18,15: Musica nazionale norvegese. — 18,45: Conversazione economica. — 19: Meteorologia - Notiziario. — 19,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Segnale orario. — In seguito: Musica leggera. — 20,30: Concerto orchestrale. 1. Mascagni: *Intermezzo dell'Amico Fido*; 2. Mascagni: *Selezione dalla Cavalleria rusticana*; 3. Clajkovskij: *Suite delle Schiacciate*. — 20,50: Conversazione. — 21,20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,45: *Danza per partari* di Sibelius. — 21,50: *Marcia militare* di *Arne Nordheim*. 1. Ola Olsen: *Marzia militare* di *Arne Nordheim*. — 21,40: Meteorologia - Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22,30 23,30: Concerto di dischi (danne).

### OLANDA

**Hilversum:** kc. 160; m. 1875; kW. 50. — Ore 17,30: Concerto orchestrale. — 18,15: Dischi. — 18,20: Conversazione letteraria. — 18,42: Concerto corale. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Concerto di conversazione. — 20: Dischi. — 20,40: Informazioni. — 20,55: Programma variato (orchestra e soli diversi). — 21,55: Conversazione. — 22,5: Concerto d'organo. — 22,45: Declamazione. — 22,45: Continuazione del programma variato. — 23,40 0,40: Dischi.

### POLONIA

**Varsavia:** kc. 212; m. 1411,8; kW. 120. — Ore 16: Trasmissione per gli animali. — 16,40: Lezione di francese. — 16,55: Concerto di musica da camera con un solo solista. — 17,30: Bassegna della stampa agraria nazionale ed economica. — 18: Conversazione sulla Polonia contemporanea. — 19,20: Concerto di musica contemporanea. — 19,55: Varietà. — 19,25: Letture. — 19,40: Radio-giornale. — 19,55: Intervallo. — 20: Concerto di musica brillante e canzoni. 1. Kalman: *Pot-pourri dell'operetta*; 2. Moniuszko: *Minuetto autunnale*; 3. Canzoni; 3. Kierbedz: *Minuetto*; 4. Lutoslawski: *Przykrojka*; 5. Mangiatorelli: *L'orologio*; 6. J. Strauss: *Polka pizzicato*; 7. Cunzoni; 8. Konzak: *Rajaze del Baden*; 9. Lewandowski: *Marcia*. — 21: Corrispondenze e consigli tecnici. — 21,15: Concerto con composizioni di musica leggera. — 21,45: Conversazione di attualità. — 22,15: Bollettino sportivo. — 22,35: Concerto di musica da ballo. — 23: Bollettini: Meteorologico e di Polizia. — 23,5: Continuazione del concerto di musica da ballo. — 23,50: Notiziario.

**Katowice:** kc. 734; m. 408,7; kW. 12. — Ore 16: Da Varsavia. — 17: Risposte per i fanciulli. — 17,30: Da Varsavia. — 19: Conversazione scientifica. — 19,15: Informazioni - Dischi. — 19,25: Da Varsavia.

### ROMANIA

**Bucarest:** kc. 761; m. 394,2; kW. 12. — Ore 16: Trasmissione per le scuole. — 17: Concerto di musica da jazz. — 18: Giornale radio. — 18,15: Musica da ballo. — 19: Conversazione. — 19,20: Musica variabile. — 19,40: Conversazione. — 20: Concerto con melodie russe. — 20,20: Coro religioso da una chiesa. — 21: Conversazione. — 21,15: Concerto di piano (musica da jazz). — 21,45: Giornale radio. — 22: Trasmissione di un concerto da un ristorante.

### S P A G N A

**Barcellona (EAJ 1):** kc. 860; m. 346,8; kW. 7,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 16,30-17: Il microfono per tutti, trasmissione variata. — 19: Concertino del trio della stazione. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20,30: Quotazioni di Borsa. — 21: Concerto di concerto di danze. — 21: Dischi scelti. — 21,15: Conversazione di un membro del Comitato contro la guerra - Notiziario - Dischi. — 22: Campane della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di merci, cotone e valori. — 22,15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23: *Marca del progresso*. — 24: *Acuera Rum Blau*, selezioni. — 3. Strauss: *Come è bella la vita*, valzer. 4. D'Ambrosio: *Canzone napoletana*; 5. Ravel: *Il valzer*; 6. Caldui: *Noveletta*; 7. Henley: *Pizzicato capriccio*; 8. Rossi: *Sinfonia della Semiramide*. — 23,30: Selezione di musica da ballo (dischi). — 24: Notiziario - Confindustria della selezione. — 1: Fine. — 1: Campane dal Palazzo del Governo - Fine.

### S V E Z I A

**Stoccolma:** kc. 689; m. 435,4; kW. 55. — **Goteborg:** kc. 932; m. 321,9; kW. 10. — **Helsingborg:** kc. 1167; m. 257; **Malmö:** kc. 1229; m. 257,3; kW. 10. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,15: Per i fanciulli. — 17,30: Conversazione. — 18: Concerto di dischi. — 19: Dialogo. — 19,30: Ivan Oljelund: *L'omnibus va in città*, commedia. — 20: Concerto orchestrale dedicato alla musica da ballo antica. — 20,30: Dialogo. «Gli amici dei marinai». — 21: Trasmissione variata. — 22,23: Concerto di musica da ballo moderna.

### S V I Z Z E R A

**Radio Suisse Alpinique:** kc. 653; m. 459,4; kW. 60. — Ore 16: Concerto di fisarmoniche. — 16,30: Conversazione. — 18,15: Trasmissione di un concerto da Lugano. — 19: Segnale orario - Meteorologia - Mercat. — 19,20: Concerto di dischi. — 20: Trasmissione brillante di varietà. *Qua et Quia*. — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Notiziario. — 22,10: Seguito del concerto. — 22,10: Concerto di musica da ballo. — 23: Fine.

**Radio Suisse Romande:** kc. 743; m. 403,8; kW. 25. — **Ore 16:** Concerto dell'orchestra della stazione. — 16,45: Trasmissione di un concerto da Lugano. — 18,15: Per i fanciulli. — 18,20: Per i giovani. — 18,40: Conversazione sul cinema. — 19,15: Conversazione musicale. — 19,30: Notiziario. — 20: Concerto vocal. — 20,30: Concerto di dischi. — 21: Concerto dedicato a Mozart. 1. *Sinfonia* detta «La Parigina». — 2: *Concerto* in sol maggiore per piano e orchestra; 3. *Concerto* per piano e orchestra. — 22: Notiziario. — 22,10: Relazione sui lavori della Società delle Nazioni.

### U N G H E R I A

**Budapest:** kc. 545; m. 550,5; kW. 18,5. — Ore 16: Trasmissione per i giovani. — 17: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 17,30: Concerto orchestrale. — 18,45: L'ora degli spettacoli. — 19,15: Concerto corale. — 20: Márton e Vincze Annah, operetta in tre atti. — 22,15: Rassegna dei giornali della sera e dischi.

### S T A Z I O N I E X T R A E U R O P E

**Algeri:** kc. 823; m. 364,5; kW. 16. — Ore 20: Musica da ballo. — 20,10: Notiziario e bollettini diversi. — 21: Segnale orario. — 21,2: Estrazione dei premi. — 21,10: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Gomod: *Mirella* overture; 2. Gluck: *Musica religiosa*; 3. Halphen: *Valter lento*; 4. Reyer: *La cattolica*; 5. Mendelssohn: *Carnevale di Venezia*; 6. Gounod: *Une aria da ballo*; 7. Bizet: Suite dalla *Carmen*. — Nell'intervallo: Notiziario e dischi. — 22,30: Notiziario. — 22,35: A soli di fisarmonica. — 22,55: Notiziario.

**Rabat:** kc. 720; m. 416,4; kW. 5. — Ore 17,18: Concerto di dischi. — 20: Trasmissione in arabo. — 20,45: Giornale parlato. — 21,22: Concerto orchestrale di musica brillante. — 22: Conversazione scientifica. — 22,15: Concerto di dischi.



### TRASMISSIONI IN ESPERANTO

#### DOMENICA 15 OTTOBRE

10,30: *Lilla P.T.T.* Nord (m. 265,4 - kW. 2): *Lezione*. — MARTEDÌ 17 OTTOBRE

19,20 19,40: *Huizen* (m. 1875 - kW. 20): *Lezione*. — 20,50-21: *Tatlin* (m. 298,8 - kW. 11): *Conversazione in esperanto ed estone*.

#### MERCOLEDÌ 18 OTTOBRE

21,21,15: *Marsiglia* (m. 310 - kW. 14): *Conversazione*. — 22,20-22,5: *Vienna* (m. 517,2 - kW. 10): *H. Steiner - Internacia konferenco Wien-Budapest 1933 kaj għiha signifo* per la austria fremdunfrekvento ».

#### giovedì 19 ottobre

18,45-19,15: *Parigi P.T.T.* (m. 447,4 - kW. 7): *Limoges P.T.T.* (m. 293 - kW. 0,7): *Grenoble* (m. 566 - kW. 2): *Conversazione e lezione*.

#### 21,30-21,50: *Kaunas* (m. 1988 - kW. 7): *Conversazione*.

#### VENERDI' 20 OTTOBRE

21,15-21,30: *Nizza-Jean-les-Pins* (m. 249,2 - kW. 0,8): *Conversazione e lezione*.

#### SABATO 21 OTTOBRE

18,30-18,40: *Sotterns* (m. 403): *Lezione elementare*. — 19,15-20,40: *T. E. (m. 1448,5 - kW. 13): Conversazione turistica*

17,15-18,10: *Huizen* (m. 1875 - kW. 20): *Notiziario*. — 21,10-21,20: *Lyon-la-Doua* (m. 465,8 - kW. 15): *Conversazione*.

**Lire 35**  
inviatele subito al  
**RADIOCORRIERE**  
per l'abbonamento  
dall'ottobre 1933 al  
31 dicembre 1934

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kW. 50 - TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kW. 5 - GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kW. 10 - TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kW. 10 - FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - kW. 20

9.40-9.55: Notizie.

9.55 (Trieste): Messa dalla Cattedrale di S. Giusto.

10.35 (Firenze): Consigli agli agricoltori. Scrittore prof. Tito Poggi: «Grano e foraggere nell'agricoltura moderna».

10.40: Consigli agli agricoltori. (Milano): Dottor Cristiano Bassi: «Lavori autunnali»; (Torino-Genova): Dottor Carlo Rava: «Aspetti dell'agricoltura montana».

11-12 (Milano-Torino-Genova): Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

11 (Trieste): Padre Petazzi: Conversazione religiosa.

11.20 (Trieste): Dott. Morandini: Consigli agli agricoltori.

12-12.15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Faccinetti; (Torino): Don Giacomo Fino: «La trascendenza del Cristo»; (Genova): Padre Teodosio da Voltri; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: «Le parabole dell'Evangolo».

12.30: Dischi.

12.45: MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

15.30 (circa): Incontro Internazionale di Calcio.

17-18: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

Negli intervalli: Notizie sui principali avvenimenti sportivi.

18-18.15: Notizie sportive - Risultati dei principali avvenimenti della giornata.

18.15-18.20: Comunicato dell'Ufficio presagi - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19.15-20: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie varie e notizie sportive - Dischi.

20.30:

### La collana della Regina

Flauta musicale di NIZZA e MORBELLINI.  
Musica di E. STORACI.

21: Conversazione.

21.15:

### Varietà

22.15: Notiziario.

22.30: Musica da ballo.

23: Notizie.

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO (Vigentino)

Roma: kc. 680 - m. 441,2 - kW. 50  
Napoli: kc. 914 - m. 312,8 - kW. 10  
Bari: kc. 1119 - m. 369,4 - kW. 20  
Milano (Vigentino): kc. 662 - m. 453,8 - kW. 4  
ROMA onde doppie (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kW. 9  
(2 RO) inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45.

10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10.30 (Roma): Consigli agli agricoltori - (Bari): Prof. Palmieri.

10.45 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè) - (Bari): Mons. Calamita: «La parabola del convito nuziale».

10.58-12: Trasmissione dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12.30-12.45: Dischi.

12.45-13: MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13-14: ORCHESTRA CETRA (Vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

15.30 (circa): Incontro Internazionale di Calcio.

17: Notizie sportive.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO  
GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
PALERMO

Ore 15.30 (circa)

## TRASMISSIONE DA BUDAPEST

### DELL'INCONTRO INTERNAZIONALE DI CALCIO

## ITALIA - UNGHERIA



17.15-18.30: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE col concorso della violinista BRUNA FRANCHI, del soprano VELLA CAPUANO e del baritono CARLO PIATANIA. Canzoni folcloristiche italiane interpretate da GIUSEPPINA MARCIANO.

18: Notizie sportive.

18.30: Comunicato dell'Ufficio presagi.

19.30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

19.45: PIANISTA GABRIELLA LEONARDI: a) Schumann: *Ständchen*; b) Chopin: *Valzer*, op. 34, n. 1; c) Pick-Mangallagi: *Danza d'Olof*.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.25: Notizie sportive.

21: Trasmissione dal Teatro «Argentina» di Roma.

Parte prima:

### Pinotta

Opera in un atto di G. TARGIONI-TOZZETTI.

Musica del M° PIETRO MASCAGNI.

Diretta dall'Autore.

Direttore del coro M° F. MILANI.

(Edizione Sonzogno).

Parte seconda:

### Cavalleria rusticana

Melodramma in un atto di G. TARGIONI-TOZZETTI e G. MENASCI.

Musica di PIETRO MASCAGNI.

Diretta dall'Autore.

Direttore del coro M° F. MILANI.

(Edizione Sonzogno).

Negli intervalli: Conversazione brillante di Achille Campanile - Dizioni poetiche di Teresa Franchini.

Dopo l'opera: Giornale radio.

Inviate subito al  
**RADIOPARADISO**

**L. 35**

per l'abbonamento  
dall'Ottobre 1933  
al 31 Dicembre 1934.

# DOMENICA

22 OTTOBRE 1933 - XI

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

10.30: Musica religiosa.

11-11.10: Lettura e spiegazione del Vangelo: Padre Candido B. M. Penso, O. P., «Fede e miracolo».

12.20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12.35-13.30: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE:

1. a) Falconieri: *Pupillette*; b) Bassani: *Dormi, bella* (soprano Enrica Rosanelli); 2. a) Schumann: *Fantasia su temi popolari*, op. 102; b) Fauré: *Dopo un sogno* (violincellista Felice Carretta); 3. a) Bossi: *Similitudine*, b) Grecianino: *Berceuse*, c) Zandonai: *Gigliano*, «Dalla gabbia è fuggito l'usignolo» (soprano Enrica Rosanelli); 4. a) Lotti: *Aria*, b) Grünfeld: *Piccola serenata*, c) Moszkowski: *Guitarre* (violincellista Felice Carretta).

Alla fine: Dischi.

15.30 (circa): Incontro Internazionale di Calcio.

17: Dischi.

17.55-18: Notiziario sportivo.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

Trasmissione fonografica dell'opera

### Madame Butterfly

di G. PUCCINI

(Edizione Ricordi).

Negli intervalli: Notiziario teatrale e di varietà.

Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kW. 3

10.25: Spiegazione del Vangelo: P. B. Campania: «Guardione del figlio del Regolo».

10.40: Musica religiosa.

11.5: Dott. Berna: «Seminare», conversazione agricola.

12.45: Giornale radio.

13-14: MUSICA LEGGERA: 1. Gnecco: *Tago*; 2. Ferraris: *In gondola*; 3. Dostal: *Motivi di film*, selezione; 4. Abel: *Baby*; 5. Mulè: *Andantino campestre*; 6. Marenco: *Excelsior*, ballo; 7. Manni: *Sempre mia*; 8. Lehner: *Signora*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

15.30 (circa): Incontro Internazionale di Calcio.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.25: Notizie sportive.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Concerto sinfonico

diretto dal M° A. LA ROSA PARODI.

1. Beethoven: *Ottava sinfonia*.

Prof. G. Longo: «Elisabeth Barret Browning», conversazione.

2. Gavazzeni: *Preludio sinfonico* (prima esecuzione a Palermo).

3. Bloch: *Hiver-Printemps*.

4. Borodin: Danze dal *Principe Igor* (orchestra).

Notiziario.

Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.

23: Giornale radio.

# I BURATTINI: TEATRO ESSENZIALE

(Continuazione, vedi numero precedente)



Il mago Merino.

*dragola*, ma è più succosa, o quella di Romeo, ma è meno pettinata e letteraria.

Un'altra volta che c'era un gran fracasso con un campanello, si presentò un petulante vegliardo, un campanello, si presentò un petulante vegliardo, un campanello, si presentò un petulante vegliardo. Fasolino non mena le mani, vuol fare la persona civile. Il pericolo delle bastonate rimane a mezz'aria, e aiuta a condurre il vegliardo a confessare che il campanello è invece un violino; no, un tamburo; no, una tromba; precisamente come il principe Amleto col ciambellano Polonio.

Quando Fasolino vuol persuadere qualcuno della buona ragione, e con le parole non può, ricorre al vero argomento che tronca le discussioni inutili: il bastone. Perché allora tutti, grandi e piccini, ridono? E' il momento veramente burattinesco dello spettacolo. Una fraternità di consensi avvolgono gli spettatori, perché in quel gesto tutti ci riconosciamo, non, purtroppo, quali siamo, ma quali vorremmo essere: quali sentiamo che sono stati senza l'autore del mito e senza i fronzoli dell'epos gli eroi di tutti i tempi, quali sentiamo che sono stati nella loro infanzia i genitori sul campo di battaglia, i politici al banco delle polemiche, i reggitori effettuali in ogni campo. Ma che logomachie! Ma che impennate di diatribe su sfumature di lana caprina! Via. Tutto via con un colpo di bastone.

Ed è provato e ammesso che lo dà, il colpo, chi lo può dare, Fasolino, non soltanto perché è più vigoroso e più ardito, ma perché ha ragione. Manca poco, e Fasolino diventa una prova a favore dell'idealismo attualistico. Infatti la gente dice: « batte, quindi ha ragione »; e il filosofo dice: « ha ragione, quindi batte », perché può battere, perché deve battere ».

Gustavo Kahn, in uno studio sul *guignol*, accompagnato dalla riproduzione di un'antica commedia burattinesca tramandata per tradizione orale, domandava — e si era ai primi anni del secolo: « *Guignol est mort. Qui l'a-tu?* »

Nessuno, per la semplice ragione che non era morto, né in Francia dove a Parigi, ancora adesso, prospera ai giardini dei Campi Elisi e del Lussemburgo, dove a Lione sta di casa e, insieme con la gran folla degli amatori popolari, vanta studiosi che vi consacrano delle pubblicazioni di gran pregio, rarità bibliografiche colorate a mano, storie in sintesi e saggi critici particolari: né si poteva

Nel *Conte calzolaio*, Fasolino boccaridente, incontra Colombina e va in sollochero per il bel faccino. Lei gli abbandona qualche gentilezza e si congeda salutandolo con un « Addio, bel giovine ».

E' il colpo di folgora, Fasolino stramazza, poi si leva, balza come se andasse alle stelle, canta, danza, fa le capriole. Un alito di vento primaverile par che si diffonda dalla scena, e l'eloquenza d'amore del burattinaio vi richiama quella celebrata di Callimaco della machiavelliana *Ma-*

*dragola*, ma è più succosa, o quella di Romeo, ma è meno pettinata e letteraria.

Un'altra volta che c'era un gran fracasso con un campanello, si presentò un petulante vegliardo, un campanello, si presentò un petulante vegliardo, un campanello, si presentò un petulante vegliardo. Fasolino non mena le mani, vuol fare la persona civile. Il pericolo delle bastonate rimane a mezz'aria, e aiuta a condurre il vegliardo a confessare che il campanello è invece un violino; no, un tamburo; no, una tromba; precisamente come il principe Amleto col ciambellano Polonio.

Quando Fasolino vuol persuadere qualcuno della buona ragione, e con le parole non può, ricorre al vero argomento che tronca le discussioni inutili: il bastone. Perché allora tutti, grandi e piccini, ridono? E' il momento veramente burattinesco dello spettacolo. Una fraternità di consensi avvolgono gli spettatori, perché in quel gesto tutti ci riconosciamo, non, purtroppo, quali siamo, ma quali vorremmo essere: quali sentiamo che sono stati senza l'autore del mito e senza i fronzoli dell'epos gli eroi di tutti i tempi, quali sentiamo che sono stati nella loro infanzia i genitori sul campo di battaglia, i politici al banco delle polemiche, i reggitori effettuali in ogni campo. Ma che logomachie! Ma che impennate di diatribe su sfumature di lana caprina! Via. Tutto via con un colpo di bastone.

Ed è provato e ammesso che lo dà, il colpo, chi lo può dare, Fasolino, non soltanto perché è più vigoroso e più ardito, ma perché ha ragione. Manca poco, e Fasolino diventa una prova a favore dell'idealismo attualistico. Infatti la gente dice: « batte, quindi ha ragione »; e il filosofo dice: « ha ragione, quindi batte », perché può battere, perché deve battere ».

Gustavo Kahn, in uno studio sul *guignol*, accompagnato dalla riproduzione di un'antica commedia burattinesca tramandata per tradizione orale, domandava — e si era ai primi anni del secolo: « *Guignol est mort. Qui l'a-tu?* »

Nessuno, per la semplice ragione che non era morto, né in Francia dove a Parigi, ancora adesso, prospera ai giardini dei Campi Elisi e del Lussemburgo, dove a Lione sta di casa e, insieme con la gran folla degli amatori popolari, vanta studiosi che vi consacrano delle pubblicazioni di gran pregio, rarità bibliografiche colorate a mano, storie in sintesi e saggi critici particolari: né si poteva



Caricatura di un medico del 16° secolo.

Si vede che sotto la casaca del burattinaio s'erano nascosti dei ribelli. Cosa che può capire, ed è la ragione per cui i burattini vissero alternativamente periodi di miseria e di splendore, qualche volta nei trivii e qualche volta nelle regie, ora a divertire la marmaglia ed ora a distrarre i raffinati. Voltaire, infatti, racconta di essersene *amusé toute une saison*, a Cirey, e la bella devota delle Muse, la Contessa du Châtelet, non poteva rassegnarsi a vederli sorridere e ridere di tanto gusto a quelle che ella credeva volgarità.

Notizie dei burattini in Italia, nei secoli xvi e xvii, non mancano, e sono più frequenti nell'Emilia, dove si ha sicura testimonianza che i burattini furono gli anoni depositari della commedia a soggetto. Dal principio dell'800 si moltiplicano ed alzano la voce. Si comprende il perché. Siamo nell'età del Risorgimento e il burattino assume il ruolo dell'oppresso avvilito e perseguitato che finalmente adopera una giustizia sommaria contro l'oppressore: dietro la faccia del tiranno il pubblico capiva che c'era il dominatore straniero. Siamo anche nell'età del romanticismo, che riconosce una nuova validità artistica alle forme popolari. E' il clima più conforme che i burattini abbiano avuto mai. Fasolino, come Anteo, ha rinnovato le sue forze dal contatto con la terra, e assume una nuova fisionomia. In realtà, egli non era né un tribuno né un economista né un filosofo, ma un sem-

un artista che sappia felicemente trovare le fonti inesauribili della commedia spontanea o del riso ingenuo. I nomi son diversi nei diversi climi e con diverse caratteristiche: Hanselwurst in Germania, Polichinelle in Francia, Pichelmanring in Olanda, don Cristoval in Spagna, Punch e il socio Jack Pudding in Inghilterra, Karaguz in Turchia.

Ripercorrere la storia dei burattini porterebbe a rifare la storia del teatro, cioè della civiltà. La si trova dappertutto, e Arnaldo Fracaroli, che li ha incontrati recentemente nei paesi d'Oriente più lontani e diversi, ha promesso di rivelare di essi curiosità e bellezze inaspettate. Notizie recentissime, curiose e preziose, ci furono date dai giornali sui burattini

un artista che sappia felicemente trovare le fonti inesauribili della commedia spontanea o del riso ingenuo. I nomi son diversi nei diversi climi e con diverse caratteristiche: Hanselwurst in Germania, Polichinelle in Francia, Pichelmanring in Olanda, don Cristoval in Spagna, Punch e il socio Jack Pudding in Inghilterra, Karaguz in Turchia.

Le cronache sono di episodi di folle asciapette attorno alla baracca, nelle piazze, attente a sorprendere una allusione politica, di burattini finti toni alle prese colle inquisizioni della polizia, di altri incaricati o nascosti per qualche tempo alle ricerche degli sbirri, sempre però pronti alla piccola battaglia patriottica.

La paternità di questo nuovo atteggiamento risale a Paolo Campogalliani da Carpi, che rimase nella memoria come il patriarca dei burattini. Un Giulio Preti di Modena sposò poi una figlia del Campogalliani aggiungendo così alla stirpe romagnola una seconda discendenza in terra d'Emilia, che ha dato insieme con i nipoti e bisnipoti del Preti, ancor oggi viventi ed operanti, anche quel Filippo Cuccoli che fu, negli ultimi anni nel secolo passato e nei primi di questo, il più celebrato fra i burattinai bolognesi.

Oltre a questi che rappresentarono il solco nobile della stirpe, ne sorsero infiniti altri, ma la stessa fortuna che il moltiplicò contribuì a snaturarli. Succede sempre così. Molta gente, in arte come negli affari, crede di farsi il segno della croce e si mette le dita negli occhi. Chiaramati da ogni parte, messi nella circostanza di rimanere a lungo nella stessa piazza, si illusero di arricchire il repertorio, e ne oltrepassarono i confini. Diedero ai burattini i drammì di cappa e spada, quando addirittura non furono le tragedie di grandi autori: *Bianca e Fernando* accanto all'*Aristodemo*, a *Otello*, ad *Amleto*. Dopo, la farà; ma per una benigna indulgenza al pubblico. Il pezzo forte erano le tragedie in versi. Precisamente come i guitti: illiterati come i guitti, con una discreta facoltà di assimilazione, una mimetica pronta, una bella voce. Ebbero un merito: essi giungevano fino a quei borghi, a quei casolari, dove i guitti non si sarebbero avventurati, e la, davanti a un piccolo pubblico di contadini analfabeti, che non avevano mai visto teatro, recavano un'eco ch'era sempre, per quanto affumicata e contrattata, di poesia.

Il rinato favore per i burattini si estese a tutta la Penisola, in qualche luogo — Bergamo, Venezia, Padova — mentre d'altre, con le tradizioni della maschera locale, in altri — come a Napoli e in Sicilia — compendio interferenze fra le metamorfosi epigone dei poemi cavallereschi, i nuovi temi, e influenze del *guignol* francese, misteriosemente colà pervenute.

L'Emilia e la Romagna mantengono sempre le caratteristiche della originaria paternità, anche per via di quella continuità che vi ebbero le famiglie degli artisti — chiamiamoli pure così — e per la prepotente generalità ad essi connaturata. Per una serie di circostanze molteplici, Salsomaggiore diventò poi per burattini e burattinai quasi un luogo di concentramento.

(Continua).

ONORATO CASTELLINO.



Dottor Ballanzone.



Pantalone.



Conciliabolo maligno.



Uno Scia di Persia e sua figlia.

# LE Onde ULTRACORTE IN ALTA MONTAGNA

**L** Radiocorriere a suo tempo — N. 36 — ha riportato una notizia di cronaca sulla installazione di un collegamento radio-telefonico tra la capanna-osservatorio Regina Margherita (punta Gnifetti) e la sede dell'Istituto Mosso al Col d'Olen, sul Monte Rosa.

Abbiamo voluto chiedere qualche notizia tecnica ai disinteressati realizzatori di questo notevolissimo collegamento radio che raggiunge il più alto osservatorio di Europa (4559 metri sul mare). Il dott. Pugliese di Milano è arcinoto, per gesta che potremmo dire... del genere, poiché prese parte alla spedizione Albertini di ricerche degli scomparsi nel viaggio polare dell'Italia, esplicando efficacemente il servizio di collegamento radioelettrico con la base.

Il torinese dott. Strada nel campo delle trasmissioni sperimentali è noto nel modo più favorevole per una fortunata attività di « recordman » nella ricerca di raggiungere gli antipodi con sempre più esigue potenze di trasmissione.

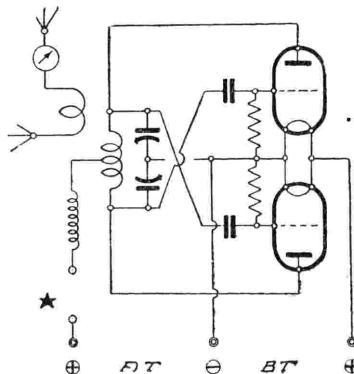


Figura 1.

Il collegamento tra la punta Gnifetti e l'Istituto Mosso, doveva essere in modo assoluto e stabile, tale, cioè, da rendersi utile — e più tardi indispensabile — nei momenti più critici o soltanto nelle periodiche trasmissioni delle comunicazioni ordinarie.

Il servizio della radio doveva sostituire una linea telefonica continuamente interrotta da cause esterne e imprescindibili dall'ambiente (tormento, movimenti dei ghiacci, fulminazioni, ecc.) per dare un mezzo di contatto tra i due rifugi distanti, per i migliori alpinisti, nove ore di cammino.

## I CRITERI DELL'IMPIANTO.

L'uso di apparecchiature ad onde medie e corte presentava gravi difficoltà d'impianto per la necessità di erigere una antenna di sufficiente lunghezza sulla punta Gnifetti, esposta a venti violentissimi ed a scariche elettriche (la capanna del rifugio-osservatorio è ricoperta di rame per la protezione contro le scariche atmosferiche).

Le onde ultracorte, di recente applicazione, sono state prese da due sperimentatori per vantaggi di varia natura, tra cui la possibilità di usare sistemi irradianti di piccolissime dimensioni, e sorgenti di alimentazione di assai limitata entità.

Inoltre con queste onde sono eliminate tutte le interferenze con altre stazioni e quelle dei disturbi atmosferici.

Ed è stato perciò realizzato il collegamento radiotelefonico « duplex » cioè a « domanda e

risposta » su onde ultracorte. Ed ora, a due mesi dall'inaugurazione, dopo un regolare servizio giornaliero di trasmissione (e nell'attesa di un dispositivo a chiamata per casi urgenti) diamo qualche dato tecnico sulle stazioni.

L'onda di lavoro è sui 5 metri; tra ricevitore

risposto egregiamente. Con 130 V di tensione anodica sul trasmettitore, la ricezione risulta più che sufficiente in un raggio di 20 km.

Il modulatore impiega due pentodi (49) in controfase. Esso consuma una limitata corrente di accensione e assorbe 8 mA anodici in riposo con

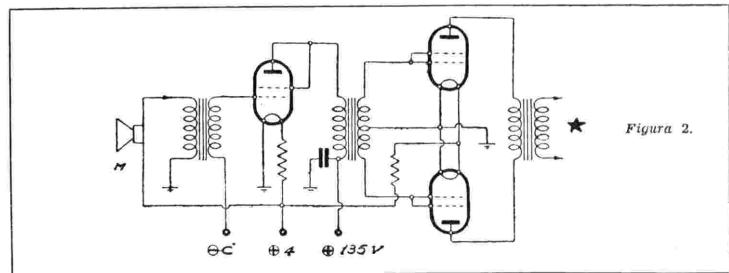


Figura 2.

e trasmettitore la differenza è di pochi centimetri, senza che si abbiano interferenze. L'uso e la manutenzione di questi apparecchi, risultati minuscoli, è assolutamente pratico ed adatto ai custodi delle due capanne (queste sono visibili tra loro e distanti in linea d'aria 7 km. circa).

L'impianto è stato concretato con il consenso del prof. Herlitzka direttore dell'Istituto Geofisico di Torino.

Le stazioni sono risultate leggere, poco ingombranti (quindi facilmente trasportabili) e adatte a garantire un collegamento sicuro per un centinaio di ore all'anno.

Per le stazioni (una coppia, ogni capanna) della capanna Margherita l'alimentazione è stata affidata alle batterie a secco; per quelle del Col d'Olen è stato usato un accumulatore per i filamenti dato che esistono mezzi di ricarica, e le batterie per le placche.

## IL TRASMETTITORE.

Il trasmettitore è stato costruito in due elementi separati (oltre al ricevitore a parte) e cioè un oscillatore ed un modulatore. L'oscillatore doveva essere posto immediatamente vicino all'uscita dell'aereo, mentre il modulatore (come il ricevitore) dovevano essere accessibili all'operatore. Le batterie sono state disposte in una cassa a parte.

Per la trasmissione è stato adottato il circuito della figura 1 che ha il vantaggio di impiegare una sola induttanza comune ai circuiti di placca e griglia, e di essere molto più stabile di tutti gli altri.

Circa le valvole da impiegare non vi è stata eccessiva preoccupazione nella scelta: quelle usuali buone per onde corte (231-B 406) hanno

135 V, pur essendo in grado di fornire, con questa alimentazione, 3.500 milliwatts indistorsati.

Diamo uno schema del modulatore che si presta ottimamente allo scopo anche dal lato del limitato consumo (fig. 2).

## IL RICEVITORE.

Lo schema implica la superrigenerazione. Sono impiegate tre valvole: una rivelatrice oscillatrice su 5 metri, una oscillatrice che fornisce la « corrente di interruzione » a media frequenza, ed una amplificatrice a bassa frequenza. Normalmente si fa uso della cuffia.

La preferenza a questo schema ha motivo nella straordinaria sensibilità del circuito e nella moderata selettività. Fatto, quest'ultimo, che elimina uno dei maggiori ostacoli della ricezione su onde corte e ultracorte.

Illustriamo schematicamente il circuito, fidando, per i dettagli costruttivi, nella competenza del lettore interessato. Il condensatore di sintonia è disposto in modo che venga evitato l'effetto di capacità della mano: è comandato mediante una trasmissione isolante (fig. 3).

All'atto pratico s'è visto che l'alimentazione poteva essere ridotta da 130 V a 120, riducendo così il consumo totale di ogni posto (ricevitore e trasmettitore) a 40 mA.

Intanto è interessante porre in rilievo come questo piccolo... grande impianto dalle minuscole apparenze e dalle pretese minime, possa costituire la scintilla, il punto di partenza, di un avvenire non lontano per le onde ultracorte oggi all'ordine del giorno.

Queste stazioni così organiche, perfette, efficienti, hanno l'esigua potenza di 4 Watts!

g. a.

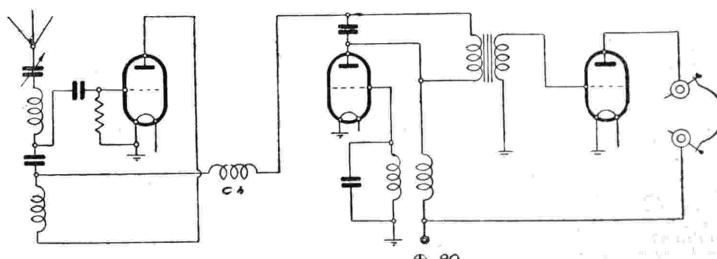


Figura 3.

# RADIOCORRIERE

RADIOCORRIERE

Finalmente ne parliamo ora che son finite. Le vostre vacanze, non le mie. Poiché le mie, iniziate ai tempi delle fissioni guaribili con l'«Orchis morio» (chissà se ve ne ricordate! E si che si tratta di eventi storici), durano tuttavia e dureranno fino a che tirerà l'ultimo paio di calzette a maglia diritta e rovescia.

Per questo avevo dato il titolo: «Venga a passare con voi le vostre vacanze». Le vostre vacanze avranno durato un mese, due, magari tre, mentre per le mie, come v'ho spiegato, i mesi sono stati attimi od atomi a scelta.

Il concorso venne dai più preso proprio sul serio e questo è un guaio. Si figurano, questi buoni amici, il mio arrivo, le festose accoglienze ecc. ecc. Non ripeterò gli scritti ricevuti, non accennerò nemmeno i nomi di tali amici: sarebbe come darmi una lustratina al baffo e queste cose non le faccio in pubblico.

Farò una sola eccezione per **Bimba di Nostalgia**, la quale mi manda una cosetta graziosa per quanto in rima:

«Se non ti spaventa — i «osé» con la polenta — vieni a riposarti — e un po' a rinfrescarti. — Ma non piangere se poi — i «osé» saran «fassi». — Ma c'è, e questo vale, — tanto affetto e... poche scale... — Stiamo al primo piano — in un bel viale romano, — Con i «buni giganti» — vieni dunque: avanti, avanti!».

Un grazie a tutti questi invitanti e veniamo a quelli che interpretarono nel modo atto il tema.

**Margherita.** — Ha queste poche, ma sentite parole slegate dal suo sensibile cuorino: «Se io riceveressi quel telegramma, ti... — parola d'onore — mi ammazzerò!». Confesso che l'ho fatta per Radiotele. Ma poi pensai che avrei dovuto trovare per te qualche parolino postuma (e chissà perché quando si è morti si è tutti buoni!) di elogio e preferisco non dire bugie. — **Speriamo.** — «La tua comunicazione mi ha gioiosamente emozionato. Però ti avverto che dell'ombra del tuo buon gigante qui non potrai godere. Ci sarebbe un rimedio? tu potresti accomodarti all'ombra del campanile del paese; ma il campanaro mi ha detto che quell'ombra, per la testa, è più pericolosa che non il sole dell'Africa. Infatti il campanile è pericoloso di costruzione e potrebbe fare «pum-pat-pum» e così perderti un'ombra acuta contudente il cervello ed altri siti. E poi in questo luogo non c'è neanche uno studio luminoso; e' bensì una sala di operazione che ha una parete e il soffitto tutto in vetri... ma anche quella credo sia poco adatta...». Infatti lo è poco; sarà suggeribile che tu non debba rivolgersi a presto cosa anche lasciare gli ameni paraggi ben guarito. — **Milina.** — «L'impressione? E' presto detto — come un tegol del tetto — piombieristi sul più bello — sul mio povero cervello». L'amica ha ancora: «Ti aspetto, sicura che non verrà sì — «Non venire solo: porta con te un milione!». Ed altri, che mi rendono perniciosa un'acconciatura degna di me.

In lumine vita intravede la festosa accoglienza al telegiornale:

«S'ode a destra la voce di Fiamma, di Spighetta risponde lo strillo, sono in ansia i pulcini di Mamma, sottosopra ecco qui è Mirram.

E' turbato il trillare del Grillo.

**Margherita** s'affanna angosciata,

Juventina sen vien di volata

un periglio ben grave a evitare.

E Scarpina di raso e Isabella,

Argo, Lux e Mammina in soffitta,

Salomone, Giampé, Zingarella...

Per quel guaio si lagni non so, questa turba che appari s'affitta!

Ma la chiave, la chiave del dramma trovarla in quel tal telegramma che a lor «Baffo», infelice, mandò».

Poi pensando ai casi propri osserva:

«Visto che d'ospitarti mi fai degno «Baffo» caro, Baffino mio adorato, dalla gioia son quasi smemorato (ma non lo sono certo di Collegno!)».

**Milanesina**, ricevendo il telegramma, canta:

«E' scherzo od è follia...».

Poi eccomi arrivato: «Vedendoti esulterei pensando:

«In mia mano alfin tu sei!...».

Ed a me non resterebbe che rispondere, presago:

«La sacra pompa (funebre) già nel tempio s'appresta...».

**Miclona**, dopo aver descritto il relativo entusiasmo con il quale il telegramma è accolto in famiglia e non sapendo le mie preferenze, decide fissare diversi luoghi. «Sei un uomo giovane? Allora, camera, bagno, «smoking room» e studio. Sei un vecchio filosofo? Allora, biblioteca, camera e niente bagno? Sei un curato. Camera con inginciochiatia, biblioteca, una buona cuoca. Sei signorina? Cameretta,

## IL CONCORSO DELLE VACANZE

bagno, gabinetto di toiletta, molti specchi, molti fiori, qualche romanzo, la radio. Sei una dama austera? Camera semplice e comoda, foggia passista, pianoforte, romanzi e poesie dell'800? Sii poetà? Soltanto in tal caso si farebbe caso. Negli altri casi, una rovina, un disastro, una disperazione. Però sarai sempre il benvenuto!». Grazie tanto! Benvenuto può darsi; ma occorrerebbe leggere il bollettino all'indomani: prognosi riservata! — **Conduttore del tram n. 6** — «Vieni: ti accolgo con trasporto (Tanto che sei abbonato)». Che caro! — **Fiore di Zucca.** — «Non muoverti. Vengo io!». — **Un dottore.** — ... e ti assicuro che resterà! «Brr!» — **Iris** ha questo autentico telegramma: «Esultante ti prendo in parola. Attendoti baci a Iris. Porta caravelle». Il telegramma venne aperto in alto solo e si trovò opportuna un'aggiunta: «un sopratto a soli «porta caravelle». Si vede che «Lassù» si conoscono anche le cuore femminile e relativi dintorni... e si conoscono anche le campane di Torino!

Altro autentico telegramma: «Se paghi il conto albergo aspettati. **Baranca**». Peccato che questo telegramma non sia stato recapitato a «Lassù». Chissà! Forse potevano interesserli... Terzo telegramma: «Casa piena di topi. Attendoti. **Magiovia**». Sarebbe stato bene inviarmi la topografia della casa.

Un triestino osserva in primo luogo che devo essere un gran signore, perché non ho bensì nel telegramma le quattro parole superflue: «sai, econo (finanziere stereo), ale» e «di». Vedi, caro mio: io son ricco... a parole. E trovo in te un collega poiché hai una risposta troppo lunga. Brevità ci vuole come ad esempio: **Radiofotocarista**. — «Ho appunto mezza casa sfitta: 500 lire per tutto il mese». — Oppure: **Campanula**. — «Vieni. Proverebbi a tuoi pasti. Poi finalmente sapere se il «Boletto Satana» è veramente velenoso o solo sospetto». Esperienze alle quali non mi presto. — **Piera Boero, Mercedes**. — Troppo lunghe anche queste risposte e troppo... fuori concorso. — **Un vecchio amico** di 17 anni mi manda addirittura un dramma. Sulla copertina c'è, molto invitante, la scritta: «La morte con la falce. Dentro, abbellita da teschi e pugnali, svolge «L'Amicizia, dramma sintetico del XX secolo, in 4 atti e 5 scene». I personaggi del dramma sono due, la «Vittima» e «Baffo di Gatto». Nella scena seconda io ricevo quest'amabile missiva della «Mano nera»: «Oh sciagurato l'aspetta la morte! Amico vengo!». Ma se sfidai vorrai il comando nostro: — resta ove tu sei! — Né di trascorrere ti allietti la brama — le tue vacanze altrove, oh te meschino! La «Mano nera». Ed io, dopo riflessione, sbraitò: «Per te sfidai voglio la morte crudia! Amico vengo!». Come vedete non mi viene il pensiero che potrebbe invece attenuarmi la morte cotta e parte impavidio. Nelle altre scene mi vedo minacciato dalla morte nera e nemmeno a questa avevo pensato: Quando si va in viaggio si dimentica sempre qualcosa! La «Vittima» a cerca amabilmente sbarrarsi di me: «A nulla valser le van ricchezze mie — sfidò il velen nei cibi ognor versato...». Ti dirò il perché: digrizzo i veleni, non la rumba, quindi dovevi far così: A nulla rumba le van ricchezze mie... e mi vedevi morto stecchito alla terza scena senza dovere essere strozzato nell'atto quanto con le tue mani che a quanto vedo sono tra le armi insidiose.

Argo mi manda addirittura il programma dei festeggiamenti

menti in occasione della venuta ad Asinaccio: festeggiamenti che dureranno due mesi e ce ne sarà per tutti i gusti anche nei pasti, poiché ci sono pure «piatti futuristi e audaci». Argo metterà a mia disposizione «Villa Baffo» entro la quale mi vedrai preso in giro anche dalle pareti! — **Scolina** trionfa su tutti con il suo grandioso quadro ristucciano che lo vorrei poter riprodurre se, data la riduzione d'un disegno così grande, qualcosa ne risultasse.

Argo di direverle: «Come si presenta il mio cortile 5 minuti dopo l'arrivo del prossimo arrivò di «Baffo di gatto». Scolina, dunque, esce dalla porta della sua tenda numero 6, alzando trionfante il telegramma. E succede questo: la capra si fa fare l'ondulazione permanente alla coda del coniglio; il maiale dopo essere fatta la barba, amira il proprio grembo. Antitele polsi si specchiano in una pozza d'acqua per vedersi se sono a punto; il gallo si fa pitturare la coda da un anitrotto; un coniglio fa con lo spruzzo una lavata di testa alla crema. Le oche preparano un concerto; il bue dà la doccia ai pulcini; l'asino prova un motivo che mi piacerà tanto: un gatto ha inaugurato il focola delle eccezio occasioni; una farfalla fa il profumo ai fiori per stirargli sulle ali delle compagnie; il cane si libera con un bagno di tutta le pulci per offrirme quale delicato omaggio; le formichine in cortegio recano fiori; la lumaca chiede ad una ricca nobile esotica consigli per abbellire la propria dimora e finalmente un'oca intelligente compone con fiori un «Viva Baffo!» che dovrà interverranno se per una scopo con relativa manica che si trova sulla soglia di casa non resterà solo il per effetto decorativo... Il grande quadro disegnato con molta abilità prova che Scolina quando scrive nel disegno umoristico è davvero assai brava. — E questi complimenti debbo far parli a **Castagna secca** per il suo caro zio di lamiera. «Dietrissimo Torino-Savona» da una finestra del quale un gatto guarda impaziente la metà. E' un modo geniale per farmi intendere quanto desidero fosse il mio arrivo.

Questo desiderio lo trovai espresso fotograficamente nel gruppo di **Bimbi Cadorni**, nella loro tanto graziosa letterina, e in quelle di altri bimbi, mamme ed adulti. Ringrazio di gran cuore sia i concorrenti, i quali, per dirmi il loro affetto scapparono di tema, e quanti mi dimostrarono che scapparono nella tema che io giungessi davvero! Ormai per quest'anno è fatta. Forse, può darsi che quest'anno venturo sia io ad invitare tutti voi al mio castello. Alla costruzione del quale ricorrerò all'arte di Farfallino d'oro, Mulinò a vento e Gattapela.

L'elenco dei premiati al prossimo numero, onde (corte) poter far posto agli

## Scampoli della liquidazione

**Capitan Tempesta!** — Voglio sperare che tu abbia a ripetere quel poco di giudizio e limitarti a quello del dente. — **Studentina** si rifa viva e mi scrive: «Cerca di veramente dare risposte corte e di non dire in principio: oggi sono breve, per poi continuare come al solito». Queste, si, sono osservazioni sensate! Ma se tu sapesti: Ogni lettera che io tolgo con una risposta breve si porta con sé uno spicchio di cuore! — Ecco i assortimenti di spicchi: **Rosella**, lieto che sia tornato il sereno. Sono molto riluttante nel dare indirizzi e di molti non so nemmeno il nome. — **Per Mammina di Brescia** spicco tre spicchi. — **Ombretta** P. P. che corre allo spicchio per vedere se il «bel mestuccio» torna a proposito... pare di sì. Quello che non torna a proposito è che tu abbia scoperto chi è Spighetta. Se potessi togliermela! Ma non c'è verso: infatti ecco qui'altra sua, di sole 10 pagine.

**Carlo selvaggio.** — Quattro anni di assiduità e, purtroppo, tre anni di malattia. M'era venuto un sospetto... Ma dalle parole tanto belle che vedi che non è così. E nel male di gran cuore mi ricordo: «La serenità fiduciosa e allegria». Un'amica preziosa. E per dirle mi diritti a ringraziare **Mafalda**, **Maria Sarto**, **temporista in fatto di cartoline...** vaganti come lei e che a volte si rifiutano a **Giannini il Bentivoglio** per una dichiarazione... d'amore! Sarà per questo che «lui» mi fa un voto meditabondo... Una lettera di **Margherita**: via subito! — **Milina**, felice della tua felicità. — Altra di **Margherita**: «Ma tu sei matto, matto!». Grazie, tesuccio d'oro imbalsamato! Ed ancora una: «Ho voglia che venga il Giudizio Universale per poterti conoscere! Devi essere proprio carino!». **Carino** e non carino, te presente, non verrà nemmeno il Giudizio Universale!... — **Fiorenza**. — Sono passato in più spirabili aerei. Vorrei restarci, ma sì: sotto la tua, mi sbirra una novella «Margherita». Via subito. — Ecco un pettiroso di **Castagna secca**: ben eseguito, ma il becco è da fringuello.

**BAFFO DI GATTO.**

Direttore-responsabile: **GIGI MICHELOTTI**

Tipografia Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2



## LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

## STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE

Frequenza Kilocetri	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW.	Gradua- zione	Frequenza Kilocetri	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW.	Gradua- zione
169	1875	Hoizen (Olanda) . . . . .	20		914	328,3	Parigi P. P. (Francia) . . . . .	60	
187	1796,4	Lahti (Finlandia) . . . . .	40		923	325	Breslavia (Germania) . . . . .	60	
174	1724,1	Radio Parigi (Francia) . . . . .	75		932	321,9	Göteborg (Svezia) . . . . .	10	
183	1634,9	Königswohnerhausen (Ger.) . . . . .	60		941	318,8	N A P O L I . . . . .	1,5	
193	1554,4	Daventry National (Inghil.) . . . . .	30		950	315	Dresda (Germania) . . . . .	0,25	
202	1481	Mosca Komint (U.R.S.S.) . . . . .	500		959	312,8	Marsiglia (Francia) . . . . .	1,6	
207	1445,8	Parigi T. E. (Francia) . . . . .	13		968	309,9	Cracovia (Polonia) . . . . .	1,7	
212	1411,8	Varsavia (Polonia) . . . . .	120		977	307	Parigi Vitus (Francia) . . . . .	0,7	
217	1380	Novostar (U.R.S.S.) . . . . .	100		986	303	Vest Regional (Inghilterra) . . . . .	50	
222	1248,3	Milano (Svezia) . . . . .	30		995	298,5	Zagabria (Jugoslavia) . . . . .	0,75	
252	1191	Lussemburgo . . . . .	200		1004	295,8	Tallinn (Estonia) . . . . .	11	
260	1153,8	Kalundborg (Danimarca) . . . . .	7,5		1013	295,1	Hilversum (Olanda) . . . . .	20	
277	1083	Oslo (Norvegia) . . . . .	60		1022	293,5	Lumigny (Francia) . . . . .	0,7	
300	1000	Mosca W2SPZ (U.R.S.S.) . . . . .	100		1031	291	Kosice (Cecoslovacchia) . . . . .	2,6	
521	575,8	Lubiana (Jugoslavia) . . . . .	7		1040	288,5	Viborg (Finlandia) . . . . .	10	
530	566	Grenoble (Francia) . . . . .	2		1049	285,5	Bournemouth (Inghilterra) . . . . .	1	
531	565	Vilna (Polonia) . . . . .	16		1058	283,6	Swansea (Inghilterra) . . . . .	0,12	
536	559,7	Augsburg (Germania) . . . . .	0,25		1063	282,2	Licne (Francia) . . . . .	0,7	
545	550,5	Kaiserslautern (Germania) . . . . .	1,5		1076	281,2	Montpellier (Francia) . . . . .	0,8	
554	541,5	Budapest I (Ungheria) . . . . .	18,5		1085	278,8	Innsbruck (Austria) . . . . .	0,5	
558	537,6	Sundsvall (Svezia) . . . . .	10		1096	277,3	Berlino II (Germania) . . . . .	0,5	
563	532,9	PAL E R M O . . . . .	3		1103	277,2	Stettino (Germania) . . . . .	0,5	
572	524,5	Monaco (Germania) . . . . .	15		1112	276,4	Magdeburg (Germania) . . . . .	0,5	
580	517,2	Riga (Lettonia) . . . . .	15		1121	276,7	Lisbona (Portogallo) . . . . .	2	
589	509,3	Viena (Bisamberg) . . . . .	100		1122	275,9	Copenaghen (Danimarca) . . . . .	0,75	
598	501,7	Bruxelles I (Belgio) . . . . .	20		1130	275,4	Bratislava (Cecoslovacchia) . . . . .	13,5	
605	495,8	Trondheim (Norvegia) . . . . .	1,2		1137	273,7	Heilsberg (Germania) . . . . .	60	
614	488,6	Praga (Cecoslovacchia) . . . . .	120		1147	272	TORINO . . . . .	7	
625	480	North Regional (Inghil.) . . . . .	50		1157	269,4	Renne (Francia) . . . . .	1,3	
635	472,4	Langenberg (Germania) . . . . .	60		1167	267,6	B A R I . . . . .	20	
644	465,8	Lyons-Doua (Francia) . . . . .	15		1176	267,6	Brema (Germania) . . . . .	0,25	
653	459,4	Beromünster (Svizzera) . . . . .	60		1185	267,4	Valencia (Spagna) . . . . .	0,75	
662	453,8	MILANO (Vigentino) . . . . .	4		1193	265,4	Nyiregyháza (Ungheria) . . . . .	6	
671	447,1	Sa Sebastiano (Spagna) . . . . .	0,6		1204	264,2	Lilla P. T. T. (Nor. Fran.) . . . . .	1,3	
680	441,4	Klagenfurt (Austria) . . . . .	0,5		1211	264,2	Moravská-Ostrava (Cecos.) . . . . .	11,2	
689	435,9	R O M A . . . . .	7		1217	264,2	London National (Inghil.) . . . . .	50	
698	429,7	Stockholm (Svezia) . . . . .	55		1220	264,2	Trevi (Germania) . . . . .	17	
707	424,3	Bled (Jugoslavia) . . . . .	2,5		1227	264,2	Trento (Germania) . . . . .	20	
716	419	Bucarest (Romania) . . . . .	12		1238	264,2	Trevi (Germania) . . . . .	0,25	
720	416,4	Berlino I (Germania) . . . . .	1,5		1247	264,2	Hörby (Svezia) . . . . .	10	
725	416,4	Rabat (Marocco) . . . . .	5		1256	264,2	Lipka P. T. T. (Francia) . . . . .	0,7	
734	408,7	Athlone (Irlanda) . . . . .	60		1265	264,2	Gleiwitz (Germania) . . . . .	5	
743	408,7	Katowice (Polonia) . . . . .	12		1273	264,2	Barcellona EAJ 15 (Spagna) . . . . .	1	
752	403,8	Sottens (Svizzera) . . . . .	25		1280	264,2	London EAJ 15 (Spagna) . . . . .	50	
761	398,5	Midland Regional (Inghil.) . . . . .	25		1289	264,2	Juan-les-Pins (Francia) . . . . .	0,8	
770	389,6	Bucarest (Romania) . . . . .	12		1297	264,2	T I E S T E . . . . .	10	
779	385,1	Lipsia (Germania) . . . . .	120		1306	264,2	Trevi (Germania) . . . . .	0,25	
788	385,1	Tolosa (Francia) . . . . .	8		1315	264,2	Linz (Austria) . . . . .	0,5	
797	380,7	Leopoli (Polonia) . . . . .	16		1324	264,2	Cartagena (Spagna) . . . . .	0,4	
806	376,4	Scottish Regional (Inghil.) . . . . .	50		1333	264,2	Swansoe (Inghilterra) . . . . .	0,12	
815	368,1	Amburgo (Germania) . . . . .	1,5		1342	264,2	Basilea (Svizzera) . . . . .	0,5	
823	364,5	BOLZANO . . . . .	1		1351	264,2	Belfast (Irlanda) . . . . .	1	
832	360,6	Muehacker (Germania) . . . . .	60		1360	264,2	Kassel (Germania) . . . . .	0,25	
843	355,8	Siglavia (Spagna) . . . . .	1		1379	264,2	Linz (Austria) . . . . .	0,5	
852	355,8	Helsinki (Finlandia) . . . . .	10		1388	264,2	Bordeaux S. W. (Francia) . . . . .	3	
860	348,3	Bergen (Norvegia) . . . . .	0,8		1397	264,2	Lodz (Polonia) . . . . .	1,65	
871	345,2	Algeri (Algeria) . . . . .	16		1406	264,2	Kiel (Germania) . . . . .	0,25	
878	341,7	Strasburg (Francia) . . . . .	11,5		1415	264,2	Malmö (Svezia) . . . . .	0,125	
888	341,7	Brun (Cecoslovacchia) . . . . .	15		1424	264,2	Finsburg (Germania) . . . . .	0,6	
897	334,4	Bruxelles II (Belgio) . . . . .	15		1433	264,2	Cork (Irlanda) . . . . .	1	
904	331,8	Poznan (Polonia) . . . . .	1,35		1442	264,2	Radio Normandie (Francia) . . . . .	10	
		MILANO . . . . .	50		1451	264,2	Salisbury (Austria) . . . . .	0,5	
					1460	264,2	Plymouth (Inghilterra) . . . . .	0,12	
					214,8	264,2	Aberdeen (Inghilterra) . . . . .	1	
					211,3	264,2	Newcastle (Inghilterra) . . . . .	1	

## STAZIONI A ONDE CORTE

Frequenza kc.	Lunghezza onda m.	STAZIONE	Nominativ	Potenza kW.
4273	70,20	Chabrowsk (U.R.S.S.) . . . . .	RV 15	20
5857	51,22	Chapultepec (Messico) . . . . .	XDA	20
5963	50,26	Città del Vaticano . . . . .	IJB	10
6006	50,00	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RW 59	10
6095	49,98	Tegucigalpa (Honduras) . . . . .	IRB	2,5
6095	49,93	Montreal (Canadà) . . . . .	VE 9 DR	0,05
6020	49,83	Montreal (Canadà) . . . . .	DJC	8
6040	49,67	Zeesen (Germania) . . . . .	W 1 XAL	3
6050	49,59	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSA	20
6060	49,50	Cincinnati (S. U.) . . . . .	W 8 XAL	10
6060	49,50	Nairobi (Africa orient. ingl.) . . . . .	VQ 7 DL	0,5
6060	49,50	Filadelfia (S. U.) . . . . .	W 3 XAU	1
6080	49,34	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XAU	0,5
6095	49,23	Bowansville (Canada) . . . . .	VE 9 GW	0,45
6100	49,18	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XF	5
6100	49,18	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XAL	20
6109	49,10	Calcutta (India britann.) . . . . .	VUG	0,5
6112	49,05	Caracas (Venezuela) . . . . .	SV 1 BC	0,2
6120	49,02	Wayne (S. U.) . . . . .	31 CD	12
6122	49,00	Johannesburg (Sud Africa) . . . . .	CTJ	5
6125	48,98	Halifax (Canada) . . . . .	VE 9 HX	0,2
6140	48,86	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	3,5
6147	48,80	Winnipeg (Canada) . . . . .	VE 9 JR	2
6610	45,38	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RV 72	20
6610	45,18	Lisbona (Portogallo) . . . . .	CT 1 AA	2
6950	31,60	Poznan (Polonia) . . . . .	SR 1	1
9500	31,58	Rio de Janeiro (Brasile) . . . . .	PRBA	20
9510	31,55	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSB	20
9510	31,55	Melbourne (Australia) . . . . .	VE 3 ME	3
9520	31,51	Skamblebaek (Danimarca) . . . . .	OXY	0,5
9538	31,48	Schenectady (S. U.) . . . . .	W 2 XAF	40
9560	31,38	Zeesen (Germania) . . . . .	DJA	8
9570	31,35	Springfield (S. U.) . . . . .	W 1 XAF	5
9585	31,30	Funchal (Madera) . . . . .	T 3 A Q	0,05
9590	31,28	Sydney (Australia) . . . . .	FY 15	15
9590	31,23	Filadelfia (S. U.) . . . . .	W 3 XAU	1
9595	31,27	Lega delle Naz (Svizzera) . . . . .	EHL	18
9600	31,25	Lisbona (Portogallo) . . . . .	CT 1 AA	2
10000	30,90	Madrid (Spagna) . . . . .	EAQ	20
11181	26,83	Funchal (Madera) . . . . .	F 31 CD	12
111705	25,63	Radio Coloniale (Francia) . . . . .	FY 15	15
11795	25,43	Rocky Point (S. U.) . . . . .	WEB	9
11810	25,40	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	1
11820	25,38	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSE	20
11865	25,28	Daventry (Inghilterra) . . . . .	HJV	10
11870	25,27	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40
11965	25,20	Radio Coloniale (Francia) . . . . .	FYA	15
12825	23,39	Rabat (Marocco) . . . . .	CNR	2,5
15120	19,84	Città del Vaticano . . . . .	HJY	10
15140	19,82	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSF	15
15200	19,73	Zeesen (Germania) . . . . .	DJB	8
15210	19,72	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40
15243	19,68	Radio Colon. (Francia) . . . . .	FY A	15
15270	19,56	Salisbury (Austria) . . . . .	W 2 XE	1
15300	19,56	Zeesen (Germania) . . . . .	DJE	8
17760	16,89	Zeesen (Germania) . . . . .	DJE	8
17775	16,88	Eindhoven (Olanda) . . . . .	PHI	15
17780	16,87	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XAL	20
17790	16,86	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSG	15

La potenza delle stazioni è indicata dai kW. sull'antenna in assenza di modulazione

(Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodifusione di Ginevra).

## ANTENNA SCHERMATA N. 2 a presa multipla.

tutti i pericoli delle scariche elettriche temporalesche. Nessuna modifica all'apparecchio. Radio. Minimo Ingombro. Elegante confezione. Si spedisce contro assegno di L. 35. — Acquistandola richiedete sempre il collaudato firmato calif. TARTUFARI. Che vi dà diritto al modulo valevole un anno per CONSULENZA TECNICA A DISTANZA.

Richiedete norme per la combinazione Abbonamento al "Radiocorriere", ed acquisto Antenna schermata. — Inviamo gratis a richiesta l'opuscolo illustrato con riferenze originali autentiche. Officina specializzata Riparazioni Radio - Ing. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-249

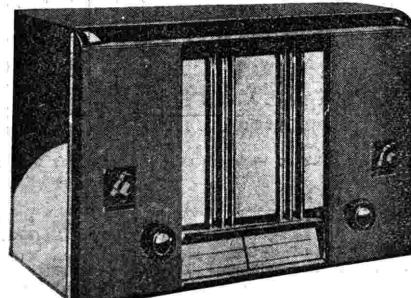


## IL PONTE FRA I DUE MONDI

IL MODELLO 581 È L'UNICA SUPERETERODINA A 5 VALVOLE CHE CONSENTE LA RICEZIONE DELLE TRASMITTENTI DEI DUE EMISFERI. Onde CORTE E MEDIE. SCALA PARLANTE. DISPOSITIVO ANTIFADING.

In contanti L. 1600. A rate L. 360 in contanti e 12 rate da L. 120. Tasse radiofoniche comprese escluso l'abbonamento Eiar. In vendita presso i migliori rivenditori.

MODELLO  
**581**  
TRANSOCEANICO



# PHONOLA R A D I O

LA REGINA DELLE SUPERETERODINE

PRODUZIONE FIMI S. A. - MILANO - VIA S. ANDREA, 18 - STABIL. IN SARONNO